La plus importante imprimerie de la région d'Ottawa et Hull

LE DROIT - LECLERC

Ottawa, Ont. 237-3050 — Hull, P.Q. 777-3858

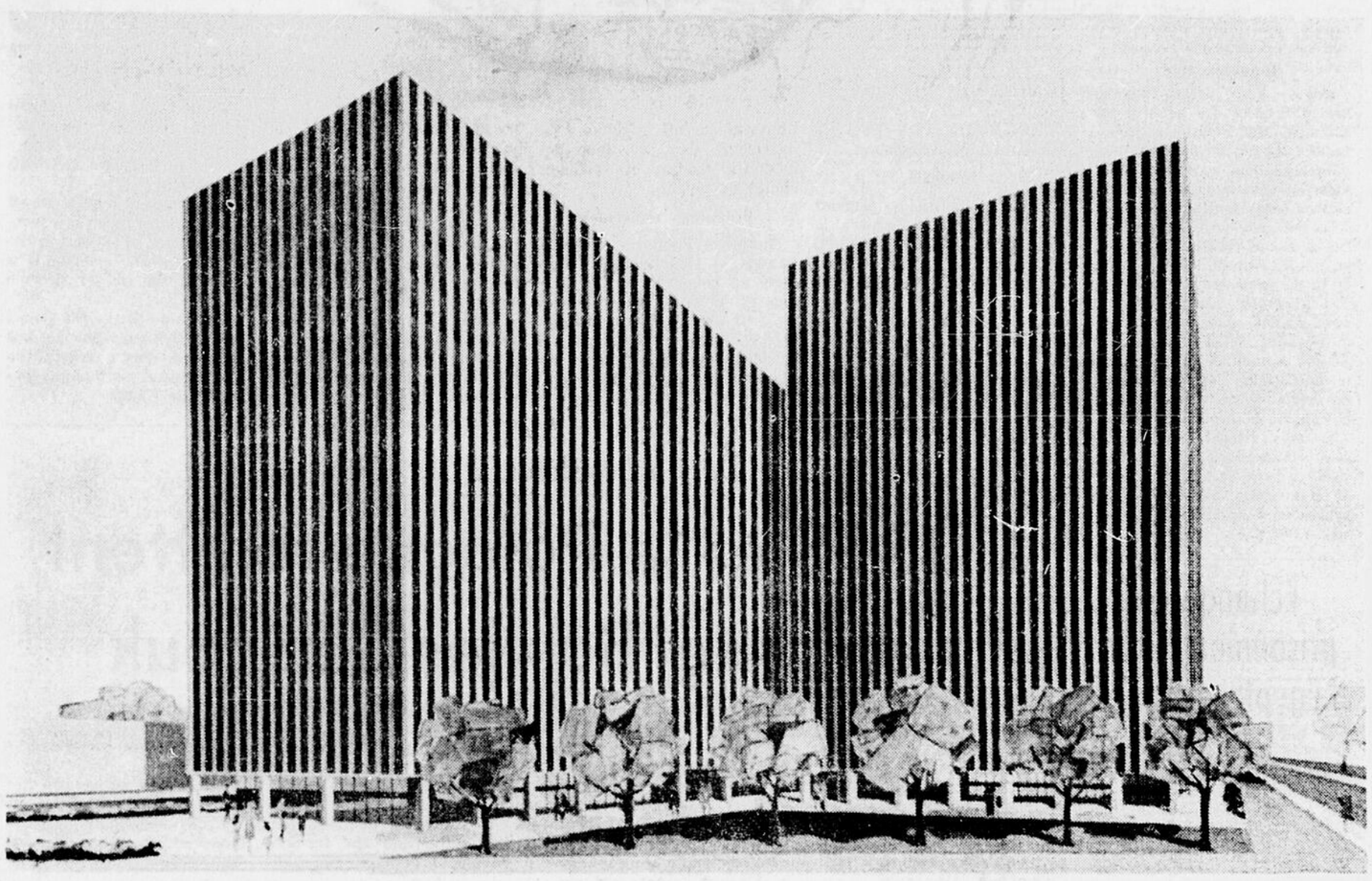
LE DROIT

DERNIERE EDITION — 32 PAGES — 55e ANNEE — No 244 — OTTAWA, VENDREDI 12 JANVIER 1968 — LE NUMERO : 10 CENTS — DEMAIN : NEIGE



Le fédéral dans un dilemme:

Un régime d'assurance-maladie modifié et effectif dès juillet?



(Photo Champlain Marcil)

Deux magnifiques édifices pour Eastview

On a déjà commencé les travaux de creusage sur le terrain situé sur la promenade Riverside, à Eastview, entre les rues Selkirk et McArthur, en préparation à la construction, au cours de la présente année, de deux édifices de 17 étages qui logeront des bureaux Ce complexe coûtera environ $6,000,000. Il est construit par Mint Realty Ltd. dont M. Julius Leikin est le gérant. On prévoit que le premier édifice, (celui de gauche) sera terminé à l'automne de 1968 et que dès lors commenceront les travaux de construction du deuxième. La structure de ces deux superbes édifices sera faite de béton armé. La façade sera de granit canadien. Complètement climatisé, il y aura éclairage naturel à tous les étages. On pourra stationner plus de 400 voitures à l'intérieur. C'est à la suite d'une annonce parue dans les journaux et publiée par la cité d'Eastview que la Mint Realty Ltd. a décidé de venir construire à Eastview. M. Leikin a laissé entendre que la cité d'Eastview avait été négligée dans le domaine de la construction et que l'emplacement choisi pour y ériger ces deux spacieuses bâtisses était le meilleur qui soit dans la région de la capitale nationale. Les architectes de ce complexe sont Craig et Kohler; les ingénieurs-conseils sont Adjaelian Associates; les conseillers en dessin mécanique sont Clapperton Associates. (Lire nouvelle en page 13).

par Marcel PEPIN
du DROIT

Si le projet d'assurance-maladie entre en vigueur le premier juillet, tel que le veut la loi, il y a de fortes chances qu'il s'agisse d'un projet revisé qui prévoira l'application par étapes du programme.

Présentement, le programme fédéral, dont le coût sera partagé à parts égales par les provinces et le Trésor fédéral, stipule que les provinces qui voudront bénéficier de l'aide fédérale devront satisfaire aux quatre exigences suivantes:

1 — le programme doit être universel, c'est-à-dire accessible à tous, sans distinction de fortune;

2 — il doit être gratuit, c'est-à-dire non sujet à des prestations, comme c'est le cas pour l'assurance - hospitalisation d'Ontario par exemple;

3—il doit être géré par l'Etat, ce qui exclut la gestion du programme par des compagnies privées d'assurance, et le rend sans profit;

4 — il doit être uniforme dans toutes les provinces qui se prévalent de l'offre fédérale, de manière à assurer la même protection médicale pour tous les citoyens canadiens.

La récente conférence des ministres des Finances a démontré d'abord que plusieurs provinces ne sont pas en mesure de profiter de la proposition fédérale, si elles doivent à tout prix suivre les quatre commandements énumérés plus haut.

Le ministre fédéral des Finances, M. Mitchell Sharp, n'a pas voulu préciser devant les journalistes la recommandation qu'il fera au Cabinet touchant l'avenir du projet d'assurance-frais médicaux, après avoir entendu les doléances des provinces.

Pour l'instant, dit-il, je dois vous rappeler que le Parlement du Canada a voté une loi qui doit entrer en vigueur le 1er juillet.

Cependant, le ministre a déclaré qu'il a pris note des propos des provinces et qu'il fera un rapport détaillé au Cabinet.

Il semble bien, à cause des lourdes dépenses qu'entrainera le projet, que M. Sharp tentera de convaincre certains ministres, dont le parrain du programme, M. Allan MacEachen, de la nécessité de mettre le programme en marche sur une échelle réduite.

Etant donné que plusieurs provinces ont manifesté l'intention de ne pas participer au projet fédéral s'il demeure aussi rigide que présentement, le gouvernement fédéral est placé devant le dilemme suivant: où il n'amende pas sa loi, et alors peu ou pas de provinces s'en servent, ou il l'amende, malgré l'opposition des néo-démocrates et d'une partie de l'opinion libérale et il permet un début de protection médicale.

M. Sharp semble enclin à préconiser une modification. "Je suis fortement en faveur du projet, dit-il; cependant, je veux faire en sorte que le programme garde son efficacité prévue par la loi. Il ne faut pas que le programme soit un échec parce que nous tenons à tout prix qu'il entre en vigueur selon certaines conditions précises".

D'autre part, le ministre a précisé qu'à son avis il est possible que le programme soit une réussite même si toutes les provinces n'y participent pas dès le premier juillet.

Position de M. Hellyer

Le ministre des Transports, M. Paul Hellyer, qui annonçait jeudi son entrée dans la course à la direction du parti libéral, a noté de son côté que le gouvernement fédéral devrait tenir compte de l'opinion des provinces avant de déterminer de façon définitive sa ligne de conduite touchant la mise en vigueur du projet.

"Je suis en faveur, dit-il, de l'aide de l'Etat aux victimes de la maladie, mais d'autre part, il faut tenir compte des charges financières que des projets trop généreux imposent aux provinces. Il peut paraitre paradoxal de demander d'une part aux provinces de modérer leurs dépenses, et de leur imposer d'autre part une lourde reponsabilité avec un projet mixte universel."

Les observateurs ont donc conclu que M. Hellyer serait partisan d'une modification du projet actuel, de manière à permettre son entrée en vigueur par étapes, répartissant ainsi sur plusieurs années le fardeau financier d'un milliard de dollars que le programme actuel imposera, dès la première année, aux contribuables canadiens.

Position de M. MacEachen

Le ministre de la Santé, M. MacEachen, a déclaré cependant dans un interview que le gouvernement ne fléchira pas. Le programme entrera en vigueur le 1er juillet 1968, dit-il, même si une seule province veut s'en prévaloir.

Interrogé sur les conséquences d'une telle décision, qui obligerait les citoyens de certaines provinces à verser des taxes pour un service dont ils ne bénéficieraient pas, M. MacEachen répondit que la chose serait regrettable, qu'il appartiendra aux provinces d'éviter une telle injustice, mais que tel sera le cas pour les citoyens de provinces récalcitrantes.

La position du Québec

Le ministre des Finances du Québec, M. Paul Dozois, a promis une fière bataille au gouvernement fédéral si ce dernier tentait de taxer les Québécois pour un "medicare" qui ne serait pas en vigueur dans sa province.

La position du Québec a été **(Suite à la page 3, col. 7)**

Dans l'administration paroissiale

Mgr J.-A. Plourde annonce des changements radicaux

Mgr Joseph-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa, a annoncé ce matin au cours d'une conférence de presse la mise en vigueur depuis le 1er janvier de 27 règlements formant un décret archidiocésain sur la rémunération du clergé et l'administration paroissiale.

En outre, le document rendu public ce matin fait état du droit des prêtres à la rémunération et fixe une échelle de salaires pour tout le clergé, à compter de $185 par mois pour les prêtres avec moins de 10 ans d'expérience, jusqu'à un traitement de base de $300 par mois pour l'archevêque.

En plus, les prêtres ont droit au logement, à la nourriture et à des soins domestiques.

Aussi, le document indique certains règlements que doivent suivre les membres du clergé dans l'administration de leur paroisse, dont l'uniformisation des services de mariages et de funérailles, de même que la limitation des quêtes et des demandes d'offrandes.

Le lecteur trouvera en page 4 le texte complet de ce décret. Chacun de ses règlements a été adopté après consultation avec le clergé.

Situation financière

Aussi, Mgr Plourde a rendu publique la situation financière de l'archidiocèse au 31 décembre 1966 et le budget pour l'année 1968 de la corporation épiscopale catholique romaine d'Ottawa.

A la fin de 1966, les emprunts sur les billets et sur les obligations s'élevaient à $9,791,292.12, dont $7,295,837.50 pour les paroisses et $2,495,454.62 pour l'archevêché.

A l'actif, en placements et argent en caisse et recevable, l'archidiocèse comptait un total de $3,897,962.44, dont $2,006,866.55 chez les paroisses et $1,981,095.89 à l'archevêché.

La dette liquide des paroisses était donc de $5,288,970.95 et de l'archevêché, $514,358.73, soit un total pour l'archidiocèse de $5,803,329.68.

Ces montants ne tiennent cependant pas compte de la valeur des propriétés et des édifices parce que, selon l'archevêché, il est pratiquement impossible d'estimer en valeur marchande de ces biens et aussi parce qu'il ne saurait être question de compter sur la vente de ces propriétés pour acquitter les dettes de l'archidiocèse.

En 1968, l'archevêché prévoit dépenser $428,700, dont $156,200 en administration, y inclus les salaires, les taxes, l'entretien, la nourriture, la papeterie, le téléphone, le chauffage, etc. Les intérêts sur les emprunts et les obligations coûteront $81,700, tandis que $190,800 défrayeront les coûts d'apostolat, dont le Conseil diocésain, les missions, la catéchèse, le Grand séminaire, etc.

Au chapitre des revenus les paroisses fourniront $199,300 à l'archevêché, tandis que les loyers, les intérêts sur placements et hypothèques et les offrandes du carême rapporteront respectivement $97,700, $103,700, et $28,000.

(Lire décret en page 4)

Dans nos PAGES

Nouveau Centre

L'université Saint-Paul a ouvert officiellement le premier Centre de psychiatrie pastorale au Canada. Ce Centre a pour but de faire collaborer le clergé et les laïcs à une meilleure connaissance des nouveaux développements dans la psychiatrie.

— page 3

Le pont Britannia-Des Chênes

L'Hydro-Québec retarderait la construction du pont Britannia-Des Chênes. La Société québécoise insiste pour conserver ses droits sur la partie sud de Des Chênes.

— page 19

Le Canadien triomphe

Les Canadiens de Montréal ont remporté une victoire au compte de 4-2 sur les Flyers de Philadelphie, jeudi soir. Le Tricolore jouait ainsi sa huitième partie d'affilée sans défaite.

— page 21

SOMMAIRE

Annonces classées	26 à 29	Les affaires	16
Cinéma	24-25	Monde des jeunes	30
Editorial	6	Nécrologie	29
Horoscope	29	Sports	21-22-23-29
Hull et Québec	19-20	Votre monde, Mmes	14

— TEMPERATURE —

MINIMUM (cette nuit) 0 — MAXIMUM (demain) 10

Winters n'est pas candidat et quitte la politique



M. Robert Winters

L'une des première tâches de l'héritier de M. Lester B. Pearson consistera à trouver un nouveau ministre du Commerce pour le Canada.

Le titulaire actuel, M. Robert Winters, a fait savoir, vendredi matin, qu'il abandonnerait son poste au Cabinet dès le 31 mars. Dans son communiqué, M. Winters affirme qu'il ne sera pas non plus candidat à la succession de M. Pearson à la direction du parti libéral du Canada.

La nouvelle a été annoncée environ une heure avant l'arrivée à Ottawa du Premier ministre. Ce dernier rentre de la Floride où il s'est reposé pendant quelques jours.

M. Winters a expliqué qu'il a fait connaitre ses projets au Premier ministre avant que ce dernier n'annonce lui-même sa décision. Le ministre a l'intention de retourner dans la vie privée.

Si ses partisans de York-West le désirent li demeurera député jusqu'à la fin de son mandat.

Dans les milieux parlementaires d'Ottawa on croit que M. Winters quitte la politique fédérale, déçu.

Il n'a pas trouvé dans le ministère du Commerce le grand département des affaires qu'il avait connu lors de sa première expérience politique. Le Commerce a été amputé de services importants au moment où fut fondé le nouveau ministère de l'Industrie que dirige M. Charles Drury.

M. Winters restait tout de même avec la responsabilité de la Commission canadienne du blé. Sous le règne de M. Winters, les ventes canadiennes de blé atteignirent des sommets nouveaux.

Agé de 57 ans, M. Winters est natif de la Nouvelle-Ecosse. Bien connu au sein de la grande industrie canadienne, il fut adjoint aux ministres du Revenu, des Transports et ministre de la Reconstruction, des Ressources et du Développement, des Travaux publics et du Commerce.

Les écoles publiques françaises d'Ottawa

Des institutions ouvertes à tous

par Jules LABELLE
du DROIT

Les écoles secondaires françaises qu'établira le Collegiate Institute Board d'Ottawa (CIB) seront publiques et polyvalentes, accessibles à tous les jeunes, peu importe leur origine ethnique ou leur religion, et seront pourvues d'enseignants parfaitement compétents en français.

De plus, selon M. Harry Pullen, surintendant des écoles du CIB, seulement les élèves qui ont suivi leur cours primaire en français pourront s'inscrire à la première de ces écoles.

Dans le rapport qu'il a soumis à la réunion annuelle du CIB, jeudi soir, au Château Laurier, M. Pullen a exposé les décisions prises pour l'instant par un comité de la CIB, établi pour étudier l'établissement de telles écoles.

Le surintendant des écoles publiques de la capitale a aussi souligné que la religion des postulants ne serait pas considérée dans le choix des enseignants pour ces écoles.

Le personnel ne sera choisi qu'en fonction de sa compétence pédagogique et linguistique, a-t-il déclaré.

Rappelant l'importance accordée au projet tant par le CIB que par le ministère de l'Education de la province, M. Pullen a déclaré que le CIB "faisait l'impossible pour faire de ce rêve une réalité dans le plus bref délai."

En outre la Commission est sur le point d'acquérir le terrain nécessaire à la construction d'une telle école dans le cadre du programme de réaménagement urbain de la basse-ville.

Aussi le CIB entend-il entreprendre des pourparlers avec les représentants des écoles secondaires françaises privées afin d'étudier les divers aspects de l'achat possible de certains de ces établissements.

"La rumeur veut que nombre de ces écoles privées aient d'importantes difficultés financières et désirent que le CIB assume la responsabilité des étudiants de ces écoles", de dire M. Pullen.

Le cas échéant, le CIB n'achètera que les écoles dont le terrain permettra la construction d'additions, à la condition qu'elles soient assez modernes pour recevoir ces additions, ou aptes à être facilement modifiées à cette fin.

Quoi qu'il advienne, selon M. Pullen, lorsque le CIB aura une école française, elle sera dotée du meilleur personnel et des meilleures installations matérielles possibles, afin d'être à l'égal de ce que l'on trouve dans les autres écoles de la ville; étudiants et enseignants y recevront le même traitement que dans les écoles de langue anglaise. (Lire autres nouvelles en page 5).

Les écoles privées prêtes à rencontrer le CIB

Un groupe de citoyens de la capitale rencontrera, mardi prochain, lors d'une réunion à huis clos, le Collegiate Institute Board d'Ottawa (CIB) afin de discuter de l'établissement dans la capitale d'écoles secondaires publiques où la langue d'enseignement serait le français.

Le groupe, dirigé par M. Louis Couillard, sous-ministre du Travail au gouvernement fédéral, comprend des représentants des parents, des écoles secondaires privées et de divers organismes intéressés par le problème.

La réunion, convoquée à la demande du comité d'Ottawa de l'Association des écoles secondaires privées franco - ontariennes, décidera des conditions générales au début et à la poursuite de pourparlers entre le CIB et les écoles privées de la capitale en vue de leur intégration au système d'écoles secondaires publiques françaises.

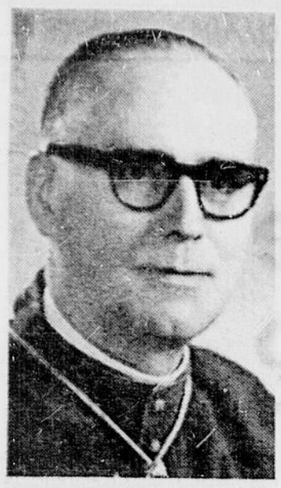
"En général, de souligner le Frère Maurice Lapointe, directeur de l'Académie De-La-Salle d'Ottawa, les écoles secondaires privées de la capitale sont consentantes à entrer en pourparlers avec le Collegiate Board, en vue de leur intégration aux écoles secondaires publiques.

"Mais, a-t-il précisé, toute décision à cet égard ne sera prise qu'après la réunion de mardi soir, alors que le CIB fera état de ses conditions à l'intégration des écoles privées."

Pour le temps présent, selon le Frère Lapointe, qui se rendra aussi à la réunion, il s'agit de savoir si le CIB est prêt à considérer cette intégration, de découvrir quelles conditions il imposerait à cette intégration et, enfin, en venir à une entente quant à la location ou à l'achat des écoles privées par le système d'écoles publiques.

Il importe, selon lui, que les jeunes puissent profiter d'un système d'écoles secondaires publiques françaises avant la construction, pour 1971 ou 1972, d'une nouvelle école, en se servant des facilités des écoles privées.

Mgr J.-A. Plourde demande la division du bill omnibus



ANNIVERSAIRES — Son Excellence Monseigneur Joseph-Aurèle Plourde célèbre aujourd'hui deux anniversaires. Il y a un an, Mgr Plourde était nommé officiellement Archevêque d'Ottawa. Le 12 janvier est également le jour de son anniversaire de naissance. Il a 53 ans aujourd'hui.

par Jules LaBELLE
du DROIT

Selon Mgr Joseph-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa, les membres de la Chambre des communes devraient exiger la division du bill omnibus comportant des amendements au Code pénal de façon à ce que les amendements libéralisant la pratique de l'avortement et les relations intimes entre deux adultes fassent l'objet de projets de loi distincts.

"Ce bill, a-t-il déclaré ce matin, lors d'une conférence de presse, contient d'excellentes choses et d'autres qui demanderaient à être clarifiées, précisées et même mises de côté."

Se prononçant à titre d'archevêque d'Ottawa, et non au nom de l'Eglise catholique au Canada, Mgr Plourde s'est opposé à l'amendement proposé à la loi sur l'avortement, déclarant qu'"il est loin d'être établi qu'une telle loi servirait le bien commun d'un pays comme le nôtre".

Premièrement, selon Mgr Plourde, la moralité ou l'immoralité de l'avortement relève "avant tout de la loi divine, du respect de la vie, telle que cette loi nous est manifestée par la loi naturelle et par la Révélation", plutôt que de la loi civile ou de la loi ecclésiastique.

Dans cette optique, selon l'archevêque, il peut être permis de recourir à des traitements ou à des opérations chirurgicales qui pourront aussi entraîner la mort de l'enfant, mais seulement lorsque c'est nécessaire pour sauver la vie de la mère et qu'on ne porte pas directement atteinte à la vie de l'enfant.

"Par conséquent, de dire Mgr Plourde, même s'il arrive que notre Parlement décide que sa loi contre l'avortement ne s'appliquera plus, moyennant certaines conditions, à l'avortement dit thérapeutique, ceci ne change absolument rien au jugement de conscience que l'on doit porter sur cet acte".

Conscience personnelle

L'Eglise laissera alors aux citoyens d'en décider d'eux-mêmes selon leur conscience, d'expliquer Mgr Plourde, mais c'est toujours à la loi de Dieu que cette conscience doit se conformer.

Le projet de loi est "très déficient", selon Mgr Plourde, lorsqu'il détermine le motif suffisant pour un avortement "dans une formule très générale, qui peut s'étendre beaucoup trop loin".

"Il ne s'agit pas d'imposer nos vues aux autres, mais lorsqu'on nous demande l'opinion catholique, on doit répondre selon la foi catholique", de souligner l'archevêque, ajoutant que près de 50 p. 100 de la population canadienne était de religion catholique et qu'elle avait voix au chapitre.

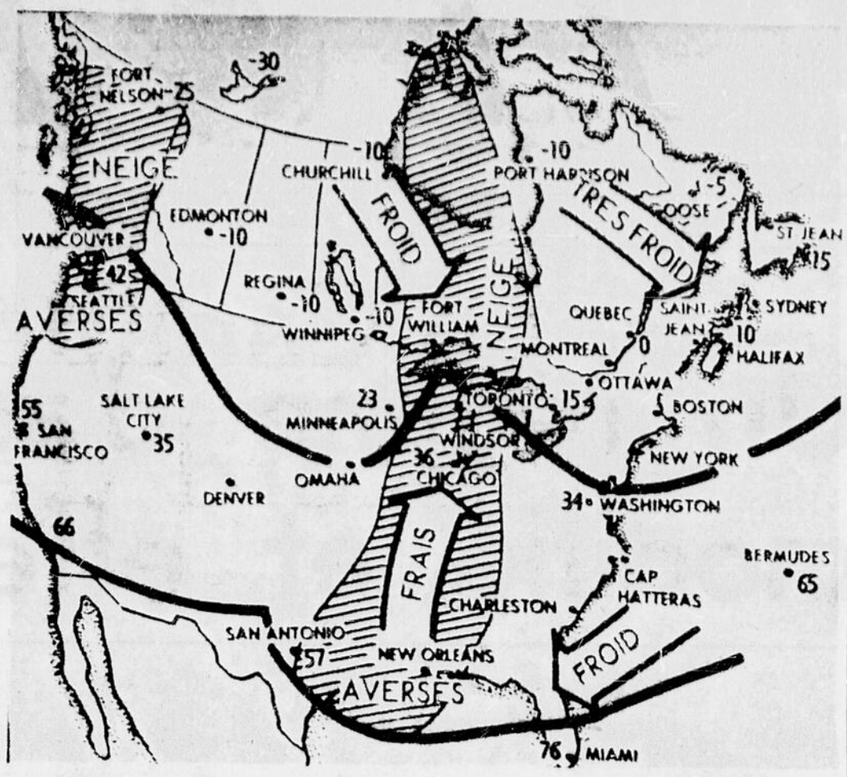
Aussi s'est-il élevé contre le fait que le projet de loi ait été présenté à la Chambre des communes avant que l'épiscopat canadien ne puisse se présenter devant le comité parlementaire qui en fait l'étude, rappelant que le comité avait lui-même demandé aux évêques du pays de se prononcer sur le sujet, mais avait par deux fois retarder l'audience, pour enfin présenter le bill sans entendre les évêques.

Homosexualité

Quant aux actes d'homosexualité entre des adultes consentants, Mgr Plourde a déclaré qu'ils demeuraient fondamentalement contre la loi divine et constituaient donc des actions sérieusement immorales.

La loi civile peut décréter que ces actes ne constituent plus un crime, à cause de leur caractère privé et parce qu'ils ne peuvent être contrôlés sans causer de plus grands maux, mais avant d'agir ainsi, selon Mgr Plourde, on doit démontrer qu'on ne porte aucune atteinte au bien commun en semblant permettre le comportement homosexuel.

De plus, selon l'archevêque, il faut comprendre que la légalisation civile de ces actes homosexuels entre adultes consentants ne change en rien leur immoralité.



MONTREAL (PC)—Voici les prévisions météorologiques.

Synopsis

La vague de froid se poursuit au Québec. La nuit dernière, le mercure est descendu jusqu'à 30 degrés sous zéro dans les Cantons de l'Est et jusqu'à 25 sous zéro dans plusieurs autres régions. Il semble cependant que la température doive commencer bientôt à s'adoucir. Une bande de nuages et de neige présentement dans le Nord de l'Ontario devrait atteindre l'est du Québec sous peu, apportant quelques nuages et quelques chutes de neige.

Prévisions régionales

Abitibi et Pontiac - Témiscamingue — Généralement ensoleillé se couvrant la nuit prochaine. Demain, généralement nuageux avec périodes de neige légère. Moins froid aujourd'hui et demain et vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Val-d'Or et Rouyn-Noranda, 0 et 15, Témiscamingue, 5 et 15.

Montréal, Outaouais, Laurentides et Mauricie — Clair et un peu moins froid aujourd'hui. Demain, généralement ensoleillé se couvrant en fin de journée. Possibilité de chutes de neige légères dans la soirée et vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal, 0 et 15, Ottawa-Hull, 5 sous zéro et 15 au-dessus, Sainte-Agathe et La Tuque, 10 sous zéro et 10 au-dessus.

Quatre mois de prison

Un homme a écopé de quatre mois de prison alors qu'il comparaissait en Cour municipale d'Ottawa jeudi matin.

Il s'agit de George Carl Behnke, 31 ans, sans adresse au dossier. Il était accusé d'être entré par effraction dans la résidence de M. Donald Campbell, 231, promenade Sherwood, Ottawa, le 25 décembre dernier.

Incendiaire condamné à quatre mois

Un chauffeur de taxi de 44 ans, a écopé de quatre mois de prison alors qu'il comparaissait vendredi matin devant le magistrat Joachim Sauvé, en Cour municipale d'Ottawa.

Il s'agit de Emile-Paul Robert, 116, rue Rochester, à Ottawa, qui était accusé d'avoir mis le feu au Britannia Bowling Lanes, 2934, ave Carling, la veille de Noël, 1964.

M. Robert s'était lui-même présenté récemment au poste de police où il avait avoué avoir allumé deux incendies successifs à cet endroit.

Les pompiers avaient réussi à éteindre le premier incendie, le 23 décembre. M. Robert avait allumé un second incendie le lendemain, soit le 24 décembre 1964.

Les flammes avaient alors ravagé le Britannia Bowling Lanes ainsi que quatre autres boutiques causant des dommages de l'ordre de $78,000.

À la conférence fiscale

Dialogue à sens unique

par Marcel DESJARDINS
du DROIT

Si de son côté, le ministre des Finances du Canada, M. Mitchell Sharp, a pu dire que la franchise et la spontanéité ont caractérisé les deux jours d'entretiens avec ses collègues des provinces, ces derniers, dans plusieurs cas, n'ont pu se permettre le même commentaire.

Ainsi, M. Paul Dozois, le ministre des Finances du Québec, après son collègue manitobain, M. Guerney Evans, a regretté la prudence manifeste de la délégation fédérale qui s'est refusée à dévoiler ses projets en matière de réforme fiscale.

"Le gouvernement fédéral nous invite à faire connaître nos opinions et se refuse du même coup à nous donner des renseignements sur la nature que prendra la réforme qu'il entend opérer au sein du régime fiscal," a dit M. Dozois. Ce dernier croit que les provinces devraient être mises au courant du contenu du livre blanc du gouvernement sur la fiscalité avant que le document n'ait été dévoilé.

M. Sharp s'y refuse parce qu'il s'agit d'une politique gouvernementale conçue au niveau du Cabinet et parrainée par ce dernier, seul.

M. Dozois a laissé entendre que la discussion sur le régime fiscal se fait sur une avenue à sens unique.

La délégation ontarienne a exprimé sensiblement la même opinion.

M. Evans, pour sa part, ne croit pas que les modifications au régime fiscal viendront immédiatement. Le gouvernement dont il fait partie rejette le chambardement préconisé par la Commission Carter.

M. Sharp

Quant au ministre fédéral des Finances il s'est dit très satisfait de constater que les provinces avaient étalé à la table des discussions les grandes lignes de leurs budgets respectifs.

Les ministres provinciaux y seraient allés carrément selon M. Sharp indiquant l'importance de leur budget, les restrictions budgétaires, les demandes budgétaires qui leur furent présentées, leurs revenus et la somme des emprunts qu'elles devront contracter.

Il apparaît, d'autre part, que M. Sharp a été impressionné par la contrainte budgétaire que les provinces s'imposent de façon générale.

Les entretiens ont été fructueux d'après M. Sharp.

Il a été proposé au cours de la conférence de fusionner le comité des ministres des Finances du Canada et le comité du régime fiscal. De prime abord, M. Sharp a semblé être d'accord avec cette suggestion. Il croit que l'on pourrait même doter ce nouvel organisme fusionné d'un autre qui serait chargé d'étudier les projets des provinces en matière de finance afin d'en prévoir toutes les répercussions sur l'économie canadienne.

Ce travail serait confié à un organisme indépendant. Avant chaque rencontre d'importance, les provinces et le fédéral refileraient tous leurs renseignements à l'équipe de recherches qui en analyserait le contenu et ferait connaître le résultat de son travail aux ministres des Finances. On pourrait alors en arriver à une meilleure coordination des dépenses des différents niveaux de gouvernement. Les ministres des Finances, lors de conférences comme celle d'hier, seraient en possession de toutes les données de l'administration financière au Canada et, ce qui est plus important encore, seraient au courant de la répercussion des différents projets et mesures initiés à travers le pays.

Echange de prisonniers entre l'Egypte et Israël

Par HAL MCCLURE

TEL-AVIV (PA) — L'Etat d'Israël a entrepris le rapatriement du 4,500 prisonniers de guerre égyptiens, dont cinq généraux, en échange contre 16 soldats et civils juifs détenus en Egypte depuis la guerre de juin.

Selon des sources de la Croix-Rouge, un petit nombre d'Egyptiens ont été acheminés aujourd'hui.

L'accord d'échange — qui constitue un aboutissement dans les relations Egypto-israéliennes — a été annoncé jeudi à Genève par la Croi-Rouge internationale.

On n'en a cependant pas révélé les modalités. A Tel-Aviv, les nouvelles à ce sujet ont été pratiquement nulles. Cependant, des informateurs ont révélé que les prisonniers quittaient l'ancienne caserne britannique d'Atlit où ils étaient incarcérés, près de Haïfa, vers El Quantara, sur le canal de Suez.

A Atlit, le secret le plus complet régnait et il a été impossible de connaître les réactions des prisonniers.

Le 1er janvier, les Israéliens avaient relâché 500 prisonniers de guerre égyptiens de la prison d'Atlit, dont deux généraux. Jusqu'à ce moment, Israël n'avait libéré que des prisonniers blessés ou malades.

Des hélicoptères à la CIC:

L'URSS et la Pologne rejettent l'entente Bowles-Sihanouk

PHNOM PENH, (PA) — La Russie et la Pologne ont toutes les deux rejeté un projet américain visant à renforcer la Commission internationale de contrôle au Cambodge en y ajoutant deux hélicoptères, rapportent aujourd'hui des sources officielles au Cambodge.

L'ambassadeur soviétique à Phnom Penh, M. Sergei Koudriavtsev, et le chef de la délégation polonaise sur la Commission internationale, M. Mylicki, ont rendu visite au prince Sihanouk, déclarant qu'ils s'opposaient à l'offre d'hélicoptères américains parce que les Etats-Unis n'étaient pas signataires de l'accord de Genève de 1954, accord créant la Commission.

Le Cambodge favorable au prêt

PNOM PENH (Reuter, AFP, UPI, PA) — Le Premier ministre du Cambodge, le prince Norodom Sihanouk, a annoncé hier à l'issue d'une séance de travail avec le représentant du président Johnson, M. Chester Bowles, qu'il avait obtenu des Etats-Unis l'assurance qu'ils feront tout pour éviter de poursuivre les éléments du Vietcong qui chercheraient refuge au Cambodge et pour respecter les frontières du royaume khmer.

On apprenait d'autre part, de Washington que le Cambodge avait fait savoir qu'il était favorable au prêt de deux hélicoptères américains à la Commission internationale de contrôle, pour autant que la Commission l'accepte également. 'Ma rencontre avec M. Chester Bowles a été amicale et détendue... Au cours de deux réunions de travail hier et aujourd'hui, le terrain a été débroussaillé. Nous n'avons pas insisté sur ce qui nous séparait", a ajouté le chef d'Etat khmer, qui offrira aujourd'hui un déjeuner en l'honneur de l'envoyé spécial du président Johnson.

Il a indiqué qu'un accord était intervenu sur le renforcement de la Commission internationale de contrôle qui sera dotée de matériel pour se déplacer rapidement afin d'enquêter sur place.

Enquêtes instantanées

Le prince a déclaré que dès le moindre rapport d'infiltrations, il enverrait les forces armées cambodgiennes "pour inviter les troupes du Vietcong à quitter le territoire du Cambodge".

En même temps, il a ajouté qu'il demanderait à la Commission internationale de contrôle pour son pays — dont fait partie le Canada — de mener une enquête immédiate. Mais il ne dénoncera pas publiquement le Vietcong, a-t-il dit.

D'autre part, il a exprimé l'avis que les Américains ne veulent pas utiliser un droit de poursuite contre les guérilleros cherchant refuge au Cambodge. "Ils cherchent simplement à protéger la neutralité du Cambodge", a conclu le prince.

Le chef d'Etat cambodgien a fait ces déclarations aux journalistes, après un entretien de 90 minutes avec M. Bowles. Il a terminé en disant:

"Sauf agression grave, nous serons des amis après la fin de la guerre."

Nous accepterons, a déclaré le prince Sihanouk, 'des informations de tous bords": des Américains sur les infiltrations Vietcong au Cambodge, et des Chinois sur l'entrée d'agents secrets américains dans le pays.

A l'Hôpital municipal d'Ottawa

Les syndiqués appuient le projet de grève tournante du SCFP

par Jean-Guy BRUNEAU
du DROIT

Les membres du local 576 du Syndicat de la Fonction publique, employés à l'Hôpital municipal d'Ottawa ont appuyé, jeudi soir, la décision de la division ontarienne du SCFP d'inviter ses locaux à tenir une grève tournante à travers la province.

On sait que la section ontarienne du SCFP en était venue à cette décision afin de protester contre l'insistance du gouvernement à recommander à ses fonctionnaires de s'affilier à l'Association ontarienne du service civil plutôt qu'au Syndicat canadien de la Fonction publique.

Les membres du local 576 n'ont par ailleurs, pris aucun vote quant à leur participation possible à cette grève. Cette question sera débattue plus tard par le local si besoin il y a.

Le local a également voté un don de $500 aux fonds des grévistes de la prison Don's à Toronto. Une contribution supplémentaire d'un autre $500 sera versée si la grève se poursuit passé le 1er février.

Mme Grace Hartman, secrétaire - trésorière nationale du SCFP a assisté à cette réunion.

Le conflit a éclaté lorsque le Gouvernement ontarien a ordonné que tous les employés attachés à l'administration de la justice, l'employé de Cour, de morgue ou de prison) et travaillant depuis le 1er janvier sous la juridiction provinciale, fassent partie de l'Association ontarienne du service civil.

Le président national du SCFP, M. Stan Little est présentement à Toronto où il participe à des pourparlers dans l'ultime espoir de régler le conflit à l'amiable.

On se dit confiant, dans les milieux syndicaux, que la situation pourra revenir à la normale sans pour autant avoir à faire la grève tournante.

Nominations au ministère des Forêts

OTTAWA (PC) — La Commission de la Fonction publique du Canada a annoncé hier la nomination de MM. A. G. McDermott et Hector Hortie aux postes de coordonnateurs des programmes spéciaux de la direction générale du développement rural au ministère des Forêts et du Développement rural pour la région de l'Atlantique.

M. McDermott agira comme coordonnateur des programmes spéciaux de l'ARDA en Nouvelle-Ecosse et M. Hortie dans l'Ile du Prince-Edouard.

Originaire de St-Jean, N.-B., M. McDermott est diplômé de l'Université du Nouveau-Brunswick.

Certificat remis à l'hôpital Riverside

Après un an d'existence, l'hôpital Riverside d'Ottawa est maintenant considéré parmi les institutions hospitalières canadiennes donnant des services de première qualité.

Le mercredi, 11 janvier 1967, l'hôpital de la promenade Riverside recevait son premier patient. Le jeudi, 11 janvier 1968, le Conseil canadien d'accréditation des hôpitaux lui décernait un certificat reconnaissant la qualité de son service.

M. Jackson Bryan, l'administrateur de l'institution, a fait remarquer que ce certificat a été remis dans une période de temps très courte.

En fait, l'enquête, en vue de décerner ce certificat, a été menée les 3 et 4 novembre dernier, soit dix mois après l'ouverture.

L'enquête et l'analyse pour déterminer la qualité des services de cet hôpital a été dirigée par le Dr Jean-Paul Laplante, membre du Conseil canadien d'accréditation.

Le Conseil d'accréditation est composé de cinq membres de l'Association canadienne des hôpitaux, quatre membres de l'Association canadienne de médecine, un membre de l'Association des médecins de langue française et de deux membres du Collège des médecins et chirurgiens du Canada.

Soirée récréative pour 400 pionniers de la ville de Hull

Une soirée récréative réunissant 400 pionniers de la ville de Hull et organisée par le comité de réception de cette municipalité, aura lieu le dimanche 14 janvier, à 20 heures, (8 h. du soir) à la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

Cette soirée, semblable à celle de l'an dernier, rend hommage ni plus ni moins aux 60 ans et plus" de la cité. Par l'intermédiaire des clubs Diamant et Cinquante.

Les plus de 60 ans seront reçus par le maire D'Amour et les membres du Conseil. Un goûté leur sera servi à la fin de la soirée.

LES MÉDECINS SONT DU MÊME DIRE...

"La capacité de votre coeur à soutenir des efforts physiques et mentaux est proportionnée à votre poids, vitalité et à la vigueur des muscles de votre corps"

LA SOCIETE "THE EXEC" PEUT VOUS AIDER A DIMINUER LES EFFORTS DE VOTRE COEUR

Votre coeur battra "X" fois — ensuite, c'en est fait. Et plus vous exigerez de lui, plus ce nombre sera réduit. En ayant un poids excessif, vous faites travailler votre coeur beaucoup trop fort. En permettant à vos muscles de se ramollir et à la circulation de devenir paresseuse, vous ajoutez au travail ininterrompu de votre coeur. Ne permettez pas qu'il en soit ainsi pour vous.

VOICI D'EXCELLENTES NOUVELLES. MAINTENANT — puisque "The Exec" est à Ottawa —il y a un moyen facile, pratique, à prix modique et garanti de diminuer le travail de votre coeur. Faites partie de "The Exec": c'est la façon agréable de perdre du poids, conserver votre souplesse musculaire, avoir plus d'énergie, un meilleur appétit, moins de maux de tête, maux de reins, et... moins de difficulté cardiaque. (On ne vous demande pas d'accepter notre affirmation, demandez à votre médecin.) Téléphonez-nous afin de fixer un rendez-vous dès MAINTENANT. Quel en est le prix? Nous parions que vous dépensez plus de trois fois le prix du programme pour les cigarettes.

Composez 746-1621

Ouvert du lundi au vendredi, 10 h. a.m. à 10 h. p.m. — Samedi, 10 h. a.m. à 8 h. p.m. — Dimanche de 10 h. a.m. à 5 h. p.m.

THE Exec
BEAUTY · HEALTH · VITALITY · RELAXATION
"Nouvelle direction"

353, chemin de MONTREAL
Le seul studio de santé de l'Est d'Ottawa
C'EST LE MOMENT DES PLUS ECONOMIQUES DE PARTICIPER
STATIONNEMENT GRATUIT

RPL

EUGENE LAVOIE, BA, AACI
évaluateur agréé
EVALUATIONS AUX FINS:
- droits de successions
- incorporations
- achat ou vente
- expropriation
- étude de comptabilité
- emprunts hypothécaires
- contestations légales
- partage de biens

ROMEO PIGEON et LAVOIE LTEE
569, chemin McArthur
745-1521

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

FREIMAN
SALON D'OPTOMETRIE
au centre commercial St-Laurent

Choix de lunettes pour toute la famille

Pour rendez-vous, composez 232-6464 local 308

Avis d'assemblée annuelle

CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME D'OTTAWA, LTEE
283, RUE DALHOUSIE, OTTAWA — TELEPHONE 237-1216

La 55e assemblée générale annuelle des sociétaires aura lieu à l'ECOLE ROUTHIER, 172, rue GUIGUES à Ottawa, le lundi 29 janvier 1968, à 8 h. du soir, aux fins d'accepter le rapport annuel du Conseil d'administration, d'élire les administrateurs et autres officiers pour l'année, ainsi que d'expédier toutes autres affaires qui pourraient être légalement mises devant l'assemblée.

Le secrétaire-gérant,
J.-ALBERT BOYER

Ottawa, 9 janvier 1968

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH Tél.: 777-2771 970 KC 5000 WATTS

Eric Kierans pose un geste rentable

par Marcel PEPIN
du DROIT

Même si on la dit sans espoir au départ, c'est, jusqu'ici, la candidature de M. Eric Kierans qui suscita le plus de commentaires, en marge de la campagne qui s'amorce pour élire un successeur à M. Pearson.

Cette faveur publicitaire dont jouit M. Kierans ne tient pas seulement au fait qu'il fut le premier à entrer officiellement dans la course, mais à aussi au caractère un peu spécial de la carrière de l'ancien ministre québécois, et au défi que posent aux autres candidats ses idées et ses méthodes, de même que son association encore toute récente avec un parti provincial qui fit la vie dure au gouvernement fédéral dont il aspire maintenant à prendre la tête.



On fait deux reproches à M. Kierans. D'abord, dit-on, il quitte le parti libéral provincial à un moment crucial, où son absence sera lourdement ressentie par ses coéquipiers d'hier, laissant entendre par là que le geste de M. Kierans est teinté de vil opportunisme.

Aussi, on lui reproche de troquer sa fidélité au Québec, contre la politique fédérale, laissant entendre que ce sont deux vocations incompatibles, et la preuve incontestable que ses prises de position envers le fédéralisme étaient dictées par ses ambitions personnelles plutôt que par le souci de bien servir sa province.

Il y a quelque chose de malhonnête dans ce procès d'intention. Jusqu'à nouvel ordre, il est non seulement permis, mais souhaitable, que les dirigeants du pays, à quelque niveau qu'ils exercent leur mandat, municipal, provincial ou fédéral, servent de leur mieux leur pays. Quitter un ordre de gouvernement pour servir à un autre niveau n'a rien d'incompatible, nous semble-t-il, avec le patriotisme authentique d'un individu. Ce serait malheureux d'ailleurs que les Québécois élus à Ottawa ne sentent plus le besoin de prendre les intérêts de leur province tout simplement parce qu'ils ne siègent pas au Parlement de Québec. Personne n'osera soutenir une telle thèse. Il est donc tout aussi normal qu'un politicien provincial ait décidé de servir son pays à cet échelon, pendant une certaine période, puis décide de tenter sa chance dans une autre arène.

Quant à l'argument de la faiblesse actuelle du parti libéral provincial, il n'est pas de grand secours non plus. Si la ténacité est une grande vertu en politique, l'agilité en est une autre tout aussi importante. S'il faut savoir entrer à temps, pour durer, il faut aussi savoir s'écarter soi-même, si cela s'impose.

M. Kierans fit de grandes choses pour son parti et pour le gouvernement dont il fut membre. Sa mission cependant, qui consista surtout à donner une orientation précise aux libéraux provinciaux, au prix d'épurations spectaculaires, semble presque achevée. Rien donc, et surtout pas le devoir de la solidarité, ne peut l'obliger à demeurer dans une arène où il démontra qu'il pouvait se faire accepter par la majorité, même si sa personne incarne deux types de Québécois peu en faveur, soit le riche financier montréalais de langue anglaise, d'une part, et l'avocat du bon-ententisme d'autre part.

Le droit de M. Kierans de tenter sa chance dans l'arène fédérale nous semble donc tout à fait conforme à la carrière du député québécois, à sa mission aussi, qu'il mit davantage en évidence récemment dans sa croisade en faveur d'un Canada rajeuni, et à la tradition démocratique assez neuve des grands partis politiques.

Evidemment, pour sa propre carrière, cette aventure de M. Kierans ne peut qu'être profitable. A moins qu'il fasse très piètre figure, et cela ne paraît pas aussi probable qu'on le dit ou le souhaite, il sera mieux connu et mieux apprécié après le congrès d'avril qu'il ne l'est maintenant.

En outre, sa candidature enlève le caractère de chasse gardée qu'on prête volontiers au parti libéral fédéral, l'un des candidats étant un politicien provincial, nouvelle recrue, dont les idées sont loin d'être toutes moulées sur les traditions sacro-saintes du parti. Si la direction du pays est réservée d'office à l'un des quatre ou cinq ministres plus prestigieux du gouvernement fédéral, on ne voit même pas l'utilité d'une telle campagne. Sur une échelle réduite, le caucus pourrait, tout aussi bien que les délégués, désigner le successeur de M. Pearson.

Enfin, en apportant dans la campagne des thèmes que craignent d'instinct les politiciens fédéraux, mais qui, inversement, fascinent la population qui s'attend qu'on les discute, M. Kierans fait d'une campagne banale un événement politique important dont les conséquences seront plus durables.

Aussi, n'étant pas lié par la solidarité ministérielle qui paralyse les autres candidats, M. Kierans pourra faire oeuvre d'imagination et d'audace, ce qui ne sera probablement pas le cas chez ses concurrents.

Il est certes trop tôt pour mesurer, ne fût-ce que très approximativement, la qualité des appuis de M. Kierans mais il nous semble injuste et téméraire d'affirmer, comme d'aucuns le font avec assurance, que sa candidature est déplacée et vouée irrémédiablement à l'échec.

Au cours de 1967

Le Canada a vendu une somme record d'armes aux États-Unis

TORONTO (PC) — Le quotidien torontois "Telegram" rapporte que le Canada a vendu des armes et de l'équipement militaire aux Etats-Unis pour la somme record de $370,000,000. Ce chiffre est pour la seule année 1967.

La plupart du matériel a été utilisé dans la guerre au Vietnam.

Dans une dépêche datée d'Ottawa, le quotidien soutient que cette information a été rendue publique par l'ambassade américaine. On écrit en outre que ces ventes ont été effectuées dans le cadre d'un accord sur la défense intervenu entre les deux pays en 1959.

La valeur de l'équipement militaire vendu par les Canadiens en 1966 s'élève à $317,000,000.

Le matériel vendu comporterait entre autres, des explosifs destinés à la fabrication des bombes; du carburant à missile; des boitiers de cartouches; des systèmes de visée destinés aux roquettes et à divers types d'armes; des appareils de navigation pour les chasseurs bombardiers et une variété d'autres pièces.

Le journal torontois ajoute que les porte-parole du ministère de la Production de défense et des services d'information de l'ambassade américaine ont refusé de révéler les détails des contrats individuels. Le quotidien mande que la Société Commerciale Canadienne sert d'intermédiaire entre le ministère et les autorités américaines de la défense.

Selon la dépêche, les chiffres fournis par l'ambassade sont conservateurs.

Un porte-parole de la firme Litton Systems Canada Limited à Rexdale, Ontario, aurait affirmé que cette compagnie aurait vendu à elle seule du matériel électronique au montant de $25,000,000 pour combler leurs besoins militaires. Cependant, une partie des produits vendus n'aurait pas été acheminée via l'accord de défense.



(Photo Champlain Marcil)

Election au centre de psychiatrie pastorale

Jeudi soir avait lieu l'élection au nouveau Centre de psychiatrie pastorale à l'université St-Paul. Ont été élus respectivement aux postes de trésorier, de vice-président, de président et de secrétaire, le Révérend W. N. Blackmore, le juge R. Ouimet, le juge P. J. Macdonald, et Mgr F. S. Spence, que l'on aperçoit de gauche à droite sur la vignette. Le Révérend E. S. Reed qui a été élu 2e vice-président était absent au moment où la photo fut prise.

Un comité sera nommé pour dresser les priorités du parti conservateur

Le chef de l'Opposition conservatrice, M. Robert Stanfield, a remis à quelques organisateurs importants du parti une bonne partie du contrôle de l'organisation, du budget et des opérations du quartier général.

M. Stanfield a annoncé jeudi l'établissement prochain d'un comité de 19 membres chargé de dresser les politiques et les priorités du parti. Le président sera un avocat torontois, M. E.A. Goodman, déjà vice-président de l'association nationale d'Ontario.

Le chef de l'Opposition, sans être lui-même membre du comité, exercera un "contrôle général" de l'organisation grâce à un comité de quatre membres, dont M. Goodman, le président de l'Association, M. Dalton Camp, et les deux dirigeants du quartier général du parti à Ottawa, le directeur national et le directeur national associé du parti.

Le directeur associé, M. Michel Cogger, a été nommé à l'automne dernier par M. Stanfield. M. Gene Rhéaume, ancien député, contrôlera l'administration du quartier général jusqu'à la nomination d'un directeur national.

M. Stanfield doit également créer un comité du budget qui autorisera toutes les dépenses importantes du parti. M. Stanfield en fera partie, de même que M. Camp, M. Goodman, le président du comité des finances du parti qui recueille les fonds, et un député qui siège au comité national d'organisation.

Le chef de l'Opposition aux Communes a déclaré jeudi qu'il entretenait "certaines réserves" sur la révélation des sources des fonds d'un parti politique. Pour sa part, il ne désire pas savoir d'où viennent ces fonds.

M. Stanfield, qui parlait à une conférence de presse, a spécifié qu'il ne s'opposait pas à ce qu'un parti déclare ses dépenses électorales, suggestion qui émane du comité spécial qui a fait l'étude du financement des élections.

"Mais j'ai quelques réserves concernant la révélation des sources des fonds", a ajouté M. Stanfield.

Le centre d'intérêt du gouvernement sera hors du Parlement — Stanfield

Le chef de l'Opposition ne s'en fait pas. La campagne de leadership du parti libéral aura des répercussions aux Communes.

Au cours d'une conférence, jeudi après-midi, M. Robert Stanfield, a fait remarquer que la lutte pour la succession de M. Pearson aura pour effet de déplacer le centre d'intérêt du gouvernement hors des Communes. M. Stanfield reconnait ce phénomène comme normal. Il n'aurait pas d'objection fondamentale à ce qu'on ajourne les débats avant le congrès libéral d'avril.

À l'université St-Paul

Le Canada compte son premier centre de psychiatrie pastorale

par Rolland BOUCHARD
du DROIT

L'université Saint-Paul a ouvert officiellement au grand public le premier Centre de psychiatrie pastorale au Canada, jeudi soir au cours de la première assemblée des régents de cet organisme.

Les régents du Centre ont profité de cette occasion pour faire connaitre l'existence et les buts recherchés par les fondateurs de ce nouveau mouvement. Fondé en avril 1967 et ne comprenant que quelques membres, le Centre de psychiatrie pastorale s'est vite acquis une renommée internationale, tant par la participation des spécialistes en cette matière que par les nombreuses demandes et pressions de toutes sortes qui ont favorisé sa création.

De caractère interconfessionnel ce Centre a essentiellement pour but de faire collaborer le clergé et les laïcs à une meilleure connaissance des nouveaux développements dans les domaines de la psychiatrie et de la santé mentale.

Ce Centre de psychiatrie pastorale répond à trois principaux facteurs d'activités humaines. Comme l'a mentionné le Dr Victor Szyrynski, directeur du Centre, environ 44 p. 100 des individus qui souffrent de problèmes familiaux, d'inquiétudes émotionnelles, se confient en premier lieu à un ministre du culte. Ces statistiques reflètent la même image au Canada et aux Etats-Unis.

Ce besoin pressenti parmi les laïcs amènent les membres du clergé à acquérir des connaissances nouvelles pour mieux comprendre les difficultés qu'ils rencontrent en ces laïcs et pour leur aider à continuer à vivre une vie d'homme.

Au premier abord la psychiatrie s'est confinée à découvrir les causes de la maladie mentale et par la suite à appliquer des solutions curatives aux malades. Aujourd'hui la maladie mentale englobe plus que ce dernier problème; elle amène ceux qui sont chargés de la guérir de trouver des moyens préventifs pour empêcher cette maladie de prendre naissance. A cause des nombreuses rencontres que le clergé doit satisfaire, il doit être préparé à donner des solutions efficaces. C'est pourquoi le Centre de psychiatrie pastorale s'efforcera dans ses buts premiers de fournir aux membres du clergé une préparation pouvant répondre adéquatement aux besoins des individus.

De plus ce Centre verra à la collaboration étroite entre tous les échelons des activités professionnelles et techniques pour l'exercice fructueux du ministère pastoral. Toutes les classes de la société sont visées par les activités du Centre. On pourra rencontrer des jeunes qui recherchent à gagner un équilibre mental et émotionnel, des personnes souffrant d'alcoolisme, des personnes troublés par des situations familiales impropres à la bonne entente. Il s'agit de donner aux personnes dans le besoin des conseils d'orientation.

Couvrant un vaste champ d'application, le Centre de psychiatrie pastorale de l'université Saint-Paul se propose de préparer un très grand nombre de personnes qui sont prêtes à se spécialiser dans ce domaine. Comme nous l'a déclaré le P. Yvon St-Arnaud, o.m.i., secrétaire exécutif de l'organisme, l'université St-Paul voit à ce que ce département de la psychiatrie pastorale organise des cours sur une échelle élaborée.

Dans les mois qui suivront, trois séries de cours seront offerts à différents organismes, travailleurs sociaux, membres du clergé, qui étudiront des problèmes vécus apportés par les participants Ils analyseront, discuteront, soumettront des solutions.

Depuis quelques mois, plusieurs personnes qui s'intéressent à ces questions tiennent des séminars et des ateliers de travail pour se faire les interprètes auprès des familles et des divers groupements.

Très prochainement, une série de cours et de conférences seront donnés sur les techniques d'orientation pastorale. Dans ce domaine, on y traitera de la famille face à la religion et ses problèmes. Plus tard suivront des périodes de recherches et de spécialisation.

D'ici 1970, le Centre croit pouvoir obtenir des octrois pour pouvoir construire des locaux et deviendra par la suite une école qui décernera dans un avenir pas trop éloigné des degrés universitaires. Présentement le Centre a le pouvoir de décerner des diplômes à ceux qui se conforment aux exigences des cours.

Au cours de cette même réunion, on a procédé à l'élection du conseil d'administration du Centre de psychiatrie pastorale. Le juge P. J. Macdonald a été élu au poste de président tandis que les postes de 1er et 2e vice-présidents ont été confiés au Révérend E. S. Reed, évêque anglican d'Ottawa, et au juge R. Ouimet; les postes de secrétaire et de trésorier seront occupés respectivement par Mgr P. F. J. Spence, évêque auxiliaire pour les Forces armées canadiennes, et le Révérend W. N. Blackmore, de l'Eglise Unie du Canada.

D'autre part des laïcs et des représentants de différentes dénominations religieuses feront aussi partie du conseil du Centre.

Diplomate canadien arrêté

Ottawa proteste auprès de Varsovie

Le Canada a accusé la Pologne de violation du statut diplomatique d'un attaché canadien, lequel a été arrêté sous une accusation d'activités d'espionnage.

Selon un porte-parole des Affaires extérieures, le chargé d'affaires canadien à Varsovie, M. John Fraser, a protesté auprès des autorités polonaises sur "la violation du statut de l'attaché".

Le porte-parole a précisé que le lieutenant-colonel Kenneth J. Jefferson avait été arrêté le 4 janvier, alors qu'il prenait des photos en compagnie d'un attaché américain, et qu'il avait été détenu pendant 11 heures, apparemment sans autorisation de communiquer avec son ambassade.

Le porte-parole a refusé de préciser le ton de la protestation canadienne, se bornant à dire que le chargé d'affaires avait tout simplement "porté plainte".

Selon M. Roland Michener

Le gouverneur général n'a pas que des devoirs routiniers

"Les devoirs routiniers, mais très essentiels, du gouverneur général, ne requièrent qu'une partie minime de son temps, mais ils ne sont qu'une fraction de ses responsabilités et de ses activités", a révélé le gouverneur général, M. Roland Michener, conférencier au Canadian Club jeudi midi.

Parlant devant quelque 200 convives, M. Michener a cité Walter Bagehot qui énumérait trois autres fonctions: celle d'être consulté; celle d'encourager et celle d'aviser.

Le conférencier a dit qu'il serait indiscret de sa part d'énumérer les façons et les occasions où ces droits ont été exercés par ses prédécesseurs. Disons qu'elles ont été nombreuses et que par leur influence elles ont eu une longue portée.

M. Michener rappelle le tribut d'hommage rendu par Radio-Canada au regretté Georges Vanier, à l'occasion de son décès: "Nul homme a été moins attaché à la politique dans les services rendus à la Couronne et au pays et aucun gouverneur général a été plus consulté que lui par les chefs de tous les partis".

Dans la préface d'un livre traitant de l'office au gouverneur général, M. Vanier avait écrit: Les anciens gouverneurs généraux, d'une façon discrète, ont exercé une influence sur la destinée de la nation canadienne, donnant de précieux conseils en dehors de la politique. Rideau Hall a servi, à l'occasion, de terrain neutre où les disciples d'intérêts opposés pouvaient se réconcilier et en venir à des compromis".

Rappelant le récent décès de M. Vincent Massey, M. Michener a tenu à citer certains passages de ses mémoires: "La fonction du gouverneur général est d'aider notre population dispersée à atteindre l'unité qu'elle doit posséder et aussi à faire comprendre au peuple la signification de la Couronne. Ces deux objectifs sont entrelacés — ils se fusionnent — parce que la Couronne, comme nous nous en sommes rendus compte depuis quelques années, fortifie grandement notre unité nationale. Je ne crois pas que nous puissions demeurer une nation indépendante sans la Couronne comme trait important de notre vie".

M. Michener s'est dit honoré de parler pour la première fois devant les membres du Canadian Club. Sa causerie a été parsemée de traits humoristiques.

Il a rappelé avec plaisir les nombreuses cérémonies de l'année du Centenaire auxquelles il a présidé et les nombreux personnages qu'il a accueillis en cette période d'EXPO 67.

M. Michener venait à peine d'être nommé gouverneur général quand il a eu à accueillir l'empereur d'Ethiopie en avril. Des personnes de haut rang, et venant de plusieurs pays, ont visité le Canada et le gouverneur général les a gracieusement accueillis. Le dernier visiteur a été le ministre du Congo, Jean-Théodore Umba di Lutete et sa jeune épouse, venus au pays en octobre.

Le conférencier a rappelé "le bon vieux temps", alors que les gouverneurs des colonies "gouvernaient" sans trop d'aide des assemblées législatives.

M. Michener a été présenté par le président du Canadian Club, M. J. Alex Edmison et remercié par M. L.C. Audette, président de la Commission du tarif et ancien président du Canadian Club.

Un régime d'assurance...

(Suite de la première page)

assez claire à ce sujet: le gouvernement fédéral devra, pour financer l'assurance-santé, taxer uniquement les provinces qui adhèrent au plan. Québec n'endurera pas qu'on la taxe pour une mesure dont elle ne bénéficie pas.

M. Dozois est de nouveau revenu à la charge pour réclamer du gouvernement fédéral qu'il amende la loi sur l'assurance-frais médicaux afin de permettre l'entrée en vigueur graduelle de ce plan universel d'assurance-santé.

Attitude de l'Ontario

Le trésorier provincial de l'Ontario, M. Charles McNaughton, estime que le fardeau fiscal imposé aux contribuables ontariens est déjà très lourd, et qu'il ne saurait être question que les Ontariens soient appelés à défrayer, par leurs taxes fédérales, une mesure sociale dont ils ne bénéficieraient pas.

D'autre part, M. McNaughton estime que ce programme ne correspond pas aux exigences de la province d'Ontario, et qu'en conséquence cette province ne participera par au projet fédéral s'il n'est pas modifié.

L'attitude de l'Ontario, assez voisine de celle du Québec, force à toutes fins pratiques le gouvernement fédéral à modifier sa stratégie, sans quoi il reste de torpiller lui-même son propre projet, les deux-tiers des Canadiens résidant dans les deux provinces populeuses étant exclues.

De son côté, M. Sharp a rejeté catégoriquement la possibilité qu'Ottawa ne perçoive une taxe supplémentaire pour financer ce projet que dans les seules provinces où l'assurance-maladie serait en vigueur.

Il est donc clair que l'unanimité est loin d'être acquise au sein du Cabinet sur cette question.

Il est manifeste également que la décision du Cabinet devra attendre l'élection du nouveau chef, les principaux partisans de l'une ou l'autre thèse se recrutant parmi les ministres qui briguent la succession de M. Pearson.

A moins que M. Pearson ne décide de trancher lui-même la question avant le mois d'avril, ce dont on doute, le problème de l'entrée en vigueur de l'assurance-frais médicaux demeurera une question flottante pendant toute la durée de la campagne libérale, estime-t-on à Ottawa.

La commercialisation d'Ottawa donne espoir aux commissaires quant à l'évaluation foncière

La ville d'Ottawa se commercialise davantage et le Bureau des commissaires entrevoit la possibilité qu'un jour l'évaluation foncière des propriétés commerciales et industrielles dépassera celles des propriétés résidentielles.

A la lumière des données du Service de l'évaluation, les hommes d'affaires de la capitale débourseront, en taxes, une somme supérieure à celle versée l'an dernier.

A cause des nouvelles constructions d'immeubles et de la venue de petites industries à Ottawa, l'évaluation commerciale et industrielle vaut actuellement 37.3 p. 100 de toutes les propriétés dans la ville d'Ottawa, soit $259,166,000. La valeur foncière des propriétés résidentielles s'élève à $436,033,000.

La valeur imposable pour l'année 1968 sera de $695,199,000, ce qui représente une augmentation de $25,255,000 sur l'année 1967.

James Lowther, chef de la Trésorerie, a souligné aux commissaires que le développement industriel et commercial progresse à un rythme beaucoup plus rapide qu'il ne le fait dans le domaine résidentiel.

Il a expliqué qu'une ville dont l'évaluation commerciale et résidentielle approchait 40 p. 100 de toute la valeur imposable, pouvait considérer cela comme une proportion avantageuse aux contribuables.

En cinq ans, l'évaluation commerciale et industrielle a augmenté d'environ 9 p. 100. Si les hommes d'affaires continuent à s'intéresser à Ottawa comme ils l'ont fait au cours des dernières années, le maire Reid est d'avis que de meilleurs jours sont à l'horizon.

Cependant, pour cette année, le maire est toujours convaincu qu'il sera très difficile, sinon impossible, de maintenir les taxes municipales au même taux.



PROMOTION — M. Aurèle Allard, fonctionnaire municipal, a été nommé récemment, gérant du projet de rénovation urbaine de la Basse-Ville. Il est entré en fonction le 15 décembre. Il a la responsabilité de reloger les familles expropriées et de voir à leur bien-être. Il doit également voir à ce que chacune des étapes du projet soit réalisée, selon les plans des urbanistes et les règlements établis par le Service de réaménagement communautaire. Ses bureaux sont situés sur les lieux, à la salle Ste-Anne d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)



Candidate au concours de reine

(Photo Champlain Marcil)

Mlle Francine Cousineau, 18 ans, 774, rue Claude à Ottawa, a été choisie candidate du centre récréatif Forbes en marge du prochain carnaval d'hiver d'Ottawa. La jolie candidate est la fille de M. et Mme Gérald Cousineau. Francine est secrétaire à la Société du Crédit agricole.

Selon un jury du coroner

La mort est attribuée à un manque d'expérience au volant

Un jury du coroner, siégeant à Ottawa, jeudi soir, a trouvé qu'une jeune fille, de Hull, tuée dans un accident de la route, le 1er décembre dernier, manquait d'expérience dans la conduite d'une automobile.

Mlle Rachel Cholette, 21 ans, 133, rue Kent, à Hull, a été tuée sur le coup lorsque la voiture qu'elle conduisait est entrée en collision avec un camion venant en sens inverse, sur la route 17, à quelques milles à l'est du Queensway.

Un passager de l'automobile, M. Gilles Vaillant, 132, rue Kent, Hull a déclaré que la victime tentait de doubler une autre voiture au moment de l'accident. Selon M. Vaillant, Mlle Cholette a été dans l'incapacité de réagir lorsqu'elle a vu la camion venant dans l'autre voie.

Dans son verdict, le jury a exprimé l'avis qu'un phare avant brûlé sur le camion aurait pu causer l'accident.

M. Vaillant et un autre automobiliste suivant la voiture de la victime ont soutenu dans leurs dépositions n'avoir aperçu qu'un seul phare sur le camion. Le chauffeur du véhicule, M. Marcel Lavergne, 19 ans, R.R. No 2, Navan, a dit qu'il ignorait qu'un des phares était défectueux. Celui-ci a ajouté que tout lui avait semblé dans l'ordre le matin de l'accident.

Présentant la déposition médicale le coroner W. Thomas Kendall a déclaré que Mlle Cholette avait succombé à des blessures multiples.

Le jury n'a fait aucune recommandation.

Au sujet des projectiles sur la glace de l'aréna

Les polissons sauront ce qu'il en coûtera

Le Bureau ces commissaires de la ville d'Ottawa demandera au chef du contentieux municipal, M. Don Hambling, d'examiner la possibilité d'adopter un règlement municipal permettant de déterminer le montant des amendes à ceux qui ont la désobligeance de lancer des objets sur la glace, au nouvel aréna du Centre municipal.

"C'est un manque de courtoisie qui cause des ennuis à tout le monde. Il y a également le danger de blesser les joueurs", a expliqué le maire Reid.

C'est pourquoi le maire veut qu'un règlement soit adopté le plus tôt possible.

Au sujet du Centre municipal, le commissaire Murray Heit a souligné le problème grave de stationnement qui existe au parc Lansdowne, quand sont jouées des parties importantes.

Lors de la dernière partie de hockey Canada - Russie, plusieurs amateurs de hockey ont eu des difficultés à trouver un endroit de stationnement.

"Cette situation ne devrait plus se répéter", a ajouté le commissaire Ernie Jones. L'Association de l'exposition du Canada central est responsable du service des terrains du parc Lansdowne."

Le commissaire Jones a suggéré que cet organisme fixe un tarif d'à peu près 25 cents pour les automobilistes qui veulent stationner sur le terrain.

De cette façon l'AECC s'occuperait du déblaiement de la neige sans subir de pertes financières et le problème serait ainsi réglé.

Le commissaire Kenneth Fogarty a admis que c'était un problème, mais qu'il ne fallait pas s'alarmer. Il est d'avis qu'un à un, les problèmes qui surgissent présentement au nouveau Centre seront réglés rapidement.

Décret archidiocésain sur la rémunération du clergé et l'administration paroissiale

Doctrine conciliaire

Article 1 — Les prêtres consacrent leur vie au service de Dieu en accomplissant la fonction qui leur est confiée; ils méritent donc de recevoir une juste rémunération "car l'ouvrier mérite son salaire" (Luc 10, 7) et "Le Seigneur a prescrit à ceux qui annoncent l'Evangile de vivre de l'Evangile" (1 Cor. 9. 14). Là où rien d'autre n'existe pour assurer cette juste rémunération, faire le nécessaire pour assurer aux prêtres un niveau de vie suffisant et digne, est, à proprement parler, une obligation pour les chrétiens, puisque c'est à leur service que les prêtres consacrent leur activité. Les évêques, eux, ont le devoir de rappeler aux chrétiens cette obligation. *(Décret sur le ministère et la vie des prêtres, n. 20.)*

Article 2 — Les prêtres, aussi bien que les évêques, emploieront les ressources qu'ils acquièrent à l'occasion de l'exercice d'une fonction ecclésiastique d'abord pour s'assurer un niveau de vie suffisant, et pour accomplir les devoirs de leur état; et ce qui restera, ils auront à coeur de l'employer au service de l'Eglise et pour des oeuvres de charité. *(Décret sur le ministère et la vie des prêtres, n. 17.)*

Revenus et obligations des paroisses

Article 3 — Les offrandes versées par les fidèles, l'argent des tarifs établis reviennent désormais aux paroisses, à l'exception des réserves faites ci-après

Article 4 — La paroisse est responsable de l'entretien des édifices paroissiaux, des frais du culte, des dépenses du presbytère, du traitement des prêtres et des salaires du personnel.

Article 5 — Toutes les paroisses doivent payer au diocèse une taxe d'administration diocésaine de 13 p. 100 sur les revenus bruts ordinaires ainsi que sur les recettes nettes extraordinaires, moins les paiements sur capital et intérêts pour les paroisses qui ont des dettes.

Article 6 — La paroisse doit acquitter la part de l'employeur aux régimes de pension des prêtres et du personnel.

Article 7 — La taxe d'administration diocésaine est envoyée au diocèse *trimestriellement* et les contributions aux régimes de pension, *mensuellement*.

Revenus et obligations du clergé

Article 8 — Tout prêtre occupant un poste à plein temps et dûment assigné par l'Ordinaire reçoit, en plus du logement, de la nourriture et des soins domestiques, un traitement mensuel de $185.00 s'il a moins de 10 ans de sacerdoce, de $205.00 s'il a entre 10 et 20 ans de sacerdoce, de $225.00 s'il a 20 ans ou plus de sacerdoce. Ce traitement comprend les dépenses d'automobile.

Article 9 — Les prêtres qui ne peuvent remplir une pleine fonction, soit à cause de leur âge, soit à cause de leur santé, reçoivent un traitement correspondant à leurs besoins et à la capacité de payer de l'institution qui les emploie après entente entre les personnes concernées et l'Ordinaire.

Article 10 — Les prêtres envoyés aux études reçoivent le traitement de base prévu pour les prêtres de leur catégorie, le montant des frais de scolarité et de pension-logement ainsi que leurs frais de voyage aller-retour s'ils étudient à l'étranger. Ils ne reçoivent aucune allocation pour dépenses d'automobile.

Article 11 — Le traitement de base de l'archevêque sera de $300.00 par mois, et celui des évêques auxiliaires de $250.00. Les voyages à l'extérieur du diocèse pour fins de ministère sont à la charge du diocèse.

Article 12 — Les prêtres qui font du ministère en fin de semaine ou occasionnellement sont autorisés à garder pour eux-mêmes 25 p. 100 des honoraires prévus, le solde devant être remis à l'institution qui paie leur traitement régulier.

Article 13 — Les prêtres qui reçoivent un revenu supérieur à l'échelle établie, soit en raison de fonctions particulières, soit en raison d'une double fonction, doivent verser le surplus à la Caisse de compensation, à moins que l'autorité compétente n'en décide autrement pour des raisons particulières.

Article 14 — A l'occasion de Noël et de Pâques, les curés sont autorisés à garder pour eux-mêmes 30 p. 100 de la quête (maximum $300.-00), et les vicaires, 10 p. 100 (maximum $100.-00). Le solde doit être versé aux fonds de la paroisse.

Article 15 — Tous les prêtres diocésains doivent verser 4 p. 100 de leurs revenus à la Caisse de compétence et 3 p. 100 à la Caisse ecclésiastique. (Voir addenda 1 et 2.)

Administration paroissiale

Article 16 — La paroisse offrira désormais les mêmes services pour toutes les funérailles et tous les mariages. Toute exception à cette règle sera imputable aux personnes concernées, et non à l'Eglise.

Article 17 — A l'occasion des funérailles, la quête ne sera faite que si la famille concernée le demande.

Article 18 — Les messes avec diacre et sous-diacre à l'occasion des funérailles sont abolies. Les messes diaconales sont permises lorsqu'un diacre est disponible.

Article 19 — Lorsqu'un prêtre étranger est invité à présider à un mariage, ses dépenses sont à la charge de la famille qui l'invite et non de la paroisse.

Article 20 — Aux messes du dimanche et aux fêtes d'obligations il n'y aura qu'une seule quête autorisée *au cours de la messe*, soit à l'Offertoire. Toutes les offrandes destinées au soutien de la paroisse doivent être remises à ce moment-là.

Article 21 — Les quêtes dûment autorisées, autres que la quête de l'Offertoire, seront faites soit à la porte de l'église, soit à domicile.

Article 22 — Les fidèles n'ont pas à faire d'offrande à l'occasion du baptême d'un enfant, de la visite aux malades ou de la visite paroissiale, des confirmations, de même lorsqu'ils reçoivent un certificat quelconque. Si une offrande est faite spontanément, elle sera versée aux fonds de la paroisse.

Article 23 — Les grand messes en semaine sont remplacées par les *messes annoncées*. Celles-ci doivent remplir les conditions suivantes:
— on doit l'annoncer publiquement en indiquant l'endroit, le jour, l'heure de la célébration ainsi que l'intention recommandée;
— on doit la célébrer publiquement avec participation de l'assistance qui chante ou dialogue avec le prêtre.
Toutes les messes du dimanche peuvent être des messes annoncées si l'assistance y participe activement.

Article 24 — Le système d'enveloppes doit être adopté par toutes les paroisses.

Article 25 — Toutes les dépenses d'une paroisse doivent être acquittées par chèque.

Article 26 — Parce qu'un *cadeau* n'a de sens que s'il est fait librement et spontanément, afin d'éviter toute apparence de pression sur les fidèles, la pratique de faire une quête dans toute la paroisse lorsqu'un prêtre quitte son poste ou célèbre un anniversaire d'ordination, sera discontinuée. S'il est beau de manifester sa reconnaissance en de telles occasions, ces manifestations devraient éviter de donner l'impression que la seule manière de le faire est d'offrir "une bourse".

Article 27 — Jusqu'à présent, toute personne recevant un salaire devait se faire un devoir de donner annuellement, en plus de sa contribution aux quêtes du dimanche, l'équivalent d'une journée de travail pour le soutien du clergé. Cette contribution sera maintenue, mais dorénavant versée aux fonds de la paroisse. Pour les personnes retirées, toutefois, une contribution annuelle de $5.00, en plus des offrandes du dimanche, sera suffisante. Cette offrande devait se faire par versements mensuels.

Addenda

1 — La Caisse de compensation est un fonds diocésain d'aide aux petites paroisses ou institutions qui ne peuvent payer le salaire établi pour le celrgé.

2 — La Caisse ecclésiastique est un fonds de pension pour les prêtres retirés et d'aide aux prêtres malades qui seraient dans le besoin.

Fait, daté et prenant effet le premier janvier 1968 à l'intention de tous les membres de l'Eglise d'Ottawa.

Roger Morin, ptre
chancelier

Mgr Joseph-A. Plourde,
archevêque

Autos-neige sur les routes?

TORONTO (PC) — Le ministère du Transport de l'Ontario songe sérieusement à établir une législation spéciale couvrant l'utilisation des autos-neige sur les routes de cette province.

La popularité de ce sport a augmenté à un tel point que le nombre de ces véhicules est passé, depuis 1949, de 250 à 50,000.

L'augmentation en nombre a été suivi parallèlement par une augmentation des accidents dont quelques - uns ont été mortels. Au cours des deux derniers mois, on a compté quatre morts dus à des accidents survenus à des autos-neige.

Actuellement, les autos-neige sont contrôlés par la même législation que les motocyclettes. Il n'est pas illégal de conduire l'une de ces machines sur la grand route pour quiconque possède des plaques de motocyclette et un permis de conduire.

M. W.Q. Macnee, sous-ministre du Transport, déclare que toute nouvelle loi ne s'appliquerait qu'à l'usage de ces véhicules sur les grand routes.

"Nous les avons placées sous cette législation par commodité, mais ils devraient avoir leur propre législation," de dire M. Macnee.

Dans les champs

Il a également déclaré que cette législation ne serait pas appliquée lorsque les véhicules seraient utilisés dans les champs.

La loi de la circulation sur les routes, cependant, ne s'applique pas aux champs, aux forêts, aux terrains de golf, aux lacs gelés et aux routes privées, qui sont les principaux endroits où les autos-neige sont en circulation.

Un représentant officiel du ministère du Transport a déclaré que certaines recommandations à ce sujet seront probablement présentées au Cabinet, cet hiver.

Nixon: Que l'Ontario adhère immédiatement à l'assurance-maladie

TORONTO (PC) — Le chef libéral ontarien, M. Robert Nixon, a incité le gouvernement de l'Ontario a adhérer au régime national d'assurance - maladie, dès que celui-ci entrera en vigueur le 1er juillet.

M. Nixon a déclaré que des changements mineurs suffiraient pour rendre l'Ontario bénéficiaire du nouveau régime national. Il a ajouté que l'Ontario n'avait rien à perdre, puisqu'elle pourrait dépenser "comme elle le voudrait" les 150 à $160 millions qu'elle recevrait annuellement d'Ottawa sous ce plan. Selon M. Nixon, l'adhésion ne modifierait pas les dépenses annuelles, évaluées à environ $70,000,000 du régime provincial d'assurance - maladie OMSIP.

L'argent d'Ottawa devrait servir, selon lui, à améliorer les facilités médicales à travers la province. Le Premier ministre conservateur, M. John Robarts, a déclaré à la conférence qu'il préférerait le dépenser à d'autres escients, la plupart des résidants de l'Ontario bénéficiant déjà d'une protection privée.

Dentiste occupé

L'Inde compte un dentiste pour 175,000 habitants, au regard de un dentiste pour 2,620 citoyens américains.



Appelez Brights pour livraison gratuite!

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU
FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAU
Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques
NEUVES ET REVISEES
- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.




OFFICE APPLIANCES LIMITED
268-270, rue Queen — 236-7281 (4 lignes)
Stationnement sur notre terrain, rue Kent, près de Queen
Ouvert sur semaine jusqu'à 5h. 30 et le samedi matin

Un camion d'huile étrange à votre porte de ce temps-ci?
Ce n'est pas le dépositaire que vous connaissiez!
Ce n'est pas une firme locale!
Vous voulez changer mais pour un dépositaire de VOTRE CHOIX!




Demandez Independent
- Au service des résidants de la région de la capitale nationale depuis 65 ans
- Préposés à l'entretien ayant reçu la formation sur les lieux
- Service de 24 heures, 7 jours par semaine
- Le plus important dépositaire indépendant de la région de la capitale nationale.

CONFIEZ-NOUS L'AUTRE BOUT DU BOYAU
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES
1950, rue SCOTT — INDEPENDENT DEPUIS 1903 — 722-3481

La surenchère sur les terrains à Toronto

TORONTO (PC) — La grande pénurie de terrains qui bénéficient de services est ce qui fait que les prix des terrains et des maisons sont montés en flèche à Toronto, a déclaré un directeur d'immeuble municipal.

M. Denis Stewart, directeur de l'immeuble pour la municipalité de North York, a déclaré au réseau de télévision de Radio-Canada, à l'émission Newsmagazine, que les maisons qui coûtaient $27,500 il y a environ deux ans et demi, coûtent maintenant aux environs de $40,000. Les prix des terrains dans certaines subdivision sont montés de $7,500 à $15,000 et $17,500, en moins de cinq ans.

Il a déclaré que les paiements initiaux s'élèvent souvent entre $12,000 et $15,000 pour une maison.



Réunion annuelle du Collegiate Institute Board (Photo Champlain Marcil)

Le Collegiate Institute Board d'Ottawa, soit la Commission des ecoles secondaires publiques de la capitale, a tenu sa réunion annuelle au Château Laurier, jeudi soir. En plus des commissaires du CIB et des membres de son Advisory Vocational Committee, l'assemblée était composée des hauts fonctionnaires de la Commission et des directeurs des ecoles sous sa juridiction. Dans la photo, nous voyons, à gauche, M. Harry Pullen, surintendant des écoles du CIB, qui a presenté son rapport annuel lors de la réunion, et M. C. H. Everett, qui a été élu à la présidence du système scolaire.

Une suggestion de Harry Pullen

Une seule commission scolaire dans la zone de verdure

Selon M. Harry Pullen, surintendant des écoles du Collegiate Institute Board d'Ottawa, cet organisme scolaire devrait être remplacé par une commission scolaire régionale englobant toutes les écoles publiques à l'intérieur de la zone de verdure, y inclus Ottawa, Eastview et Rockcliffe.

dès qu'il sera appelé à disparaître, à la fin de l'année, par la mise en oeuvre de la réorganisation des commissions scolaires prônés par le gouvernement provincial.

Le Premier ministre John Robarts annonçait, en novembre dernier, cette réorganisation des quelque 1,600 commissions scolaires publiques de la province en une centaine de commissions régionales.

Dans son rapport annuel soumis jeudi soir, M. Pullen souligne qu'après 130 années de service et d'expérience dans l'instruction publique, le Collegiate Board ainsi que toutes les commissions d'écoles publiques au primaire et au secondaire qui existent présentement devra céder la place à une commission régionale qu'imposera le gouvernement provincial.

Il est donc important, selon lui, que tous les intéresses fassent connaître leur opinion au gouvernement au sujet de cette réorganisation, de façon à maintenir le haut calibre d'instruction et à protéger le bien-être des étudiants.

Pour sa part, il croit que le comté de Carleton devrait être desservi par deux commissions régionales, dont l'une aurait juridiction sur les écoles publiques à l'intérieur de la zone de verdure car la ville d'Ottawa, a-t-il expliqué, englobera tôt ou tard tout ce territoire.

Aussi, a-t-il déclaré que les commissions de la région ne pouvaient pas attendre qu'une décision soit prise en ce qui a trait à la création d'un gouvernement régional ou d'un district fédéral. Il faut, a-t-il dit, commencer immédiatement à se préparer à cette réorganisation, quelle qu'elle soit.

Augmentation de la taxe

Par ailleurs, M. Pullen a déclaré que la taxe scolaire pourrait augmenter considérablement si les enseignants demandaient une trop importante augmentation de salaire.

On sait que l'an dernier, la taxe était de $15.62 par 1,000 d'évaluation, soit une hausse de $196 sur le taux de $966.

Selon lui, il semble que les enseignants à l'emploi du CIB se proposent de demander une augmentation assez considérable cette année.

Au cours de son rapport, M. Pullen a aussi rappelé les améliorations effectuées au système et aux écoles au cours de la dernière année.

Chasse aux maris

Les Canadiennes qui sont en quête d'un mari auraient plus de chance d'en décrocher un dans les campagnes plutôt que dans les villes. Une récente enquête indique en effet que les régions rurales comptent 115 hommes pour 100 femmes tandis que dans les centres urbains, le nombre d'hommes n'est que légèrement supérieur à celui des femmes.

M. Charles Henry Everett est élu à la présidence du Collegiate Board

M. Charles Henry Everett, père de deux enfants qui est au service du Collegiate Institute Board d'Ottawa (CIB) depuis 21 ans, a été élu à la présidence de cette commission des écoles secondaires publiques de la capitale, jeudi soir, lors de la réunion annuelle de l'organisme.

Remplaçant M. John Grace, qui occupait le poste l'an dernier, M. Everett agira pour la deuxième fois à titre de président, à la suite d'un premier mandat confié en 1963.

Né en Angleterre et formé à Toronto à Winnipeg et à Vancouver, il est vice-président et secrétaire - trésorier de la firme Crawley Films et membre du bureau des gouverneurs de l'université Carleton.

M. A. B. Ulleti a été élu vice-président du CIB et MM. W.J. Tate et Jean-Robert Gauthier ont été portés respectivement à la présidence et à la vice-présidence du comité d'administration de la commission, le plus important des comités.

Les autres membres du CIB sont M. J.W. Grace, le Dr G.S. Field, M. J.Y. Harcourt et Mme G.V. Haythorne.

M. Gauthier est le représentant au CIB de la Commission des écoles séparées tandis que M. Harcourt a été nommé par la Commission des écoles publiques. Les autres six membres sont nommés par le Conseil de ville d'Ottawa.

Le Frère Omer Deslauriers nommé au Collegiate Board

Le Frère Omer Deslauriers, f.é.c., a été nommé, jeudi soir, lors de la réunion annuelle du Collegiate Institute Board d'Ottawa (CIB), membre de l'Advisory Vocational Committee (AVC) du CIB, donnant ainsi à la population francophone de la capitale un troisième porte-parole au sein de sa commission des écoles secondaires publiques.

Pédagogue de renommée, le Frère Deslauriers est membre du comité ministériel créé par le ministère de l'Education de l'Ontario pour étudier l'établissement d'écoles secondaires publiques pour francophones. Il a de plus été président provincial de l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO).

Conçu comme organisme consultatif il y a déjà plusieurs années, l'Advisory Vocational Committee avait alors pour but principal de conseiller le CIB sur les cours commerciaux et techniques.

Avec les années, cependant, son importance s'est accrue de sorte que, maintenant, ses huit membres constituent une addition au CIB, siégeant avec droit de délibération et droit de vote, presque au même titre que les membres du CIB proprement dit.

Les autres porte-parole des Franco-Ontariens d'Ottawa au sein de la commission sont M. Jean-Robert Gauthier, représentant de la Commission des écoles séparées au CIB, et le Dr L. Isabelle, qui a été, jeudi soir, élu président de l'Advisory Vocational Committee, où il siège depuis quatre années.

Ce dernier, lors d'une courte allocution à la suite de son élection, a parlé autant en français qu'en anglais. C'était la première fois depuis l'existence du CIB que la langue française se faisait entendre au cours d'une réunion.

Le Frère Deslauriers remplace M. H. R. Welch, qui s'est retiré après 34 ans comme membre du comité.



Frère Omer Deslauriers

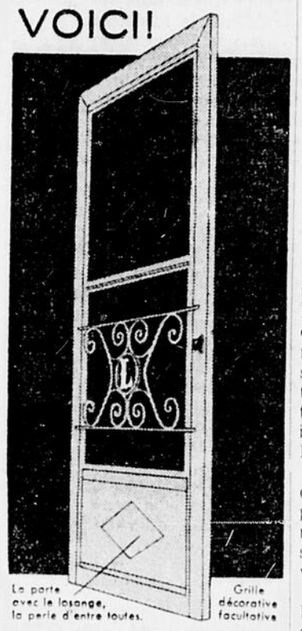
Deux nominations au CP

M. J.M. Roberts, vice - président du trafic au Canadien Pacifique, annonce les nominations de M. R.C. Gilmore, au poste de directeur de la planification du trafic et des recherches de la compagnie, et de M. E.-L. Guertin au poste de directeur du service de la clientele pour tout le réseau.

Les nouvelles fonctions de M. Gilmore sont la direction des analyses du trafic et des recherches concernant le marché et les produits, et la planification et l'expansion du personnel.

M. Guertin sera responsable de l'élargissement des méthodes actuelles et nouvelles de contact avec la clientèle, d'utilisation du matériel et du service des trains qui touchent les clients; il statuera sur les questions de trafic à mesure que le Canadien Pacifique établira ses nouveaux centres de service de la clientèle à travers le Canada.

VOICI!



La porte avec le losange, la perle d'entre toutes. Grille décorative facultative

RUSCO

Les plus belles
PORTES et FENÊTRES
combinées au Canada

A votre choix,
14 COULEURS DÉCORATIVES

NOTEZ CES AVANTAGES

√ Absolument aucun remisage
√ Magicpanel ⓣ à ventilation magique
√ Moustiquaires en Fiberglas
√ Joints d'étanchéité à même

1773, Woodward Drive
Ottawa, Ont.
725-2166

UN PRODUIT DU CANADA

VENTE de Janvier chez CAPLAN

COMPRENANT LE SOLDE DU STOCK DU MAGASIN SHAFFERS

Magasinez ce soir jusqu'à 9 h. – Samedi, 9 h. 30 à 6 h.



Economies sensationnelles!

Vente de robes

• LAINES • CREPE • TISSES NOUVEAUTE

Ordinairement jusqu'à 14.95	Ordinairement jusqu'à 19.95	Ordinairement jusqu'à $30
$9	$13	$17

Pour porter lors de soirées charmantes, au cours des réceptions de vacances et comme vêtements tout-aller. Toutes des modèles dernier cri. Il y a des modèles monopièces et deux pièces parmi cet assortiment sensationnel. Teintes diverses. Tailles 5 à 15, 8 à 20, 14½ à 22½ dans l'assortiment.

REZ-DE-CHAUSSEE

UN VOL CAPITAL!

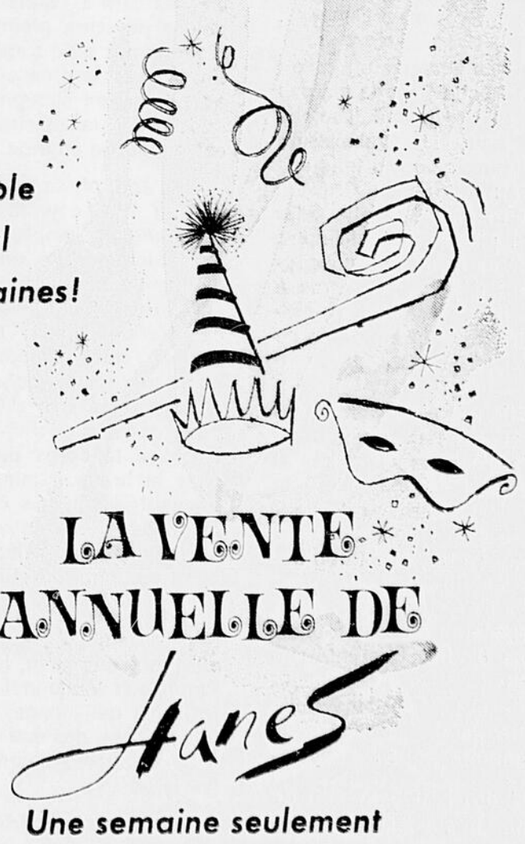
Vol Québec-Ottawa sans escale*, par Air Canada, évidemment!
Vol Ottawa-Québec sans escale*, par Air Canada, évidemment!

D'une capitale à l'autre, en un rien de temps. Vous vous carrez dans un fauteuil capitonné, le capitaine vous souhaite la bienvenue, la fatigue de la journée capitule devant tant de confort . . . et vous êtes arrivé! Le voyage ne prend que 70 minutes. Vous gagnez du temps — vous économisez aussi votre argent, grâce au tarif réduit pour familles. Il ne vous en coûte que $22 de votre capital (aller, classe économique). Voyez votre agent de voyages, ou appelez-nous à 237-5000.

Aussi jusqu'à 6 vols par jour via Montréal.

*excepté le samedi et le dimanche

AIR CANADA



Une semaine seulement
du 13 au 20 janvier
Un evenement a ne pas manquer!

	ORD.	PAIRE	4 PAIRES
tricot uni, d'usage	$1.50	$1.25	$5.00
tricot micro-maille	$1.50	$1.25	$5.00
tricot uni	$1.65	$1.35	$5.40
talon et demi-pointe illusion	$1.75	$1.45	$5.80
file guard® de cantrece®	$1.75	$1.45	$5.80
bas-culotte	$3.00	$2.50	$10.00
bas de soutien	$4.95	$3.95	$15.80

REZ-DE-CHAUSSEE

En ville, c'est Caplan . . . Rue Rideau . . . composez 235-3381 Amplement de stationnement

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisé à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associé, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Culture et politique

Dans le domaine des relations internationales, il ne faut pas confondre culture et politique. S'il est inadmissible que des chefs d'Etat viennent au Canada "y faire la loi", voire y susciter la révolte, il est par contre fort logique et tout à fait admissible que ces mêmes chefs d'Etat, dans un élan de générosité, nous offrent leur concours dans le domaine de la culture.

A l'intention du valeureux peuple acadien, c'est ce que vient de faire le Président de la France, le général de Gaulle. On ne sait encore avec précision ce qu'il offrira aux Acadiens; chose certaine toutefois, quoi qu'il offrira ne pourra être que bénéfique. Que pour des raisons politiques, les autorités du Nouveau-Brunswick ne souhaitent pas la visite trop prochaine du chef de l'Etat français se comprend, mais on ne saurait admettre qu'elles boudent les générosités qui s'offrent.

Un député provincial, de l'Opposition il est vrai, M. Benoit Robichaud, de Yarmouth, aurait déclaré, selon la Presse Canadienne : "Nous nous débrouillons bien ici. Je ne pense pas que nous ayons besoin du Président pour essayer d'apporter des changements". Si le député songeait uniquement aux changements que pourrait apporter la visite du général au Nouveau-Brunswick, il a raison, car un autre M. Robichaud, le Premier ministre, récemment encore, a eu de trop dures paroles envers le Président de la France pour qu'une visite de ce dernier soit souhaitable dans le moment.

D'autre part, si M. Benoit Robichaud repousse l'aide culturelle que la France pourrait apporter à sa province, il a tort. Des esprits tatillons diront peut-être que d'Ottawa on a également tort de juger ainsi le député de Yarmouth, mais s'ils songent un instant à la simultitude de situation des Franco-Ontariens et des Acadiens, peut-être seront-ils moins sévères.

Toute aide que la France pourrait apporter aux Acadiens serait également souhaitable et utile pour les Franco-Ontariens. Rappelons qu'aussi récemment qu'en décembre, de même que quelques mois plus tôt, nous apprenions de Toronto que le ministère ontarien de l'Education songe à faire venir de France des instituteurs et des professeurs.

Au moment où doit naître l'école secondaire publique pour francophones et à l'heure de l'expansion des Universités d'Ottawa et de Sudbury, rien ne pourrait mieux servir les Canadiens français de l'Ontario que la venue d'universitaires français. Nos institutions et, dans une certaine mesure, celles du Québec, peuvent sans doute fournir un bon nombre d'instituteurs et de professeurs, mais ce ne sera pas suffisant si nous voulons donner à nos écoles et universités le personnel auquel elles ont droit en nombre et en qualité.

C'est dès l'automne prochain que le gouvernement ontarien espère voir arriver les premiers enseignants français. Il n'y a donc pas de temps à perdre pour négocier toutes les ententes nécessaires. Il ne faut surtout pas faire grise mine aux gouvernements ni aux particuliers qui, à l'instar de la délégation acadienne, prendraient l'initiative de démarches identiques à celles qu'effectue déjà l'Ontario.

Marcel GINGRAS

Le français à l'ONU

PARIS-MATCH aime la pêche en eau profonde, les vedettes de cinéma, les grandes enquêtes, les reportages à sensation et les gros tirages. Mais la recherche de l'exactitude n'est pas son principal souci. Dans son éditorial du 18 décembre 1967, intitulé : "La Bataille du français", qui traite du vote des Nations Unies en faveur de la parité du français et de l'anglais, non seulement dans les délibérations, mais dans les travaux et dans la documentation intérieurs, l'hebdomadaire parisien écrit : "Le lendemain le gouvernement d'Ottawa décide d'introduire le bilinguisme sur toute l'étendue du Canada".

Il y a dans ce lendemain relation de cause à effet. Le Canada n'a pas attendu la décision des Nations Unies pour agir. La Commission Laurendeau-Dunton depuis trois ans travaille au su et au vu de tous à donner traduire dans les faits cette nécessité qui plane sur toute notre histoire. L'Ontario et le Nouveau-Brunswick ont déjà donné corps à cette proposition. Québec a toujours été bilingue, trop aux dires de certains.

L'information fournie par Paris-Match peut sonner faux à nos oreilles, mais elle n'est pas méchante et nous souscrivons entièrement à la décision des Nations-Unies d'exiger le français, à l'égal de l'anglais, comme langue de travail. Cette décision, pour employer une expression quelque peu vulgaire, va en faire râler plusieurs chez nos charmants voisins d'outre quarante-cinquième et chez certains esprits retardataires de chez nous, mais elle est loin d'être inutile, comme nous allons le démontrer tout à l'heure.

Dans la lettre hebdomadaire de l'Organisation des Nations Unies (29 décembre 1967 - 4 janvier 1968), on peut lire que le Conseil de Sécurité *a tenu pendant l'année 46 réunions*, dont 33 ont été consacrées à la situation du Moyen-Orient; sept à des *complaintes* du Congo, quatre à la question chypriote, etc.

Complainte, d'après Quillet, est une chanson populaire et plaintive sur un sujet ou une légende tragiques. Au figuré, ce mot peut signifier lamentations. Est-ce que les Congolais de Kinshana auraient formulé leurs doléances ou leurs réclamations en vers et sur des airs de tam-tam ? Sans connaître la nature de leurs plaintes, nous ne croyons pas qu'il s'agit de musique. En ce cas le Conseil de Sécurité aurait pu s'en occuper en toute sécurité, car la musique congolaise est pleine de charme.

Il s'agit, on l'a compris, de l'emploi du mot "complaintes", dans le sens anglais, emploi abusif et impardonnable dans un bulletin rédigé par le Bureau de langue française du Service de l'Information des Nations Unies. On s'explique, parfois sans comprendre, qu'un gendarme de la route ait dit à l'un de nos reporters : "On a fondé le body dans la ditch", au lieu d'"On a trouvé le corps dans le fossé", mais le brave homme n'avait pas fréquenté la même école que les fakirs du palais de verre de New York qui jonglent avec le français et se moquent du public.

La nouvelle décision adoptée par l'Assembleé générale de l'ONU aura, souhaitons-le, le bon effet, de forcer son personnel à respecter le français qui, exige, comme une jolie femme, des égards, et qui, plus souvent encore qu'une jolie femme, les mérite.

Fulgence CHARPENTIER

AU FIL DES JOURS

Les aveugles

Encore! s'écrieront certains. Une autre souscription ! Mais oui, mais toujours pour une bonne cause. L'Institut national canadien des aveugles fait en effet appel au public afin de recueillir suffisamment de fonds pour agrandir son immeuble outaouais rue O'Connor. Ceux qu'on sollicitera diront sans doute avoir souscrit à la caisse de la Fédération des oeuvres et s'étonneront de se voir sollicités de nouveau pour une oeuvre que doit faire vivre la Fédération. Ils comprendront toutefois l'objet de la nouvelle souscription lorsqu'ils sauront que la Fédération ne contribue nullement et ne peut contribuer aux travaux de construction des oeuvres qu'elle supporte ou dont elle a charge. Lorsque ces oeuvres ont besoin de locaux, elles doivent les construire à leurs frais, c'est-à-dire aux frais de leurs amis et de tous ceux qui comprennent que le civisme leur dicte l'obligation de contribuer financièrement au coût des constructions. Que l'Etat s'en charge, diront certains. Il est évident que si les gouvernements prenaient à leur compte toutes les dépenses capitales des oeuvres de bienfaisance, nous serions délivrés de plusieurs sollicitations, mais alors, c'est toute la collectivité qui serait "taxée" et non pas uniquement ceux qui ont "les moyens de payer", comme on dit communément. A l'appel de l'Institut national des aveugles, répondons donc avec générosité d'ici le mois de mars. L'Institut a besoin de $600,000 pour agrandir ses locaux et ainsi mieux servir les aveugles qui, grâce à lui, sont un actif pour la société plutôt que de lui être une charge.

M. G.

Soyons sérieux, mais non tragiques

Faut-il inventer un Canada nouveau ? demande Jacques Cotnam

par **Willie CHEVALIER**

Qui est Jacques Cotnam ? Tout ce qu'on sait de lui par son ouvrage, "Faut-il inventer un Canada nouveau ?", c'est que, vivant autrefois au Québec, il l'a écrit en Ontario — et dans un style en général très correct. Fort bien renseigné par ses observations, par les livres, revues et journaux, M. Cotnam éprouve en, toute lucidité la tentation du séparatisme (ou du souverainisme, ou de l'indépendantisme) et la repousse, du moins pour le moment, par réalisme et par méfiance de certains meneurs qui manquent trop de rigueur intellectuelle à son gré.

Un chapitre sur la culture canadienne-française n'est que citations. Je veux d'abord applaudir à celle-ci, de M. Maurice Lebel, dans "Education et Humanisme": "On collectionne beaucoup plus les livres canadiens-français qu'on ne les relit. Littérature de protestation, de revendication, de droit, de mission, de défense, d'imitation à retardement, de mécontentement, d'abstraction, d'amateur, d'éloquence, de clichés. Notre littérature est depuis si longtemps "engagée" qu'elle va mettre encore beaucoup de temps, je le crains, à devenir naturelle, c'est-à-dire à être un divertissement, car la littérature est, de nature, un divertissement, une distraction, un plaisir, une source de joie. On a perdu, à vrai dire, on ne connait pas encore, faute de l'avoir jamais eue, la signification propre de la littérature".

Nous avons en effet très peu de livres, même parmi les romans et les recueils de poèmes, qui reposent, font oublier les soucis quotidiens, soupirer d'aise, entretiennent la vigilance qu'il faut apporter à vivre; ou, encore, qui provoquent la réflexion après un sourire entendu, tout intérieur. Alors que des auteurs français et anglais relèvent d'une pointe d'humour leur traitement des sujets les plus graves, chez nous ce n'est "pas sérieux"; il vaut mieux être morose. On semble connaître et suivre scrupuleusement l'injonction que, paraît-il, Adrien Hébrard donnait à ses employés les rédacteurs du grand journal de la IIIe République, "le Temps": "Faites emm...". Notre littérature "engagée", et qui l'était bien avant la venue de Sartre, est vraiment, dans l'ensemble, selon l'expression d'Henri Béraud, une croisade des longues figures. Chez les Anglais, G. K. Chesterton et Hilaire Belloc ont énoncé les vérités les plus dures; chez les Français, Paul Valéry et Paul Morand (entre autres) ont fait les prédictions les plus sombres et malheureusement les plus justes sans ennuyer le lecteur; et chez nous, depuis Jules Fournier et Louis Francoeur, rares sont les journalistes qui ont su discuter avec sérieux et à la fois avec esprit et grâce.

M. Cotnam n'a rien d'un amuseur; au moins il est serein dans son exposé de la situation canadienne; pesant le pour et le contre, il ne pousse pas à la démission ou au suicide. Un esprit malveillant pourrait lui reprocher de reprendre des idées d'autrui, mais il le fait honnêtement au moyen de citations sans prétendre à une originalité impossible; après tout, de certains faits connus (ou qui devraient l'être), une seule conclusion s'impose: le trottoir est-il aussi mouillé que la chaussée ? Il a plu. Il s'agit de savoir pourquoi les faits sont ce qu'ils sont et comment les changer s'il y a lieu.

S'appuyant sur Lionel Groulx, Michel Brunet et des historiens canadiens-anglais et américains, M. Cotnam constate froidement qu'au lendemain de 1760, "pensé par des Anglo-Saxons, le Canada sera gouverné par des Anglo-Saxons dans l'intérêt des anglophones. Voilà la source de tous les grands problèmes actuels". C'est ce qu'il faut changer. Sur la Colline parlementaire et ailleurs, des "Anglo-Saxons" commencent à le comprendre et, ce qui vaut mieux, à l'admettre. Ils y ont mis du temps ? Cent ans... Peut-on demander à nos frères impatients combien de siècles il a fallu pour faire la France, l'Angleterre, la Suisse, l'Italie, l'Allemagne ?

Ils y ont mis du temps, 100 ans...

D'autre part, si l'on ne se presse pas d'agir, "viendra peut-être un temps où nos compatriotes anglais seront enfin prêts à toutes les concessions, mais les Québécois ne voudront même plus les écouter; leur esprit et leur âme seront complètement possédés par le désir de se donner un Québec souverain" (Gérard Paré, "Au delà du séparatisme"). Tous les Canadiens, pas seulement les Québécois, regretteraient probablement la séparation mais souvent dans la vie des peuples les émotions l'emportent sur la raison. Combien de ses auditeurs prennent la peine de vérifier les chiffres avancés par le fondateur du Mouvement Souveraineté-Association et de peser ses arguments ? A ce propos, rappelons cette parole de l'Evangile que cite M. Cotnam: "Si un aveugle en conduit un autre, ils tomberont tous deux dans le fossé".

Les Canadiens, qui l'ignore ? ne s'entendent pas sur l'interprétation de la Constitution. Le Conseil de la vie française soutient, **avec témoignages à l'appui,** que l'A.A.N.B. est né d'un pacte entre deux nations. Le rapport préliminaire de la Commission Laurendeau-Dunton signale qu'"à diverses reprises le silence de la Constitution sur tel ou tel aspect de la question linguistique fut interprété comme si (...) tout ce qui n'est pas explicitement permis est par là-même défendu" aux Canadiens français (ajoutons-nous). Nous invoquons parfois l'esprit plutôt que la lettre de l'A.A.N.B.; alors, quand ça fait leur affaire, les "Anglo-Saxons", qui par ailleurs reprochent volontiers aux francophones leur "juridisme", affirment que l'exégèse "doit s'en tenir strictement à la lettre des textes juridiques, lesquels, à nulle part, ne font spécifiquement allusion à aucun pacte." (Jean-Charles Falardeau, "Les Canadiens français et leur idéologie", dans la compilation bilingue de Mason Wade, "Canadian Dualism — La Dualité canadienne").

L'esprit et la lettre de la Constitution

Si donc, avant qu'il ne soit trop tard, on nous donne une nouvelle constitution, il faudra y parler de pacte, le rédiger en français et en anglais puis préciser que les deux textes auront valeur égale devant les tribunaux. Ainsi que l'écrit M. Cotnam, "il ne fait aucun doute que bien des querelles, que nombre de discussions interminables dont notre pays a été le témoin depuis un siècle ont eu pour origine une confusion de sens. Chose certaine, avant que les deux principaux groupes ethniques du Canada puissent en venir à une entente, il faudra tout d'abord qu'ils s'accordent sur la signification des mots. Comment en venir à un accord si on ne parle pas des mêmes choses ?

S'interrogeant sur la possibilité de "l'unité nationale", M. Cotnam multiplie les réflexions pertinentes à l'adresse des deux principaux groupes ethniques. Il insiste avec raison sur ce fait: seulement quand nous saurons ce qu'est pour les politiciens l'unité nationale pourrons-nous examiner si nous devons essayer de la réaliser.

Je ne saurais commenter l'admirable chapitre intitulé "A propos de bilinguisme" sans reprendre une multitude d'articles parus sous d'autres signatures et sous la mienne dans LE DROIT. Les lecteurs de ce journal s'intéresseront particulièrement à l'étude sur "la survivance des minorités canadiennes-françaises: mythe ou réalité ?"

Les minorités canadiennes-françaises

Approuvons d'abord le R.P. Richard Arès, s.j., qui déclarait dans une conférence prononcée en 1963: "Les deux destins: celui des minorités françaises et celui de la Confédération canadienne sont liés et solidaires: quand il n'y aura plus d'avenir ni espoir pour les premières, il n'y en aura pas, non plus, pour la seconde; elles vivront ensemble ou ensemble elles périront". Cela est absolument vrai parce que les considérations économiques — de toute première importance, ne l'oublions jamais — ne sont pas les seules qui comptent pour un peuple, une nation.

L'idée eût été bonne de distribuer à la conférence constitutionnelle de Toronto une traduction de l'ouvrage de M. Robert Rumilly sur "le problème national des Canadiens français". M. Cotnam résume excellement l'une de ses thèses: "La présence des minorités francophones vivant isolées dans les provinces anglaises fut habituellement, dans le passé, l'obstacle sur lequel vinrent se briser les vagues nationalistes. Il est probable que, sans ce frein, le sentiment nationaliste des Québécois s'affirmerait encore davantage et que le mouvement séparatiste grouperait plus d'adeptes". A telle enseigne que les agitateurs séparatistes (ou souverainistes, ou indépendantistes) les plus futés et les plus articulés s'acharnent à condamner à mort, dans leurs palabres, tous les groupes minoritaires de langue française. MM. Robarts, Manning, Smith, Robichaud, Bennett et autres leur donneront-ils raison ? Qui portera à leur attention l'avertissement de Lionel Groulx: "Quand on ne peut tout sauver, on sauve ce que l'on peut. Et rien ne servirait de périr tous ensemble sous prétexte de s'entr'aider".

Les messieurs que l'on vient de mentionner, s'ils veulent "sauver" la Confédération, qu'ils lisent ou relisent ce que MM. Laurendeau, Dunton et Cie ont écrit sur l'importance réelle et symbolique des minorités françaises; et qu'ils y réfléchissent! Des industriels montréalais sont disposés, paraît-il, à dépenser de $3 à $4,000,000 pour combattre le séparatisme; il leur en coûterait beaucoup moins cher de mettre certains textes sous les yeux des dirigeants des provinces "anglaises" et de s'assurer qu'ils les liront, les comprendront et en tireront les conséquences logiques...

Quoi qu'il en soit, la lecture de l'ouvrage de M. Cotnam serait utile à MM. Pearson et Stanfield, à M. Robarts aussi, et à tous les chefs et conseillers des Canadiens français hors du Québec. Il est devenu très difficile de ne pas croire que "la seule solution possible au problème des minorités est qu'on cesse de les traiter à l'échelle provinciale et qu'on reconnaisse la nation canadienne-française comme partenaire égal dans la Confédération, ce qui signifierait par le fait même qu'on lui reconnaîtrait le droit de vivre d'un océan à l'autre conformément à sa culture et à ses origines". Autre citation: "Chose certaine, le temps des discours est révolu"...

Cet article serait interminable si je m'arrêtais plus d'un instant au chapitre sur "le parler français au Québec" (sujet pénible si souvent traité dans LE DROIT). Je dirai seulement que l'emploi spontané de mots anglais dans la conversation scandalise beaucoup moins que l'avilissement de la syntaxe et la traduction littérale, en un français invraisemblable, de phrases "pensées" avec indigence en un anglais lamentable. A quand des mesures législatives qui pourraient peut-être enrayer le mal ? Des mots français sur les boîtes de conserves ne suffisent pas; surtout si l'on songe qu'en principe les gens de goût mangent le moins possible de vivres en conserves.

M. Cotnam pense qu'il faut inventer un Canada nouveau mais se demande si nous le pourrons. "Ce Canada n'existera que si on met de côté haine et rancune et qu'on accepte l'idée d'une entente entre deux nations indépendantes ayant chacune leurs responsabilités propres. Il ne peut plus être question d'un pacte entre une majorité et une minorité, entre un fort et un faible; la seule alliance possible est celle de partenaires égaux, d'origines et de culture différentes, qui croient que l'union est encore le meilleur moyen d'atteindre à l'épanouissement de leur nation réciproque".

Un nouveau Canada sans haine ni rancune

Mettre de côté haine et rancune car, indubitablement, il y aurait matière à rancune si nous n'étions chrétiens. D'autre part, "en toute objectivité, est-il réel que seuls les "Anglais" sont responsables de tout ce qui est arrivé aux Canadiens français ? (...) C'est là un prétexte trop facile pour excuser une longue anémie de pensée politique, l'apathie et la négligence d'une certaine élite. (...) Trop souvent, les Canadiens français se sont contentés de l'histoire de leur passé glorieux; au lieu de miser sur l'avenir, ils se gargarisaient des exploits de leurs ancêtres. (...) Seul un esprit simpliste peut affirmer que l'histoire canadienne est celle des "bons" et des "mauvais". D'ailleurs, tant qu'on maintiendra une telle attitude (cette conception de l'histoire a des adeptes dans les deux Canadas), aucun dialogue ne sera possible".

Pardon, mais il convient de citer encore: "Les Canadiens français doivent reconnaître qu'ils n'ont pas tiré pleinement profit des droits et des avantages que leur garantissait la Constitution canadienne et cela, non pas toujours à cause de ces "maudits Anglais" mais souvent à cause de l'indolence ou de l'aboulie des politiciens québécois et de cette conception si particulière de la politique qui était la leur. Trop nombreux furent ceux qui crurent que la Confédération était une fin en soi alors que ce n'était qu'un commencement".

Cela dit, M. Cotnam ne rejette pas de prime abord l'option séparatiste mais il voit parmi ses militants des arrivistes et des ratés et nombre de "petits intellectuels", fils de bons bourgeois, pour qui "la révolution est une carrière comme une autre qui peut conduire aux plus grands honneurs". A vrai dire, les procédés de discussion et les moyens de persuasion d'une minorité de séparatistes ou souverainistes ou indépendantistes, une minorité certes, mais bruyante et trop nombreuse, ces procédés et ces moyens: affirmations gratuites, déformation systématique des faits, calomnies, injures, arrogance "intellectuelle", mépris affiché de l'opinion du prochain, atteintes aux réputations, dommages à la propriété, etc., rien de tout cela n'inspire beaucoup confiance. Après le recours au terrorisme viendrait le règne de la terreur ?

Des arrivistes, des ratés et de "petits intellectuels

L'option séparatiste, qu'on l'appelle comme on voudra, n'en reste pas moins trop compréhensible et désormais il dépend beaucoup des Anglo-Canadiens qu'elle soit celle d'un nombre de plus en plus grand, ou de plus en plus petit, de francophones. Il est regrettable d'avoir à enregistrer ce fait brutal car les Canadiens pouvaient, et Dieu veuille qu'ils le puissent encore, réaliser dans leur vaste et riche et beau pays les rêves de tant d'autres peuples.

Le fond du livre de M. Cotnam est si riche que j'hésite à relever quelques vices de forme. Pourquoi diable emploie-t-il ces expressions britanniques de "très honorable" ou d'"honorable" appliquées à des politiciens ? Avant l'adverbe: voire, il oublie généralement de placer une virgule. Les moyens d'information et de publicité sont de beaucoup préférables au "media". Après: chacun, l'adjectif possessif doit être au singulier. J'allais, imprudent, reprocher à M. Cotnam le verbe "urger" mais le dictionnaire Robert en permet l'usage; devant Robert comme devant Littré, chapeau bas ! L'heureux néologisme "exogamie" (mariage mixtes) que je vois pour la première fois est-il de M. Cotnam ? Dans l'affirmative, félicitations.

L'auteur de "Faut-il inventer un Canada nouveau ?" cite souvent "The State of Quebec", de Peter Desbarats, que je n'ai pas lu, que je vais lire, qui me paraît très intelligent. A ma connaissance, cet ouvrage n'a pas été traduit en langue française et c'est dommage. Le fameux "dialogue" en est un de sourds quand les Canadiens français ignorent à quel point un "Anglais" comme M. Desbarats peut les comprendre et quand certains textes de Groulx, de Brunet, de Rumilly, de M. Cotnam et d'autres sont ignorés de l'interlocuteur possible mais imaginaire...

Le fameux dialogue et non la fuite des responsabilités

Même s'ils abondent, des livres comme celui de M. Cotnam sont nécessaires dans la mesure où ils ne sont pas que rabâchages de griefs, se tournent vers l'avenir et s'adressent surtout à la jeunesse. Dans ce dernier cas il faut lui dire et lui répéter, à la jeunesse, que les changements constitutionnels ne donneront pas au Canada français les compétences, les savants dont un Etat moderne a besoin dans tous les domaines. Elle doit exiger beaucoup du Pouvoir, mais elle doit d'abord travailler et ne pas fuir les responsabilités.

Enfin, gardons-nous de tomber dans ce que François Hertel, après d'autres, appelle le dolorisme. La gravité de leurs problèmes ne fait pas des malheureux de l'ensemble des Canadiens français. Pourtant enviée, la ploutocratie américaine est menacée et de l'intérieur et de l'extérieur. En France on se dispute déjà la succession de Charles de Gaulle et l'on envisage avec pessimisme la nouvelle année. L'Angleterre, injustement humiliée comme jamais ne le fut une grande nation, traverse une crise que d'aucuns jugent insurmontable. Notre sort n'est pas celui du Vietnam. Nous n'avons pas à vivre sur un pied de guerre comme Israël. Nous sont épargnés les ennuis et les angoisses des Grecs et des Cypriotes. Etc.

Pour tout dire: nous devons prendre au sérieux notre collectivité; pas au tragique.

DIMANCHE

14 JANVIER 1968

* signifie une émission en couleurs

9.00
2 Aujourd'hui à CBFT
5 Tom and Jerry
9 Test Pattern and Music
12 Sign On News

9.15
2 9 Cours universitaires "Sciences religieuses".
12 London Line*

9.30
3 Underdog
5 Milton the Monster
7 The Christophers
8 13 God Is the Answer*
10 Mire et musique
12 Images of Childhood*

9.54
6 Today on CBMT
12 London Line

10.00
2 9 Cours universitaires "Mathématiques modernes".
3 Lamp Unto My Feet
5 Linus the Lionhearted*
6 Kiddies rendez-vous — Avec Marc Côté
7 Faith For Today
10 Regards sur le monde
12 Let's Find Out

10.30
3 Look Up And Live
5 Town And Country
6 This Is The Life
7 Bugs Bunny
8 13 Faith For Today*
12 Teledominica

10.45
2 9 Cours universitaires "Psychologie scientifique"
4 Opening of Transmission

11.00
3 Camera 3
4 Boston Symphony Orchestra
5 This Is the Life
6 Would You Believe
7 Bullwinkle
8 13 Rocky & his Friends
10 Bon dimanche

11.30
2 9 Le jour du Seigneur
3 Faith For Today
5 Big Pic
7 Discovery
8 13 The Littlest Hobo

"Ad Lib"

En quatre mois, quinze minutes par jour, cinq fois par semaine, les auditeurs de la radio auront l'occasion de faire un tour d'horizon de l'histoire de la musique occidentale.

En effet, à l'émission **Ad lib**, diffusée du lundi au vendredi à 13h.15 (1h.15) André Hébert présentera une anthologie d'oeuvres musicales composées au cours des siècles.

Les auditeurs de cette série d'émissions connaissent la curiosité et l'intérêt que porte en ce domaine l'annonceur André Hébert. Depuis quelques années, il nous fait part de ses découvertes et de ses choix: Gérard Souzay, Arne Dorumsgaard, César Geoffray et plusieurs autres ont été offerts à notre admiration. En sa compagnie, nous sommes invités à parcourir à grandes enjambées une dizaine de siècles d'histoire.

C'est par le Moyen Age, sa musique religieuse et ses chansons de troubadours, que commencera ce périple, le lundi 15 janvier. André Hébert nous parlera du chant grégorien au temps des liturgies ambrosienne, lyonnaise, mozarabe et romaine.

Les jours suivants, nous ferons la connaissance de Guillaume d'Aquitaine, de Marcabru, de Jaufré Rudel, de Bernart de Ventadour, "le plus courtois et le plus suave des troubadours connus", d'Arnault Daniel et de bien d'autres poètes qui chantaient l'amour, le bonheur et, bien sûr, les guerres des croisades.

Après-midi

MIDI
3 This Is The Life
4 Tween Set
5 Navy
6 Man and his Music
7 This is the Life*
8 13 Venture
10 Nouvelle Edition avec l'abbé Gérard Lalonde

12.30
2 9 Lectures pour tous
3 7 Face The Nation*
4 Cuisine
5 Involvment
6 Sports Magazine
10 Le coin du disque
12 Continental Miniature

13.00 (1.00)
2 9 Panorama — Magazine d'actualités religieuses. Chronique de nouvelles. Animateur: Jacques Hébert
3 Big Picture
4 Britain On Parade "An English County-Surrey".
5 Meet the Press*
6 Country Pride
7 A communiquer
8 13 Mr. Home Improvement.
10 Les hommes de l'avenir "L'école des pompiers de Montréal".
12 Spectrum

13.15 (1.15)
4 6 Gardening with Stan Westaway. "Vegetable Storage Space in Home Basement".

13.30 (1.30)
2 9 Les travaux et les jours. Le rêve du citadin: la vie à la campagne. Invités: Roland Berthelet, Evelyne Tanguay et Jean-Robert Rémillard. Les cours agricoles télévisés avec M. Clément Vincent.
3 Insight
4 6 Country Calendar — "Dairy Substitutes".
5 Religion
10 Ciné-dimanche* "Quatre jours à Paris". (5). Fr. 1955. Comédie musicale d'A. Berthomieu avec Luis Mariano et Geneviève Kervine. Un séduisant coiffeur pour dames s'en va vivre à la campagne. Détails lestes.
8 12 13 Question Period*

14.00 (2.00)
2 9 L'heure des quilles
3 Film Shorts
4 6 Intertel: Spring In Ethiopia
5 Wrestling
7 A communiquer
8 13 Sunday Afternoon Movie. "Passport to Pimlico". Drame avec Stanley Holloway et Paul Dupuis. Pimlico, une petite partie de Londres, découvre en réserve du vieux Bourgogne. Les habitants font fi du rationnement.
12 Forum

14.15 (2.15)
3 This is Your Government

14.30 (2.30)
3 NFL Preview*
7 NFL-AFL Pre-Game Show*
12 The Sports Scene

15.00 (3.00)
2 9 Super Bowl* Revue des demi-finales et les finales de la Ligue nationale de football et de la Ligue américaine de football.
3 7 AFL and NFL Championship*
4 6 CBC Sports Presents* "The Super Bowl".
5 Film à communiquer
12 Mr. Chips*

15.15 (3.15)
10 C.E.Q.

15.30 (3.30)
10 Sur la sellette
12 The Bag "Is Education a Dead Loss?"

16.00 (4.00)
5 Film à communiquer
8 13 Sunday News Line*
12 Music Scene*

16.30 (4.30)
5 Catholic Hour*
8 12 13 Sunday Soccer Special
10 C'est votre affaire "Le nouveau cours collégial".

17.00 (5.00)
5 Animal Secrets*
4 6 Man Alive
5 NBA Basketball Game
10 Télé-quilles

17.30 (5.30)
2 9 Echos du sport
4 6 Sports-A-Plenty
5 Frank McGee*
8 13 The Flintstones "Bedrock Rodeo Roundup"
12 Adventures of the Seaspray

Soir

18.00 (6.00)
2 9 A la recherche d'un dialogue. "Prêtres et religieux de demain". Invités: Luc-M. Veilleux, o.p., maître responsable des étudiants dominicains, Guy Côté, o.p., prêtre étudiant, l'abbé Armand Maranda, le Frère Daniel Gosselin de Hull et le Frère Emile Trépanier, de Joliette.
3 21st Century
4 6 Walt Disney's Wonderful World of Color.* "Way Down Cellar". (2e partie). Film d'aventures au sujet de 3 garçons qui découvrent un tunnel secret.
5 Bing Crosby Open*
8 12 13 Tarzan Avec Ron Ely.
10 Caisse-boni

18.30 (6.30)
2 9 Téléjournal
3 You Can Quote Me
7 Channel 7 News
10 Music-Hall des jeunes avec Paolo Noël

18.35 (6.35)
2 9 Atome et Galaxies* Les transports en l'an 2000 "Techniques des coussins d'air". Invité: Jean Bertin, directeur de la société Bertin, en France, et inventeur de l'aérotrain.

19.00 (7.00)
2 9 Walt Disney presente:* "Robin des Bois". (1e partie).
3 7 Lassie
4 6 Green Acres
8 12 13 The Monkees
10 Le Virginien

19.30 (7.30)
4 6 Flashback
3 7 Gentle Ben
8 12 13 "The F.B.I."

(Suite de DIMANCHE)

20.00 (8.00)
Jacques Brel interprète, devant ses intimes, ses plus grands succès.
3 4 6 7 Ed Sullivan*
5 Walt Disney*

20.30 (8.30)
2 9 Les beaux dimanches* "Le lac des cygnes". Ballet mis en musique par Peter Ilitch Tchaïkovsky.
5 Mothers-In-Law*
8 12 13 I Dream of Jeannie
10 Chansons à vendre

21.00 (9.00)
3 12 Smothers Brothers
4 5 6 7 Bonanza "A Girl Named George".
8 13 Peyton Place
10 Sauve qui peut

22.00 (10.00)
2 9 A communiquer
3 7 Mission Impossible
4 6 Canadian Figure Skating Championships 1968
5 High Chaparral*
8 12 13 W5*
10 Histoire d'une étoile — Avec Lucille Dumont. Invitée: Mick Micheyl.

22.30 (10.30)
2 9 Le grand Nord* Reportage sur la vie des Esquimaux
10 Au bout du monde

22.45 (10.45)
10 Dernière heure et météo

23.00 (11.00)
2 9 Téléjournal
3 Harry Reasoner
4 5 6 7 8 12 13 News
10 La Ronde des sports

23.15 (11.15)
2 9 Sports-Dimanche
3 Late Show. "No Sad Songs For Me". Avec Margaret Sullivan et Wendall Corey.
4 Night Final
8 13 Sports
6 Night Report
7 Local News
10 Franc parler Avec Claude Lapointe et Jean-Louis Gagnon. Invité: Adhémar Reynault.
12 Pulse

23.20 (11.20)
4 Sports
6 Weekend in Sports
7 Musical Showcase

23.30 (11.30)
2 9 D'hier à demain. "La chasse au lion et à l'arc". Enquête sur les divers types de chasse aux frontières du Niger et du Mali, en Afrique occidentale.
4 Feature Film "The Easy Way". Comédie avec Cary Grant, Betsy Drake et Lurene Tuttle. Une mère de trois enfants accepte d'en prendre un qui ne lui appartient pas, à sa charge.
5 Burke's Law
6 Cine Camp "None But the Lonely Heart". Drame avec Cary Grant, Ethel Barrymore et Barry Fitzgerald. Dans la ville de Londres d'avant la Deuxième Guerre mondiale, un "Cockney" cherche à atteindre une sorte de plénitude spirituelle.
7 Tonight Show*
8 13 Crossfire

23.40 (11.40)
8 13 Crossfire*

0.00 (12.00)
10 Cinéma "Le roi de la Sierra Morena". (6). Esp. 1951. Film d'aventures d'A. Aznar avec Rafael Calvo. Au XIXe siècle, une bande mystérieuse sème la terreur en Andalousie. Violences.
8 13 Spectrum

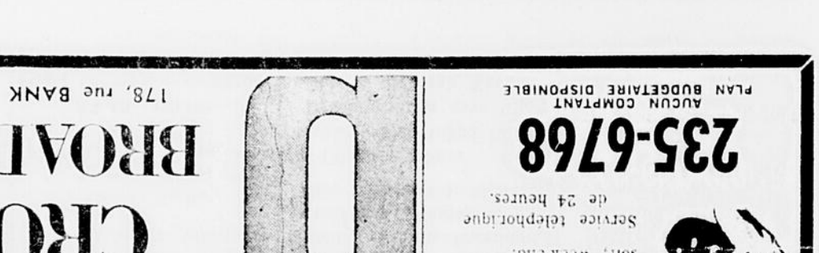
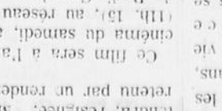
1.30
6 Final Report



Venez faire un tour d'essai
GRATUIT !
AU 35, RUE MANGIN, HULL
OUVERT SAMEDI AVANT-MIDI
Avez-vous déjà rêvé de conduire une auto-neige ... ou encore de vouloir accorder aux enfants une courte randonnée autour du "bloc"? Voici l'occasion rêvée de faire l'essai de la Polaris 1968, l'auto-neige familiale la plus perfectionnée qui soit. Sans le moindre engagement! Amenez toute la famille et découvrez par vous-même les joies de l'hiver ... sur une Polaris.
Gavard Ltée
777-1681

Beltone Presto
Vous entendez à

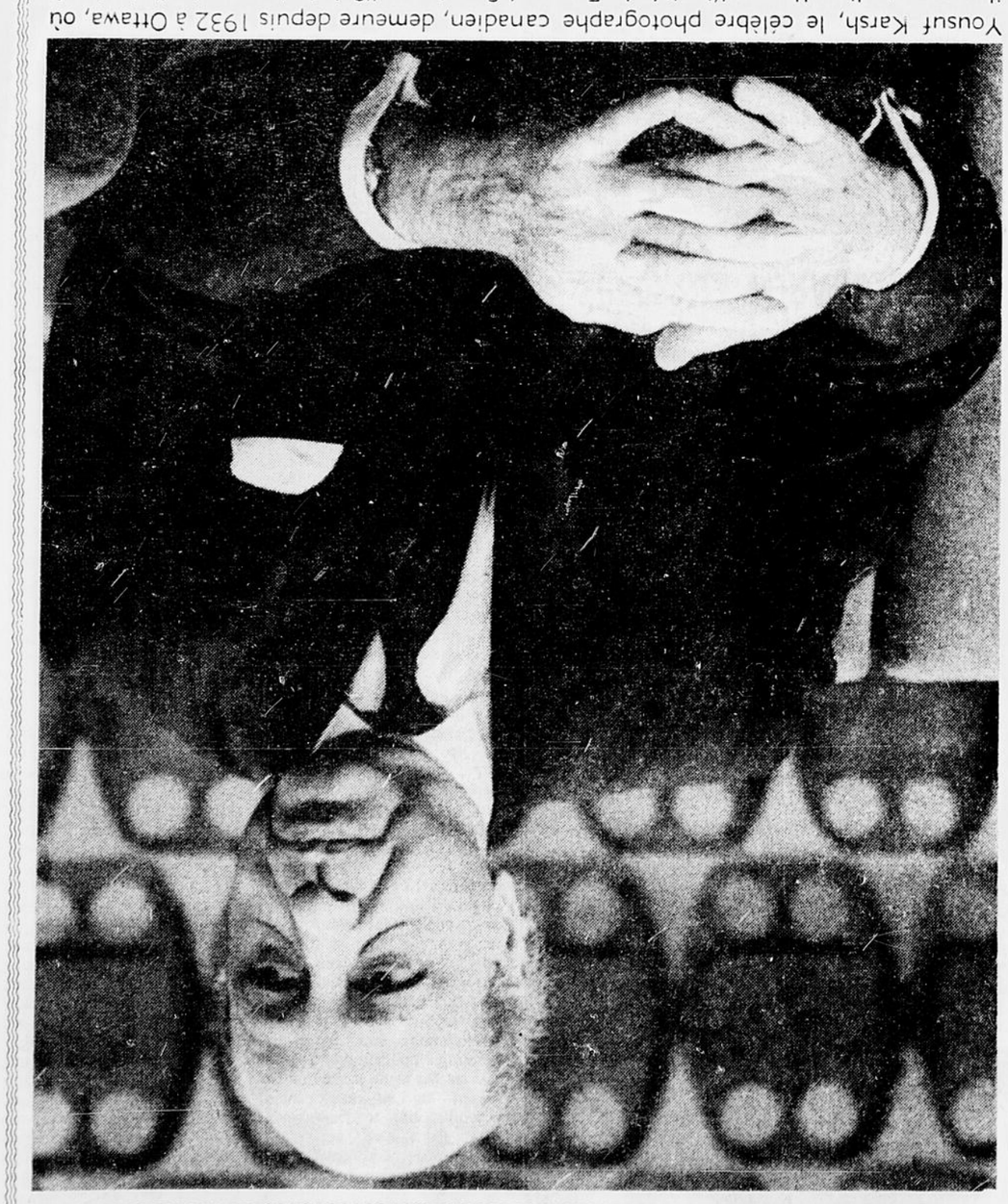

Oui, tout l'appareil auditif Presto s'insère dans l'oreille et il est presque imperceptible. Aucun tube, cordon d'appareil à mouler et "presto" vous entendez à nouveau. Pour plus de précisions, voyez ou écrivez à:
J.-H. Robillard
ET ASSOCIES
27, rue Waller, Ottawa
233-4091

VENTE D'ÉCOULEMENT
DE BROADLOOM

IL FAUT VENDRE 500,000 v. ca. TOUS DE QUALITÉ.
MUR A MUR
501 pi. ca.
100% BROADLOOM
169.00
INSTALLATION COMPRISE
100% nylon DuPont 2.89 v.c.
100% qualité 10 ans LAINE VELVET PLUSH 4.99 v.c.
100% Dupont nylon HARDTWIST 5.99 v.c.
BONI - BONI - GRATUIT
AVEC ACHAT DE PREMIÈRE QUALITÉ BROADLOOM MINIMUM 33 V.C.
HOOVER Constellation ou

TAPIS 10' x 12'
Pour n'importe quelle pièce de votre maison. Cette offre sensationnelle vous sera livrée avec votre achat.
10 ANS DE GARANTIE CONTRE L'USURE
Crown Broadloom garantit ses tapis Nylon "501" DuPont contre l'usure jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité du travail et le matériel d'après la qualité du tapis choisi.
CROWN BROADLOOM
178, rue BANK 235-6768
MAGASINEZ A DOMICILE
Voyez des échantillons chez vous. Aucune obligation. Appelez en tout temps : jour, soir, week-end.
Service téléphonique de 24 heures.
235-6768
AUCUN COMPTANT
PLAN BUDGÉTAIRE DISPONIBLE

"Aimez-vous Brahms" de Litvak, sera présenté au cinéma du samedi, à Radio-Canada

"Aimez-vous Brahms?" est une comédie de moeurs réalisée par Anatole Litvak, d'après le roman de Françoise Sagan, avec Ingrid Bergman, Yves Montand et Anthony Perkins. Une jolie femme de quarante ans, divorcée, qui entretient une liaison avec un homme de son âge, souffre de plus en plus des infidélités de celui-ci. Elle rencontre un jeune Américain aux avances de qui elle cede, plus par dépit que par désir. Tout d'abord séduite par la jeunesse et le charme de son nouvel amant, elle ne pourra bientôt le supporter, découvrant qu'il est vain, paresseux et buveur. Après une rupture qui les a tous deux fait souffrir, les partenaires de quarante ans, riches de cinq années de vie commune, regrettent ce passé et ses habitudes. Ils se retrouvent pour s'épouser. Mais, le soir même du mariage, la nouvelle mariée allergique, réagit, "Monsieur" retenu par ur rendez-vous.

Ce film sera à l'affiche du cinéma du samedi, à 23h. 15 (11h. 15), au réseau français de Radio-Canada



Yousuf Karsh, le célèbre photographe canadien, demeure depuis 1932 à Ottawa, où il a son studio. Il sera l'invité de Fernand Seguin au "Sel de la semaine" du lundi 15 janvier. (Photo Neville Bell)

LE DROIT
DU 13 AU 19 JANVIER 1968
Horaire de TÉLÉVISION et de radio

"Sur le vif" analyse

La situation étrange de "Pontiac P.Q."

1965. L'ARDA publie une enquête socio-économique sur quelques régions défavorisées du Canada. Plusieurs personnes sont étonnées d'apprendre qu'une grande misère existe en notre pays, le troisième au monde quant au niveau de vie. Plus surpris encore sont certains individus de la région qui constatent, chiffres en mains, qu'à quelques milles de la capitale fédérale, le sous-développement est, plus qu'une affaire de chiffres, une réalité quotidienne.

Septembre 1967. L'incident scolaire de Quyon a un certain retentissement dans la presse régionale. D'aucuns sont ébahis. Lorsqu'on apprend que cette affaire n'est qu'"une goutte d'eau dans un grand verre", on crie au scandale.

Automne 1967. Aux Etats généraux du Canada français, un homme brosse, en trois minutes, le sort minable réservé au Francophones d'une région pourtant québécoise. Un tollé d'applaudissements de sympathie accueille ses revendications.

CETTE REGION, C'EST LE PONTIAC...

En 1968, le Pontiac vivote toujours et les Canadiens français s'y anglicisent à un rythme effarant.

En 1968, le gouvernement fédéral a diminué ses dépenses affectées à l'ARDA et, par ricochet, au développement économique et sociale du Pontiac.

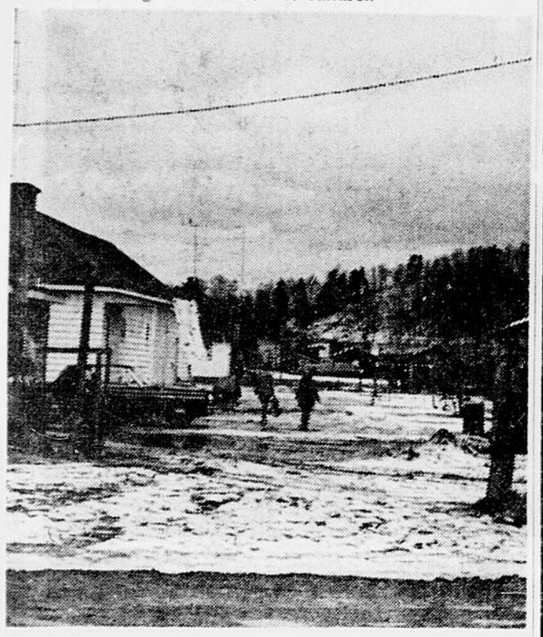
En 1968, on attend encore le rapport que doit présenter un sous-ministre du gouvernment provincial sur la question scolaire dans le comté de Pontiac.

En 1968, une équipe de l'émission "**Sur le vif**" y a vécu pendant une semaine pour connaitre les préoccupations et le mode de vie des habitants du Pontiac. Résultat: des témoignages saisissants, des images éloquentes reliées par la voix d'un personnage mi-fictif mi-réel, un étudiant de l'Université de Montréal, natif du comté, qui prépare une thèse sur les attitudes socio-économiques des résidants du Pontiac.

Louise Samson a fait la recherche de ce reportage; **François Rouleau** en a tiré les images; **Yvon Leblanc** en sera le narrateur. La première partie de ce documentaire, intitulé "Pontiac, P.Q." sera présentée à l'émission "Sur le vif" le 16 janvier et traitera du sous-développement économique et social. Le 23 janvier, la seconde tranche "Pontiac, Ontario" analysera le sous-développement linguistique et culturel.



Ce vieux pont couvert pourrait-il être le symbole de la condition des Canadiens français du Pontiac ?



Une maison, une cour comme on peut en voir partout dans le comté.

FAITES VOS RESERVATIONS MAINTENANT !
SLEIGH RIDES
• Ranch House
• Fèves au lard et café servis
RANCH DU CHEVAL BLANC
TEMPLETON — QUE.
Ranch — 663-3955
Claude Bergeron, prop.



Profitez de nos
SPECIAUX FORMIDABLES
de janvier
FONDÉE EN 1936
Maurice Roger & CIE.
FOURRURES
175, rue Principale, Hull. Tel. 777-2707

(8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

(Suite de VENDREDI)

(6) Evening Report
(8)(13) Merv Griffin Show☆ "Our Man On Broadway".
(12) Pulse☆

18.45 (6.45)
(2)(9) Aujourd'hui
(10) Sports-images★

19.00 (7.00)
(3) McHales Navy
(4) Something Else
(5) Truth or Consequences
(6) Seven on Six
(7) Beverley Hillbillies☆
(10) Dernière heure☆
(12) Smothers Brothers Comedy Hour★

19.15 (7.15)
(6) Sports
(10) Télémétro☆

19.30 (7.30)
(2)(9) Age tendre
Invités: Christyne Chartrand et Jean Fortier
(3) Wild Wild West★
(4) He and She ★
(5) Tarzan☆
(6) 21st Century★
(7) Off To See the Wizard★
(8)(13) The Virginian.☆ "The Death Wagon"
(10) En première★ "Ardente Gitane" (5) E.-U. 1955. Comédie dramatique de N. Ray avec Jane Russell et Cornel Wilde. Un homme se voit fiancé malgré lui à une Gitane. Attitude suggestives.

20.00 (8.00)
(4)(6) Get Smart☆
(12) Friday Night Movie — "Psycho". Film à suspense d'Alfred Hitchcock avec Anthony Perkins et Janet Leigh. Une jeune femme vole une fortune pour tomber, dans sa fuite, entre les mains d'un malade mental qui l'assassine.

20.30 (8.30)
(2)(9) Premier choix
"Le ressac des passions" (5) E.-U. 1957. Drame d'A. Biherman avec Cornell Borchers et George Nader. Un homme est accusé de meurtre sur le seul témoignage d'un petit infirme. Eléments délicats.
(3)(7) Gomer Pyle★
(4)(6) The Tommy Hunter Show☆
(5) Star Trek☆

21.00 (9.00)
(3) Movie★ "Three Strines In the Sun" avec Aldo Roy et Mitsuka Kimura.
(4)(6) Friday Night at the Movies★ "The Pawnbroker". Drame psychologique avec Rod Steiger, Jaime Sanchez et Brock Peters. Un prêteur sur gage du quartier de Harlem, ancien détenu des camps de concentration vit replié sur lui-même jusqu'au jour où son jeune employé lui sacrifie sa vie en le défendant contre des voleurs.
(7) Movie★ "633 Squadron"
(8)(13) The Smothers Brothers★

21.15 (9.15)
(10) L'école du bonheur

21.30 (9.30)
(5) Accidental Family☆
(10) Adam and Eve★

22.00 (10.00)
(5) NBC News Special
(10) Monsieur Banco★
(8)(12)(13) The Big Valley☆

22.15 (10.15)
(2)(9) Vivre
"Pas responsable" Meneur de jeu: Gilles Pelletier.

22.30 (10.30)
(10) Tout la ville en parle☆

22.45 (10.45)
(2)(9) Les affaires de l'Etat★
(10) Dernière heure, météo☆

23.00 (11.00)
(2)(9) Téléjournal
(3)(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) News
(10) Ronde des sports☆

23.15 (11.15)
(2)(9) Nouvelles locales,
(3) Weather & Sports
(4)(6) Viewpoint
(8)(13) Nightline☆
(10) Cinéma☆ "Suzanne, le cha-cha-cha et moi" (6) Esp. 1958. Film musical d'E. C. Salaberry avec Abbe Lane et Georges Rivière. Une potion bizarre fait d'une chanteuse le sosie de celui qu'elle aime. Danses sensuelles, déshabillés provocants.
(12) Pulse☆

Les horaires du GUIDE TV sont rédigés d'après les horaires fournis par les postes de télévision. La rédaction ne peut être tenue responsable des modifications à l'horaire ou au contenu des émissions, effectuées par les postes de télévision après la publication du GUIDE TV.

23.30 (11.30)
(2)(9) Sports
(3) The Late Show "Roommates" avec James Robertson Justice et Leslie Phillips.
(4)(6) Sports
(5)(7) Tonight Show☆

23.45 (11.45)
(2) Cinéma — "Les femmes savantes" (4) Fr. 1960. Comédie satirique de J. Meyer avec Renée Devillers et Marie Versini. Une femme veut imposer en mariage un pédant à sa fille. Excellents comédiens. Adaptation fidèle à l'oeuvre de Molière.
(4) Channel Four Playhouse. "The Naked Edge" Drame policier avec Gary Cooper, Deborah Kerr et Eric Portman. Une lettre de chantage reçue cinq ans après son envoie, à cause d'une perte de courrier, rend quelqu'un suspect d'un meurtre supposément résolu.
(6) Late Friday Movie — "Look Back In Anger" — Drame avec Richard Burton, Claire Bloom et Mary Ure. Un jeune homme frustré par sa condition inférieure risque de s'aliéner l'affection de sa femme à force de constante acrimonie.
(9) Cinéma — "Le dernier rendez-vous" (6) It. 1951. Mélodrame de G. Franciolini avec Alida Valli et Amedeo Nazzari. Un maitre-chanteur menace une femme de révéler à son mari sa liaison passée. Amour adultère, personnages amoraux.
(12) Movie "League of Gentlemen" — Film à mystère avec Jack Hawkins, Nigel Patrick et Roger Livesey. Un ex-officier de l'armée forme un commando dans le but de faire un vol.

0.00 (12.00)
(8)(13) Friday Night Movie★ "Ada". Drame avec Susan Hayward et Dean Martin. Une femme qui ne se trouve pas être du "bon côté" dans la société se sert d'un homme faible pour arriver à ses buts.

2.10
(8)(13) Picture Page

VERIFIEZ NOS PRIX... AVANT D'ACHETER !
"TRUNKS"
(malles)
• Meilleure qualité
• Prix les plus modiques
36" x 17" x 18" Chacune 12.95
TOUT METAL 36" x 20" x 20" 15.95
TOUT METAL 40" x 21" x 22" 19.95
WEINER'S
CLOTHING STORE
233-3186
54, rue York (angle William)

CHIROPRATICIEN
Membre du Collège et du Syndicat professionnel des Chiropraticiens de la province de Québec.

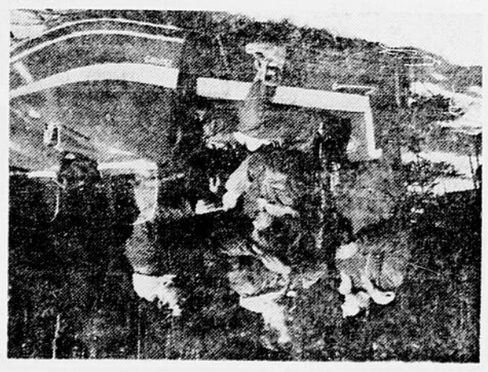


MAUX DE TETE, DOS, TROUBLES NERVEUX
JEAN-GUY OUIMET
D.C.
277, boul. St-Joseph, Hull
771-1724

CULTURE PHYSIQUE POUR DAMES A THURSO
ETES-VOUS TROP GRASSE OU TROP MAIGRE ?
Dans 90 jours
• Obtenir votre poids normal
• Développer la poitrine
• Maigrir des hanches
• Avoir de plus belles jambes
• Maigrir ou grossir aux endroits désirés
Enseigné par Mme Darguise Bergeron 985-3059
CHAQUE CAS ETUDIE SEPAREMENT
STUDIO CLAUDE
(Sous-sol du restaurant ESCALE)
PROF. CLAUDE BERGERON



GRATUIT . . .
Dès aujourd'hui au 31 janvier 1968 SEULEMENT
avec l'achat d'une "Moto-Ski", une toile pour votre Moto-Ski vous sera donnée gratuitement.
VENTE et SERVICE
887½, boul. St-Laurent, OTTAWA
Téléphones 745-1363 ou 745-6063



MOTO-SKI
à prix réduit
pour le mois de janvier une
vous offre . . .
SPARTAN Pools Ltd.

Voulez-vous payer moins d'impôt ?
Consultez un assureur-vie compétent . . .
JOFFRE J. SIGOUIN
PLANIFICATIONS DE SUCCESSIONS
Tél. 824-2301 ou 745-1501
REPRÉSENTANT "LA LAURENTIENNE"



(Suite de SAMEDI)

(5) Get Smart☆
(7) Lawrence Welk☆
(10) Grands spectacles★ "Le faucon d'or" (5) 1952 Film d'aventures de S. Salkow avec Rhonda Fleming et Sterling Hayden. Un jeune corsaire s'éprend d'une jeune femme ignorant qu'elle est un pirate rival. Brutalités, moeurs légères.

21.00 (9.00)
(3) Hogan's Heroes☆
(5) Saturday Night Movies☆ "Saratoga Trunk"

21.30 (9.30)
(3) Petticoat Junction☆
(7) Bewitched☆

22.00 (10.00)
(3)(7) Mannix☆
(10) Intrigues a Hawaii "L'inconnu du Maui"

22.15 (10.15)
(2)(9) Les couche-tard☆
(4)(6) In Person☆ — Emission de variétés pendant laquelle le menenr, Al Hamel, présentera au public le chanteur Dick Malone.

22.30 (10.30)
(8)(13) Garrison's Gorillas★

22.45 (10.45)
(2) Téléjournal
(4)(6) Sports Profile
(9) Dernière edition
(10) Dern. heure et météo☆

23.00 (11.00)
(4) Sports
(6) Weekend In Sports
(7) Saturday Night Movie★ "Night People", avec Gregory Peck et Broderick Crawford
(3) Late Show — "Strangers When We Meet", avec Kirk Douglas et Kim Novak.
(4) Saturday Night Theatre "Carnival Story" Film d'après une histoire d'Alfred Hitchcock avec Anthony Perkins et Janet Leigh. Une jeune femme vole une fortune pour tomber, dans sa fuite, entre les mains d'un malade mental qui l'assassine.

23.20 (11.20)
(4) Sports
(6) Weekend In Sports
(7) Saturday Night Movie★ "Night People", avec Gregory Peck et Broderick Crawford
(3) Late Show — "Amerez-vous Brahms" (4) E.U. 1961. Etude psychologique d'A. Litvak avec Ingrid Bergman et Yves Montand. Deux divorcés vivent une aventure amoureuse. Personnages amoraux, amour libre.
(3) Tomorrow's Weather
(4) Night Final
(6) Night Report
(7) Local News
(10) Cinéma — "La bonne lisane" (5) — 1957. Drame de moeurs de H. Bromberger avec Raymond Pellegrin et Madeleine Robinson. Pendant sa première nuit de garde dans un hôpital, une infirmière connait des instants dramatiques. Brutalités excessives, détails sordides.

0.00 (12.00)
(5) Tonight Show
(8)(13) Saturday Night Movie "The Impersonator". Drame mettant en vedette John Crawford, Jane Griffiths et Patricia Burke. Un serpent de l'avalon amenace est soupçonné du meurtre d'une jeune femme, dans le contexte de la Dernière Guerre.

0.20 (12.20)
(12) Pajama Playhouse — "Man of a Thousand Faces". Drame biographique avec James Cagney, Dorothy Malone et Jim Backus. La vie, la carrière et la mort du grand acteur de cinéma que fut Lon Chaney.

2.45 (10.45)
(2) Sports Profile
(4)(6) Dernière edition
(9) Dern. heure et météo☆
(10) Les exclusivités
(3) Merv Griffin Show
(4) Bonnie Pruden Show☆
"On Man's Family"
(7) Secret Storm★
(8)(13) Mr. and Mrs.★
(10) Furie. "Le savant"
(12) The Buddies★

16.30 (4.30)
(2)(9) La Boîte a surprise☆ "Le pirate Maboule"
(4)(6) Forest Rangers★ "The Game Reserve"

15.00 (3.00)
(2)(9) Femme d'aujourd'hui
(3)(7) To Tell the Truth★
(4)(6) Take Thirty
"Révolution Plus 50. Nikita Sergeevich Khrouchtchev" — Magazine avec Adrienne Clarkson, Paul Soles et Moses Znaimer.
(5) Another World★
(8)(12)(13) Magistrate's Court

15.30 (3.30)
(3)(4)(6)(7) Edge of Night★
(4) Atolls of the Pacific☆
(5) You Don't Say★
(8)(12)(13) It's Your Move★
(10) Les deux font la paire

16.00 (4.00)
(2)(9) Bobino, avec Guy Sanche
(3) The Match Game★
(4) Merv Griffin Show
(5) Bonnie Prudon Show☆
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People In Conflict

14.00 (2.00)
(3)(4)(6)(7) Love is a Many Splendored Thing☆

14.30 (2.30)
(3)(7) Housepartyं
(4) Girl Talk
(5) The Doctors★
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People In Conflict
(12) Photo Finish

15.00 (3.00)
(2)(9) Cinéma — "Haine, amour et trahison"
(3) Channel 3 Presents

15.30 (3.30)
(2)(9) Cinéma "Histoires extraordinaires" (5) Fr. 1949 Film à sketches de J. Faurez avec Fernand Ledoux et Suzy Carrier. Dans un corps de garde, des agents de police se racontent des histoires invraisemblables. Inégal, réalisation soignée, sadisme.
(3)(4)(6)(7) As the World Turns★
(5) Let's Make A Deal★
(12) Mr. and Mrs.★

16.00 (4.00)
(2)(9) Zero un, Londres — "Il court, il court, le diamant". Gantelet veut reprendre le diamant détenu par Frenchie.
(3)(7) Andy of Mayberry
(4)(6) Mr. Dress-Up
(5) Personality☆
(8)(13) TV Bingo★
(10) Voix de femme d'un expert dans une compagnie de diffusion boule-verse les habitudes des employés. Une femme qui se voit remplacée par un cerveau électronique trouve sa consolation dans l'amour de l'expert.
(12) The Mike Douglas Show★

11.30
(2)(9) Long métrage — "Le bois des amants" (5) Fr. 1960. Drame de guerre de C. Autant-Lara avec Laurent Terzieff et Erika Kemberg. Un saboteur français s'éprend de la femme d'un officier allemand. Interprétation inégale, amour adultère.
(3)(7) Dick Van Dyke
(4)(6) Pick of the Week
(5) Hollywood Squares★
(8)(13) Dear Jackie★
(10) Eternel Amour — "Les amours de Manon Lescaut"

11.55
(4)(6) CBC News

Après-midi

MIDI
(3)(7) Love of Life★
(4) Luncheon Date
(5) Jeopardy★
(6) Serial Six
(8)(13) News★
(10) Fremicle édition

12.15
(10) Cinéroman "Demain, il sera trop tard" (4) Fr. 1933. Comédie de L. Joannon avec Danielle Darrieux et Albert Préjean. Une jeune fille est sauvée du suicide par un jeune homme riche qui finira par l'épouser. Dialogues vulgaires, situations lestes.
(12) Little People

12.45
(3)(4)(6)(7) The Guiding Light★

13.00 (1.00)
(3) One O'Clock Weather
(4) Luncheon Date
(5) On the Local Scene
(6) Mid-Day Report
(7) Gentry Hospital
(8)(13) Movie Matinee "Desk Set". Comédie avec Spencer Tracy et Katherine Hepburn. L'arrivée d'un expert dans une compagnie de diffusion boule-verse les habitudes des employés. Une femme qui se voit remplacée par un cerveau électronique trouve sa consolation dans l'amour de l'expert.
(12) In Town★

12.30
(3)(4)(6)(7) Search for Tomorrow★
(5) Eye Guess★
(10) Ciné-midi — "Quelle drôle de gosse" (4) Fr. 1935 Comédie de L. Joannon avec Danielle Darrieux et Albert Préjean. Une jeune fille est sauvée du suicide par un jeune homme riche qui finira par l'épouser. Dialogues vulgaires, situations lestes.
(12) Little People

12.45
(3)(4)(6)(7) The Guiding Light★

13.00 (1.00)
(3) One O'Clock Weather
(4) Luncheon Date
(5) On the Local Scene
(6) Mid-Day Report
(7) Gentry Hospital
(8)(13) Movie Matinee "Desk Set". Comédie avec Spencer Tracy et Katherine Hepburn. L'arrivée d'un expert dans une compagnie de diffusion boule-verse les habitudes des employés. Une femme qui se voit remplacée par un cerveau électronique trouve sa consolation dans l'amour de l'expert.
(12) In Town★

13.30 (1.30)
(2)(9) Cinéma "Histoires extraordinaires" (5) Fr. 1949 Film à sketches de J. Faurez avec Fernand Ledoux et Suzy Carrier. Dans un corps de garde, des agents de police se racontent des histoires invraisemblables. Inégal, réalisation soignée, sadisme.
(3)(4)(6)(7) As the World Turns★
(5) Let's Make A Deal★
(12) Mr. and Mrs.★

14.00 (2.00)
(3)(4)(6)(7) Love is a Many Splendored Thing☆

14.30 (2.30)
(3)(7) Housepartyं
(4) Girl Talk
(5) The Doctors★
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People In Conflict
(12) Photo Finish

15.00 (3.00)
(2)(9) Femme d'aujourd'hui
(3)(7) To Tell the Truth★
(4)(6) Take Thirty
"Révolution Plus 50. Nikita Sergeevich Khrouchtchev" — Magazine avec Adrienne Clarkson, Paul Soles et Moses Znaimer.
(5) Another World★
(8)(12)(13) Magistrate's Court

15.30 (3.30)
(3)(4)(6)(7) Edge of Night★
(4) Atolls of the Pacific☆
(5) You Don't Say★
(8)(12)(13) It's Your Move★
(10) Les deux font la paire

16.00 (4.00)
(2)(9) Bobino, avec Guy Sanche
(3) The Match Game★
(4) Merv Griffin Show
(5) Bonnie Prudon Show☆
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People In Conflict

16.30 (4.30)
(2)(9) La Boîte a surprise☆ "Le pirate Maboule"
(4)(6) Forest Rangers★ "The Game Reserve"

21.00 (9.00)
(3) Hogan's Heroes☆
(5) Saturday Night Movies☆ "Saratoga Trunk"

21.30 (9.30)
(3) Petticoat Junction☆
(7) Bewitched☆

22.00 (10.00)
(3)(7) Mannix☆
(10) Intrigues a Hawaii "L'inconnu du Maui"

22.15 (10.15)
(2)(9) Les couche-tard☆
(4)(6) In Person☆ — Emission de variétés pendant laquelle le menenr, Al Hamel, présentera au public le chanteur Dick Malone.

22.30 (10.30)
(8)(13) Garrison's Gorillas★

22.45 (10.45)
(2) Téléjournal
(4)(6) Sports Profile
(9) Dernière edition
(10) Dern. heure et météo☆

23.00 (11.00)
(4) Sports
(6) Weekend In Sports
(7) Saturday Night Movie★ "Night People", avec Gregory Peck et Broderick Crawford
(3) Late Show — "Amerez-vous Brahms" (4) E.U. 1961. Etude psychologique d'A. Litvak avec Ingrid Bergman et Yves Montand. Deux divorcés vivent une aventure amoureuse. Personnages amoraux, amour libre.
(3) Tomorrow's Weather
(4) Night Final
(6) Night Report
(7) Local News
(10) Cinéma — "La bonne lisane" (5) — 1957. Drame de moeurs de H. Bromberger avec Raymond Pellegrin et Madeleine Robinson. Pendant sa première nuit de garde dans un hôpital, une infirmière connait des instants dramatiques. Brutalités excessives, détails sordides.

0.00 (12.00)
(5) Tonight Show
(8)(13) Saturday Night Movie "The Impersonator". Drame mettant en vedette John Crawford, Jane Griffiths et Patricia Burke. Un serpent de l'avalon amenace est soupçonné du meurtre d'une jeune femme, dans le contexte de la Dernière Guerre.

0.20 (12.20)
(12) Pajama Playhouse — "Man of a Thousand Faces". Drame biographique avec James Cagney, Dorothy Malone et Jim Backus. La vie, la carrière et la mort du grand acteur de cinéma que fut Lon Chaney.

2.45 (10.45)
(2) Téléjournal
(4)(6) Sports Profile
(9) Dernière edition
(10) Dern. heure et météo☆

23.00 (11.00)
(2)(9) Aujourd'hui à CBFT
(3)(7) Love of Life★
(4) Luncheon Date
(5) Jeopardy★
(6) Serial Six
(8)(13) News★
(10) Fremicle édition

11.30
(2)(9) Le roman de la science, "Les fausses découvertes de Joseph Henry". Biographie et expériences du physicien américain Joseph Henry.
(3)(7) Candid Camera
(5) Snap Judgement☆
(6) Quebec School Telecasts
(8)(13) Our Miss Brooks
(10) Voix des femmes
(12) Romper Room☆

10.30
(2)(9) Monsieur Surprise présente "La maison de Toutou".
(3)(7) Beverley Hillbillies
(4)(6) The Friendly Giant
(5) Concentration
(8)(13) Perry's Probe ★
(12) Magic Tom★

10.35
(10) Edith Sereil

10.45
(2)(9) La souris verte Avec Louisette Dussault
(4)(6) Chez Hélène
(10) L'école du bonheur

11.00
(2)(9) Zero un, Londres — "Il court, il court, le diamant". Gantelet veut reprendre le diamant détenu par Frenchie.
(3)(7) Andy of Mayberry
(4)(6) Mr. Dress-Up
(5) Personality☆
(8)(13) TV Bingo★
(10) Voix de femme "Les amours de Manon Lescaut"

11.55
(4)(6) CBC News

Après-midi

MIDI
(3)(7) Love of Life★
(4) Luncheon Date
(5) Jeopardy★
(6) Serial Six
(8)(13) News★
(10) Fremicle édition

12.15
(10) Cinéroman "Demain, il sera trop tard" (4) Fr. 1933. Comédie de L. Joannon avec Danielle Darrieux et Albert Préjean. Une jeune fille est sauvée du suicide par un jeune homme riche qui finira par l'épouser. Dialogues vulgaires, situations lestes.
(12) Little People

12.45
(3)(4)(6)(7) The Guiding Light★

13.00 (1.00)
(3) One O'Clock Weather
(4) Luncheon Date
(5) On the Local Scene
(6) Mid-Day Report
(7) Gentry Hospital
(8)(13) Movie Matinee "Desk Set". Comédie avec Spencer Tracy et Katherine Hepburn. L'arrivée d'un expert dans une compagnie de diffusion boule-verse les habitudes des employés. Une femme qui se voit remplacée par un cerveau électronique trouve sa consolation dans l'amour de l'expert.
(12) In Town★

13.30 (1.30)
(2)(9) Cinéma "Histoires extraordinaires" (5) Fr. 1949 Film à sketches de J. Faurez avec Fernand Ledoux et Suzy Carrier. Dans un corps de garde, des agents de police se racontent des histoires invraisemblables. Inégal, réalisation soignée, sadisme.
(3)(4)(6)(7) As the World Turns★
(5) Let's Make A Deal★
(12) Mr. and Mrs.★

14.00 (2.00)
(3)(4)(6)(7) Love is a Many Splendored Thing☆

14.30 (2.30)
(3)(7) Housepartyं
(4) Girl Talk
(5) The Doctors★
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People In Conflict
(12) Photo Finish

15.00 (3.00)
(2)(9) Femme d'aujourd'hui
(3)(7) To Tell the Truth★
(4)(6) Take Thirty
"Révolution Plus 50. Nikita Sergeevich Khrouchtchev" — Magazine avec Adrienne Clarkson, Paul Soles et Moses Znaimer.
(5) Another World★
(8)(12)(13) Magistrate's Court

15.30 (3.30)
(3)(4)(6)(7) Edge of Night★
(4) Atolls of the Pacific☆
(5) You Don't Say★
(8)(12)(13) It's Your Move★
(10) Les deux font la paire

16.00 (4.00)
(2)(9) Bobino, avec Guy Sanche
(3) The Match Game★
(4) Merv Griffin Show
(5) Bonnie Prudon Show☆
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People In Conflict

16.30 (4.30)
(2)(9) La Boîte a surprise☆ "Le pirate Maboule"
(4)(6) Forest Rangers★ "The Game Reserve"

21.00 (9.00)
(3) Hogan's Heroes☆
(5) Saturday Night Movies☆ "Saratoga Trunk"

21.30 (9.30)
(3) Petticoat Junction☆
(7) Bewitched☆

22.00 (10.00)
(3)(7) Mannix☆
(10) Intrigues a Hawaii "L'inconnu du Maui"

22.15 (10.15)
(2)(9) Les couche-tard☆
(4)(6) In Person☆ — Emission de variétés pendant laquelle le menenr, Al Hamel, présentera au public le chanteur Dick Malone.

22.30 (10.30)
(8)(13) Garrison's Gorillas★

22.45 (10.45)
(2) Téléjournal
(4)(6) Sports Profile
(9) Dernière edition
(10) Dern. heure et météo☆

23.00 (11.00)
(4) Sports
(6) Weekend In Sports
(7) Saturday Night Movie★ "Night People", avec Gregory Peck et Broderick Crawford
(3) Late Show — "Amerez-vous Brahms" (4) E.U. 1961. Etude psychologique d'A. Litvak avec Ingrid Bergman et Yves Montand. Deux divorcés vivent une aventure amoureuse. Personnages amoraux, amour libre.
(3) Tomorrow's Weather
(4) Night Final
(6) Night Report
(7) Local News
(10) Cinéma — "La bonne lisane" (5) — 1957. Drame de moeurs de H. Bromberger avec Raymond Pellegrin et Madeleine Robinson. Pendant sa première nuit de garde dans un hôpital, une infirmière connait des instants dramatiques. Brutalités excessives, détails sordides.

0.00 (12.00)
(5) Tonight Show
(8)(13) Saturday Night Movie "The Impersonator". Drame mettant en vedette John Crawford, Jane Griffiths et Patricia Burke. Un serpent de l'avalon amenace est soupçonné du meurtre d'une jeune femme, dans le contexte de la Dernière Guerre.

0.20 (12.20)
(12) Pajama Playhouse — "Man of a Thousand Faces". Drame biographique avec James Cagney, Dorothy Malone et Jim Backus. La vie, la carrière et la mort du grand acteur de cinéma que fut Lon Chaney.

2.45 (10.45)
(2) Téléjournal
(4)(6) Sports Profile
(9) Dernière edition
(10) Dern. heure et météo☆

(2) CBFT — Montréal (3) WCAX — Burlington (4) CBOT — Ottawa (5) WPTZ — Plattsburg (6) CBMT — Montréal (7) WWNY — Watertown (8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

LUNDI
15 JANVIER 1968
* signifie une émission en couleur

(2) CBFT — Montréal (3) WCAX — Burlington (4) CBOT — Ottawa (5) WPTZ — Plattsburg (6) CBMT — Montréal (7) WWNY — Watertown

VENDREDI

19 JANVIER 1968

*signifie une émission en couleurs

9.00
(3) Romper Room
(5) The Fugitive
(7) Educational Television
(10) Toast et café☆
(12) Sound of 12

9.15
(4) Opening of Transmission
(6) Montreal Notebook
(12) Sign On News

9.30
(3) Ed Allen
(4) Ontario School Telecasts
(6) Quebec School Telecasts
(12) University of the Air

9.50
(2) Aujourd'hui à CBFT
(4) Opening of Transmission
(6) Montreal Notebook
(8)(13) School Telecasts

10.00
(2)(9) Télévision scolaire "L'art et son secret".
(3) Candid Camera
(4) Un peu de français
(5) Snap Judgement☆
(6) CBC Educational Youth Programming
(7) Candid Camera
(8)(13) Our Miss Brooks☆
(10) Voix de femmes
(12) Romper Room☆

10.20
(4)(6) At School Today
(5) News Report☆

10.30
(2)(9) Monsieur Surprise présente. "Le manège enchanté".
(3)(7) Beverly Hillbillies
(4)(6) Friendly Giant★
(5) Concentration☆
(8)(13) Perry's Probe☆
(10) Edith Serei
(12) Magic Tom☆

10.45
(2)(9) La souris verte "Conte et chansons".
(4)(6) Chez Hélène
(10) L'école du bonheur

11.00
(2)(9) La grande aventure☆ "Byzance à l'heure de la Turquie"
(3)(7) Andy of Mayberry
(4)(6) Mr. Dress-Up
(5) Personality☆
(8)(13) TV Bingo☆
(10) Voix de femmes
(12) Mike Douglas☆

11.30
(2)(9) Long métrage "Trois de Saint-Cyr" (5) Fr. 1939. Drame de J. Paulin avec Jean Chevrier et Roland Toutain. Trois camarades de St-Cyr se retrouvent lors de leur service militaire. Héroïsme. (a)
(3)(7) Dick Van Dyke
(4)(6) Pick of the Week
(5) Hollywood Squares*
(8)(13) Dear Jackie☆
(10) Eternel amour. "Nuit de décembre"

11.55
(4)(6) CBC News

Après-midi

MIDI

(3)(7) Love of Life☆
(4) Luncheon Date
(5) Jeopardy☆
(6) Serial Six
(8)(13) News et Picture Page☆
(10) Première édition

12.15
(3) CBS News☆
(7) Midday News☆
(8)(13) Dodo and Hercules
(10) Ciné-Roman "Colonel Chabert"

12.30
(3)(4)(6)(7) Search for Tomorrow☆
(5) Eye Guess☆
(8)(13) Movie Matinee "The Counterfeit Plan" — Comédie avec Zachary Scott, Peggie Castle et Mervyn Johns. Un homme s'échappe de prison et sous des vêtements de militaire, organise la plus fantastique fumisterie de l'histoire.
(10) Ciné-midi "Le clochard milliardaire" (5) Fr. 1950. Comédie de L. Gomez avec Henri Guisol et Jacqueline Gauthier. Un testament oblige un industriel à vivre en clochard un jour sur deux. Réalisation honnête, liaison.
(12) Little people

12.45
(3)(4)(6)(7) Guiding Light☆

13.00 (1.00)
(2)(9) Téléjournal
(3) Weather, Across the Fence.
(4) Luncheon Date
(5) Local Scene
(6) Mid-Day Report and Calendar
(7) General Hospital
(12) Photo Finish

13.15 (1.15)
(2)(9) Cinéfeuilleton "Haine, amour et trahison"
(3) Channel 3 Presents

13.30 (1.30)
(2)(9) Long métrage "Une fille pour l'été" (4) Fr. 1959. Drame d'E. Molinaro avec Pascale Petit et Michel Auclair. L'idylle estivale d'un peintre désabusé et d'une jeune fille rencontrée dans un bar. Sensualité.
(3)(4)(6)(7) As The World Turns☆
(5) Let's Make A Deal☆
(12) Mr. and Mrs.☆

14.00 (2.00)
(3)(4)(6)(7) Love Is A Many Splendored Thing☆
(5) Days of our Lives☆
(10) Ciné-vendredi "L'autre" (4) E.-U. 1939. Comédie de moeurs de J. Cromwell avec Cary Grant et Carole Lombard. Un homme mal marié s'éprend d'une jeune veuve. Divorce et remariage.
(12) In Town☆

14.15 (2.15)
(8)(13) London Line☆

14.30 (2.30)
(3)(7) Houseparty☆
(4) Girl Talk Avec Virginia Graham
(5) The Doctors☆
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People in Conflict

15.00 (3.00)
(2)(9) Femme d'aujourd'hui
(4)(6) Take Thirty Magazine avec Adrienne Clarkson et Paul Soles
(3)(7) To Tell The Truth☆
(5) Another World☆
(8)(12)(13) Magistrate's Court

15.30 (3.30)
(3)(4)(6)(7) The Edge of Night☆
(5) You Don't Say☆
(8)(12)(13) It's Your Move☆
(10) A vous de jouer

16.00 (4.00)
(2)(9) Bobino
(3) Merv Griffin Show
(4)(6) Bonnie Prudden Show★ "Nor Iron Bars A Cage"
(5) Match Game☆
(7) Secret Storm☆
(8)(13) Mr. and Mrs.★
(10) Fusée XL5 "En l'an 1875"
(12) The Buddies☆

16.30 (4.30)
(2)(9) La boite à surprise☆
(4)(6) Upside Town "Education Sure Pays"
(5) Mike Douglas Show
(7) The Dating Game
(10) Zoo du capitaine Bonhomme☆
(12) Family Theatre "Seminole". Western avec Rock Hudson, Barbara Hale et Anthony Quinn. Le film tente d'expliquer pourquoi il n'y eu pas de traité de signé entre les Indiens Séminoles et les Américains.
(8)(13) Uncle Willy and Floyd☆

17.00 (5.00)
(2)(9) Roquet belles oreilles
(3) Secret Storm
(4)(6) Shazzan☆
(7) Underdog★
(8)(13) The Rat Patrol★

17.30 (5.30)
(2)(9) Skippy le kangourou☆
(3) Evening Report
(4)(6) Let's Go
(7) Early Show "Gold Brimstone"
(8)(13) Newsline★
(10) Super-Héros

17.50 (5.50)
(3) News, Weather, Sports

Soir

18.00 (6.00)
(2) Jeunesse oblige rencontre: Léon Bellefleur, peintre. Animateur: Guy Boucher.
(4) Sports Huddle★
(5) News-Weather
(6) Fine and Dandy☆
(7) Channel 7 News
(9) Sur le vif Animateur: Jean-Bernard Rainville.
(10) Télémétro☆
(12) Pierre Berton Show

18.15 (6.15)
(2) Sports
(3) Newstime
(9) Nouvelles locales

18.30 (6.30)
(2)(9) Téléjournal
(3) CBS News☆
(4) News & Sports
(5) Huntley Brinkley Report☆
(6) Variety Portraits
(7) News
(8)(13) Dough Edwards and The Weather Report★
(10) Fusée XL5 "Le retour"
(12) Sing Along

19.00 (7.00)
(2)(9) Les Beatles
(3) Hockey Night in Canada
(4)(6) Hockey Night in Canada
(5) Bonanza
(7) Hockey Night in Canada
(10) Les Pierrafeu
(12) Hockey Night in Canada

21.00 (9.00)
(2)(9) Les Smothers Brothers
(3)(7) Ed Sullivan
(4)(6) Mission Impossible
(5) Ironside
(8)(13) Mannix
(10) Les Pierrafeu
(12) Hockey Night in Canada

22.00 (10.00)
(2)(9) Le sel de la semaine
(3)(7) Carol Burnett Show☆
(4)(6) The Carol Burnett Show
(5) I Spy★
(8)(12)(13) Formidable
(10) Formidable
(12) Pulse☆

23.00 (11.00)
(2)(9) Téléjournal
(3) Late Show
(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) News
(10) Sports

23.14 (11.14)
(4)(6) Viewpoint

23.15 (11.15)
(2)(9) Nouvelles du sport
(10) Cinéma "Tous les deux" (5) Fr. 1948. Comédie de L. Cuny avec André Luguet et Renée Saint-Cyr. Un industriel retrouve son ancien

CYRVILLE PROVISIONERS
REG'D
1070, chemin CYRVILLE - OTTAWA
(autrefois DEMPSEY'S FREEZER DIVISION)
Téléphone: 745-1529

GRANDE VENTE DE 1968

*225 liv. Côté de boeuf de l'Ouest à la liv. 59¢

* Contient environ . . .
- 24 liv. Boeuf haché
- 14 liv. Boeuf à bouillir maigre
- 10 liv. Petites côtes à braiser
- 12 liv. Steak de ronde (ou steak minute)
- 12 liv. Steak de surlonge
- 12 liv. Steak T-Bone ou Porterhouse ou Aloyau
- 8 liv. Rôti dans la croupe
- 8 liv. Rôti de pointe de surlonge
- 14 liv. Rôti de petites côtes
- 10 liv. Rôti de côtes croisées
- 12 liv. Rôti de premières côtes
- 10 liv. Rôti de paleron
- 12 liv. Rôti désossé pot-au-feu

PLUS — PLUS — PLUS
- 24 liv. Côtelettes de longe de porc
- 24 liv. Jambon Cottage
- 24 liv. Rôti de porc désossé
- 36 liv. Offre de volaille (dinde, poulet et poulet dépecé)
- 16 liv. Wieners pur boeuf
- 8 liv. Côtelettes (spare ribs) charnues et maigres

TOUTE CETTE VIANDE POUR SEULEMENT . . . $9.57 par semaine

- Toutes les viandes sont inspectées par le gouvernement
- Toutes les commandes sont coupées et emballées selon votre désir
- Toutes les viandes à congélation-éclair.

Téléphonez dès aujourd'hui 745-1529

LIVRAISON GRATUITE

"Concours 28 jours"

Il n'y a pas que ceux qui chantent qui peuvent mériter un voyage au soleil. Ceux qui "clic" (les photographes) et ceux qui "crac" (ceux qui ont des idées et écriront un dialogue sur la bande dessinée publiée dans Crac et nombre de journaux) peuvent aussi, par la poste, se préparer un séjour sur les plages dorées de la Martinique.

Tout compte fait, le quatrième Concours 28 jours, démarré en trombe, continue de rouler à toute allure. Si ça va si bien, d'ailleurs, c'est peut-être un peu (beaucoup) à cause de Richard Martin. Qui est-il? Richard Martin, c'est l'ambassadeur du quatrième Concours 28 jours, l'homme - qui - parcourt - le pays - pour - voir - à - tout, pour organiser tout, pour donner à tous le plus de chances possible. Il est de tous les jurys régionaux; il est un jour à Val d'Or, le lendemain à Québec, le jour suivant à Carleton; puis il revient à Montréal pour nous dire qu'il faudrait dix Concours 28 jours pour que tous les talents du pays puissent se manifester. Son enthousiasme n'a d'égal que l'enthousiasme des participants. Entre deux bouts de chemin et trois auditions, Richard Martin nous rappelle que:

Les demi-finales à Port - Cartier auront lieu le 5 janvier; à Sudbury (Ont.), le 7 janvier, et pour la région de Val d'Or - Abitibi, le 9 janvier. A tous ces endroits, les auditions auront lieu à partir de 19h. (7h.). Tous ceux qui veulent y assister sont les bienvenus.

A Montréal, pôle d'attraction du concours, les inscriptions se multiplient à un rythme effarant. De fait, c'est les 13 et 14 janvier que seront entendus, au centre culturel et sportif (2275 est, boul. Saint - Joseph), de 9 heures à 23 heures, les participants des catégories interprètes et auteurs - interprètes. Le public n'est pas invité et pour cause. On y attend 400 concurrents. C'est pas merveilleux, ça? **Note:** Ceux qui participent au quatrième Concours 28 jours, catégorie "par la poste" (photo et bandes dessinées) sont priés d'adresser leur envoi à:

Concours 28 jours, Jeunesse oblige,
Société Radio-Canada,
C.P. 6000, Montréal, P.Q.

SAMEDI

13 JANVIER 1968

*signifie une émission en couleur

9.00
(3) Frankenstein☆
(5) Super Six☆
(6) Test Pattern and Music
(7) Roger Ramjet
(8)(13) Ontario Dept. of Education. "Français et Biologie".
(10) Télé-bonbon* Thème: "La maladie".
Avec Denise Dubreuil
(12) Sound of 12

9.10
(2) Aujourd'hui à CBFT

9.15
(2) Cours universitaires — "Géographie économique" "Geography of Transmission
(4) Opening of Transmission
(12) Sign on News

9.30
(3)(7) Sspiderman-Aquaman☆
(5) Atom Ant and Secret Squirrel☆
(6) Dakiri☆
(8)(13) Spiderman☆
(10) La roulotte du Gros Bill
Avec René Caron.

11.00
(2)(9) Tour de terre☆ "Radio".
(3)(7) Moby Dick☆
(5) Birdman and Galaxie Trio☆

11.30
(2)(9) Les quatre saisons☆ "L'ornementation de La Tuque", avec Alphonse Gauthier
(10) Ciné-samedi — "La jungle est mon royaume". (5) G.-B. 1952. Drame d'aventures de G. Breakston avec Morasi et Martha Hyer. Un jeune infirme tente d'accomplir les exploits nécessaires pour succéder à son père à la tête d'une tribu. Thème. (a)

12.30
(2)(9) Les marionnettes★
(3) Johnny Quest☆
(5) Cool McCool☆
(6) Let's Talk Sports★
(7) Pro Bowlers Tour
(10) Ciné-Samedi "Le temps du Charleston". (6) Esp. 1961. Comédie musicale d'E. Arancibia avec Tony Leblanc et Marujita Diaz. Un compositeur espagnol se fait passer pour un Américain afin de vendre ses chansons. Spectacle
(12) Thunderbirds☆ "Man From MI 5" (2e partie)

13.00 (1.00)
(2)(9) Tennis☆ Roy Emerson, d'Australie rencontre Ronald Barnes, du Brésil.
(3) Lone Ranger★
(4) CBC Sports Presents☆ Championship Tennis.
(5) King Kong☆
(6) Three Star Bowling
(8)(13) Off To See the Wizard☆
(12) Wrestling

13.30 (1.30)
(3)(7) NHY Hockey★ Pittsburgh à Toronto
(5) The Beatles

13.45 (1.45)
(2)(9) Les quatre saisons☆ "L'ornementation de La Tuque", avec Alphonse Gauthier
(6) Cuisine
(8)(13) Wrestling
(10) L'homme à la carabine "Le repenti"
(12) Lone Ranger☆

14.00 (2.00)
(2)(9) Elles★
(4) CBC Sports Presents☆ Kaleidosport
(5) Eastern Basketball★
(8)(13) Saturday Afternoon Movie. "The Wonders of Aladin". Comédie fantastique mettant en vedette Donald O'Connor, Noelle Adam et Vittorio De Sica. Un homme découvre dans Bagdad une lampe magique qui met à sa disposition un génie de neuf pieds qui réalise miracle après miracle.
(12) Saturday at the Movies. — Film de science-fiction avec Jean Marais et Geneviève Page. Un professeur de biologie découvre un moyen de réduire les gens à la taille d'une poupée.

18.00 (6.00)
(2) Jeunesse oblige rencontre: Léon Bellefleur, peintre.
Animateur: Guy Boucher.
(4) Sports Huddle★
(5) News-Weather
(6) Fine and Dandy☆
(7) Channel 7 News
(9) Sur le vif
Animateur: Jean-Bernard Rainville.
(10) Télémétro☆
(12) Pierre Berton Show

18.15 (6.15)
(2) Sports
(3) Newstime
(9) Nouvelles locales

18.30 (6.30)
(2)(9) Téléjournal
(3) CBS News☆
(4) News & Sports
(5) Huntley Brinkley Report☆
(6) Variety Portraits
(7) News
(8)(13) Dough Edwards and The Weather Report★
(10) Fusée XL5 "En l'an 1875"
(12) The Buddies☆

16.30 (4.30)
(2)(9) La boite à surprise☆
(4)(6) Upside Town "Education Sure Pays"
(5) Mike Douglas Show
(7) The Dating Game
(10) Zoo du capitaine Bonhomme☆
(12) Family Theatre "Seminole". Western avec Rock Hudson, Barbara Hale et Anthony Quinn. Le film tente d'expliquer pourquoi il n'y eu pas de traité de signé entre les Indiens Séminoles et les Américains.
(8)(13) Uncle Willy and Floyd☆

17.00 (5.00)
(2)(9) Roquet belles oreilles
(3) Secret Storm
(4)(6) Shazzan☆
(7) Underdog★
(8)(13) The Rat Patrol★

17.30 (5.30)
(2)(9) Skippy le kangourou☆
(3) Evening Report
(4)(6) Let's Go
(7) Early Show "Gold Brimstone"
(8)(13) Newsline★
(10) Super-Héros

17.50 (5.50)
(3) News, Weather, Sports

Soir

18.00 (6.00)
(4)(6) This Land Is Ours "Shoals of Herring". John Foster visite les pêcheurs

18.30 (6.30)
(2)(9) La soirée du hockey★ Les Bruins de Boston rencontrent les Canadiens de Montréal, au Forum. Commentateurs: René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Lionel Duval.
(3) My Three Sons★
(4)(6) Hockey Night in Canada★ Boston à Montréal
(5) Mike Douglas
(7) The Dating Game
(8)(13) Jackie Gleason Show☆
(10) Jeunesse d'aujourd'hui☆
(12) Jackie Gleason☆
(5) Maya☆

19.30 (7.30)
(3)(7) Jackie Gleason☆
(4)(6) The High Chaparral☆
(7) Early Show "Homecoming"
(10) Super Héros☆

17.45 (5.45)
(3) World of Sports

Soir

18.00 (6.00)
(2)(9) Jeunesse oblige — Le club des Jnobs. Animateurs: Marielle Levesque et Guy Boucher. Invité: Louis Gauthier.
(3) Weather
(4) Cartoons☆
(5) Channel Five Report
(6) My Three Sons☆
(10) Télé-Métro☆
(12) Pierre Berton

18.15 (6.15)
(2)(9) Les hommes de l'espace.
(3) Evening Report
(4)(6) Let's Go
(7) Early Show
(8)(13) Newsline★
(10) Jeunesse d'aujourd'hui☆
(12) Jackie Gleason
(5) Maya☆

19.30 (7.30)
(3)(7) Jackie Gleason☆
(4)(6) The High Chaparral☆
(5) Bing Crosby Openning★
(8)(13) Saturday Date☆
(10) Terre des jeunes☆
(12) Like Young☆

18.30 (6.30)
(2)(9) Téléjournal
(3) Roger Mudd★
(4)(6) Sounds 68★

18.35 (6.35)
(2)(9) Langue vivante "Une chose rare: l'hontelet", avec Danielle Roy et Yves Corbeil.

18.45 (6.45)
(4)(6) News

19.00 (7.00)

20.00 (8.00)
(2)(9) Cher oncle Bill☆ Comédie avec Brian Keith, Sebastian Cabot et John Williams.
(8)(12)(13) Academy Performance —
"Hatari". Film d'aventures mettant en vedette John Wayne, Hardy Krueger et Elsa Martinelli. Une équipe de chasseurs professionnels s'en va dans le sud de l'Afrique pour y capturer des animaux sauvages qu'ils vendent ensuite à des cirques et jardins zoologiques.
(10) Les arpents verts☆ "Un ami qui vous veut du bien".

20.30 (8.30)
(2)(9) La soirée du hockey★ Les Bruins de Boston rencontrent les Canadiens de Montréal, au Forum. Commentateurs: René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Lionel Duval.
(3) My Three Sons☆
(4)(6) Hockey Night in Canada★ Boston à Montréal
(5) Mike Douglas
(7) The Dating Game
(8)(13) Jackie Gleason Show☆
(10) Les trois Mousquetaires "L'émeraude persanne"
(12) Jackie Gleason☆
(5) Maya☆

19.30 (7.30)
(2)(9) Courses d'autos du Mont-Tremblant★
(3) CBS Golf Classics★
(4)(5)(6) Join in Progress Pro Bowlers★
(4)(6) CBC Sports Presents★ "CBS Golf Classics"
(8)(12)(13) After Four☆
(10) Sur le matelas

16.00 (4.00)
(3) CBS Golf Classics★
(4)(5)(6) Join in Progress Pro Bowlers★
(4)(6) CBC Sports Presents★ "CBS Golf Classics"
(8)(12)(13) After Four☆
(10) Sur le matelas

16.30 (4.30)
(2)(9) Images en tête Animateurs: Danielle Sauvage et Pascal Gélinas.
(8)(12)(13) Wide World of Sports

17.00 (5.00)
(3) Current Events Quiz
(5) Wide World of Sports★
(7) Saturday Evening Movie "Ball of Fire", avec Barbara Stanwyck et Gary Cooper
(4)(6) Moby Dick and the Mighty Mighty☆
(10) La rampe sportive

17.30 (5.30)
(3) Dance Date
(4)(6) Bugs Bunny Show☆
(10) C'est arrivée cette semaine

18.00 (6.00)

Soir

18.15 (6.15)
(2)(9) Les hommes de l'espace.
(3) Secret Storm
(4)(6) Rocket Robin Hood☆
(7) The New Beatles
(8)(13) The Flying Nun★

17.30 (5.30)
(2)(9) Les hommes de l'espace.
(3) Secret Storm☆
(4)(6) Rocket Robin Hood☆
(7) The New Beatles
(8)(13) The Flying Nun★

17.05 (7.05)
(4)(6) Something Else

19.15 (7.15)
(10) Télé-Métro☆

19.25 (7.25)
(6) Sports with Gordon Atkinson

19.30 (7.30)
(2)(9) Jinny★ Comédie fantaisiste avec Barbara Eden. "La précieuse bouteille"
(3) Gunsmoke☆
(4)(6) Don Messer's Jubilee☆
(5) Monkees★
(7) Gunsmoke☆
(8)(13) The Lucy Show☆ "Lucy Gets Involved"
(10) Au-delà du réel☆ — "Les invisibles"

19.45 (7.45)
(5) Orange Bowl☆

20.00 (8.00)
(2)(9) Les Belles histoires des pays d'en haut★ "L'héritier". Bidou garde-t-il sa place au magasin général? On parle d'un héritier. Qui est-il? Avec Paul Desmarteaux, Jean-Pierre Masson et Andrée Champagne.
(4)(6) Show of the Week☆ "Vacation à la King"
(5) Man from UNCLE★
(8)(12)(13) Bewitched☆

20.30 (8.30)
(3)(7) The Lucy Show☆
(4)(6) Family Affair☆
(8)(12)(13) Family Affair
(10) Formidable
(12) Pulse☆

21.00 (9.00)
(2)(9) Chapeau melon et bottes de cuir. "Du miel pour le prince". Steed et sa compagne doivent remonter à la tête dirigeante d'un complot contre la vie du prince Ali, venu à Londres pour négocier des concessions de pétrole.
(3)(7) Andy Griffith☆
(4)(6) Front Page Challenge☆ Discussion entre Betty Kennedy, Gordon Sinclair, Pierre Berton.
(5) Danny Thomas Hour Show★

21.30 (9.30)
(3)(7) Family Affair
(4)(6) The Carol Burnett Show
(5) Man from UNCLE "Vacation à la King"
(8)(12)(13) Bewitched☆
(10) Cinéma "Tous les deux" (5) Fr. 1948. Comédie de L. Cuny avec André Luguet et Renée Saint-Cyr. Un industriel retrouve son ancien

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445 Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

(Suite de LUNDI)

5 Huntley Brinkley Report★
6 Evening Report
8(13) The Merv Griffin Show★
12 Pulse☆

19.40 (6.40)
(2)(9) Aujourd'hui
(4) Evening Report
(10) Sports-images☆

19.00 (7.00)
(3) Make Room for Daddy
(4) Weather
(5) Truth or Consequences
(6) Seven On Six
(7) My Three Sons
(10) Dernière heure☆
(12) The Second Hundred Years★ Un prospecteur congelé vivant en Alaska revient à la vie 67 ans plus tard.

19.05 (7.05)
(4)(6) Something Else

19.15 (7.15)
(8)(12)(13) I Spy★
(10) Formidable☆

19.25 (7.25)
(2)(9) Le sel de la semaine
(3)(7) Carol Burnett Show☆
(4)(6) The Carol Burnett Show
(5) I Spy★
(8)(12)(13) Formidable
(10) Formidable
(12) Pulse☆

19.30 (7.30)
(2)(9) Jinny★ Comédie fantaisiste avec Barbara Eden. "La précieuse bouteille"
(3) Gunsmoke☆
(4)(6) Don Messer's Jubilee☆
(5) Monkees★
(7) Gunsmoke☆
(8)(13) The Lucy Show☆ "Lucy Gets Involved"
(10) Au-delà du réel☆ — "Les invisibles"

19.45 (7.45)
(5) Orange Bowl☆

20.00 (8.00)
(2)(9) Les Belles histoires des pays d'en haut★ "L'héritier". Bidou garde-t-il sa place au magasin général? On parle d'un héritier. Qui est-il? Avec Paul Desmarteaux, Jean-Pierre Masson et Andrée Champagne.
(4)(6) Show of the Week☆ "Vacation à la King"
(5) Man from UNCLE★
(8)(12)(13) Bewitched☆

20.30 (8.30)
(3)(7) The Lucy Show☆
(4)(6) Family Affair☆
(8)(12)(13) Family Affair
(10) Formidable
(12) Pulse☆

21.00 (9.00)
(2)(9) Chapeau melon et bottes de cuir. "Du miel pour le prince". Steed et sa compagne doivent remonter à la tête dirigeante d'un complot contre la vie du prince Ali, venu à Londres pour négocier des concessions de pétrole.
(3)(7) Andy Griffith☆
(4)(6) Front Page Challenge☆ Discussion entre Betty Kennedy, Gordon Sinclair, Pierre Berton.
(5) Danny Thomas Hour Show★

21.30 (9.30)
(3)(7) Family Affair
(4)(6) The Carol Burnett Show
(5) Man from UNCLE "Vacation à la King"
(8)(12)(13) Bewitched☆
(10) Cinéma "Tous les deux" (5) Fr. 1948. Comédie de L. Cuny avec André Luguet et Renée Saint-Cyr. Un industriel retrouve son ancien

22.00 (10.00)
(2)(9) Le sel de la semaine Invité: Yousuf Karsh. Animateur: Fernand Seguin
(3)(7) Carol Burnett Show☆
(4)(6) The Carol Burnett Show
(5) I Spy★
(8)(13) Canada 101
(10) Les trois cloches☆
Avec Paul Berval.

22.30 (10.30)
(4) Film☆
(6) Telepiay "House in an Old Land".
(8)(12)(13) Canada 101
(10) Venez donc chez moi☆

22.45 (10.45)
(10) Nouvelles, météo

23.00 (11.00)
(2)(9) Téléjournal
(3) Late Show. "Drive A Crooked Road", avec Mickey Rooney et Deanne Foster.
(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) News
(10) Sports

23.14 (11.14)
(4)(6) Viewpoint

23.15 (11.15)
(2)(9) Nouvelles du sport
(10) Cinéma "Tous les deux" (5) Fr. 1948. Comédie de L. Cuny avec André Luguet et Renée Saint-Cyr. Un industriel retrouve son ancien

0.15 (12.15)
(8)(13) Picture Page

22.45 (10.45)
(4) British Movie Night "The Girl Who Couldn't Quite". Drame mettant en vedette Bill Owen et Iris Hoey. Un homme à tout faire prend en main l'éducation d'une jeune fille et lui inculque les valeurs fondamentales de la vie.
(12) Leadership Training★ immédiatement suivi de: All Star Wrestling.

23.30 (11.30)
(2) Cinéma "Le diable souffle" (5) Fr. 1947. Drame psychologique d'E.-T. Gréville avec Charles Vanel et Jean Chevrier. Un misanthrope devient amoureux d'une jeune fille qu'il a recueillie. Atmosphère pessimiste et sensuelle, fatalisme.
(4) Feature Film A communiquer
(10) Lecocq et Fils☆
Avec Paul Desmarteaux et Gilles Latulipe. "L'affaire du voleur de p'tits bees"

23.25 (11.25)
(6) Night Final

23.30 (11.30)
(2) Cinéma "Le diable souffle" (5) Fr. 1947. Drame psychologique d'E.-T. Gréville avec Charles Vanel et Jean Chevrier. Un misanthrope devient amoureux d'une jeune fille qu'il a recueillie. Atmosphère pessimiste et sensuelle, fatalisme.
(4) Feature Film A communiquer
(5) Science-Fiction Theatre "She Wolf of London". Film de mystère, avec June Lockhart, Don Porter et Sara Haydn. Une jeune fille redoute d'être, sous l'emprise du sort, responsable d'une série de meurtres hideux.
(9) Cinéma "Le cinq de la rue Bastille". (5) Pol. 1954. Drame social d'A. Ford avec Tadeusz Janczar et Aleksandra Slaska. Cinq jeunes délinquants s'efforcent de se libérer de l'emprise de leur chef. Tendance positive, scènes dures.

23.45 (11.45)
(4) British Movie Night "The Girl Who Couldn't Quite". Drame mettant en vedette Bill Owen et Iris Hoey. Un homme à tout faire prend en main l'éducation d'une jeune fille et lui inculque les valeurs fondamentales de la vie.
(12) Leadership Training★ immédiatement suivi de: All Star Wrestling.

23.20 (11.20)
(4) Night Final and Sport
(8)(13) Nightline★
(12) Pulse☆

21.00 (9.00)
(2)(9) Chapeau melon et bottes de cuir. "Du miel pour le prince". Steed et sa compagne doivent remonter à la tête dirigeante d'un complot contre la vie du prince Ali, venu à Londres pour négocier des concessions de pétrole.
(3)(7) Andy of Mayberry
(4)(6) Mr. Dress-Up
(5) Personality☆
(8)(13) TV Bingo☆
(10) Voix de femmes
(12) Mike Douglas☆

11.30
(2)(9) Long métrage "Trois de Saint-Cyr" (5) Fr. 1939. Drame de J. Paulin avec Jean Chevrier et Roland Toutain. Trois camarades de St-Cyr se retrouvent lors de leur service militaire. Héroïsme. (a)
(3)(7) Dick Van Dyke
(4)(6) Pick of the Week
(5) Hollywood Squares*
(8)(13) Dear Jackie☆
(10) Eternel amour. "Nuit de décembre"

11.55
(4)(6) CBC News

Après-midi

MIDI

(3)(7) Love of Life☆
(4) Luncheon Date
(5) Jeopardy☆
(6) Serial Six
(8)(13) News et Picture Page☆
(10) Première édition

12.15
(3) CBS News☆
(7) Midday News☆
(8)(13) Dodo and Hercules
(10) Ciné-Roman "Colonel Chabert"

12.30
(3)(4)(6)(7) Search for Tomorrow☆
(5) Eye Guess☆
(8)(13) Movie Matinee "The Counterfeit Plan" — Comédie avec Zachary Scott, Peggie Castle et Mervyn Johns. Un homme s'échappe de prison et sous des vêtements de militaire, organise la plus fantastique fumisterie de l'histoire.
(10) Ciné-midi "Le clochard milliardaire" (5) Fr. 1950. Comédie de L. Gomez avec Henri Guisol et Jacqueline Gauthier. Un testament oblige un industriel à vivre en clochard un jour sur deux. Réalisation honnête, liaison.
(12) Little people

12.45
(3)(4)(6)(7) Guiding Light☆

13.00 (1.00)
(2)(9) Téléjournal
(3) Weather, Across the Fence.
(4) Luncheon Date
(5) Local Scene
(6) Mid-Day Report and Calendar
(7) General Hospital
(12) Photo Finish

13.15 (1.15)
(2)(9) Cinéfeuilleton "Haine, amour et trahison"
(3) Channel 3 Presents

13.30 (1.30)
(2)(9) Long métrage "Une fille pour l'été" (4) Fr. 1959. Drame d'E. Molinaro avec Pascale Petit et Michel Auclair. L'idylle estivale d'un peintre désabusé et d'une jeune fille rencontrée dans un bar. Sensualité.
(3)(4)(6)(7) As The World Turns☆
(5) Let's Make A Deal☆
(12) Mr. and Mrs.☆

14.00 (2.00)
(3)(4)(6)(7) Love Is A Many Splendored Thing☆
(5) Days of our Lives☆
(10) Ciné-vendredi "L'autre" (4) E.-U. 1939. Comédie de moeurs de J. Cromwell avec Cary Grant et Carole Lombard. Un homme mal marié s'éprend d'une jeune veuve. Divorce et remariage.
(12) In Town☆

14.15 (2.15)
(8)(13) London Line☆

14.30 (2.30)
(3)(7) Houseparty☆
(4) Girl Talk Avec Virginia Graham
(5) The Doctors☆
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People in Conflict

15.00 (3.00)
(2)(9) Femme d'aujourd'hui
(4)(6) Take Thirty Magazine avec Adrienne Clarkson et Paul Soles
(3)(7) To Tell The Truth☆
(5) Another World☆
(8)(12)(13) Magistrate's Court

15.30 (3.30)
(3)(4)(6)(7) The Edge of Night☆
(5) You Don't Say☆
(8)(12)(13) It's Your Move☆
(10) A vous de jouer

16.00 (4.00)
(2)(9) Bobino
(3) Merv Griffin Show
(4)(6) Bonnie Prudden Show★ "Nor Iron Bars A Cage"
(5) Match Game☆
(7) Secret Storm☆
(8)(13) Mr. and Mrs.★
(10) Fusée XL5 "En l'an 1875"
(12) The Buddies☆

16.30 (4.30)
(2)(9) La boite à surprise☆
(4)(6) Upside Town "Education Sure Pays"
(5) Mike Douglas Show
(7) The Dating Game
(10) Zoo du capitaine Bonhomme☆
(12) Family Theatre "Seminole". Western avec Rock Hudson, Barbara Hale et Anthony Quinn. Le film tente d'expliquer pourquoi il n'y eu pas de traité de signé entre les Indiens Séminoles et les Américains.
(8)(13) Uncle Willy and Floyd☆

17.00 (5.00)
(2)(9) Roquet belles oreilles
(3) Secret Storm
(4)(6) Shazzan☆
(7) Underdog★
(8)(13) The Rat Patrol★

17.30 (5.30)
(2)(9) Skippy le kangourou☆
(3) Evening Report
(4)(6) Let's Go
(7) Early Show "Gold Brimstone"
(8)(13) Newsline★
(10) Super-Héros

17.50 (5.50)
(3) News, Weather, Sports

Soir

18.00 (6.00)
(2) Jeunesse oblige rencontre: Léon Bellefleur, peintre.
Animateur: Guy Boucher.
(4) Sports Huddle★
(5) News-Weather
(6) Fine and Dandy☆
(7) Channel 7 News
(9) Sur le vif
Animateur: Jean-Bernard Rainville.
(10) Télémétro☆
(12) Pierre Berton Show

18.15 (6.15)
(2) Sports
(3) Newstime
(9) Nouvelles locales

18.30 (6.30)
(2)(9) Téléjournal
(3) CBS News☆
(4) News & Sports
(5) Huntley Brinkley Report☆
(6) Variety Portraits
(7) News
(8)(13) Dough Edwards and The Weather Report★
(10) Fusée XL5 "En l'an 1875"
(12) The Buddies☆

16.30 (4.30)
(2)(9) La boite à surprise☆
(4)(6) Upside Town "Education Sure Pays"
(5) Mike Douglas Show
(7) The Dating Game
(10) Zoo du capitaine Bonhomme☆
(12) Family Theatre "Seminole". Western avec Rock Hudson, Barbara Hale et Anthony Quinn. Le film tente d'expliquer pourquoi il n'y eu pas de traité de signé entre les Indiens Séminoles et les Américains.
(8)(13) Uncle Willy and Floyd☆

17.00 (5.00)
(2)(9) Roquet belles oreilles
(3) Secret Storm
(4)(6) Shazzan☆
(7) Underdog★
(8)(13) The Rat Patrol★

17.30 (5.30)
(2)(9) Skippy le kangourou☆
(3) Evening Report
(4)(6) Let's Go
(7) Early Show "Gold Brimstone"
(8)(13) Newsline★
(10) Super-Héros

17.50 (5.50)
(3) News, Weather, Sports

Soir

18.00 (6.00)
(2) Jeunesse oblige rencontre: Léon Bellefleur, peintre.
Animateur: Guy Boucher.
(4) Sports Huddle★
(5) News-Weather
(6) Fine and Dandy☆
(7) Channel 7 News
(9) Sur le vif
Animateur: Jean-Bernard Rainville.
(10) Télémétro☆
(12) Pierre Berton Show

18.15 (6.15)
(2) Sports
(3) Newstime
(9) Nouvelles locales

18.30 (6.30)
(2)(9) Téléjournal
(3) CBS News☆
(4) News & Sports
(5) Huntley Brinkley Report☆
(6) Variety Portraits
(7) News
(8)(13) Dough Edwards and The Weather Report★
(10) Fusée XL5 "En l'an 1875"
(12) The Buddies☆

16.30 (4.30)
(2)(9) La boite à surprise☆
(4)(6) Upside Town "Education Sure Pays"
(5) M

"Studio d'essai"

"A l'aube", texte de Rudel-Tessier, sera à l'affiche du **Studio d'essai** de la radio, le jeudi 18 janvier à 20h. (8h.), à la chaine française de Radio-Canada.

Les auditeurs se souviennent sans doute de la serie d'émissions **Têtes d'affiche** que signait, cet été, Rudel-Tessier. Depuis plus de vingt ans, ce journaliste de Photo-Journal, qui signe des chroniques sur la vie artistique de la Métropole, participe à de nombreuses émissions radiophoniques. Qu'on mentionne ici "Canadiana", emission culturelle des années 1946-1947; "Radio-Cache-Cache, le Mot S.V.P. Et puis après, Maman Jeanne, Marie-Rose, A chacun son métier", et combien d'autres.

Cette fois, il s'agit d'un essai dramatique. L'auteur met en présence cinq personnages: un candamné à mort, un juge, un prêtre, un témoin et un policier. Un homme est condamné à être pendu et il clame son innocence tant qu'il peut. Les témoins de son sort comprennent-ils ce qui arrive à ce pauvre homme? C'est ce que nous exposera, en un langage concis et poétique à la fois, l'écrivain Rudel-Tessier.

Participent à cette action dramatique Roland Chenail (le témoin), Yvan Canuel (le garde), Claude Préfontaine (le prêtre), Peirre Boucher (le juge) et Lionel Villeneuve (l'homme).

Réalisation: Modeleine Gerome.



Les téléspectateurs pourront assister à la rencontre Canada-Russie, le samedi 13 janvier à 17 h. (5 h.), à Radio-Canada. Comme on le sait, l'équipe canadienne devait remporter une écrasante victoire au compte de huit à deux. Dans la photo, on peut voir Gary Dineen, (9), alors qu'il déjouait le gardien de but Victor Konavalenko, de l'équipe russe, pour compter son deuxième but.

(Photo Champlain Marcil)

Hockey et courses d'autos

Les amateurs de sports peuvent s'estimer comblés par la télévision de Radio-Canada qui tient à ne manquer aucun événement d'importance se déroulant tant au Canada que dans les divers coins du monde.

Ainsi le samedi 13 janvier de 15h. (3h.) à 17h. (5h.), la télévision de Radio-Canada offrira aux fervents du hockey et de l'automobile deux émissions de grande valeur.

Tout d'abord, à 15 heures, ils pourront assister à la rencontre internationale de hockey amateur mettant aux prises les formations nationales du Canada et d'URSS. Ce match aura eu lieu le mardi 9 janvier au centre civique d'Ottawa et il permettra aux deux équipes de faire le point, à quelques semaines de Jeux Olympiques de Grenoble. N'oublions pas que l'URSS detient le titre mondial et le titre olympique, titres qui furent longtemps canadiens et que notre équipe souhaite reprendre.

Le réalisateur de l'émission est Cecil Browne et le commentaire sera assuré par Pierre Dufault.

La seconde heure de cette émission spéciale nous fera revivre en couleur les moments les plus palpitants de la course automobile Labatt-Indy, disputée le 5 août dernier sur le circuit du Mont-Tremblant.

Les plus grands champions s'étaient donné rendez-vous sur ce circuit, et finalement, Mario Andretti l'avait emporté devant le double vainqueur des 500 Milles d'Indianapolis et des 24 Heures du Mans, A.J. Foyt.

Filmée par des spécialistes qui ont su trouver des angles de prises de vues absolument extraordinaires, la course sera commentée par Jacques Duval, un orfèvre en la matière.

Timbres rares de 96 ans



Les "classiques" de l'Ile du Prince-Edouard Les deux à seul. **28c**

Pas un philatéliste sur 10,000 possède ces timbres, les deux derniers émis par cette colonie britannique aux timbres rares — les vieux médaillons Victoria, 6c et 12c, de 1872 — encore en parfait état de neufs après 96 ans! Valent $2.60 en 1968 — offerts pour vous présenter les aubaines d'approbation d'outre-mer. IMPORTEZ DIRECTEMENT — Economisez de 20 à 60 p. 100! Achetez directement de Londres — où se ravitaillent les marchands! Des offres inusitées, des prix modiques — que vous pourrez examiner à loisir sur approbation de 14 jours.

Poster 28c en timbres canadiens neufs (pas de monnaie). Demander le lot FD-6

BROADWAY APPROVALS, LIMITED
50 DENMARK HILL, LONDON S.E. 5, Eng.

Le plus grand choix de

TAPIS – TUILES
PRELARTS
PEINTURE – TAPISSERIE
TUILE CERAMIQUE ETC....

Claude LEBLANC
LTEE
69, boul. ST-JOSEPH, HULL
771-5897
OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

(Suite de JEUDI)

18.30 (6.30)
2 9 Téléjournal
3 CBS News★
4 News
6 Evening Report
5 Huntley-Brinkley
8 13 Merv Griffin Show★
12 Pulse

18.45 (6.45)
2 9 Aujourd'hui
4 News
10 Sports-images

19.00 (7.00)
3 Rifleman
4 Weather
5 Truth or Consequences
6 Seven on Six
7 North Country Sportsman
10 Dernière heure
12 The Flying Nun★

19.05 (7.05)
4 Something Else

19.15 (7.15)
10 Télémetro

19.30 (7.30)
2 Chevaliers du ciel
Aventures de François Villiers, avec Jacques Santi et Christian Morin.
3 Cimmaron Strip★
4 6 Gentle Ben
5 Daniel Boone
7 The Undersea World of Jacques Yves Costeau — Sharks.
8 12 13 Star Trek★
9 Sport-Atout
10 Un peu beaucoup

20.00 (8.00)
2 9 Commandos du désert.★ "Dernière chance".
4 6 Hogan's Heroes
10 Mon Martien favori

20.30 (8.30)
2 9 A la seconde.
4 A communiquer
6 7 Bob Hope Christmas Show★
5 Bob Hope Special
8 12 13 It's Happening★
10 Cinéma Kraft
"Le temps du châtiment". (3). E.-U. 1960. Drame social de J. Frenkenheimer avec Burt Lancaster et Dina Merrill. L'enquête d'un procureur de New York sur l'assassinat d'un jeune Porto-Ricain. Dures scènes de violence.

21.00 (9.00)
2 9 Dossiers de l'agence "O". "Le club des vieilles dames". Un homme se fait passer pour une dame noble et s'infiltre dans un club sélect.
3 Thursday Night Movie★ "Torpedo Run", avec Glen Ford et Ernest Borgnine.
8 12 13 Dean Martin Show

22.00 (10.00)
2 9 Tirez au clair.
4 6 Dragnet 1968
5 Dean Martin Show★
7 A communiquer
8 12 13 Mannix
10 Secret bien garde

22.30 (10.30)
4 6 Man at the Center. — "Art nouveau".
10 Chez le père Gedeon.

23.00 (11.00)
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 8 12 13 News
10 Ronde des sports, météo et cinéma. "Le roi du tabac" (5) E.-U. 1950. Mélodrame de M. Curtis avec Gary Cooper et Lauren Bacall. Un homme parvient à ruiner celui qui l'avait autrefois chassé. — Haine, vengeance et pessimisme.

23.15 (11.15)
2 9 Nouvelles locales
4 6 Viewpoint. Local News, Sports
8 13 Nightline
12 Pulse

23.30 (11.30)
3 The Late Show
"Ashes and Diamonds" avec Zbignien Cybulski et Eva Krzyzewska.
5 7 Tonight Show

23.45 (11.45)
2 Cinéma —
"La marche de Radetzky" (2e partie). Charles est vu en compagnie de la femme de Max Doman. Un duel en résulte.
4 Nightmare Theatre
"Project Moonbase". Film de science-fiction mettant en vedette Donna Martell et Hayden Rorke. Une femme astronaute et deux compagnons arrivent sans difficulté à se poser sur la lune, malgré l'opposition apportée par des espions d'une nation ennemie.
6 Thursday Showcase
"The Suspect". Comédie dramatique avec Tony Britton, Virginia Maskell et Peter Cushing. Après avoir découvert un vaccin contre la peste bubonique un groupe de savants se compromet avec des espions.
9 Cinéma. "La marche de Radetzky" (1ère partie).— Film historique de Michel Kehlmann avec Léopold Rudolph et Helmut Lohner. — Pour avoir sauvé la vie de l'empereur, un homme est ennobli.
12 Pajama Play House
"The Pearl". Drame d'aventures avec Pedro Armendariz et Maria Elena Marques. Un homme est en danger à cause d'une perle de grande valeur qu'il a trouvée.

0.00 (12.00)
8 13 The Saint★
"Locate and Destroy"

0.45 (12.45)
10 Dernière édition

1.00
8 13 Picture Page

RIEN NE VAUT L'EXPERIENCE

Et voilà justement ce que nous possédons à la suite de près d'un siècle de nettoyage de meubles rembourrés et tapis. Toujours avec l'équipement des plus modernes et à la page, ainsi que les matériaux disponibles à ce jour, en plus d'une usine des plus modernes et la mieux outillée de toute la région. Nous sommes constamment à l'affût de méthodes plus nouvelles et meilleures et nous n'emploierons celles-ci seulement lorsqu'elles auront été démontrées supérieures, mais actuellement, il N'Y A PAS de meilleur système que le nôtre.

GRATIS Anti-mites dans tous les tapis nettoyés à notre usine

ETABLIE EN 1873

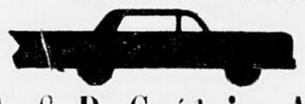
THERIEN Rug Cleaners Limited

1568 rue MICHAEL OTTAWA, Ont.

Téléphone 745-7124

Pour le meilleur service de tapis — Vente — Réparations et installation.

Cordiale invitation !



1968 en montre

A. & R. Grégoire Auto Ltée

Vendeur autorisé Chevrolet-Oldsmobile

MEILLEUR PRIX — MEILLEURE ALLOCATION

"O.K." Modèles 1965-1966 "OK"

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30
Embrun, Ont. Tél.: 443-2885 — 42

MARDI

16 JANVIER 1968

* signifie une émission en couleur

9.30
3 Ed Allen
4 Ontario School Telecasts
6 Quebec School Telecasts
8 13 Ontario Dept of Education.
12 University of the Air
"Le français par l'image".

10.45
2 9 La souris verte
4 6 Chez Hélène
10 L'école du bonheur

11.00
2 9 Histoires vraies
"L'étrangère". L'histoire de la petite Linda, soudemuette.
4 6 Mr. Dress-Up
5 Personality★
3 7 Andy of Mayberry
10 Voix de femmes
8 13 TV Bingo★
12 Mike Douglas

11.30
2 9 Long métrage —
"Comment l'esprit vient aux femmes" (3) E.-U. 1950. Comédie de G. Cukor avec Judy Holliday et William Holden. Un financier charge un journaliste de donner des leçons de savoir-vivre à sa petite amie. Leçon de civisme, milieu peu édifiant.
4 6 Pick of the Week
5 Hollywood Squares★
8 13 Dear Jackie★

10.30
2 9 Monsieur Suprise présente Poly
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration★
8 13 Perry's Probe★
10 Edith Sercl
12 Magic Tom★

10.00
2 9 Télévision scolaire.
"Géographie"

10.00
3 7 Candid Camera
4 6 Canadian School Telecasts. "Your World".
5 Snap Judgement★
8 13 Our Miss Brooks
10 Voix de femmes
12 Komper Koom

9.55
2 Aujourd'hui à CBFT

9.40
6 Ibid

Après-midi

MIDI
3 7 Love of Life
4 Luncheon Date
5 Jeopardy
6 Serial Six
8 13 News and Picture Page★
10 Première edition
12 In Town

12.15
3 7 News
8 13 Dodo & Hercules
10 Cinéroman — "Demain, il sera trop tard"

12.30
3 4 6 7 Search for Tomorrow
5 Eye Guess
8 13 Movie Matinee — "Toward the Unknown". Drame avec William Holden, Lloyd Nolan et Virginia Leith. Un pilote d'avion a réaction essaie de regagner la confiance de son employeur, qu'il a perdue à cause d'une erreur passée.
10 Cine-midi — "Boîte de nuit" (6) Fr. 1950. Drame policier d'A. Rode avec Claudine Dumis dans une boîte de nuit. Meurs dissolues
12 Little People

12.45
3 4 6 7 Guiding Light★

13.00 (1.00)
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather and Across the Fence
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Mid-Day Report
7 General Hospital
12 Photo Finish

13.15 (1.15)
3 Channel 3 Presents "Haine, amour et trahison"
2 9 Cinéfeuilleton — "Demain, il sera trop tard"

13.30
2 9 L'agriculteur de demain. "L'exploitant agricole (1ère lecon). Début d'une série de 13 cours pour les cultivateurs de la province.
3 7 Love of Life
4 6 7 As The World Turns
5 Let's Make A Deal★
12 Mr. and Mrs.

14.00 (2.00)
2 9 Mini-métrage — "Lune de miel au bord du Rhin" et "Dernier matin: Rhubaud"

15.00 (3.00)
2 9 Femme d'aujourd'hui
3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty
5 Another World
8 12 13 Match Game
10 Cinéma Kraft
"Le temps du châtiment". (3). E.-U. 1960. Drame social de J. Frenkenheimer avec Burt Lancaster et Dina Merrill. L'enquête d'un procureur de New York sur l'assassinat d'un jeune Porto-Ricain. Dures scènes de violence.

15.30 (3.30)
3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say★
8 12 13 It's Your Move
10 A vous de jouer

15.15 (3.15)
3 7 News
8 12 13 Magistrate's Court
Moses Znaimer, Paul Soles et Clarkson, Jeanne Sauvé et Lalo Schifrin.

16.00 (4.00)
2 9 Bobino
3 Merv Griffin Show
4 6 Bonne Pruden Show
8 13 Mr. and Mrs.★
10 Le comte de Monte Cristo. "Fuite à Calais"
12 The Buddies

16.30 (4.30)
2 9 La boîte à surprise "La Riboulidine"
4 6 Upside Town
5 The Doctors
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict

16.25 (4.25)
5 NBC News★

16.30 (4.30)
2 9 La boîte à surprise "La Riboulidine"
3 Evening Report
4 6 Let's Go★
7 The Early Show
8 13 Newsline
10 Marine Boy
12 Zoo du capitaine Bonhomme.

17.00
2 9 Jeunesse oblige "Musique classique".
4 Reach for the Top
5 Channel Five Report
6 Tween Set
9 Sur le vif — Animateur: Jean-Bernard Rainville

17.30 (5.30)
2 9 La vie qui bat "Les Blue Holes". Des trous bleus, sans fond, percent le sol de la mer des Caraïbes. Nous sommes les premiers à y descendre.
3 7 Linus the Lion-hearted
8 13 The Second 100 Years
12 In Town

18.00 (6.00)
2 Jeunesse oblige "Musique classique".
4 Reach for the Top
5 Channel Five Report
6 Tween Set
9 Sur le vif — Animateur: Jean-Bernard Rainville
10 Zoo du capitaine Bonhomme.
12 Family Theatre — "Too Many Crooks". Comédie satirique avec Terry Thomas, Brenda de Banzie et George Cole. Une bande de gangsters mettent la vie dure aux gens mais sont pris à leur jeu.

18.30 (6.30)
2 9 Téléjournal
3 CBS News★
4 News
6 Evening Report
5 Huntley-Brinkley
8 13 Merv Griffin Show★
12 Pulse

18.45 (6.45)
2 9 Aujourd'hui
4 News
10 Sports-images

19.00 (7.00)
3 Rifleman
4 Weather
5 Truth or Consequences
6 Seven on Six
7 North Country Sportsman
10 Dernière heure
12 The Flying Nun★

19.05 (7.05)
4 Something Else

19.15 (7.15)
10 Télémetro

19.30 (7.30)
2 Chevaliers du ciel
Aventures de François Villiers, avec Jacques Santi et Christian Morin.
3 Cimmaron Strip★
4 6 Gentle Ben
5 Daniel Boone
7 The Undersea World of Jacques Yves Costeau — Sharks.
8 12 13 Star Trek★
9 Sport-Atout
10 Un peu beaucoup

20.00 (8.00)
2 9 Commandos du désert.★ "Dernière chance".
4 6 Hogan's Heroes
10 Mon Martien favori

20.30 (8.30)
2 9 A la seconde.
4 A communiquer
6 7 Bob Hope Christmas Show★
5 Bob Hope Special
8 12 13 It's Happening★
10 Cinéma Kraft
"Le temps du châtiment". (3). E.-U. 1960. Drame social de J. Frenkenheimer avec Burt Lancaster et Dina Merrill. L'enquête d'un procureur de New York sur l'assassinat d'un jeune Porto-Ricain. Dures scènes de violence.

21.00 (9.00)
2 9 Dossiers de l'agence "O". "Le club des vieilles dames". Un homme se fait passer pour une dame noble et s'infiltre dans un club sélect.
3 Thursday Night Movie★ "Torpedo Run", avec Glen Ford et Ernest Borgnine.
8 12 13 Dean Martin Show

22.00 (10.00)
2 9 Tirez au clair.
4 6 Dragnet 1968
5 Dean Martin Show★
7 A communiquer
8 12 13 Mannix
10 Secret bien garde

22.30 (10.30)
4 6 Man at the Center. — "Art nouveau".
10 Chez le père Gedeon.

23.00 (11.00)
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 8 12 13 News
10 Ronde des sports, météo et cinéma. "Le roi du tabac" (5) E.-U. 1950. Mélodrame de M. Curtis avec Gary Cooper et Lauren Bacall. Un homme parvient à ruiner celui qui l'avait autrefois chassé. — Haine, vengeance et pessimisme.

23.15 (11.15)
2 9 Nouvelles locales
4 6 Viewpoint. Local News, Sports
8 13 Nightline
12 Pulse

23.30 (11.30)
3 The Late Show
"Ashes and Diamonds" avec Zbignien Cybulski et Eva Krzyzewska.
5 7 Tonight Show

23.45 (11.45)
2 Cinéma —
"La marche de Radetzky" (2e partie). Charles est vu en compagnie de la femme de Max Doman. Un duel en résulte.
4 Nightmare Theatre
"Project Moonbase". Film de science-fiction mettant en vedette Donna Martell et Hayden Rorke. Une femme astronaute et deux compagnons arrivent sans difficulté à se poser sur la lune, malgré l'opposition apportée par des espions d'une nation ennemie.
6 Thursday Showcase
"The Suspect". Comédie dramatique avec Tony Britton, Virginia Maskell et Peter Cushing. Après avoir découvert un vaccin contre la peste bubonique un groupe de savants se compromet avec des espions.
9 Cinéma. "La marche de Radetzky" (1ère partie).— Film historique de Michel Kehlmann avec Léopold Rudolph et Helmut Lohner. — Pour avoir sauvé la vie de l'empereur, un homme est ennobli.
12 Pajama Play House
"The Pearl". Drame d'aventures avec Pedro Armendariz et Maria Elena Marques. Un homme est en danger à cause d'une perle de grande valeur qu'il a trouvée.

0.00 (12.00)
8 13 The Saint★
"Locate and Destroy"

0.45 (12.45)
10 Dernière édition

1.00
8 13 Picture Page

J.A.L. Lafrenière
O.D. OPTOMETRISTE
NOUVELLE ADRESSE
92 ch. Montreal — 749-0481
Lundi-Mercredi-Vendredi soir 7h. p.m. à 9h. p.m.
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi — 1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Samedi de 9 a.m. à midi

Soir

SAMEDI
6.10—Ouverture
7.30 à 4.45—"Bon weekend"
Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes, les sports à 8.30, 12.20, 4.00, nouvelles locales à 12.15, 7.55, 3.55.

CFML- 1110 KC (CORNWALL)

DU LUNDI AU VENDREDI

7.30 à 8.55—Matin Riziolo
9.00 à 9.55 Disco vedettes
10.00 à 10.55 — Cherchez la femme
11.00 à 11.55—Succes Canado Americains

SAMEDI
12.00 à 12.55 — Midi Midi
1.00—Avis de décès
1.03 à 2.55—Cocktail Musical
3.00 à 3.55 Salut les copains
4.00—Nouvelles locales
4.05—Les sports
4.10—Salut les copain's (suite)

DIMANCHE
7.30 à 4.45— "Bon Weekend"
Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes, les sports à 8.30, 12.20 4.00.
(Lundi à samedi) Bulletin social 12.25 à 12.30.

Les cotes morales

Explications du nouveau système

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

D'autres renseignements sont données, complémentairement, sous forme abrégée:

Convenance pour les jeunes: (e) enfants; (a) adolescents.

Valeur artistique: 1 — chef-d'oeuvre; 2 — remarquable; 3 — très bon; 4 — bon; 5 — moyen; 6 — passable; 7 — minable.

"Appréciation des films" est un service de l'Office des Communications sociales (organisme de l'Episcopat canadien).

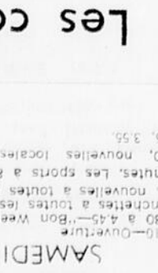
EXEMPLES

Bestiaire d'amour (2) — Ce documentaire constitue un admirable témoignage sur la richesse de la création. Le commentaire comporte quelques affirmations sujettes à caution. (a)

La vie secrète des femmes (6) — Le film contient des parties positives, notamment une mise en garde sur les dangers physiques et psychologiques de l'avortement. Il donne lieu cependant à des images nettement déplacées.

Encouragez nos annonceurs

SERVICE D'ASSURANCE
INTEGRAL
AUTO - INCENDIE - VIE
PAUL LANDRY
Agence générale d'assurance
"service général universel depuis plus de 40 ans"
Ouvert tous les jours 9h. a.m. à 9h. p.m.
Le samedi 9h. a.m. à 6h. p.m.



PAUL LANDRY
De père en fils 2023, ch. Ogilvie 745-7011

CFMO-FM 93.9 mc

LUNDI AU VENDREDI

PM
1.00—News and Weather
1.15—Carte blanche
4.00—Jim Bristow Show (Pool)
5.50—News and Weather
6.00—Sports at 6
6.10—Jim Bristow Show
7.00—Stock Market Report
7.03—Jim Bristow Show
Keyboard Snowcase
(Marc. seul)
8.00—Jim Bristow Show
9.00—News and Weather
11.00—Concert Hall
11.10—Night Sounds

SAMEDI
12.00—Just Music
AM
8.00—News
8.05—Music for a Sunday Morning
9.00—National News (Jeudi)
10.00—Sunday Morning Magazine
10.30—Distinguished Artists
11.00—Wurzburg Mozart Festival
12.00—Project '68
12.59—Time Signal and News
1.03—Capital Report
1.30—Back Cantatas
2.30—Encore
4.30—Speaking of Books
5.00—News
5.03—Concert
6.00—News
6.05—Looking Through the papers
6.20—Opera Theatre
10.00—Folksounds
11.00—News
11.03—Night Music
12.00—News, Weather, Sports
12.07—From the World's Great Music

DIMANCHE
AM
10.00—Just Music (pop)
12.00—Baroque and Early Classical
8.45—The Bible Speaks to You
9.15—Music from the Ballet
10.00—Mormon Tabernacle Choir
10.30—Recital
11.00—Church Service
PM
12.00—Music for Luncheon Listening
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.20—Ottawa Report
(Alien's Florist)
1.30—Music of Vienna
2.00—Symphonic Matinee
4.00—The Polydor Hour
(Bronson Bakery and Algonquin Travel Service)
5.55—News and Weather
6.00—Holiday at six (Pool)
7.00—Encore (Classical)
9.00—News and Weather
9.05—Sunday Opera

CBO-FM 103.3 mc

LUNDI AU VENDREDI

6.00—Concert Time
8.00—National News and Commentary
8.10—Morning Concert (Jeudi et vendredi)
9.00—National News
9.10—Concert Time
9.00—News
10.05—My World (Lundi)
Now I Ask You (mardi)
My Music
Court of opinion (merc.)
Mid-Morning past (ven.)
10.30—Mid-Morning Montreal
(Lun. mar. merc. jeu.)
11.00—News and Weather
11.15—That's entertainment
12.00—The best (lundi). Great moments in swing (mardi)
Kaleidoscope (ven.)
Say it with music (merc.)
Folk sound 'b7 (jeudi)
Time signal and news
(mar. mer. jeu. ven.)
1.00—Just Music (pop)
1.30—Patterns (pop)
2.00—Broadway Spectacular
3.00—From Broadway To Hollywood
4.00—Carousel (pop)
5.00—News and Weather
6.00—Sports at 6
6.10—Carousel
8.30—Jazz Mosaics
9.00—News and Weather
10.00—Sterio Dance Party
11.00—News and Weather
11.10—Sterio Dance Party

DIMANCHE
AM
8.00—Concert Time
National News and from our own
(mardi), vendredi)
SAMEDI
7.00—Baroque and Early Classical
8.45—The Bible Speaks to You
9.15—Music from the Ballet
10.00—Music of Joseph Haydn
12.00—Jazz at its best
1.00—Time signal and news
1.10—Pianists of Today
2.00—News
2.03—BBC Concert
4.00—New Records
5.00—News
5.03—Editorials from the British weeklies
6.20—Serenade
7.00—Climpur's Albums
8.00—News
8.03—Saturday evening
9.30—The early goons
10.00—CBC News
10.03—R.S.V.P.
12.00—News
12.07—By the Fireside
1.00—News, Weather, Sports
1.09—Sign-off

DIMANCHE
8.00—News
8.05—Music for a Sunday Morning
9.00—National News (Jeudi)
10.00—Sunday Morning Magazine
10.30—Distinguished Artists
11.00—Wurzburg Mozart Festival
12.00—Project '68
12.59—Time Signal and News
1.03—Capital Report
1.30—Back Cantatas
2.30—Encore
4.30—Speaking of Books
5.00—News
5.03—Concert
6.00—News
6.05—Looking Through the papers
6.20—Opera Theatre
10.00—Folksounds
11.00—News
11.03—Night Music
12.00—News, Weather, Sports
12.07—From the World's Great Music

FM

1.30—The Arts and Sciences
Journal (lundi)
Soundings (mardi)
Playback (mercredi)
Fiesta (jeudi)
Antholoji (vendredi)
2.00—News
2.03—Afternoon concert
4.00—News
4.03—FM Music
5.00—News
5.03—Divertimento
6.00—The world at 6
6.30—Chamber Music (lundi)
Piano Music of Brahms
Organists in recital (mar.)
Orchestra (mercredi), CBC Winnipeg Orchestra (jeudi)
Canadian recitalist (vendredi)
7.00—News
7.03—The Concerto (lundi)
Conductors of our Time (mar.), CBC Vancouver
Lois Marshall in Recital
The Age of Elegance (jeu.)
Winnipeg Proms (ven.)
8.00—Ideas
9.00—News (lundi, merc.), Pralny at the Movies (mar.)
A Touch of Grease Paint (vend.) Studio Recital
9.03—Bright Lights (lun.) Adventure Theatre (mer.)
9.30—CBC — Showcase (mardi)
Music of Today
FM Theatre (jeudi) CBC Thursday Music (ven.)
10.30—Jazz Canadiana (mar.)
Simphyn Hall (mercredi), Vendi Menuhin, Master Musician (jeu.) Concerts from Two Worlds
11.30—Voices
12.00—News, Weather Sports
12.07—From the World's Great Music
1.00—News, Weather, Sports
1.08—Sign-Off (mardi, mercredi, vendredi)
SAMEDI
7.00—Concert Time
8.00—National news from our own

(2) CBFT — Montréal (3) WCAX — Burlington (4) CBOT — Ottawa (5) WPTZ — Plattsburg (6) CBMT — Montréal (7) WWNY — Watertown

JEUDI

18 JANVIER 1968

* signifie une émission en couleur

9.50
(2) Aujourd'hui à CBFT

10.00
(2)(9) Télévision scolaire
(4)(6) Canadian School Telecasts
(3)(7) Candid Camera
(5) Snap Judgement★
(8)(13) Our Miss Brooks
(10) Voix de femmes. Françoise Gaudet-Smet et Paul Dupuis.
(12) Romper Room★

10.30
(2)(9) Monsieur Surprise présente: "Saturnin".★
(3)(7) Beverley Hillbillies
(5) Concentration★
(4)(6) Friendly Giant
(8)(13) Perry's Probe★
(10) Edith Serei.
(12) Magic Tom★

10.45
(2)(9) La souris verte. Avec Louisette Dussault et Claude Grisé
(4)(6) Chez Hélène
(10) L'école du bonheur avec Jeanette Bertrand

11.00
(2)(9) Un coin de France☆ "Le Rousillon". Documentaire de Patrice Dally. Commentaires de Claude Thomas.
(4)(6) Mr. Dress-Up
(5) Personnality★
(3)(7) Andy of Mayberry
(8)(13) TV Bingo★
(10) Voix de femmes
(12) Mike Douglas Show☆

11.15
(2)(9) Chansons de Paris. "Ginette Garcin".

11.30
(2)(9) Long métrage. "Les fous du roi". (3). E.-U. 1950. Etude de moeurs de R. Rossen avec Broderick Crawford et John Ireland. Un homme intègre est corrompu par la politique. Excellente interprétation, thème très dur, machiavélisme.
(3)(7) Dick Van Dyke
(4)(6) Pick of the Week
(5) Hollywood Squares★
(8)(13) Dear Jackie★
(10) Eternel amour "Les amours de Manon Lescaut".

11.45
(4)(6) Allo, Allo

Après-midi

MIDI
(3)(7) Love of Life★
(4) Luncheon Date
(5) Jeopardy☆
(6) Serial Six
(8)(13) News and Picture Page☆
(10) Première édition

12.15
(3) CBS News
(8)(13) Dodo and Hercules
(10) Ciné-roman "Demain, il sera trop tard"

12.30
(3)(7)(4)(6) Search of Tomorrow★
(5) Eye Guess☆
(10) Ciné-midi "Monsieur Hector". (5). Fr. 1941. Comédie de M. Cammage avec Fernandel et Denise Grey. Un domestique prend la place de son maître, ce qui donne lieu à de nombreux quiproquos. Ensemble anodin. (a).
(8)(13) Movie Matinee "Bigger Than Life". Drame avec James Mason et Barbara Rush. La maladie d'un homme affecte ceux qui l'entourent et la découverte de la cortisone lui ouvre de nouveaux horizons.
(12) Little People

12.45
(3)(4)(6)(7) Guiding Light★
(5) Day Report

13.00 (1.00)
(3) One O'Clock Weather
(4) Luncheon Date
(5) Local Scene
(6) Mid-Day Report et Calendar
(7) General Hospital
(12) Photo Finish

13.15 (1.15)
(2)(9) Cinéfeuilleton. "Haine, amour et trahison".
(3) Channel 3 Presents

13.30 (1.30)
(2)(9) L'agriculteur de demain. "L'exploitant agricole". (3e leçon).
(3)(7)(4)(6) As the World Turns☆
(5) Let's Make A Leal★
(12) Mr. and Mrs.☆

13.45 (1.45)
(12) In Town☆

14.00 (2.00)
(2)(9) Mini-métrage "Les hommes et la guerre: un amour de la guerre".
(3)(7)(4)(6) Love Is A Many Splendored Thing☆
(5) Days of our Lives★
(10) Ciné-jeudi "Crime et châtiment". (4). Fr. 1938. Drame psychologique de P. Chenal avec Pierre Blanchard et Harry Baur. Un jeune homme finit par avouer un crime qu'il avait commis dans un moment d'aberration mentale. Atmosphère pénible.
(12) In Town★

14.30 (2.30)
(3)(7) House Party★
(4) Girl Talk
(5) The Doctors☆
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People in Conflict

15.00 (3.00)
(2)(9) Femme d'aujourd'hui
(3)(7) To Tell The Truth★
(4)(6) Take Thirty
(5) Another World★
(8)(12)(13) Magistrate's Court☆

15.30 (3.30)
(3)(7) Edge of Night★
(5) You Don't Say☆
(8)(12)(13) It's Your Move★
(10) A vous de jouer Jeu avec Paul Berval

16.00 (4.00)
(2)(9) Bobino
(3) Merv Griffin Show
(4)(6) Bonnie Prudden Show★ "Artificial Arm".
(5) Match Game☆
(7) Secret Storm★
(8)(13) Mr. and Mrs.★
(10) Champion "Le coup monté".
(12) The Buddies☆

16.30 (4.30)
(2)(9) La boite à surprise★
(4)(6) Upside Town "History is a Mystery, Harvey".
(3)(7) Dating Game
(5) Mike Douglas Show
(8)(13) Uncle Willy and Floyd★
(10) Zoo du capitaine Bonhomme★
(12) Family Theatre "The Girl Can't Help It". Comédie musicale avec Tom Ewell, Jayne Mansfield et Edmund O'Brien. Un homme d'affaires s'occupant de théâtre est compromis avec un gangster et son amie.

17.00 (5.00)
(2)(9) Thierry La Fronde "Thierry et l'archevêque".
(3) Secret Storm
(4)(6) Birdman and the Galaxy Trio.☆
(7) Batman
(8)(13) Trails West

17.30 (5.30)
(2)(9) Bidule de Tarmacadam
(3) News
(4)(6) Let's Go
(7) Early Show "Haunted Trees".
(8)(13) Newsline★
(10) Maman Bagnole★ "Crime et châtiment".

Soir

18.00 (6.00)
(2)(9) Jeunesse oblige
(3) World of Sports
(4) Good Morning World☆
(5) Channel 5 Report
(6) Reach for the Top
(7) Channel 7 news
(10) Télémétro☆
(12) Pierre Berton.

18.25 (6.25)
(2) Nouvelles du sport
(9) Nouvelles locales

DEPUIS PLUS DE 15 ANS,



les PELLETIER de Maico ont aidé des milliers de personnes partiellement sourdes. Quelle meilleure garantie de compétence pouvez-vous demander? Soumettez-nous vos troubles de l'ouïe et entendez de nouveau.

MAICO
127, rue George, Ottawa
Tél. 236-1221

H.-O. PELLETIER
Service auditif certifié

Aux "Beaux dimanches"

Un récital Jacques Brel et "Le Lac des cygnes"



Erik Bruhn incarnera le prince, lors de la présentation du "Lac des cygnes".

Récital de Jacques Brel

Un film de l'ORTF mettant en vedette Jacques Brel, voilà ce que **les Beaux Dimanches** vous présenteront à 20h. (8h.), le 14 janvier. Ce récital vous permettra d'entendre Jacques Brel interprétant, devant quelques-uns de ses plus grands succès, dont, "le Port d'Amsterdam, Mathilde est revenue, Ne me quitte pas et les Vieux". Un récital Jacques Brel d'une demi-heure que tous voudront voir.

Le Lac des cygnes

Le jour de ses 21 ans, un jeune prince, ennuyé par la fête, décide d'aller à la chasse dans les bois. Il se retrouve bientôt au bord d'un lac où flottent, majestueux et superbes, des cygnes... Des cygnes qui tous les soirs, à minuit redeviennent des jeunes filles, les plus délicieuses qui soeint. Le prince charmant, envoûté, tombe bientôt amoureux de la reine des cygnes... Mais la maléfique reine noire voudra mettre cet amour en échec.

Qui n'a pas reconnu ici l'histoire enchanteresse qui sert de trame au plus beau peut-être des ballets, "le Lac des cygnes" de Tchaïkovsky, dont le succès retentissant ne connut jamais de baisse depuis sa création à Moscou, en 1877.

Aux **Beaux Dimanches**, le 14 janvier à 20h.30 (8h.30) on pourra voir ce célèbre ballet tel que conçu par le renommé chorégraphe danois Erik Bruhn, chorégraphe dont la technique est considérée par la critique comme supérieure à toute autre. "Le Lac des cygnes" vous apparaitra alors nouveau, rajeuni, plein de vie, de fraîcheur, de charme.

Déjà présenté et acclamé au Centre O'Keefe de Toronto, à Washington, au Festival mondial d'EXPO 67 et au réseau anglais de R.-C., "le Lac des Cygnes" fera aussi annales à la chaine française de R.-C. Il met en vedette, dans le rôle de la reine des cygnes, Lois Smith; dans celui de la terrible reine noire, Celia Franca, directrice artistique du Ballet national du Canada (elle fut première danseuse du Metropolitan Ballet, maintenant disparu); dans celui du prince, Erik Bruhn lui-même.

Font partie aussi de la distribution: Yves Cousineau, Olga Makcheeva et Hazaros Surmejan. Cygnes, paysans et membres de la cour sont les membres de la compagnie du Ballet national du Canada. L'orchestre est dirigé par George Crum. La réalisation et la mise en scène sont l'oeuvre de Norman Campbell qui dirigeait, il y a 11 ans, la première réalisation de ce ballet à la télévision nord-américaine.



Jacques Brel



Le dimanche, 14 janvier, à 8 h. 05 du matin, "Le 8e jour" présentera deux oeuvres d'Igor Stravinsky. Cette émission sera présentée à l'antenne de la chaîne française de la radio de Radio-Canada.

VENTE DE JANVIER

SUR TOUTES NOS CHAUSSURES D'HIVER

Prenez avantage de ces économies

- Bottes à neige "Northern Patrol"
- Couvre-chaussures
- Pantoufles
- Patins de marque "D'Aoust"

Tous réduits pour écoulement

NOUS HONORONS VOS CARTES DE CREDIT "CREDICO" et "CENTRAL CHARGE"

E. Lévesque & Fils Ltée

"Spécialistes en chaussures faites sur mesures"

63 et 65 ch. Montréal — Tél. 749-4021

OUVERT . . . tous les soirs jusqu'à 9 h. excepté le samedi

CKCH- 970 "En onde 24 heures par jour"

CBOF- 1250 KC

DU LUNDI AU VENDREDI

SAMEDI

6.05—Les petits matins
7.00—Nouvelles
7.05—Les petits matins
7.35—Les manchettes du sport
7.40—Les petits matins (suite)
8.07—Echos sportifs
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Carrefour
12.07—A la carte
12.38—Météo en détail
1.10—Interrade
1.30—Carrefour des succès
2.05 à 3.00—Refrets du jour
2.30—Refrets du jour
Radio scolaire (mercredi)
3.05 à 4.00—Votre choix
4.05—Spécial jeunesse
5.05—Cotes de la bourse
5.10—Spécial jeunesse (suite)
5.30—Nouvelles
5.35—Spécial jeunesse
5.55—Course ce soir
6.15—Menu musical
Sport en vrac (vendredi)
6.35—Météo en détail
6.45—Témoignage
6.55—Nouvelles
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Météo
7.20—Nouvelles
7.30—Impromptu
8.05—Spécial jeunesse
9.05—Echos sportifs
9.30—Studio d'audition
10.00—Nouvelles et sports
11.00 à 11.10—Nouvelles et sports
11.10—Club 970
11.55—Le train du bonheur
12.00—Nouvelles
12.05—Coquetel de nuit

DU LUNDI AU VENDREDI

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

7.15—Météorologie
7.30—Impromptu
7.35—Aimone regala (mercredi)
8.05—Spécial jeunesse (suite)
9.05—Radio-journal
10.10—Détente
10.30—Carrefour
11.00 à 11.10—Nouvelles et sports
11.10—Club 970
11.55—Le train du bonheur
12.00—Nouvelles
12.05—Coquetel de nuit

7.00—Beau temps, mauvais
7.30—Nouvelles du sport
8.00—Radio-journal
8.05—Spécial jeunesse
9.00—Radio-journal
9.05—Tante Lucille
9.30—Au temps du 78
10.00—Chronique du disque
11.00—La semaine des arts
11.30—Variété
12.00—Radio-journal
12.02—Connaissance d'aujourd'hui nationale
12.20—Au grand air
12.55—Sports
1.00—Radio-journal
1.15—Place publique
2.00—Opéra du métropolitain
5.30—Le monde parle au Canada
6.00—Radio-journal
6.10—Les coulisses de l'actualité
6.25—Nouvelles du sport
6.30—Musique en dînant
7.00—La Parole est d'or
7.30—D'un océan à l'autre
8.00—Radio-journal
8.02—Salut, les copains
9.00—J'ai tant dansé
10.00—Radio-journal
10.10—Le Monde en marche
10.30—Visite aux chansonniers
11.00—Danses et Cadences
12.00—Radio-journal
12.55—Recueillement
1.00—Radio-journal

DIMANCHE

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
7.05—Prière du matin
7.10—Les petits matins (suite)
8.05—Horaire des messes et des pharmacies
8.10—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9.45—Studio d'audition
10.05—Horaire des messes
10.10—Heures populaires
11.05—Gloire des maîtres et tableau d'opéra en alternance
12.10—A la carte
1.10—Echos sportifs
1.20—Interrade
1.25—Cette semaine à Québec
1.30—Scène d'opérettes
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Menu musical
6.30—Temps nouveaux
6.35—A votre santé
6.45—Musique des Pays Bas
7.15—Club des quatre
7.00—Vie croissante
8.05—Variétés du dimanche
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Club 970
12.05—Rien que du jazz
12.30—Rien que du jazz
12.33—Rien que du jazz (suite et fin)
1.05—Fin des émissions

DU LUNDI AU VENDREDI

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

6.30—Cours universitaires
7.00—Kiosque à musique
7.30—Bel Canto
8.00—Radio-journal
8.05—Le 8e jour
8.55—Méditation
9.00—Radio-journal
9.05—Musique sur disques
9.30—Récital de jean Bonhomme
10.00—Radio-journal
10.03—Récital du réseau
10.30—Match-inter-cités
11.00—Ni ange, ni bête
11.30—Récital du dimanche
12.00—Radio-journal
12.02—Concours national de Radio-Canada
12.30—Présent - dimanche
12.59—Signal-Horaire
1.00—Radio-journal
1.15—Ad lib
1.30—Le Père Legault
2.00—Faison de la musique (lun., mar., jeu., ven., A vous la parole (merc.)
2.15—Les contes de Perrault (lun., jeu.) Fremier pas (mar., ven.)
2.30—Radio-journal
2.32—Place aux femmes
3.00—Radio-journal
3.32—Deux villes, une musique
3.32—L'assiette à musique (lun., mar., merc., ven.)
4.30—Les deux oiseaux sur terre
5.00—Radio-journal

SAMEDI

7.00 - 7.05 — Nouvelles locales
7.25 - 7.30 — Le Carnet du Centurie (lundi seul.)
7.30-7.45—Radio-journal (lundi au vend.)
8.00 - 8.10 — Radio-journal
8.10 - 8.15 — Nouvelles du sport
8.15—Chez Mireille
9.00—Nouvelles locales (avec prévision atmosphérique)
9.05—Présent, 1ère édition nationale
9.30—Tous droits réservés
10.00—Musique sur disques
(mar.)
—Femina
10.45—Un homme vous écoute
11.00—Radio-journal
11.02—Marie Tellier, avocate
11.15—Les Grands Romans
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Radio-journal
12.02—D'une certaine manière
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Le réveil rural
12.55—Sports
12.55—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.30—Le Père Legault
2.00—Faison de la musique
2.15—Les contes de Perrault
(mar., jeu.) Premier pas
(lun., mer., ven.)
2.30—Radio-journal
2.32—Place aux femmes
3.00—Radio-journal
3.32—Deux villes, une musique
3.32—L'assiette à musique (lun., mar., merc., ven.)
4.30—Les deux oiseaux sur terre
5.00—Radio-journal
5.02—Présent régional
5.30—Présent "2e édition nationale"
6.00—Radio-journal
6.20—Commentaires
6.25—Sports
6.30—Radio-transistor
7.00—Pousse-café
7.30—Faire sa vie
7.45—Capital et travail
8.00—Hockey (jeudi)
8.02—Orchestre de chambre de Québec (lundi), Politique provinciale (mar.), Concert du mercredi (merc.), Studio de l'essai (jeu.), Panorama de la musique (ven.)
8.15—Le Talon d'Eve (mar.)
8.30—Concert symphonique (mar.)
8.30—Sur toutes les scènes du monde (lun.) Orchestre symphonique de Québec (jeu.)
9.00—Documents (vendredi)
9.30—Des livres et des hommes (mar.) La Lybernétique et nous (merc.)
10.00—30 min. d'informations
10.30—Bache à Brel (jeu.), Les chefs-d'oeuvre de la musique (mar., ven.)
10.30—Une loge à l'opéra (jeu.)
11.00—Musique de notre siècle (jeu.) Jazz en liberté (ven.)
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement
12.07—Au fil de la nuit
1.00—Radio-journal

DIMANCHE

8.00—Radio-journal
8.05—Le 8e jour
8.55—Méditation
9.00—Radio-journal
9.05—Musique sur disques
9.30—Récital de jean Bonhomme
10.00—Radio-journal
10.03—Récital du réseau
10.30—Match-inter-cités
11.00—Ni ange, ni bête
11.30—Récital du dimanche
12.00—Radio-journal
12.02—Concours national de Radio-Canada
12.30—Présent - dimanche
12.59—Signal-Horaire
1.00—Radio-journal
1.15—Ad lib
1.30—Le Père Legault
2.00—Faison de la musique (lun., mar., jeu., ven., A vous la parole (merc.)
2.15—Les contes de Perrault (lun., jeu.) Fremier pas (mar., ven.)
2.30—Radio-journal
2.32—Place aux femmes
3.00—Radio-journal
3.32—Deux villes, une musique
3.32—L'assiette à musique (lun., mar., merc., ven.)
4.30—Les deux oiseaux sur terre
5.00—Radio-journal
5.02—Présent régional
5.30—Présent "2e édition nationale"
6.00—Radio-journal
6.20—Commentaires
6.25—Sports
6.30—Radio-transistor
7.00—Pousse-café
7.30—Faire sa vie
7.45—Capital et travail
8.00—Hockey (jeudi)
8.02—Orchestre de chambre de Québec (lundi), Politique provinciale (mar.), Concert du mercredi (merc.), Studio de l'essai (jeu.), Panorama de la musique (ven.)
8.15—Le Talon d'Eve (mar.)
8.30—Concert symphonique (mar.)
8.30—Sur toutes les scènes du monde (lun.) Orchestre symphonique de Québec (jeu.)
9.00—Documents (vendredi)
9.30—Des livres et des hommes (mar.) La Lybernétique et nous (merc.)
10.00—30 min. d'informations
10.30—Bache à Brel (jeu.), Les chefs-d'oeuvre de la musique (mar., ven.)
10.30—Une loge à l'opéra (jeu.)
11.00—Musique de notre siècle (jeu.) Jazz en liberté (ven.)
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement
12.07—Au fil de la nuit
1.00—Radio-journal

Gatineau Oxygen
Votre distributeur de Lincoln Electric
Ligne complète d'équipement de soudure à gaz
771-3279

LE SANG SAUVE DES VIES
DEVENEZ DONNEUR DE SANG

Carling Motors (1965) Ltd.
Votre concessionnaire local des
VOLVO
Triumph-Mercedes-Benz
Vente et entretien
845, ave Carling près Preston — 236-7191
Salle de montre jusqu'à 5h. le samedi

Utilisez les annonces classées du "Droit"

(Suite de MARDI)

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
7.10—Les petits matins (suite)
8.05—Horaire des messes et des pharmacies
8.10—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9.45—Studio d'audition
10.05—Horaire des messes
10.10—Heures populaires
11.05—Gloire des maîtres et tableau d'opéra en alternance
12.10—A la carte
1.10—Echos sportifs
1.20—Interrade
1.25—Cette semaine à Québec
1.30—Scène d'opérettes
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Menu musical
6.30—Temps nouveaux
6.35—A votre santé
6.45—Musique des Pays Bas
7.15—Club des quatre
7.00—Vie croissante
8.05—Variétés du dimanche
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Club 970
12.05—Rien que du jazz
12.30—Rien que du jazz
12.33—Rien que du jazz (suite et fin)
1.05—Fin des émissions

DU LUNDI AU VENDREDI

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

6.05—Les petits matins
7.00—Nouvelles
7.05—Les petits matins
7.40—Les manchettes du sport
8.05—Spécial jeunesse (suite)
8.07—Echos sportifs
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Carrefour
12.07—A la carte
12.38—Météo en détail
1.10—Interrade
1.30—Carrefour des succès
2.05 à 3.00—Refrets du jour
2.30—Refrets du jour
Radio scolaire (mercredi)
3.05 à 4.00—Votre choix
4.05—Spécial jeunesse
5.05—Cotes de la bourse
5.10—Spécial jeunesse (suite)
5.30—Nouvelles
5.35—Spécial jeunesse
5.55—Course ce soir
6.15—Menu musical
Sport en vrac (vendredi)
6.35—Météo en détail
6.45—Témoignage
6.55—Nouvelles
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Météo
7.20—Nouvelles
7.30—Impromptu
8.05—Spécial jeunesse
9.05—Echos sportifs
9.30—Studio d'audition
10.00—Nouvelles et sports
11.00 à 11.10—Nouvelles et sports
11.10—Club 970
11.55—Le train du bonheur
12.00—Nouvelles
12.05—Coquetel de nuit

DU LUNDI AU VENDREDI

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

7.15—Météorologie
7.30—Impromptu
7.35—Aimone regala (mercredi)
8.05—Spécial jeunesse (suite)
8.07—Echos sportifs
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Carrefour
12.07—A la carte
12.38—Météo en détail
1.10—Interrade
1.30—Carrefour des succès
2.05 à 3.00—Refrets du jour
2.30—Refrets du jour
Radio scolaire (mercredi)
3.05 à 4.00—Votre choix
4.05—Spécial jeunesse
5.05—Cotes de la bourse
5.10—Spécial jeunesse (suite)
5.30—Nouvelles
5.35—Spécial jeunesse
5.55—Course ce soir
6.15—Menu musical
Sport en vrac (vendredi)
6.35—Météo en détail
6.45—Témoignage
6.55—Nouvelles
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Météo
7.20—Nouvelles
7.30—Impromptu
8.05—Spécial jeunesse
9.05—Echos sportifs
9.30—Studio d'audition
10.00—Nouvelles et sports
11.00 à 11.10—Nouvelles et sports
11.10—Club 970
11.55—Le train du bonheur
12.00—Nouvelles
12.05—Coquetel de nuit

DU LUNDI AU VENDREDI

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
7.10—Les petits matins (suite)
8.05—Horaire des messes et des pharmacies
8.10—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9.45—Studio d'audition
10.05—Horaire des messes
10.10—Heures populaires
11.05—Gloire des maîtres et tableau d'opéra en alternance
12.10—A la carte
1.10—Echos sportifs
1.20—Interrade
1.25—Cette semaine à Québec
1.30—Scène d'opérettes
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Menu musical
6.30—Temps nouveaux
6.35—A votre santé
6.45—Musique des Pays Bas
7.15—Club des quatre
7.00—Vie croissante
8.05—Variétés du dimanche
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Club 970
12.05—Rien que du jazz
12.30—Rien que du jazz
12.33—Rien que du jazz (suite et fin)
1.05—Fin des émissions

DIMANCHE

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

6.30—Cours universitaires
7.00—Kiosque à musique
7.30—Bel Canto
8.00—Radio-journal
8.05—Le 8e jour
8.55—Méditation
9.00—Radio-journal
9.05—Musique sur disques
9.30—Récital de jean Bonhomme
10.00—Radio-journal
10.03—Récital du réseau
10.30—Match-inter-cités
11.00—Ni ange, ni bête
11.30—Récital du dimanche
12.00—Radio-journal
12.02—Concours national de Radio-Canada
12.30—Présent - dimanche
12.59—Signal-Horaire
1.00—Radio-journal
1.15—Ad lib
1.30—Le Père Legault
2.00—Faison de la musique
2.15—Les contes de Perrault
(mar., jeu.) Premier pas
(lun., mer., ven.)
2.30—Radio-journal
2.32—Place aux femmes
3.00—Radio-journal
3.32—Deux villes, une musique
3.32—L'assiette à musique (lun., mar., merc., ven.)
4.30—Les deux oiseaux sur terre
5.00—Radio-journal
5.02—Présent régional
5.30—Présent "2e édition nationale"
6.00—Radio-journal
6.20—Commentaires
6.25—Sports
6.30—Radio-transistor
7.00—Pousse-café
7.30—Faire sa vie
7.45—Capital et travail
8.00—Hockey (jeudi)
8.02—Orchestre de chambre de Québec (lundi), Politique provinciale (mar.), Concert du mercredi (merc.), Studio de l'essai (jeu.), Panorama de la musique (ven.)
8.15—Le Talon d'Eve (mar.)
8.30—Concert symphonique (mar.)
8.30—Sur toutes les scènes du monde (lun.) Orchestre symphonique de Québec (jeu.)
9.00—Documents (vendredi)
9.30—Des livres et des hommes (mar.) La Lybernétique et nous (merc.)
10.00—30 min. d'informations
10.30—Bache à Brel (jeu.), Les chefs-d'oeuvre de la musique (mar., ven.)
10.30—Une loge à l'opéra (jeu.)
11.00—Musique de notre siècle (jeu.) Jazz en liberté (ven.)
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement
12.07—Au fil de la nuit
1.00—Radio-journal

447 Cumberland
234-3220
234-3109

CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN
MIREILLE BASTIEN-NORMANDIN
OPTICIENS D'ORDONNANCES
BASTIEN

Vente D'HIVER
RABAIS DE
20%
et PLUS
sur toute notre marchandise en magasin

Charles Landry INC.
"le salon de l'homme élégant"
173, rue Principale, HULL — 777-2220
CREDICO

S. Arseneault O.D.
OPTOMETRISTES
417 Cumberland
234-3220 — 234-3109
Signalez

(3) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa (10) CFTM — Montréal

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown

MERCREDI

17 JANVIER 1968

* signifie une émission en couleur

9.30
3 Ed Allen
4 Ontario School Telecasts
6 Quebec School Telecasts
8 13 Ontario Dept. of Education
9 Cours scolaires
12 University of the Air

9.55
4 Opening of Transmission
2 Aujourd'hui à CBFT

10.00
2 9 Télévision scolaire "Dessin technique".
3 7 Candid Camera
4 Un peu de français
5 Snap Judgement★
8 13 Our Miss Brooks
10 Voix de femmes
12 Romper Room☆

10.30
2 9 Monsieur Surprise présente. "Les aventures du Chevalier bleu".
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration★
8 13 Perry's Probe★
12 Magic Tom☆

10.35
10 Edith Serei

10.45
2 9 La souris verte. —
4 6 Chez Hélène
10 L'école du bonheur

11.00
2 9 Trois étoiles "En Arbois". Film de Vivian A. Cox, avec Suzanne Leigh. Un jeune touriste s'informe de la spécialité de la région de l'Arbois, dans le Jura. On lui raconte l'origine du poulet au vin jaune.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up
5 Personality★
8 13 TV Bingo★
10 Voix de femmes
12 The Mike Douglas Show☆

11.25
4 6 Pick of the week.

11.30
2 9 Long métrage — "Les enfants du soleil", (5) Maroc. 1962. Mélodrame de J. Severac avec Mustapha Brick et Amina Bel Kahia. Pour aider sa mère à acheter une machine à coudre, un enfant se fait cireur de bottes. Amour filial, actes peu recommandables.
3 7 Dick Van Dyke
4 6 Chez Hélène
5 Hollywood Squares★
8 13 Dear Jackie★
10 Eternel amour — "Les amours de Manon Lescaut".

Après-midi

MIDI
3 7 Love of Life★
4 Luncheon Date
5 Jeopardy☆
6 Serial Six News et Picture Page☆
8 13 News & Picture Page★
10 Première édition

12.15
3 7 News★
10 Ciné-roman — "Demain, il sera trop tard"
8 13 Dodo and Hercules

12.30
3 4 6 7 Search for Tomorrow☆
5 Eyes Guess★
8 13 Movie Matinee "Spare the Rod". Drame psychologique avec Max Bygraves, Donald Pleasence et Geoffrey Keen. Un professeur, à Londres, essaie de comprendre les "durs" de sa classe plutôt que de sévir contre eux.
10 Ciné-midi — "Pas de pitié pour les femmes". (5). Fr. 1950. Drame de C. Stengel avec Michel Auclair et Simone Renant. Pour masquer un assassinat, on fait revivre un industriel dans la personne de son sosie. Atmosphère trouble.
12 Little People

12.45
3 4 6 7 Guiding Light☆

13.00 (1.00)
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Mid-Day Report
7 General Hospital
12 Photo Finish

13.15 (1.15)
2 9 Cinéfeuilleton — "Haine, amour et trahison"
3 Channel 3 Presents

13.30 (1.30)
2 9 L'agriculteur de demain. "L'exploitant agricole". (2e leçon). Diversité des sources de revenu.
3 4 6 7 As the World Turns☆
5 Let's Make A Deal★
12 Mr. and Mrs.★

14.00 (2.00)
2 9 Mini-métrage.★ "Plein Sud". Documentaire sur une expédition dans l'Antarctique.
3 4 6 7 Love Is A Many Splendored Thing★
5 Days of Our Lives★
10 Ciné-mercredi — "Le coeur sur la main". (5). Fr. 1948. Comédie satirique d'A. Berthomieu avec Bourvil et Michèle Philippe. Un accordéoniste naïf se rend à Paris où il se réjouit de son succès jusqu'au jour où il s'aperçoit qu'on s'est moqué de lui. Légèretés.
12 In Town☆

14.30 (2.30)
3 7 Houseparty☆
4 Girl Talk
5 The Doctors★
6 Coronation Street
8 12 13 People In Conflict

15.00 (3.00)
2 9 Femme d'aujourd'hui
3 7 To Tell the Truth★
4 6 Take Thirty Magazine avec Adrienne Clarkson et Paul Soles.
5 Another World★
8 12 13 Magistrate's Court

15.25 (3.25)
3 7 News

15.30 (3.30)
3 4 6 7 Edge of Night★
5 You Don't Say☆
8 12 13 It's Your Move☆
10 A vous de jouer

16.00 (4.00)
2 9 Bobino
3 Merv Griffin Show
4 6 Bonnie Prudden Show☆ "The Gamble is Yours".
5 Match Game☆
7 Secret Storm
8 13 Mr. and Mrs.☆
10 Le dernier des Mohicans "La vallée promise".
12 The Buddies☆

16.30 (4.30)
2 9 La boîte à surprise★ "O.K. Shérif". Avec Louis de Santis.
4 6 Upside Town. "And It Does".
5 Mike Douglas
7 The Dating Game
8 13 Uncle Willy and Floyd☆
10 Zoo du capitaine Bonhomme☆
12 Family Theatre — "It Came from Outer Space". Film de science-fiction avec Richard Carlson et Barbara Rush. D'étranges événements surviennent après la chute d'un météor dans le désert de l'Arizona.

17.00 (5.00)
2 9 Robin fusée: aventures de Robin des Bois à l'ère des fusées.
3 Secret Storm
4 6 Zorro "The Legend of Zorro"
7 George of the Jungle
8 13 Batman☆

AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...

L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!

ROYAL DIGUER
Votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
Opticien d'ordonnances
67, rue Sparks Tél.: 233-1132

Salon Lili
485, rue Cumberland — Tél. 235-9144
VENTE
(Commençant le 15 janvier)
• DE PERRUQUES • DE POSTICHES
A votre service coiffeuses expérimentées
Madame A. F. LACROIX, propriétaire
Madame Huguette Tessier,
Mlles Suzanne GAGNE, Ghislaine PICHE

Les émissions musicales à la radio

Concours national de Radio-Canada

Trois concurrents seront entendus à l'émission **Concours national de Radio - Canada**, le dimanche 14 janvier à midi. Ce sont Bernard Jean, hautbois; André Lizotte, ténor, et Robrt Girard, organiste.



Bernard Jean

Bernard Jean est élève au Conservatoire de la province de Québec depuis plus de cinq ans. Il étudie actuellement avec Jacques Simard. En 1966, il a participé au concours J.M.C. et au Festival de musique du Québec. Il fait partie depuis deux ans de l'Orchestre symphonique de Québec. A cette émission du 14, Bernard Jean jouera le 1er mouvement du "Concerto en do majeur" de Haydn.

André Lizotte étudie l'art lyrique depuis plusieurs années au Conservatoire de Québec. L'an dernier, il a participé au concours de Guelph, en Ontario, et en juin, il remporta un deuxième prix d'art vocal au Conservatoire. En octobre, il faisait une tournée avec la Compagnie des Grand Ballets canadiens comme soliste de "Carmina Burana". A notre concours, André Lizotte chantera un air célèbre de Gounod: "Salut, demeure chaste et pure", extrait de "Faust".

Robert Girard est organiste à l'église Saint-Dominique, de Québec, depuis 1964. Il appartient à la famille d'organistes de Rivière - du - Loup. Ses études musicales se firent donc successivement à Rivière - du - Loup, au collège de Sainte - Anne - de - la - Pocatière et au Conservatoire de Québec. A l'émission du 14 Robert Girard jouera une oeuvre d'Olivier Messiaen: "Transport de joie d'une âme devant la gloire du Christ qui est la sienne.

Directement du Metropolitan Opera de New York, Radio-Canada diffusera, le samedi 13 janvier, "la Tosca" de Puccini.

Les rôles principaux de cet opéra en trois actes seront chantés par Régine Crespin (la Tosca), Gianni Raimondi (le peintre Cavaradossi) et Gabriel Bacquier (le ministre de la police, Scarpia). Régine Crespin et Gabriel Bacquier ont été fréquemment entendus sur nos ondes et Gabriel Bacquier a participé à plusieurs émissions de la télévision de Radio - Canada. Tous deux ont été longuement applaudis à la Place des Arts en 1966 et 67, à l'occasion de concerts et de représentations lyriques à Montréal.

Le samedi 13 janvier à minuit, l'oeuvre de Puccini sera interprétée sous la direction de Zubin Mehta, ancien directeur musical de l'O.S.M.

Réalisation: Roger de Vaudreuil.

Orchestre de chambre de Québec

Le lundi 15 janvier à 20h. (8h.), à la chaîne française de radio, **l'Orchestre de chambre de Québec** jouera, sous la direction d'Edwin Bélanger, le "Concerto en fa pour flûte et orchestre à cordes d'Antonio Vivaldi et le "Concerto pastoral" pour clavecin et cordes de Jean-Melchior Molter; rappelons que ce dernier musicien, moins connu que Vivaldi, fut directeur musical à Eisenach du vivant même de Jean-Sébastien Bach, le plus illustre des musiciens de la petite ville badoise. Molter est l'auteur de quelque 169 symphonies et d'une centaine de concertos.

Roger Cantin, que les auditeurs de Radio - Canada ont eu souvent le plaisir d'entendre, sera le soliste du "Concerto" de Vivaldi.



Une scène du premier acte de "La Tosca".

Le FIGARO
salon de coiffure pour hommes
105, rue Principale, Hull

...a le plaisir d'annoncer que M. Louis Caron, fait maintenant partie de son personnel. M. Caron a à son crédit 8 années d'expérience et est spécialiste de la coupe au rasoir. M. Caron invite tous ses amis et clients à le visiter chez Le Figaro le salon de coiffure pour hommes le plus avant-gardiste de la région

Facilité de stationnement à l'arrière du salon, rue Leduc



M. Louis CARON

"L'agriculteur de demain"

Mardi à 13h.30 (1h.30) à compter du 16 janvier, Radio-Canada présentera, à la télévision, une seconde série de treize cours à l'intention des cultivateurs du Québec.

Ces émissions, intitulées **l'Agriculteur de demain** et réalisées en collaboration avec le ministère de l'Agriculture du Québec, traiteront, cette année, de la gestion de ferme. Le sous-titre de cette deuxième série est "l'Exploitant agricole".

Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Clément Vincent, participera à la première émission, ayant été invité à présenter la série. Cette première émission, présentée sous la rubrique "Nécessité de la gestion de ferme", tracera un portrait de la ferme moyenne au Québec. On parlera aussi de l'évolution de l'agriculture qui impose à l'agriculteur de reviser ses concepts et ses méthodes.

Animateurs: Maurice Hardy et Gaétan Lussier, agronomes; recherchiste: Jean-Baptiste Roy, également agronome; responsable au ministère de l'Agriculture: Patrice Boudreau, du Service de l'information; réalisateur: Georges-Noël Fortin, superviseur: Armand Bérubé, chef des émissions rurales de Radio-Canada.

Le monde dans une lentille

Yousuf Karsh

Peu de photographes ont atteint une véritable renommée mondiale. En fait, on pourrait presque les compter sur les doigts d'une main. L'un d'entre eux, pourtant, est Canadien et il sera l'invité de Fernand Seguin lors du **Sel de la semaine** qui sera diffusé le lundi 15 janvier à 22h. (10h.) à la télévision de Radio-Canada.

Ce photographe aussi célèbre que les personnalités dont il a "tiré le portrait", c'est **Yousuf Karsh** qui, tant dans son studio à Ottawa que de par le monde, a placé en face de son objectif les grands dans tous les domaines.

D'origine arménienne et né le 23 décembre 1908 dans la petite ville turque de Mardine, Yousuf Karsh arriva au Canada au début de 1925 pour échapper à la persécution qui était le lot de tous les Arméniens résidant en Turquie.

C'est son oncle Nakash (frère de sa mère) qui lui enseigna les premiers rudiments du métier de photographe, dans le petit studio qu'il gérait à Sherbrooke.

Trois ans plus tard, l'oncle Nakash n'avait plus rien à apprendre au jeune Yousuf et il décidait de l'envoyer poursuivre son apprentissage avec l'un des maîtres du portrait en Amérique du Nord à l'époque, John H. Garo.



Les amateurs d'intrigues policières ainsi que les passionnés de documentaires seront bien servis durant les prochaines semaines, s'ils s'arrêtent à regarder l'émission "Zéro, un, Londres", mettant en vedette Nigel Patrick. Cette émission sera télédiffusée les lundis, à 11 h.

La, pendant quelques années, Karsh fit ses dernières classes avant de venir définitivement s'installer, en 1932 à Ottawa. Il travailla tout d'abord avec John Powis avant d'ouvrir, enfin, au 130 de la rue Sparks, son premier studio. Sa véritable carrière commençait alors.

C'est des différentes étapes de celle-ci et des personnages célèbres qu'il a photographiés que Yousuf Karsh nous parlera au cours du **Sel de la semaine** que réalise Pierre Castonguay.

TOUT POUR VOS PLANCHERS
TAPIS ✲ TUILES ✲ CORLON
Idéals pour toutes les pièces de la maison — Idéales pour cuisine et salle de bains — Recommandé pour les cuisines (sans cirage)
GARANTIE
TAPIS DE CUISINE... lavable, intachable... installation par des experts
ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE
Le jour ou le soir
777-2172 — 777-2001
A. R. TREMBLAY LTEE
86 PRINCIPALE — HULL
"Economisez . . . achetez chez A. R. TREMBLAY"

LE DOCTEUR ANDRE BEGIN
B.A., B.Sc., O.D.
OPTOMETRISTE
. . . désire aviser sa clientèle que son bureau est maintenant situé à sa résidence à
119, BOUL. MOUSSETTE, HULL
(Angle Mousette et Gamelin — face à l'hôpital)
776-4012

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

Ho Wah METS CHINOIS
LIVRAISON GRATUITE pour commande de $2 et plus.
Ouvert tous les jours de 11 h. a.m. à 1h. a.m.
Ven.-sam. de 11 h. a.m. à 3 h. a.m.
771-5881
Banquets et réceptions
Spécialités: Egg rolls, poulet Bar-B-Q, riz frit au poulet, repas complets, etc...
218 Montcalm HULL
(Vis-à-vis Belanger)

2 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

(Suite de MERCREDI)

17.30 (5.30)
2 9 Ultraman☆ Série japonaise de science-fiction.
3 Evening Report
4 6 Let's Go
Avec Diane Miller
7 Early Show
"Angry Heritage"
8 13 The Merv Griffin Show★
12 Pulse☆

18.30 (6.30)
3 Newstime

18.45 (6.45)
2 9 Aujourd'hui
10 Sport-images et Telemetro★

19.00 (7.00)
3 Hazel
4 Weather
5 Truth or Consequences
6 Seven on Six
7 Movie☆

19.30 (7.30)
2 9 A guichet fermé Emission musicale en provenance de Québec. Invitée Monique Brunet.
3 Lost in Space★
4 6 The Mothers-In-Law☆ "The Hombre Who Came to Dinner", (2e partie). L'histoire d'un matador qui abuse d'un homme
5 The Virginian☆
8 12 13 The Invaders☆
10 Le fugitif★

19.15 (7.15)
10 Télémetro

19.05 (7.05)
4 Something Else★

19.30 (7.30)
2 9 Jeunesse oblige "Les copains d'abord". Avec Michel Tarhan.
3 5 7 News, Sports, Weather
4 Hi Diddle Day
6 He and She☆
10 Télémetro☆
12 Pierre Berton Show

20.00 (8.00)
2 9 D'Iberville.
10 Le fugitif★

20.30 (8.30)
2 9 La soirée du hockey☆ Red Wings vs Canadiens au Forum.
3 Beverley Hillbillies☆
8 12 13 Hockey Night in Canada☆ Detroit vs Montreal

21.00 (9.00)
3 7 Green Acres★
4 6 The Nation's Business★
5 Kraft Music Hall★
21.15 (9.15)
4 6 Provincial Affairs

21.30 (9.30)
3 7 He and She☆
4 6 Festival — "The Best of All Possible Worlds"
10 La grande vallée☆ "La prairie maudite"

22.00 (10.00)
3 Jonathan Winters Show☆
5 Run For Your Life★
7 The FBI☆

22.15 (10.15)
2 9 Les Cailloux Invités: Pauline Julien et Raymond Levesque
4 6 The Archangel Gabriel and Mother Goose

22.30 (10.30)
8 12 13 Sports Hot Seat☆
10 Deux pianos☆

23.00 (11.00)
2 3 4 6 7 8 12 13 News
3 Vermont Edition
5 The Theatre Vane, avec Karen Hursh
10 La ronde des sports

23.15 (11.15)
2 9 Sports
3 Weather, Sports
7 Sports

23.43 (11.43)
4 International Cinema "Via Macao". Drame avec Roger Hanin, Anna Gall et Françoise Prevost. Un jeune diplomate au Portugal pour y assister à une conférence est mêlé à une intrigue.
12 Leadership Training★

23.45 (11.45)
6 Movie Cavalcade "Bebo's Girl". Drame avec Claudia Cardinale, George Chakiris et Marc Michel. Une jeune fille doit faire face à un dilemme: son amant vient d'être arrêté par la police et elle devient amoureuse d'un autre homme. Doit-elle être fidèle au premier?
12 Pajama Playhouse — "Killers of Kilimanjaro". Film d'aventures mettant en vedette Robert Taylor et Anthony Newley. Un ingénieur chargé de construire un chemin de fer en Afrique doit faire face aux animaux sauvages, aux indigènes et aux marchands d'esclaves.

Soir

17.30 (5.30)
2 9 Ultraman☆ Série japonaise de science-fiction. "Interlude", avec June Allyson et Jane Wyatt.
10 Dernière heure☆
12 Camera Call★

18.30 (6.30)
3 Evening Report
4 6 Let's Go
Avec Diane Miller
5 Hunley Brinkley★
6 Evening Report
7 Early Show
"Angry Heritage"
8 13 The Merv Griffin Show★
10 Zorro.
"Esclaves de l'Aigle noir"

18.45 (6.45)
2 9 Aujourd'hui
10 Sport-images et Telemetro★

19.00 (7.00)
3 Hazel
4 Weather
5 Truth or Consequences
6 Seven on Six
7 Movie☆
10 Real Giguere illimitée☆

19.30 (7.30)
2 9 A guichet fermé Emission musicale en provenance de Québec. Invitée Monique Brunet.
3 Lost in Space★
4 6 The Mothers-In-Law☆ "The Hombre Who Came to Dinner", (2e partie). L'histoire d'un matador qui abuse d'un homme
5 The Virginian☆
8 12 13 The Invaders☆
10 Le fugitif★

19.15 (7.15)
10 Télémetro

19.05 (7.05)
4 Something Else★

20.00 (8.00)
2 9 D'Iberville.
10 Le fugitif★

20.30 (8.30)
2 9 La soirée du hockey☆ Red Wings vs Canadiens au Forum.
3 Beverley Hillbillies☆
8 12 13 Hockey Night in Canada☆ Detroit vs Montreal

21.00 (9.00)
3 7 Green Acres★
4 6 The Nation's Business★
5 Kraft Music Hall★
21.15 (9.15)
4 6 Provincial Affairs

21.30 (9.30)
3 7 He and She☆
4 6 Festival — "The Best of All Possible Worlds"
10 La grande vallée☆ "La prairie maudite"

22.00 (10.00)
3 Jonathan Winters Show☆
5 Run For Your Life★
7 The FBI☆

22.15 (10.15)
2 9 Les Cailloux Invités: Pauline Julien et Raymond Levesque
4 6 The Archangel Gabriel and Mother Goose

22.30 (10.30)
8 12 13 Sports Hot Seat☆
10 Deux pianos☆

23.00 (11.00)
2 3 4 6 7 8 12 13 News
3 Vermont Edition
5 The Theatre Vane, avec Karen Hursh
10 La ronde des sports

23.15 (11.15)
2 9 Sports
3 Weather, Sports
7 Sports

23.43 (11.43)
4 International Cinema "Via Macao". Drame avec Roger Hanin, Anna Gall et Françoise Prevost. Un jeune diplomate au Portugal pour y assister à une conférence est mêlé à une intrigue.
12 Leadership Training★

23.45 (11.45)
6 Movie Cavalcade "Bebo's Girl". Drame avec Claudia Cardinale, George Chakiris et Marc Michel. Une jeune fille doit faire face à un dilemme: son amant vient d'être arrêté par la police et elle devient amoureuse d'un autre homme. Doit-elle être fidèle au premier?
12 Pajama Playhouse — "Killers of Kilimanjaro". Film d'aventures mettant en vedette Robert Taylor et Anthony Newley. Un ingénieur chargé de construire un chemin de fer en Afrique doit faire face aux animaux sauvages, aux indigènes et aux marchands d'esclaves.

Récital Noël Lee



A compter du dimanche 14 janvier, à 22 h. 30 (10 h. 30) les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada pourront voir une série de films en couleur sur le Grand Nord canadien, commandée à l'occasion du Centenaire de la Confédération. L'intention des auteurs est de nous faire connaître nos lointains compatriotes, les Esquimaux et le territoire trop ignoré qu'ils habitent.

Le dimanche 14 janvier à 11 h. 30, Radio - Canada présentera un récital consacré à Claude Debussy. Le pianiste américain Noël Lee jouera les "Préludes, "Sarabande et Toccata" de l'oeuvre intitulée "Pour le piano, et quatre Etudes": "Pour les cinq doigts", "Pour les arpèges", "Pour les octaves" et "Pour les huit doigts".

Cette musique de Debussy sera jouée par un artiste qui connaît bien l'oeuvre de Claude de France et la musique française. Noël Lee, a, en effet, enregistré toute la musique de piano de Debussy et de Ravel. Il vit en France depuis 1948, c'est-à-dire depuis l'époque où, comme tant d'autres de ses compatriotes, il allait prendre des leçons de composition chez Nadia Boulanger. Si Noël Lee est connu du grand public par ses nombreux récitals et concerts tant en Europe qu'en Amérique (Montréal l'a entendu cet automne pour la 9e année consécutive) et par ses enregistrements (il est l'auteur de 42 microsillons de musique de chambre et de récitals), il est aussi connu comme compositeur; Noël Lee a écrit cinq ballets, de la musique d'orchestre, de la musique de chambre, de la musique vocale. Le mois dernier, il donnait à Berlin en première audition ses "Etudes pour piano".

Grandmaître prédit que la taxe ne sera pas haussée en 1968

Le maire Gérard Grandmaitre d'Eastview a prédit, jeudi après-midi, que la ville accuserait un léger surplus dans ses opérations financières en 1967. De plus, il a ajouté que le taux de la taxe ne serait pas haussé en 1968.

A l'appui de sa prédiction, le maire a dit qu'il avait pris une gageure avec le conseiller Roger Crête (oh! bien minime) et qu'il compte bien la gagner.

C'était l'assemblée inaugurale du Conseil pour la nouvelle année, jeudi après-midi. Les épouses du maire et des conseillers, les chefs de service et autres officiers de la municipalité, de même que plusieurs contribuables d'Eastview, ont suivi avec attention le discours prononcé par le premier magistrat d'Eastview.

En soulignant la venue du nouveau trésorier, en la personne de M. Roger Landry, le maire a parlé de son travail efficace comme percepteur de taxes. Pratiquant un nouveau système de perception, la ville a réussi à percevoir 95 p. 100 des impôts municipaux, comparativement à 86 p. 100 l'année précédente. Il en fut de même pour les arrérages de taxe. En 1966, on n'avait réussi à percevoir que 46.9 p. 100 du montant dû tandis qu'en 1967, le pourcentage s'est élevé à 62.7 p. 100.

Le nouveau taux pour la consommation de l'eau a fait bénéficier la population en général d'une baisse de près de 15 p. 100 dans le taux. Le maire suggère de concrétiser la planification d'un taux de taxe d'eau pour les cinq prochaines années; de cette façon on pourrait voir mieux l'avenir, les commissions scolaires y collaborant.

M. Grandmaitre a parlé d'émissions d'obligations qui allégeraient le fardeau des emprunts bancaires. Il a aussi parlé d'une étude par laquelle on pourrait dépenser moins d'eau en 1968, en arrivant à une consommation plus équitable pour la population.

Le discours du maire soulignait aussi le progrès du service des travaux publics, dirigé par le conseiller Lionel Damphousse, particulièrement au sujet de l'achat d'équipement moderne, tel le camion à multiples usages en hiver et en été. La souffleuse à neige a réduit le coût de déplacement et d'enlèvement de la neige de près de 50 p. 100. Dans le service des travaux publics, on a opéré à meilleur compte en 1967. Le maire recommande une entente avec Ottawa pour l'égout pluvial de l'est de la ville. M. Grandmaître recommande la prudence: "Je ne crois pas que l'on devrait entreprendre du travail de grande envergure", dit-il.

Les changements effectués dans le système administratif, au début de 1967, ont épargné beaucoup de temps dans la procédure. En 1966, on avait tenu 36 assemblées de Conseil et adopté 78 règlements municipaux. Cette année, en 21 réunions, on a adopté 105 règlements.

Le maire a fait grand état de la résolution du conseiller Hector Hotte qui, le mois dernier, a proposé que la cité d'Eastview devienne Cité Vanier. "Cette décision du Conseil a été un des points les plus frappants de l'année", a souligné le maire.

Le maire rêve toujours d'un nouvel hôtel de ville pour sa cité. Il voudrait voir tous les services logés sous un même toit, "dans un édifice simple mais convenable". Il invite le conseiller Armand Montpetit, responsable de l'administration, à s'intéresser à ce problème d'un nouvel hôtel de ville.

M. Grandmaître se réjouit de la création récente d'une commission du stationnement. Il s'enorgueillit également des lumières de signalisation et des affaires de circulation "qui respectent le bilinguisme". Il espère voir des lumières installées aux angles des rues Ducharme, Lafontaine et Lajoie. Il souhaite aussi une entente finale et heureuse pour l'utilisation de l'ancienne voie du Canadien Pacifique, pour en faire une voie carrossable.

Un citoyen d'Eastview

Le maire a envoyé une requête au maire Don Reid et au Bureau des commissaires d'Ottawa, les priant de nommer un citoyen d'Eastview à la Commission du transport d'Ottawa, en remplacement du conseiller Lloyd Francis qui vient d'être choisi comme conseiller d'Ottawa. Une vacance existe à la Commission et, à son avis, il ne serait que juste qu'un citoyen d'Eastview en fasse partie.

Parlant des relations publiques et du directeur de ce service, le conseiller Marcel Grandmaitre, le maire a rappelé les célébrations du Centenaire et l'ouverture de l'aréna. Ce projet souhaité, prouve qu'il est rentable, car l'aréna est occupé sept jours par semaine.

Le conseiller Guy Cyr s'est dit fier du Service des incendies. Les pompiers d'Eastview sont compétents. De nombreux certificats, mérités au cours de l'année, attestent de leur efficacité. La nouvelle pompe à incendie a remplacé avec avantage l'ancienne pompe, qui datait de 1939.

M. Grandmaitre a remercié le conseiller Adolphe Mayer qui, à maintes reprises, a remplacé le maire dans diverses fonctions publiques. M. Mayer, directeur du service de l'hygiène, est heureux des progrès réalisés par ce service. Il est toujours question d'aller cueillir les ordures ménagères à l'arrière des maisons, plutôt que d'exiger que les contribuables et locataires les placent eux-mêmes à l'avant de leur résidence.

Accusés d'avoir fait des menaces de mort

Un homme et une femme sans adresse fixe au dossier ont comparu devant le magistrat L. A. Sherwood, en Cour municipale d'Ottawa, pour avoir menacé de mort un citoyen de la capitale.

Les accusés sont M. Griffith Ford, 47 anns, et Mlle Sharon Hogarth, 21 ans. Ils auraient proféré des menaces à l'endroit de M. Maurice Strong, directeur général du Bureau de l'aide à l'extérieur. L'incident aurait eu lieu au cours de la journée de jeudi au Beacon Arms.

Dans la cité d'Eastview

Deux édifices au coût de $6 millions

par Henri LAPERRIERE
du DROIT

Au cours du discours inaugural qu'il a prononcé devant les membres de son Conseil et d'un public nombreux, le maire Gérard Grandmaitre s'est dit heureux d'annoncer la bonne nouvelle qu'il retenait depuis longtemps déjà: la construction prochaine de deux vastes édifices à bureaux d'une valeur de $6 millions.

Au cours de l'été dernier, la ville d'Eastview avait inséré, dans les journaux locaux, une annonce mettant la cité en relief et invitant les investisseurs à venir y faire bonne fortune.

"J'étais en pourparlers, dans le temps, avec M. Julius Leikin, agent de Mint Realty Ltd, afin de promouvoir ce projet. Le soir avant la rencontre, M. Leikin m'appelle et me félicite sur l'annonce parue dans les journaux en me disant: "Je m'en vais à Montréal dès demain et j'apporte cette annonce avec moi afin de convaincre mes clients". De fait, le surlendemain il me rappelle pour me dire que l'annonce du journal l'avait aidé à effectuer la vente".

Un bel emplacement

Les travaux de creusage du nouveau complexe de 17 étages sont commencés. Mint Realty ne pouvait pas choisir un plus bel endroit pour construire ces deux splendides édifices, soit face au prochain parc de la récréation, en bordure de la rivière Rideau.

La construction de ces deux "tours" va considérablement changer la ligne d'horizon de la cité d'Eastview, future Cité Vanier. On semble croire qu'il fallait qu'une telle nouvelle perce afin de décider d'autres constructeurs à imiter le geste de M. Leikin. En effet, on apprend que d'autres investisseurs annonceront sous peu la construction d'autres édifices, tant domiciliaires que commerciaux.

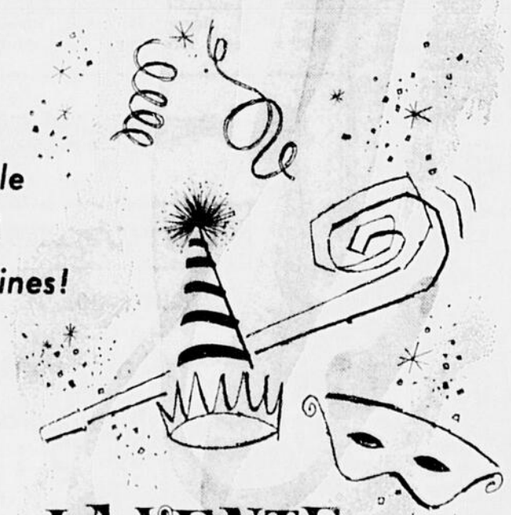
Le maire Grandmaitre a voulu également reconnaître les efforts de la commission d'urbanisme d'Eastview pour attirer dans la ville des investisseurs sréieux. Le projet de rénovation urbaine, approuvé par les autorités provinciales, est une oeuvres de la commission d'urbanisme commencée depuis longtemps.

Construction dernier cri

M. Leikin, au cours d'une conférence de presse tenue à l'hôtel de ville, jeudi après-midi, a laissé entendre que les plans et devis des deux édifices commandaient les installations les plus modernes. Construits en béton armé, les deux édifices auront une façade en granit canadien très brillant. Les deux bâtisses présenteront certainement ce qui est tout "dernier cri" dans le domaine de la construction. Les abords des deux tours seront entièrement paysagés avec pelouse, arbres et arbustes. De rapides ascenseurs conduiront les visiteurs jusque sur le toit afin de leur faire voir un magnifique panorama.

Pour vous accommoder
IGA
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

Ogilvy's OTTAWA
Ouverts ce soir jusqu'à 9 heures et samedi, toute la journée
EN VILLE: 236-4511
WEST END: 236-4662
BILLINGS BRIDGE: 236-3681



Un veritable festival d'aubaines!

LA VENTE ANNUELLE DE Hanes
Une semaine seulement
du 13 au 20 janvier
Un événement à ne pas manquer!

	ORD.	PAIRE	4 PAIRES
tricot uni, d'usage	$1.50	$1.25	$5.00
tricot micro-maille	$1.50	$1.25	$5.00
tricot uni	$1.65	$1.35	$5.40
talon et demi-pointe illusion	$1.75	$1.45	$5.80
file guard® de cantrece®	$1.75	$1.45	$5.80
bas-culotte	$3.00	$2.50	$10.00
bas de soutien	$4.95	$3.95	$15.80

Rayon des bas, rez-de-chaussée en ville ainsi qu'à nos magasins du West End et de Billings Bridge

Charles Ogilvy Limited



27 SOUS ZERO CETTE SEMAINE
Soyez prête pour la prochaine fois!
PROFITEZ de la VENTE DWORKIN de JANVIER!

Réduits de $42
Manteaux en mouton
(selon procédé)
Devaient se vendre $199
MAINTENANT $157

Réduits de $102
Manteaux en mouton de Perse gris naturel
(garnis de vison de mutation pâle)
OU
Manteaux en mouton de Perse teint noir
(garnis de vison ranch et de mutation)
Devaient se vendre $499
MAINTENANT $397

Réduits de $151
Manteaux en vison pastel naturel
(coupe horizontale)
OU
Manteaux en castor canadien
rasé naturel
Devaient se vendre $750
MAINTENANT $599

LIQUIDATION
Réduits de $296
2 MANTEAUX EN SEAL D'ALASKA KITOVI
(garnis de vison saphir)
1 MANTEAU EN CASTOR RASE ET TEINT NOIR
(garni de vison violet)
1 MANTEAU EN LOUTRE TEINTEE
1 MANTEAU EN SEAL DES CAPS, TEINT KITOVI
(garni de vison gris acier)
Devaient se vendre $895
MAINTENANT $599

STATIONNEMENT GRATUIT
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h.
Conditions faciles de paiement
Dworkin Furs
LIMITED 256 RIDEAU

LE DROIT

Pour vous mesdames . . .

Savoir vieillir

Vieillir, se l'avouer à soi-même et le dire
Tout haut, non pas pour voir protester les amis,
Mais pour y transformer ses goûts et s'interdire
Ce que la veille encore on se croyait permis.

Avec sincérité, dès que l'aube se lève,
Se bien persuader qu'on est plus vieux d'un jour,
A chaque cheveu blanc se séparer d'un rêve
Et lui dire tout bas un adieu sans retour.

Aux appétits grossiers, imposer d'âpres jeûnes,
Et nourrir son esprit d'un solide savoir;
Devenir bon, devenir doux, aimer les jeunes,
Comme on aima les fleurs, comme on aima l'espoir.

Se résigner à vivre un peu sur le rivage,
Tandis qu'ils vogueront sur les flots hasardeux,
Craindre d'être importun, sans devenir sauvage,
Se laisser ignorer tout en restant près d'eux.

Vaquer sans bruit aux soins que tout départ réclame
Prier et faire un peu de bien autour de soi,
Sans négliger son corps, parer surtout son âme,
Chauffant l'un aux tisons, l'autre à l'antique Foi,
Puis un beau soir discrètement, souffler la flamme
De sa lampe et mourir parce que c'est la loi.

François FABIE





La mode gangster redécouverte

Ces créations Geoffrey Beene, inspirées de l'ère des gangsters des années '20, ont été dévoilées à New York lors des défilés de mode printanière présentés récemment. A gauche, une robe longue aux lignes horizontales, bleu et blanc, ornée de plumes d'autruche. Le mannequin de droite porte un court manteau blanc et noir avec des bas noirs et un chapeau de soie, style fedora.

(Téléphoto PA)

Une société exclusive veut recruter des membres

par Marielle BINETTE
du DROIT

Il existe à Ottawa un club tout à fait exclusif. Sans affiliation religieuse ou politique, ouvrant ses portes aux femmes comme aux hommes, aux jeunes comme aux vieux, aux célibataires, aux gens mariés et aux membres d'ordre religieux, aux personnes d'expression française comme à celles d'expression anglaise, il exige de ses membres une seule qualification: celle d'avoir un quotient intellectuel plus élevé que celui de 98 pour 100 de la population.

Mensa

Cet organisme international, fondé en 1945 par un avocat anglais du nom de Roland Berrill, a pour but principal d'encourager la recherche en psychologie et en science sociale mais son but secondaire, soit de créer un lien entre les gens les plus intelligents de la terre, n'est pas moins important.

Le mot "mensa", signifiant table en latin, a été choisi pour désigner le groupe — tous égaux les membres de Mensa, ou les M, discutent autour d'une table ronde où il n'y a ni chef de file ni subalterne. "Mensa est un des rares groupements qui n'aie aucune barrière artificielle ou arbitraire", déclare John Pootmans, un des membres d'expression française du groupe outaouais. D'origine flamande, M. Pootmans est responsable du recrutement des membres de langue française. Il cherche vivement à intéresser tous les Canadiens éligibles à se joindre à Mensa, mais tout particulièrement ceux de langue française afin que Mensa Ottawa soit vraiment représentatif de la région.

Admissibilité

Pour être accepté dans cette société de génies, il suffit de remplir un questionnaire fourni, sur demande, par le bureau chef de Mensa pour l'Amérique du Nord.

Ce premier questionnaire, auquel vous répondrez dans l'intimité de votre foyer, déterminera si vous êtes éligible à subir un second test, cette fois à Mensa Ottawa et sous la surveillance d'un psychologue attitré.

Par ailleurs, les personnes qui savent déjà qu'elles possèdent un quotient intellectuel supérieur n'ont qu'à se présenter à Mensa, avec preuve à l'appui, et elles seront immédiatement acceptées comme membres.

Au centre d'orientation de l'Université d'Ottawa, on a traduit en français le test Wechsler - Bellevue appelé Wechsler - Ottawa, qui est donné, pour une somme assez minime, à toutes les personnes de langue française qui désirent s'y soumettre.

"Je me suis dirigé de moi-même vers le Centre d'orientation de l'Université d'Ottawa", nous dit M. Gérard Bourdeau, officier de formation au ministère des Affaires extérieures. "Je savais déjà que j'avais une grande facilité à comprendre et que je pouvais apprendre plus vite que la majorité des gens. Lorsque les psychologues du Centre d'orientation me révélèrent que j'appartenais au 2 p. 100 de la société ayant un quotient intellectuel de plus de 135, je fus encouragé à retourner aux études, assuré que je pouvais réussir dans à peu près n'importe quel domaine". Savoir, c'est pouvoir. M. Bourdeau serait très heureux d'accueillir plus de membres d'expression française dans le groupe M, comme on l'appelle, afin d'augmenter les occasions qui lui sont rarement données dans son travail, de discuter en français.

En général, les membres du groupe ont des connaissances, parfois superficielles, parfois approfondies, sur plusieurs sujets. Une idée est lancée, on la débat — au cours de la même rencontre, on peut discuter télépathie, astronomie, le marquis de Sade, la cuisine gourmet ou l'enfance surdouée. Dans ce club tout à fait unique, tout est permis — il n'y a aucune restriction ni aucun règlement à suivre.

Femme M

Deux fois plus d'hommes que de femmes appartiennent à cette société. La question revient souvent: les hommes sont-ils donc deux fois plus intelligents que les femmes?

"Les hommes sont peut-être plus attirés que les femmes à relever le défi, à prouver leur prouesse intellectuelle", de déclarer M. Bourdeau.

"Les questionnaires sont préparés par des hommes et selon la logique masculine", dit Mlle Doris Jelly, membre du groupe depuis plus de deux ans. Il se peut qu'on prépare un jour des questionnaires à intérêt féminin qui différeront quelque peu de ceux qui existent actuellement. La question est actuellement débattue à Vienne".

Les élites des deux sexes seront alors mieux représentées. Mlle Jelly verrait d'un bon oeil une plus grande participation féminine au mouvement local car son travail au Conseil des recherches sur la Défense la place plutôt en contact avec des hommes.

Nouveaux membres

Une vingtaine de personnes font partie du club Mensa Ottawa. Si l'on calcule que 2 p. 100 de la population fait partie de cette élite intellectuelle, Ottawa, avec une population de 300,000, devrait compter 6,000 membres. Où sont donc cachés nos intellectuels?

Toute personne intéressée au mouvement Mensa peut demander un questionnaire en écrivant directement à Mensa Selection Agency, Box 86, Gravesend Station, Brooklyn, N.Y. 11223 ou se mettre en communication avec M. John Pootmans, 27, Kilbarry Cr., Ottawa.

VENTE

ANNUELLE
DE
JANVIER



* TOUT MANTEAU DE FOURRURE EN MAGASIN

REDUCTION

ALLANT JUSQU'A ½ DU PRIX

OUVERT . . . le soir sur rendez-vous

PILON FOURRURES

209, ch. Montréal — Eastview

Tél. 746-4681

Hugues Aufray en récital

MONTREAL (PC) — Par température quasi-polaire, les spectateurs qui s'étaient rendus lundi soir à la Comédie-Canadienne transis de froid, se sont vite réchauffés pour réserver un accueil enthousiaste au troubadour moderne Hugues Aufray.

Ce poète et musicien, qui avait obtenu un grand succès à l'Olympia de Paris, a fait la conquête de son auditoire canadien.

Il chante la révolution tranquille des coeurs et des villes sur des accents de blues et des airs folkloriques, comme aussi la joie de vivre, ou la dureté de la vie.

L'interprète de "Céline" a été fort applaudi, notamment pour des chansons comme "Les crayons de couleur", "Prière pour un spectacle", une Ballade bolivienne, et surtout "L'Ancien", avec le concours de l'ensemble instrumental "Skiffle Group", guitares, banjo, orgue électrique, batterie.

Hugues Aufray est également le premier à présenter dans une traduction française les chansons de Bob Dylan.

Ce chevalier de la chanson tient l'affiche à la Comédie-Canadienne jusqu'au 14 janvier.

La Mafia était présente

NEW YORK (PA) — Geoffrey Beene a dessiné une garde-robe qui s'inspire des styles chers aux gangsters.

Lors de la présentation de la collection du printemps de ce dessinateur américain, lundi, on a pu constater que Beene avait emprunté de larges rayures qu'il emploie sur des manteaux et des tailleurs à la veste courte, portés avec des bas noirs et des chapeaux de style fédora.

Quant à ses veuves siciliennes, elles étaient tristes à souhait, mais très élégantes dans des robes mi-longueur en dentelle noire, ceinturées largement à la taille.

La Mafia était présente, avec une poupée flamboyante habillée de tissu à larges rayures bleues et blanches, du menton au genou, avec beaucoup de plumes d'autruche ici et là.

Parmi les autres personnages présentés par Beene, on pouvait voir le dandy anglais, avec canne et chapeau de cuir verni; ou encore la fille de music hall du temps de la prohibition, au corsage provocant et couvert de perles, elle aussi ornée de plumes d'autruche; et enfin Rebecca of Sunnybrook Farm, avec sa blouse d'organza blanc et sa jupe de calicot descendant jusqu'aux chevilles.

Les costumes crées par Beene pour le printemps sont très différents de ceux, simples et élégants, qu'il a faits pour le mariage de Lynda Bird Robb, à la Maison Blanche, le mois dernier.

Aujourd'hui

Le vendredi 12 janvier

FETE de saint Léonce, évêque de Césarée au VIe siècle. Les Léonce sont courageux et bons mais généralement peu brillants. Très altruites, ils ne savent pas toujours très bien choisir les causes qu'ils défendent.
Le musicien Léonce Gebhardt.
ANNIVERSAIRES: Première réunion publique à l'Académie française en l'honneur de Fléchier (1673). Naissance du pédagogue suisse Pestalozzi (1746). Mort de l'amiral Esteva (1951). Georges Carpentier a 74 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Salon international de la navigation de plaisance. PARIS — Mariage religieux de Charles Aznavour à l'église arménienne. CEYLAN — Assemblée des planteurs de thé: la livre sterling et l'exportation.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour pourront quêter de tendres rendez-vous. Chez les jeunes, des idylles progresseront mais certaines ne dureront que le temps d'un feu de paille.

La taille et le quotient intellectuel

Dans la plupart des pays occidentaux, la taille des enfants d'aujourd'hui est beaucoup plus grande, en moyenne, que ne l'était celle de leurs ancêtres. D'après aune étude effectuée récemment en Norvège, il semble que la grandeur de la taille et la supériorité du quotient intellectuel vont de pair.

La taille varie aussi d'après les conditions de vie, le statut social et le domicile du sujet. On note cependant que "les facteurs nutritifs et sociaux qui tendent à produire des enfants plus grands tendent aussi à produire des enfants plus intelligents".

Par ailleurs, une étude effectuée par l'Organisation pour la santé mondiale démontre que les déficiences nutritives influent non seulement sur la fonction physique mais aussi sur l'intelligence.

SIMPLEMENT POUR LE CHARME?

La formation d'esthéticienne "Marvel Touch" signifie plus que cela. Une carrière professionnelle de coiffeuse vous permettra de voyager . . . vous offre un avenir assuré . . . le prestige et des occasions de gagner plus d'argent aussi! Pour obtenir notre brochurette gratuite, écrivez à, ou visitez:
MARVEL BEAUTY SCHOOLS
210 ouest, rue Bloor, Toronto Dept. OLD — Cours du jour ou du soir. Succursale dans toutes les grandes villes. Etablies depuis plus de 40 ans.

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI DES TISSUS
137, rue BANK
235-5497

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des molleta et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Y a d'la Laurentide dans l'air!



Simpsons-Sears

CARLINGWOOD et ST-LAURENT

vous invite cordialement à venir profiter de

LA VENTE ANNUELLE DE BAS

Hanes

Elle commencera sans faute le samedi matin 13 janvier et se poursuivra à prix économiques durant une semaine entière jusqu'au samedi 20 janvier

Rayons des bas (75), commandez par téléphone 728-2611 Carlingwood et St-Laurent

Une assurance, non pas une assistance

Les gouvernants veulent sensibiliser les bénéficiaires du plan de retraite

par Jean-Guy BRUNEAU
du DROIT

Les régimes d'assurance, qu'ils soient individuels ou collectifs, ont toujours eu l'heur d'être mal compris ou mal interprétés par une forte majorité des gens.

Le Régime de pension du Canada ou le Régime des rentes du Québec étant ni plus ni moins des mesures d'assurances sociales qui prévoient le paiement de rentes ou prestations aux travailleurs n'échappent pas à la règle.

Malgré toute la publicité qui s'est faite à leur sujet, les deux régimes de pension, celui du fédéral et celui du Québec, sont encore pour beaucoup de personnes un élément de problème dont la solution leur échappe.

Il ne s'agit donc pas de tout disséquer les deux régimes dans leurs moindres ramifications, mais bien d'en comprendre les grandes lignes, à savoir: Q'est-ce que le régime de pension, à qui s'applique-t-il, comment l'utiliser?

De prime abord, il faut réaliser que le Régime de pension du Canada et le régime des rentes du Québec, c'est du pareil au même à l'exception qu'ils sont autonomes l'un comme l'autre. Le Régime de pension du Canada s'adresse à tous les travailleurs du Canada, à l'exception du Québec, tandis que le Régime des rentes du Québec dessert uniquement les travailleurs du Québec. A l'exception de cette indépendance d'administration, les deux régimes sont identiques dans leurs moindres détails.

Afin de permettre un rapprochement avec la population et de la sensibiliser davantage aux régimes, le gouvernement du Canada et le gouvernement provincial du Québec ont établi des bureaux régionaux pour leur plan de retraite.

M. Laurent Boyer, directeur du bureau de Hull qui dessert les comtés de Pontiac, Hull, Papineau, Gatineau et une bonne partie du comté de Labelle, déclarait, lors d'une interview, que les relations entre le personnel du bureau et les gens concernés se faisaient plus sympathiques qu'elles le sont dans d'autres services gouvernementaux.

"La mère de famille qui est affligée par le décès de son époux traverse une période tragique de la vie. Il faut donc agir en conséquence.

"Il en est de même pour le travailleur qui, après avoir oeuvré durant plus de 40 ans, est refoulé à une inactivité à laquelle il n'est pas accoutumé. Pour lui, l'arrêt de travail est souvent considéré comme une tragédie."

C'est pourquoi, selon M. Boyer, les membres du personnel du bureau régional suivent régulièrement des cours de formation sociale qui leur permettent de tenir compte du facteur humain lors de leurs rencontres avec les veuves, les retraités, etc...

De souligner M. Boyer, de nombreuses personnes éprouvent une certaine gêne à formuler des réclamations au bureau des rentes. C'est qu'elles considèrent le régime comme une forme d'assistance et pourtant ce n'est pas le cas. Les gens ont payé des primes, ils ont donc droit, comme dans tout autre plan d'assurance, de bénéficier des prestations.

Les retraités ou les veuves doivent formuler eux-mêmes leur réclamation pour recevoir les prestations. En d'autres mots, ce n'est pas le bureau qui viendra rencontrer le travailleur qui tombe à la retraite pour lui dire qu'il a droit aux prestations du régime de rentes.

Mais le bureau régional incitera, du moins indirectement, la personne concernée à formuler une réclamation. Pour ce faire, le personnel du bureau conserve d'étroits liens avec certains secteurs de la société, secteurs qui, à un moment ou un autre, établieront un contact personnel avec le retraité ou la veuve. C'est ainsi que le bureau communiquera soit par lettre, communiqué, ou par des causeries, avec les membres du clergé, les gérants de banque, les comptables, les notaires, et enfin avec les agents d'assurance.

Le travailleur qui atteint l'âge de la retraite ou encore la femme qui perd son époux auront sûrement à rencontrer ces personnes qui leur suggéreront de rendre visite au bureau régional du régime de rentes.

Le personnel du bureau prendra ensuite le temps qu'il faut pour expliquer au retraité ou à la veuve les bénéfices auxquels ils ont droit.

Les gens demeurant au Québec mais travaillant en Ontario contribuent au Régime de pension du Canada et recevront les prestations du régime fédéral. Ils doivent donc formuler leurs réclamations au bureau régional d'Ottawa du Régime de pension du Canada. Les résidants de Hull et de la région peuvent néanmoins se renseigner au bureau de Hull, qui se fera un plaisir d'acheminer leurs réclamations au bureau du régime fédéral.

De hauts postes à la Banque de N.-Ecosse

HALIFAX (PC) — La Banque de Nouvelle-Ecosse a annoncé aujourd'hui la nominations de deux personnes originaires des Maritimes à des postes de direction majeurs.

M. A. H. Crockett, de Montréal, ancien gérant général de la Banque pour le Québec accède au poste de gérant général en chef et succède à M. Gordon J. Touchie. M. Crockett est natif de Westville, en Nouvelle-Ecosse, tandis que M. Touchie vient de Newcastle au Nouveau-Brunswick.

Natif de Upper Kent, au Nouveau-Brunswick, M. C. E. Ritchie accède au poste de gérant général en chef de la section internationale. Il sera responsable de toutes les activités de la Banque à l'extérieur du pays.

Les deux nouveaux gérants seront affectés au siège social de la Banque à Toronto.

Thème : l'unité canadienne

TORONTO (PC) — L'Institut canadien des Affaires publiques prendra pour thème l'unité canadienne, lors de sa réunion d'hiver qui se tiendra à partir du 26 janvier, au Saint Lawrence Hall de Toronto.

La conférence de trois jours est une réalisation conjointe de l'Institut et de Radio-Canada.

On attend comme participants les Premiers ministres d'Ontario, M. John Robarts, du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud et de l'Alberta, M. Ernest Manning.

Le ministre fédéral de la Justice, M. Pierre Elliott Trudeau et M. David Lewis, vice-président du Nouveau parti démocratique fédéral, seront probablement présents à la réunion.



Visite du délégué apostolique au Mont St-Joseph

(Photo Champlain Marcil)

Mgr Emanuele Clarizio, délégué apostolique au Canada, a rendu visite au Mont St-Joseph, jeudi après-midi. Selon la supérieure du Mont St-Joseph, il s'agirait de la première visite du délégué dans une institution de jeunes depuis son arrivée au Canada, en septembre dernier. Au cours de sa visite, Mgr Clarizio a rencontré les représentants du conseil étudiant. Dans notre photo, on voit de gauche à droite, la R. S. Claire Dugré, supérieure; Mgr Clarizio; Mlle Louise Beatty, vice-présidente du conseil étudiant; ainsi que Mlle Diane Casey, présidente.

Au Richelieu d'Ottawa

Le nouveau président expose son programme

"Essayons objectivement de recanaliser nos efforts parfois basés sur des problèmes mal définis ou des préjugés émotifs. Plutôt que de faire notre chemin forts dans les structures existantes de notre municipalité. istantes de notre municipalité. Le club Richelieu Ottawa exerce ses talents à Ottawa et doit s'exécuter en dedans des cadres établis."

Ainsi s'est exprimé M. Jacques Gaulin, nouveau président du club Richelieu Ottawa, lors du déjeuner des membres tenu au Château Laurier cette semaine.

M. Gaulin exposait alors le programme qu'il entend suivre au cours de la nouvelle année.

Le président a prié les membres d'être personnellement intéressés voire enthousiastes, dans la réalisation de chacune es entreprises du club. Il a réclamé l'unité au sein du Richelieu Ottawa, soulignant que "l'objectif n'est pas d'atteindre un certain but, mais de développer les talents de ceux qui y participent dans l'espoir d'atteindre le but visé. Si ceux qui entreprennent un projet deviennent plus habiles à le promouvoir, le but sera par le fait même atteint plus vite et plus facilement".

Les réalisations

Dans son discours inaugural, le président Gaulin a d'abord défini la position du club Richelieu au sein de la capitale: un club social francophone chrétien dans un milieu à prédominance anglophone neutre.

La plupart des membres étant d'origine ethnique latine dans un milieu d'origine anglo-saxonne, ils doivent, tout en observant leur devise "Pais et Fraternité", créer entre-eux un lien plus étroit que celui qu'on trouve dans les autres clubs sociaux.

M. Gaulin souligne que depuis quelques années des prises de position s'affirment de sorte que les membres du club Richelieu sont plongés dans une période de remou sociologique qui a sa source au Québec avec des répercussions nationales, voire internationales. Il souligne en particulier le passage du général de Gaulle au Québec; le renouveau oecuménique de Vatican II; la Conférence sur la Confédération de demain; le rapport de la Commission Laurendeau - Dunton; l'EXPO 67; un projet d'écoles secondaires de langue française en Ontario; les Etats - Généraux du Canada français; les manifestations de la coupe Grey comme étant autant d'éléments qui ont intéressé vivement les membres du club Richelieu et auxquels ils n'on pu prendre une attitude indifférente.

Des événements de grande importance qui prouvent que ça bouge, et pas seulement dans le Québec.

Le nouveau président parle ensuite du but du Richelieu: "C'est l'épanouissement de la personnalité de chacun de ses membres". Un club Richelieu n'est pas un organisme de charité ni un groupe de pression. C'est un groupement culturel à fin sociale. Chacun de nous a une valeur humaine à contribuer. Notre club possède une diversité de professions qui permet de coudoyer des gens de différents milieux et d'en tirer des opinions de conséquence.

M. Gaulin touche l'importance de l'assiduité aux activités du club; une participation active aux différentes fonctions; une attitude positive à l'égard de ce que le club offre à ses membres.

Pépin: Vente imminente de plutonium à la France

Par CY FOX

PARIS (PC) — Le ministre des Mines, M. Jean-Luc Pépin, a déclaré aujourd'hui que les pourparlers en sont aux derniers stades en ce qui concerne la vente de plutonium à la France, pour une valeur de $1,500,000.

M. Pépin a affirmé qu'il est "significatif" que les Français aient consenti à ne se servir du plutonium que pour des fins pacifiques.

Le ministre a fait ces déclarations après son arrivée par avion à Paris, où il doit participer vendredi à une importante exposition d'art contemporain canadien.

Aucun représentant officiel du gouvernement français n'était à l'aéroport, mais un porte-parole de l'ambassade canadienne a déclaré que le protocole ne demande une réception officielle du gouvernement qu'au moment de l'exposition.

M. Pépin, qui doit rencontrer également plusieurs ministres français impliqués dans la technologie et l'industrie, a déclaré, concernant des satellites de communication reliant la France au Québec:

"Le domaine des télécommunications demeure exclusivement sous la juridiction fédérale."

Ottawa est toujours en voie de définir sa politique sur les satellites et considère la possibilité de coopérer avec d'autres pays dans ce domaine.

Etant donné qu'un satellite canadien serait nécessairement bilingue, la coopération de la France dans ce projet serait requise.

M. Pépin a exprimé l'espoir qu'un procédé canadien qu'il a appelé "Candu" et qui serait utilisé pour le développement de l'énergie atomique à partir de l'uranium naturel, se rallierait "de plus en plus de partisans en France". Le Cabinet canadien doit se réunir la semaine prochaine au sujet des négociations sur le plutonium, et il se pourrait que l'accord final soit atteint à ce moment.

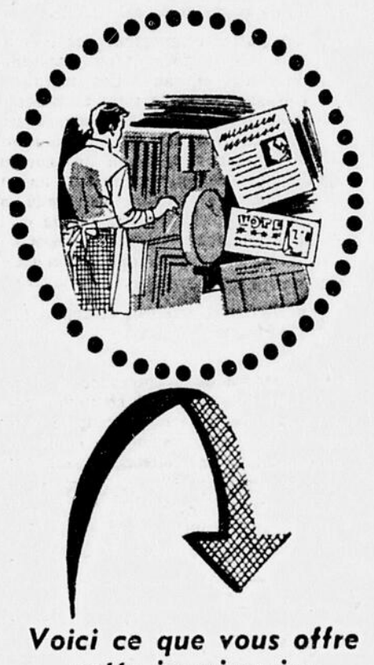
Parmi les ministres français que doit rencontrer M. Pépin se trouvent ceux qui s'occupent de l'espace, de l'énergie atomique et des recherches scientifiques.

M. Pépin doit également rencontrer le ministre d'Etat aux Affaires étrangères, M. André Bettencourt.

LE DROIT

N'EST PAS SEULEMENT UN EXCELLENT JOURNAL

IL POSSEDE AUSSI UNE IMPRIMERIE HORS PAIR, SOIT LA PLUS IMPORTANTE DANS UN RAYON DE 100 MILLES



Voici ce que vous offre cette imprimerie:

Service de traduction
Dessin et illustration
Impressions de luxe
Programmes et annuaires
Revues et périodiques
Impressions en couleurs
Prospectus, dépliants, catalogues
Papeterie pour toutes occasions
Impressions commerciales
Journaux, circulaires
Brochures et volumes
Reliures commerciale et de luxe
Relieurs, livres à anneaux
Formules et livres de comptabilité
Articles de bureau

LE DROIT et LECLERC

375, rue Rideau, Ottawa, Ont. — 74, rue Laval, Hull, Qué.

FAITES APPEL AU SERVICE INCOMPARABLE DE NOS EXPERTS

FREIMAN

WESTGATE — CENTRE-VILLE — ST-LAURENT

Lotion à mains Elizabeth Arden



Une aubaine exceptionnelle !

Cette offre est limitée

16 on. 3.00

Cet hiver, dorlotez-vous les mains avec la lotion à mains adoucissante, assouplissante d'Elizabeth Arden, présentée en trois arômes de fleurs: nouvel arôme "Mémoire Chérie", "Blue Grass" et "June Geranium".

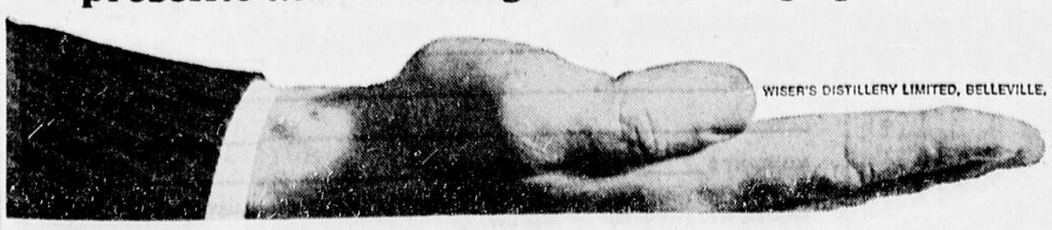
Commandez par téléphone — Composez 232-6464

Rayon des cosmétiques, rez-de-chaussée chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.



Wiser's Old

est un excellent Whisky Canadien de 5 ans, présenté dans un élégant emballage protecteur.



WISER'S DISTILLERY LIMITED, BELLEVILLE, CANADA.

Que toutes et chacune en profitent ! Faites provision de bas

FREIMAN

WESTGATE • CENTRE-VILLE • ST-LAURENT



LA VENTE ANNUELLE DE Hanes

Une semaine seulement

du 13 au 20 janvier

Un événement à ne pas manquer !

	Ord.	Paire	4 paires
Diaphane de marche	$1.50	$1.25	$ 5.00
micromaillé	$1.50	$1.25	$ 5.00
diaphane renforcé	$1.65	$1.35	$ 5.40
talons diaphanes et demi-bouts	$1.75	$1.45	$ 5.80
Cantrece indémaillable	$1.75	$1.45	$ 5.80
bas-culotte	$3.00	$2.50	$10.00
diaphane support	$4.95	$3.95	$15.80
demi-bouts, Cantrece	$1.95	$1.65	$ 6.60

Rayons des bas au rez-de-chaussée chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

TORONTO (PC) — Les cours des valeurs industrielles étaient mixtes à l'ouverture d'une séance peu achalandée ce matin, à la Bourse de Toronto.

Dofasco a progressé de 3-8 à 18 3-4 et Falconbridge de 1-4 à 97 1-4. Massey-Ferguson a fléchi de 1-8 et Banque Royal de 1-4 à 17 1-8 et 15 1-2 respectivement.

Parmi les pétrolières de l'Ouest, Central-Del Rio a perdu 1-4 à 23 3-8 tandis que chez les métaux vils, Rio Algom a grimpé de 1-8 à 35.

Leitch a fléchi de 1-8 à 12 3-4 chez les aurifères.

Industrielles

A à C					
Abitibi	3305	$77/8	7¾	7⅞	— 1/8
Acklands	615	$17	17	17	
Alta Gas T	130	$33¾	33¾	33¾	+ ¼
Alta Gas p	30	$80½	80½	80½	— 2
Alta Gas w	610	545	540	540	—10
Alta Nat	250	$19¾	19¾	19¾	
Algo Cent	100	$8⅛	8⅛	8⅛	
Alg Cent W	110	300	300	300	
Algoma St	1014	$18⅜	18¼	18⅜	+ ⅛
Alcan	1761	$28⅞	28¾	28¾	+ ⅛
Alcan pr	25	$37¼	37¼	37¼	+ ⅛
Alumin 2p	1095	$38½	38¼	38½	+ ¼
Anglo-cn	100	$6¾	6¾	6¾	
Ang CT 315	70	$48½	48½	48½	+ ¼
Anthes A	3180	$27⅞	27½	27½	
Argus	125	$11½	11½	11½	— ½
Argus B pr	125	$37	36¾	37	
Argus C pr	475	59	8⅞	8⅞	
Atl Sugar	2950	$11¼	11	11¼	+ ¼
Auto Elec	425	59	9	9	— ⅛
BACM Ind	1310	$17¼	17	17¼	— ¾
Bank Mtl	8440	$11⅝	11⅜	11⅝	+ ⅛
Bank N S	5225	$15½	15⅜	15½	
Bartaco	2800	$7⅞	7⅝	7¾	+ ¼
Becker B p	3625	9¼	9	9	+ ⅛
Bell Phne	5298	$44½	44⅛	44⅛	+ ⅛
Bow Valy	6359	$14	13½	13½	— ½
Bow V w	10784	965	940	950	+15
Bramalea	250	$17⅞	17⅜	17⅜	+ ⅛
Bramal w	300	940	935	935	— 5
Brazilian	270	$14	14	14	
Brdg Tank	100	280	280	280	— 5
BA Oil	3423	$42⅝	42¼	42¼	— ½
BC Forest	125	$16	16	16	
BC Frest p	45	$48	48	48	+ ⅛
BC Sugar	200	$43½	42¾	42¾	— ¾
BC Sugar p	255	$18¼	18¼	18¼	
BC Phone	459	556	56	56	+ 1
BCPh 4¾ p	210	575	75	75	
BCPh 5¼ p	125	594	94	94	
Buntin Rid	500	$11	10⅝	11	+ ½
Burns Fds	435	$20¼	20	20¼	— ¼
CAE Ind	935	$11	10⅞	10⅞	
Calgary P	2075	522	21⅝	22	
Calgy 540 p	50	$104	103	103	— 2
Calvrt Dle	1400	110	100	110	+10
CD Sugar	500	$23	23	23	+1⅝
Can Bread	200	$10	10	10	
Can Cem	670	$30¼	29½	30	+ 1
Can Iron	475	$16¼	16¼	16¼	— ½
Can Perm	290	$11	10⅝	11	
C Safway p	210	$88¾	88¾	88¾	
CSL	300	$24	24	24	
CSL pr	600	53¼	53¼	53¼	
Cdn Brew	6328	58	7¾	7⅞	+ ⅛
C Chem w	600	250	245	245	— 5
C Curt	15560	360	350	350	
cn Equty	950	$6⅜	6⅜	6⅜	
CGE	105	$33½	33	33	
CGE pr	45	$32¾	32¾	32¾	— ¼
CG Invest	600	$54	53¼	54	
C Goldale	160	$12	12	12	+ ½
C Hydro pr	110	$15⅞	15⅞	15⅞	— ⅛
C Imp	10545	$14	13⅞	14	
C Ind Gas 1	36	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
CIL	325	$14¼	14¼	14¼	+ ⅛
C Marconi	200	$6⅜	6⅜	6⅜	
CP Inve pr	1230	$24⅛	24	24⅛	— ⅛
CPR	970	$57¼	57	57¼	+ ¾
CPR 300 pr	372	$10¼	10	10	— ⅛
C Petrofin	44.6	$14¾	14½	14½	— ⅛
Cdn Tire	250	$44	43	44	+ 1½
Cdn Tire A	735	$34¼	34	34⅛	+ ⅛
C Utilities	100	$39	3 9	39	— 1
C Util 5 pr	25	$79	7 9	79	
C Vickers	225	$8	8	8	
C Westing	231	$14½	14½	14½	— ⅜
Cap Bda	25800	170	155	165	+15
Cassidy L	400	$7⅛	7	7⅛	
CDRH Ltd	2470	$8¼	8	8	— ⅛
Chat-Gai	210	$11	11	11	
Chemcell	1300	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
Chem 175 p	50	$27	27	27	
Chrysler	2113	$36	62¼	26¼	
CHUM A	206	$20¾	20½	20¾	+ ¼
Clairton	200	480	480	480	— 5
Cadville A	1400	$5¼	5	5	— ⅛
Cominco	845	$26⅛	25¾	26⅛	+ ⅛
Cpn Bath	1296	$21⅞	21⅝	21⅝	+ ⅜
Con Bath p	200	522	22	22	
Con Bath w	1300	440	420	420	—20
Con Bldg	1050	59	90	95	+ 5
Cons Gas	4467	$21¼	21⅛	21⅛	+ ⅛
Cpn Gas B	25	$59	59	59	
Corby vt	50	$30	30	30	
Corby B	50	$29¼	29	29¼	— ¾
Cosmos	100	$11¼	11¼	11¼	
Craig Bit	810	255	250	250	
Crestbrk	100	$63⅜	63⅜	63⅜	
Crow Nest	200	$27½	27½	27½	— ¼
Crush Intl	675	$12⅞	12¾	12⅞	+ ¼
Cygnus A	z16	415	415	415	
Cygnus B	z27	$7¼	7¼	7¼	
D à I					
Distl Seag	1334	$42¾	42⅝	42¾	— ⅛
Dome Pete	2010	$16½	16¼	16½	+ ½
D Bridge	220	516	16	16	+ ¼
Dom Coal	100	$15	15	15	— 1
Dofasco	889	$18⅜	18	18	
Dom Glass	500	$10½	10½	10½	
Dom Store	3030	$16⅛	15⅞	1 6	
Domtar	2985	$10¼	10⅛	10¼	+ ⅛
Domtar pr	240	$15½	15⅛	15½	
D Textile	685	$17⅛	17	17⅛	
Dupont	488	$25⅛	25	25	
Electro ltd	275	$11	10¾	11	
Exquisite	475	$5⅝	5½	5⅝	
Exquite w	600	135	135	135	+10
Falcon	3288	$89½	97	98½	+1½
Fam Play	495	$45	44	45	+1¼
Fed Grain	5900	$7⅛	7	7	
Fleet Mfg	3725	180	175	175	— 5
Fleetw'd	100	$21	21	21	
Ford USA	z10	$59¼	59¼	59¼	
Ford Cnda	45	$170	170	170	— ¼
FPE Pion	750	$2 9	28¾	29	
Fraser	225	$18	18	18	
Freiman	1585	$9	9	9	+ ⅛
Goodyear	65	$192	119	191	— 1
G Mckay A	300	$6¼	6¼	6¼	
Greb Ind	100	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
GL Paper	365	$16½	16⅜	16⅜	— ⅛
GL Power	385	$18	18	18	— ½
Gf W Sadle	4300	90	85	87	— 2
Greyhnd	125	$11½	11½	11½	
Guar Trst	1071	59	9	9	+ ⅛
Hard Carp	235	$13½	13½	13½	
Hard Cro A	300	$10½	10¼	10¼	+ ⅛
Harveys F	425	$17⅞	17¾	17⅞	+ ⅜
Hawker S	250	390	309	3 90	
Hind Dauc	85	$52	52	52	
Home A	3361	$26	25¾	26	+ ¼
Horne Pit	600	340	335	340	+1
H Bay Co	875	$22⅞	22¾	22¾	+ ⅛
HB Oil Gas	35	$42⅝	42½	42⅝	+ ⅛
HB Oil G pr	365	$16	60¾	60¾	+ ¼
Husky Oil	4731	$23	22¾	22¾	+ ⅛
Husky C pr	135	$76½	76¼	76½	+1⅛
Husky D w	786	$13¼	13	13	+ ⅛
Imp Oil	1832	$69¾	69½	69½	— ⅜
Imp Tob	1675	$13⅜	13	13⅜	+ ¼
Ind Accept	1050	$20	19⅞	20	
Ind Addres	860	$6½	6¼	6½	
Ind Mineri	170	$14	14	14	+ ½
Ind Wire	130	400	400	400	—10
Ingersoll	200	$26⅛	26	26	— ½
Inglis	450	$11¾	11¾	11¾	
Inland Gas	800	59⅞	9¾	9¾	
Inspiratin	100	130	130	130	—10
Intr Cty wt	100	250	250	250	—25
IBM	27	5663	663	663	
Int Nickel	1747	$120	7⅛	120	
Int Util	1632	$43	42¾	42⅞	
Int Util pr	125	$43	43	43	+ ¼
Intpr Pipe	974	$21⅝	21½	21½	
Int Pipe w	310	$10¼	10¼	10¼	
Inpr Steel	150	435	435	435	+10
Inv Grp A	1175	$8⅜	8¼	8¼	— ⅛
ITL Ind	810	$17¼	17⅛	17¼	— ⅛
J à N					
James Stl	590	400	370	400	+ 5
Jefferson	100	$55½	55½	55½	
Jefferson w	250	$46¾	46¾	46¾	
Jockey C	620	305	300	305	
Jockey A p	150	$7½	7½	7½	
Kelsey H	100	$14½	14½	14½	+ ½
Kelvinatr	200	$7⅜	7⅝	7⅜	— ⅛
Labatt	1435	$14¾	14½	14¾	+ ⅜
LOnt Cem	2910	375	350	355	— 5
Lau Fin	1116	325	320	325	+ 5
Lau Fn 140	z9	$10¾	10¾	10¾	
Lau F 36w	1000	16	16	1 6	+ 1
Levy	4275	$37½	36⅜	37	— ⅜
Levy B pr	250	$32	32	32	— 1
Life Invest	500	$57⅛	57⅛	57⅛	
Lob Co A	376	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Lob Co B	700	$6⅞	6¾	6¾	— ⅛
Lob Co pr	z36	$37⅞	37⅞	37⅞	
Lob G A pr	z25	$24¼	24¼	24¼	
Lob Inc	150	$6½	6½	6½	+ ⅛
Loeb M	8160	$13½	13¼	13½	+ ½
Maclean H	110	$68⅜	67½	67½	— ¾
MB Ltd	895	$23⅜	23¼	23¼	
Manoir In	400	240	240	240	— 5
M Lf Gard	50	$32	32	32	+ 1
M Lf Mills	250	$16	16	1 6	+ ¾
Markborn	500	$6¾	6⅝	6¾	+ ⅛
Mass-Fer	6236	$17¼	17	17	— ¼
Met Stores	25	$33¾	33¾	33¾	— ¼
Molson A	200	$17⅞	17⅞	17⅞	+ ¼
Molson B	500	$1 9	18⅞	18⅞	
Mon Food	z25	$10½	10½	10½	
Mont Trst	z50	$13½	13½	13½	
Moore	4215	$2 9	28¾	28⅞	— ⅛
Morse A	125	$19¼	19¼	19¼	
Morse B	100	$18	18	18	— ¼
Murphy	2630	$10⅜	9¾	10¼	+ ⅜
Mrphy Pr	425	$31	30½	30½	— ¼
Nt Contain	100	$6½	6½	6½	
Nat Drug	475	$10¼	10¼	10¼	+ ⅜
Nat Hees p	100	$10	10	10	— ½
Nat Trust	z100	$16½	16½	16½	
Neon	575	$13¼	13	13¼	+ ¼
Noranda	2326	$50½	50⅛	50½	+ ⅜
Nor Ctl G	4215	$12¼	12⅛	12⅛	— ⅛
Nor Ctl G p	z20	$23½	23½	23½	
NCG B 2 p	905	$28⅞	28¾	28⅞	+ ⅛
Nor Ctl wts	8125	515	500	500	—10
O à Z					
Ocean Cm	100	$18	18	18	
Ogilvie	25925	$17⅛	16⅝	17	+ ⅜
Oshawa A	4872	$33	31⅞	32¾	+ ¾
Pac Pete	3510	$20	19⅜	20	+ ¼
Pac Pete w	560	420	405	420	
Pembina	750	$22½	22⅜	22½	+ ⅜
Phillips Cb	260	$9	8¾	8¾	
Pow Corp	2725	$7⅞	7⅝	7¾	— ⅛
Prem Iron	500	170	165	170	+10
Price Com	2045	$10	10	10	
QN Gas	570	$10⅞	10¾	10⅞	+ ¼
QNG 5½ pr	25	$71	71	71	+2¼
QN Gs 63w	300	320	320	320	—20
QN Gs 66w	100	300	300	300	— 5
Rank Org	1150	$6⅛	6⅛	6⅛	
Reichhold	25	$31½	31½	31½	
Revelstk	100	$7¼	7¼	7¼	
Revenue	1120	$21	20¾	20⅞	
Revenue w	200	$16½	16¼	16¼	— ¼
R Nndwell	100	215	215	215	
Rothman	200	$26⅞	26¾	26⅞	
Royal Bnk	7170	$15¾	15½	15½	— ¼
Russell H	300	$14⅜	14½	14½	
StL Cem A	10 0	$15	15	15	
St Maurice	1100	50	50	50	
Salada	z8 6	$10	9⅞	9⅞	
Sayvette	310	310	310	310	+ 5
Scot York	550	$13	13	13	
Scot Lasal	110	$44	44	44	
Seaway H	2550	$8	7½	8	+ ½
Selkirk A	z10	$19¾	19¾	19¾	
Shell Inv p	1565	$34¾	34⅜	34¾	+ ¼
Shell Inv w	550	$17	16¾	17	+ ¼
Shell Can	819	$34½	34¼	34½	+ ¼
Shop Save	z20	$12	11¾	12	
Shopper Ct	1995	$5¼	5⅛	5⅛	+72
Simpsns	690	$35	34¾	35¼	— ¼
Simpsons S	275	$27¼	27	27	— ½
Slater Stl	1486	$10¼	10⅛	10¼	— ⅛
Slat Steel p	100	$14½	14½	14½	— ¼
Spgamine	z22	$13⅜	13⅜	13¾	
St Paving	100	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
ST Radio	90	$42	42	42	+ 1
Steel Can	3186	$19⅞	19¾	19⅞	
Tancord p	200	275	275	275	
Texaco	405	$32	31¾	32	+ ½
Thom Npr	127	$39⅜	39¼	39⅜	+ ¼
Tone Craft	100	$7¾	7¾	7¾	+ ¼
Tor Dm Bk	1875	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Traders A	688	$7¾	7½	7½	— ⅛
Trader A p	130	$21	21	21	
Trader 66 w	300	225	225	225	—15
Transair	285	$ 6	6	6	
Tr Can PL	98 9	$27¼	27⅛	27⅛	— ⅛
Tr Can Pl p	200	$45	45	45	
Tr Can P w	175	725	725	725	—15
Trans Mt	1205	$17⅛	17⅛	17⅛	+ ⅛
Trans PPL	950	$10	9⅞	10	+ ⅛
Un Carbid	505	$19½	19	19½	+ ½
Un Gas	3800	$1 6	1 5½	1 5¾	+ ¼
UGas A pr	50	$45½	45½	45½	
Union Oil	414	$59⅞	59¾	59¾	+ ¼
U Corp B	260	$13½	13½	13½	
Un Wburn	810	$7½	7½	7½	+ ⅛
U Sections	225	$6½	6½	6½	
Vascan	2975	$7¼	7⅛	7¼	+ ⅛
Versatd	4040	$14⅜	14	14	— ⅛
Versatile	290	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Versatil A	1500	$10¾	10½	10½	
Vic G Tr	125	$13½	13	13	— ¼
Wajax	100	$15	15	15	
Wanco	12600	155	145	150	+10
Walk GW	1690	$33¼	33	33¼	+ ⅛
Weldwod	730	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Westc'st	781	$23	23	23	
West Ind	200	280	280	280	
W Brdcast	220	$18½	18½	18½	
W Cdn Seed	600	280	275	280	+10
W Pacific	700	$6¼	6⅛	6¼	
Weston A	1400	$14⅝	14½	14⅝	
Weston B	275	$16	16	1 6	
White Pas	545	$26⅜	26⅜	26⅜	— ⅜
White Prs r	2275	180	175	180	
Woodwd A	738	$18⅜	18⅜	18⅜	+ ⅛
Zellers	125	$39½	3 9	39½	+ ½

Mines

A à C					
Acad Uran	4000	9	8	8	— ½
Accra	2000	12	12	12	
Acme Gas	4500	17	16	17	+ ½
Advocate	600	275	275	275	
Agena Mg	z133	11	11	11	
Agnico	1600	150	150	150	+ 5
All Pitch	2500	12	12	12	
Am Larder	2000	32	32	32	— 1
Am Moly	2000	25	25	25	
Ang Ruyn	3700	92	91	92	+ 1
Ang U Dev	1800	75	74	74	— 1
Area	300	320	315	315	—10
Armore	8000	22	21	21	— ½
Arcadia	2000	24½	24	24	
Atl C Cop	1000	67	67	67	
Atlas Yk	500	7½	7½	7½	— 1
Aunor	1100	279	274	279	+ 7
Belcher	7100	37	34	35½	+1½
Belletere	2500	20	20	20	+ ½
Bethlm	1675	770	765	770	+15
Big Nama	4000	31	30	30	— 3
BL Hawk	z200	30½	30½	30½	
Bounty Ex	1036	16½	16	16	— ½
Bralorne	1140	220	218	220	+10
Broul Reef	3000	41	41	41	+ ½
Brunswk	2660	535	535	535	+10
Bunk Hl	13000	19½	19	19	— 2
Calmor IB	3200	126	123	125	
C Mines	25800	52	48½	49½	—1½
Camflo	7400	405	395	400	
Camp Chib	100	775	775	775	— 5
Camp RL	400	$28	27½	28	+ 1
C Tung	6700	267	260	265	
C Dyno	3000	242	235	235	— 7
C Jamiesn	2000	93	93	93	+ 3
C Keely	26000	10	9	9½	— ½
Cdn Nisto	2400	60	58	58	— 1
Candore	3000	14½	14½	14½	
Can-fer	1400	100	91	91	— 9
Casslar	201	$17	17	17	
Cent Pat	2600	197	187	188	— 4
Chestrvile	500	28½	28½	28½	+ ½
Chib M	1000	72	70	70	— 3
Chimo	7350	162	158	158	+ 1
Coch Will	700	135	135	135	
Coin Lake	3500	25	24	24	
Coniagas	z700	50	50	50	
Conigo	12500	36	33½	35	—1½
Con-Key	2000	9	9	9	
C Shawkey	3500	24	23½	23½	+ ½
C Bellek	3133	17	16½	16½	— ½
Con Fardy	830	325	320	320	
C Halli	2100	55	55	55	
C Marben	2155	520	515	520	+ 5
C Morisn	6475	470	455	470	+20
Con Negus	1049	73	72	72	— 1
Con Nichol	3000	13	12	12½	+ ½
C Rambler	00	84	84	84	+ 1
C Red Pop	9000	29	27½	28½	+ ½
Conwest	1125	730	720	725	+10
Coprcorp	1000	50	50	50	— 1
Cop Fields	4333	135	126	134	+ 5
Cop-M	10700	39	37	37	— 2
Coulee	5000	56	52	52	— 4
Craigmt	2000	$12	11⅜	12	+ ½
Cstland	3000	25	25	25	— 2
Crowp	29500	14½	13½	14	+ ½
D à I					
Daering	3046	9	9	9	
D'Ara	20200	25	24½	25	
Deer Horn	5250	25	26	26	+ 1
D'Eldona	5050	86	84	86	— 1
Denison	516	$82¼	82	82	+ 1
Dicknsn	1200	350	340	340	
Dome	450	$63⅜	62⅝	62⅝	+ 2⅛
Donal	17000	15	14	14	+ ½
East Mal	1625	185	180	185	+10
East Sull	450	610	600	600	
Endako	700	$12⅛	12	12⅛	
Ewest T	1000	11	11	11	
F Mar	2660	160	145	160	+24
F Nat U ran	500	82	82	82	— 3
Frobex	2600	425	420	425	+ 5
Gnt Masct	1000	125	125	125	
Giant Yk	2978	960	950	950	—15
Glenn Exp	7000	20	18	20	+ 1
Goldray	4200	143	141	141	— 4
Goldrim	3500	52	50	52	+ 2
Gortdrm	2665	350	340	350	+ 5
Grandroy	2512	51	50	51	+ 1
Granduc	2850	685	675	680	+ 5
Granisle	z25	$11⅜	11⅜	11⅜	
Gren Pnt	10500	49	45	49	+ 1
Gulch	1000	28	28	28	
Gunnar	2000	197	190	197	+ 7
Hastings	1100	220	215	215	— 5
Headway	1000	19	19	19	— ½
Heath	1000	8	8	8	
High-Bl	2705	$20½	19½	20⅛	+
Hollinger	560	$28⅜	28⅜	28⅜	+ ½
Huds Bay	202	$56¾	56½	56½	— 1
Hu-Pam	4000	20	20	20	— 1
Hydra Ex	1340	20	19	20	
Int Bibis T	2500	65	64	65	
Iron Bay T	600	395	390	390	—10
Iso	3100	170	168	170	+ 4
J à N					
Jelex	2500	29	28	28	
Jonsm	18500	26	25½	26	+ ½
Jowsey	366	71	71	71	+ 1
Kerr Add	1947	$9¾	18¼	18¾	
Kelly Dsd	1000	19	19	19	
K Anacon	6000	85	77	85	+ 8
Kid Coper	5300	72	70	71	+ 1
Kopan	1500	10½	10½	10½	+ ½
Kuf-Sutault	1425	$10⅞	10¾	10¾	
Lakehead	6000	37½	35	35	—2½
L Osu	5000	35½	35½	35½	+ ½
La Luz	240	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ½
Langis	z100	39	39	39	
Leitch	6190	$13¼	12½	13¼	+ ⅜
LL Lac	4343	257	250	251	— 3
Lorado	2000	108	107	108	
Louvi	10500	15	14½	15	+ 1
Macassa	809	142	140	142	+10
Macdon	3170	21	20	20	
MacL Msh	1500	58	50	58	+10
Madsen	700	150	150	150	+ 4
Malartic	2000	69	67	69	+ 5
Marchant	600	70	70	70	— 1
Martin	1000	24½	24½	24½	+ ½
Mattgmi	1725	$15	15	15	— ¼
Maybrun	1500	11½	11½	11½	— ½
Mc Intyre	120	$84	84	84	+ ¼
McWat	1000	50	50	50	+ 2
Mentor	1700	62	62	62	+ 2
Merrill	4300	219	215	215	— 5
Midri	17800	128	119	123	+ 1
Min-Ore	9000	11½	11	11	
Mogul Min	1450	470	450	470	+10
Mt Wright	z300	18½	18½	18½	
Multi	39650	224	210	215	— 4
Nealon	45000	12	10	11	+1½
New Bid	1000	4½	4½	4½	+ ½
New Cal	2500	29	29	29	
Newconx	1590	670	650	660	—10
N Harri	5250	16½	16	16½	+ ½
N Hosco	1600	174	170	170	
N Imperal	4500	340	335	340	
N Kel	25500	12½	12	12	
Nlund	207200	30	26½	27½	+ 1
N Mylama	3500	18½	18	18½	
Nnor	12500	16	15	16	+ ½
N Que Ragl	2155	800	775	785	
N Sen	37950	37½	35	37½	+ 2½
N Rim	13000	22½	22	22	
Norbaska	7000	48	46	47	— 1
Norbeau	3600	31½	31	31½	—½
Norlex	3000	17½	17½	17½	
Normetal	160	390	390	390	
Northcal	4000	21	20	20	— 1
N Coldstm	1050	145	145	145	+ 2
North Exp	3000	27	26	26	+ 1
Northgat	6471	$11¼	11	11	+ ⅛
N Rank	25400	44	42	43	+ ½
O à Z					
Opemska	750	940	930	940	— 5
Orchan	925	325	320	320	— 5
Pamour	7700	240	235	240	+ 5
Paramaq	9000	14½	14	14½	
Patino	8047	$17⅞	17⅞	17⅞	+ ⅞
Pax Int	7500	10	10	10	+ ½
Pce Exp	104200	229	220	226	+ 1
Peerless	2000	8	7½	7½	— ½
Pick C	15435	32	29½	31	+ 2
Pine Point	330	$47	47	47	
Placer	z35	$31⅞	31¾	31¾	
Porc Pay	2500	11	11	11	
Pow Rou	5000	31	31	31	— 1
Preston	530	$22¼	22	22	— ⅛
Probe M	1000	10	10	10	
Pyrmd	14425	112	108	112	+ 3
Que Chib	1100	49	48	48	— 2
Que Lith	200	250	250	250	
Que Man	1000	20	20	20	— ½
Q Mattgmi	4200	109	107	109	
Quemont	200	860	860	860	
Quonto	2000	7	7	7	+ 1
Radiore	1000	52	52	52	
Rayrock	3100	139	135	139	+ 4
Rio Algom	3290	$35½	35	35	+ ⅛
Rio 580 Pr	1000	$94¾	94¾	94¾	+ ½
Rio Alg c w	135	$19	19	19	
Roman	1135	$26¼	26	26¼	— ⅜
Ryanor	1500	14	13

À Cornwall

Le Conseil abandonne les réunions à huis clos

CORNWALL — Dorénavant les réunions à huis clos tenues par le Conseil municipal seront ouvertes à la presse et au public en général sauf dans les cas où il sera question de l'établissement de nouvelles industries ou lorsqu'il s'agira de la conduite d'un membre du personnel à l'emploi de la municipalité.

C'est ce qu'a précisé le maire Nick Kaneb lors d'une conférence de presse tenue à l'hôtel de ville à la suite d'une réunion à huis clos alors que seuls les membres du Conseil municipal étaient présents.

Le Conseil a prix cette décision de tenir trois réunions à huis clos par mois et une réunion régulière du Conseil dans le but de mettre fin aux mêmes discussions qui se répétaient à diverses réunions alors que certains échevins n'étaient pas au courant de discussions qui avaient eu lieu dans des réunions de comités divers.

Le deuxième lundi de chaque mois sera réservé pour la réunion régulière du Conseil alors que les trois autres lundis seront pour les réunions à huis clos en présence des journalistes et des contribuables qui désirent assister aux réunions.

A huis clos

Depuis l'élection du maire Nick Kaneb en janvier 1967, chaque réunion régulière était précédée d'une réunion à huis clos et les journalistes n'étaient jamais présents à cette assemblée qui avait toujours lieu derrière portes closes pour une période indéfinie alors que la presse et les contribuables attendaient patiemment dans le corridor de l'hôtel de ville. Suivait ensuite la réunion régulière au cours de laquelle les minutes de la réunion à huis clos étaient adoptées sans trop de détails sur les faits saillants lus par l'administrateur, M. Maurice Boyer.

Du temps du maire, le Dr Elzéar Emard, presque toutes les réunions à huis clos étaient ouvertes à la presse mais le maire Kaneb a jugé bon pour un an de changer cette méthode. Ce genre de réunions secrètes ont été l'objet de fortes critiques de la part de la radio locale et du quotidien anglais ainsi des contribuables.

L'ancienne méthode

Le maire Kaneb a aussi décidé de retourner à l'ancienne méthode instituée par le Dr Elzéar Emard alors qu'il était premier magistrat, soit celle d'avoir des comités composés d'un seul échevin. Ceci réduira sensiblement le nombre de réunions auxquelles l'échevin devait assister et devrait accélérer le travail de comité. Les comités affectés sont les Travaux publiques sous la direction de l'échevin Lionel Gauthier, la circulation par l'échevin John Pescod et les propriétés publiques par l'échevin Douglas Warner.

Tous les autres comités formés de contribuables et d'échevins demeureront comme par le passé. Il s'agit du comité des parcs et des loisirs, tourisme et industrie ainsi que le comité des finances.

M. Robert Hamilton, trésorier municipal a aussi été nommé administrateur adjoint à M. Maurice Boyer et aura les mêmes responsabilités et pouvoirs d'agir lorsque ce dernier sera absent de son travail par la maladie ou pour toute autre raison.

L'échevin Ralph Carrara assumera dorénavant les responsabilités de président du comité de la pollution de l'air, des eaux et du terrain alors que l'échevin Douglas Fawthrop sera président du comité d'assurance pour la ville.

L'évaluation

Le maire Kaneb a annoncé que l'évaluation taxable est maintenant $67,870,005, soit une majoration d'environ un million et demi sur l'an passé ce qui représente deux pour cent et demi. Cependant, le coût d'opération municipal a augmenté de près de quatre pour cent sans tenir compte de la majoration de salaire versée aux nombreux employés municipaux.

La population de Cornwall a augmenté de 361 personnes comparativement à l'an dernier. En 1966 on comptait 46,300 âmes et à la fin de décembre, 1967, on comptait 46,661 personnes dans la ville.

Le maire a déclaré qu'il s'attend à ce que le taux de la taxe municipale soit fixé vers la fin de février. Présentement, les vérificateurs sont à scruter les livres et sitôt cette tâche terminée pour l'année 1967, Cornwall sera en mesure d'annoncer le taux de la taxe pour 1968. M. Kaneb n'a pas voulu se compromettre alors que les journalistes lui ont demandé s'il y aurait majoration de la taxe municipale.

Les flammes rasent une grange et son contenu

CORNWALL — Un incendie a rasé une grange et son contenu vers 2 heures, jeudi matin, sur la ferme de M. O. Flanigan, Avonmore, à proximité de la route 43.

Les pertes matérielles, évaluées à environ $10,000 dollars, partiellement couvertes par les assurances. On ignore la cause de l'incendie qui a été découvert par un chauffeur de camion de la firme Glengarry Transport circulant sur la route 43.

Ce chauffeur, non identifié, s'est rendu éveiller la famille Flanigan en se servant de son klaxon dans la cour d'entrée de la ferme.

Les pompiers de trois brigades volontaires, Avonmore, Moose Creek et Monkland, n'ont pu circonscrire les flammes. Trente-cinq porcs, 15 jeunes veaux, des poulets ont péri dans les flammes. Heureusement, selon M. Flanigan, ses vaches laitières étaient dans une deuxième grange qui n'a pas été menacée par les flammes.

L'agent Brian Cook de la SPC de Long-Sault, qui se trouvait en voiture - patrouille, à Crysler, à environ 15 milles du lieu du sinistre, a aperçu une lueur très forte dans le firmament et, se dirigeant vers cette lueur, s'est rendu compte de l'incendie à Avonmore.

Les pompiers étaient déjà sur les lieux et y sont demeurés plusieurs heures.

Hommage à un centenaire à Pembroke

PEMBROKE (DNC) — Les citoyens de Pembroke ont rendu hommage à un résidant de l'endroit qui vient de marquer son centième anniversaire. Le centenaire, M. Ernest Ristau a encore bon pied bon oeil et jouit d'une excellente santé et de toutes ses facultés mentales en dépit de son âge avancé. Il demeure avec sa fille, Mme W. Mau depuis une quinzaine d'années et il a souvent l'occasion de faire de courtes promenades en ville.

Originaire d'Allemagne, M. Ristau est venu s'établir au Canada avec ses parents, M. et Mme Karl Ristau, alors qu'il n'avait que 14 ans. Il fut d'abord employé à la construction du chemin de fer puis ensuite s'établit sur une ferme où il demeura jusqu'à l'âge de 85 ans. Son épouse, née Ida Bartcher, est décédée il y a 27 ans. Père de dix enfants, quatre fils et une fille survivent.

Appel refusé

TORONTO (PC) — La Cour d'appel de l'Ontario a refusé la tenue d'un deuxième procès pour Violan MacMillan, 64 ans, trouvée coupable et condamnée à une amende de $10,000 pour avoir bâcler des transactions illégales à la bourse.

Mme MacMillan est connue à travers le pays pour son travail dans la promotion de l'industrie minière.

CARRIÈRES
EMPLOIS

REPRESENTANT PHARMACEUTIQUE

Bristol Laboratories offre un poste intéressant dans la région de Hull-Ottawa, pour un représentant ayant l'expérience de la vente. Si vous êtes parfaitement bilingue, avez l'expérience dans la vente de produits pharmaceutiques, ou un diplôme en science ou des connaissances en pharmacie, et désirez faire partie d'une compagnie dont le progrès est constant, vous êtes peut-être ce représentant.

Bristol offre un salaire et une gratification mensuelle. Assurance médicale et vie, plan de retraite et autres bénéfices, automobile fournie.

Veuillez faire parvenir par écrit un résumé complet. Tous les renseignements fournis seront confidentiels.

DIRECTEUR DU PERSONNEL,
BRISTOL LABORATORIES OF CANADA LTD.
100 boulevard de l'Industrie, Candiac, Qué.

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

DEMANDE UN

INGENIEUR EN VOIRIE

L'heureux candidat collaborera à la mise au point technique de projets dont les routes, promenades, rues et parcs de stationnement.

QUALITES REQUISES : Ingénieur professionnel comptant de 8 à 10 ans d'expérience dans l'élaboration et la construction de routes. Aptitudes à communiquer efficacement avec d'autres spécialistes de la mise au point, avec les conseillers et avec les représentants des gouvernements municipaux, provinciaux et fédéral.

TRAITEMENT : $11,225 à $12,640 par année. Tous les avantages de la fonction publique y compris trois semaines de vacances payées par année, congés de maladie, pension de retraite et indemnités d'assurances collectives.
DEMANDE D'EMPLOI : Faire demande par écrit, avant le 22 janvier 1968, au Directeur du Service des cadres, Commission de la capitale nationale, 540, rue Wellington, Ottawa 4e (Ontario); produire son curriculum vitæ et des recommandations.

ECONOMISTE SUPERIEUR

DIVISION DES RELATIONS FEDERALES-PROVINCIALES

MINISTERE DES FINANCES
OTTAWA

Traitement maximum: $21,250

En qualité de chef de la Section Recherche et Développement de la Division des relations fédérales-provinciales, concevoir, mettre au point et exécuter des travaux de recherche sur l'incident fédérale-provinciales des questions économiques fiscales et financières, donner des conseils au sujet des travaux de recherche et d'élaboration de programmes devant être entrepris dans d'autres sections et divisions et, avec la collarogation d'autres ministères et organismes de l'Etat et avec celle des gouvernements provinciaux, planifier, organiser et effectuer des études.

Pour accéder à ce poste, il faut avoir une solide formation en économie avec spécialisation en finances publiques, quelques années d'expérience pratique dans la conception, l'organisation et l'exécution de travaux de recherche en matières fiscales et économiques, l'aptitude manifeste à concevoir, organiser et diriger la recherche ainsi qu'à faire des travaux personnels de recherche.
On peut obtenir des formules de demande et des renseignements supplémentaires en s'adressant à la Commission de la Fonction publique du Canada, Ottawa 4 (Ontario).

Mentionnez le numéro de concours 67-430-31.

L'OFFICE D'EXPANSION ECONOMIQUE DE LA REGION DE L'ATLANTIQUE

Le service de mise en valeur
demande des

ECONOMISTES

pour travailler
dans les domaines suivants:

ECONOMISTE 7
(Traitement de $16,901 jusqu'à $18,103 par année)
Sera responsable de toutes les études à l'égard du développement industriel dans la région de l'Atlantique.

ECONOMISTE 5
(Traitement de $12,914 jusqu'à $14,568 par année)
Devra entreprendre des études sur l'éducation par rapport au développement économique de la région de l'Atlantique.

ECONOMISTE 5
(Traitement de $12,914 jusqu'à $14,568 par année)
Devra entreprendre des études du secteur public comprenant les programmes du gouvernement et leur organisation structurale, leurs dépenses et revenus, puisqu'ils ont un rapport avec les exigences du développement économique de la région de l'Atlantique.

Prière d'écrire au : Directeur, Service de mise en valeur,
L'OFFICE D'EXPANSION ECONOMIQUE DE LA REGION DE L'ATLANTIQUE,
396, rue Cooper,
Ottawa, Ontario.

LAROCQUE

a le grand plaisir
de vous inviter a la

VENTE ANNUELLE
des bas
Janes

qui commencera des
l'ouverture
le samedi 13 janvier.
Ce festival d'aubaines
durera toute une semaine
jusqu'au samedi
20 janvier.

REZ-DE-CHAUSSEE
CHEZ LAROCQUE

Magasinez ce soir jusqu'à 9 h. -- Samedi de 9 h. à 6 h.

LAROCQUE

Solde de janvier

Vente DE NUISETTES ET PYJAMAS EN FLANELLETTE
POUR DAMES et JEUNES FILLES
ORD. 2.98 — TOUS PARFAITS
Des pyjamas ordinaires pleine longueur et nuisettes courtes en jolis imprimés sur fond pastel! Tailles P, M, F.
2.29
DEUXIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

Vente MANTEAUX EN PELUCHE D'ORLON
POUR DAMES et JEUNES FILLES !
Pleine longueur Maintenant $48 Trois quarts Maintenant $38
De coupe élégante et de confort insurpassable: des manteaux à 100% peluche d'Orlon. Brun, noir, tailles désassorties dans l'assortiment.
DEUXIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

Vente DE JUPES
POUR DAMES ET JEUNES FILLES
GROUPE 1
Ord. 5.98 à 8.98 !
4.99
GROUPE 2
Ord. 9.98 à 14.98 !
7.99
FLANELLES TOUT LAINE — TISSUS NOUVEAUTE et MELANGES DE LAINE — TOUTES DE GRANDES AUBAINES !
Silhouettes trapèze et amenuisantes et quelques-unes avec plis au dos! Excellent choix de teintes. Tailles désassorties de 10 à 20 dans l'assortiment.
DEUXIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

Vente DES MANTEAUX D'AUTO
En solde à
19.95
Tout notre stock de modèles à capuchon, modèles à doublure à glissière, modèles garnis de fourrure, modèles à doublure pelucheuse! Teintes et tailles désassorties.
DEUXIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

Vente de blanc de janvier
VENTE WABASSO!
Légères imperfections
- Draps-housses WABASSO pour lits simples 63"x100". Si parfaits 3.59. Prix de vente 2.77 ch.
- Draps-housses trois quarts WABASSO 48"x75". Si parfaits 3.98. Prix de vente 2.77 ch.
- Draps-housses WABASSO pour lits doubles 81"x100". Si parfaits 3.98. Prix de vente 2.99 ch.
- Très grands draps WABASSO 90"x104". Si parfaits 5.69. Prix de vente 3.68 ch.
- TAIES WABASSO. Blanc neige ou rose. Si parfaites 1.79 la paire. Prix de vente 1.48 la paire

VENTE! SERVIETTES EN COTON-EPONGE
SI PARFAITES SE VENDRAIENT 1.49 CH.
Serviettes en coton-éponge épais et absorbant dans une variété de motifs.
88c

COTON JAUNE
TRES GRAND SPECIAL !
37" de large, idéal pour des dizaines d'usages domestiques.
4 verges 99c
MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ LAROCQUE

Vente SLIMETTE par Exquisite Form
GAINES
Toutes parfaites
Ord. $12 ch. 5.99
Confectionnées de Lycra de qualité, panneaux satinés au dos et du devant, panneaux latéraux satinés! Des gaines-culottes à jambes longues, genre fourreau. Rose seulement. Tailles P, M, F, SF.
DEUXIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

Vente COSTUMIERS EN LAINE
COMPAREZ-LES AUX TISSUS SE VENDANT ORD. DE 3.95 A 5.95 LA V.!
Teintes pâles et foncées: des économies sensationnelles pour les dames qui font de la couture et soucieuses de leur élégance! Lés de 54" et de 60".
2.88 la vge
MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ LAROCQUE

STATIONNEMENT GRATUIT
lorsque vous magasinez chez Larocque — Servez-vous de votre compte de crédit ou ouvrez-en un !

LAROCQUE
Angle RIDEAU et DALHOUSIE - LE MAGASIN A RAYONS PAR EXCELLENCE D'OTTAWA

Simpsons-Sears

Vestes en suède véritable, doublées de satin

pour dames



Notre plus grande vente de vêtements en suède de la saison ! Profitez du prix modique très avantageux et du choix ! Tous ces vêtements ont été triés sur le volet et sont confectionnées des plus belles peaux suédées qu'on puisse se procurer. Choix de brun, taupe ou chameau. Tailles 10 à 20 dans l'assortiment.

A. Tailles 12 à 20. Teintes: Malacca, Laredo. Ord. $45 — **29.99**

B. Manteau trois quarts, doublure pelucheuse, démontable à glissière. Tailles 8 à 16. Teintes: Malacca et Laredo. Ord. 79.98 — **56.00**

C. Tailles 10 à 20; teintes: Tanger, Mukwa, Malacca, Palermo, vert. Ord. 89.98 — **66.00**

Manteaux pour dames (rayon 17) — Emplettes aux magasins seulement Carlingwood et St-Laurent

SOLDE À ½ PRIX !

Manteaux de drap, unis et garnis, pour dames. Choix de tissus et teintes d'hiver dans l'assortiment. Quantité restreinte. Ord. 39.98 à 140.00 — **19.99 à 69.99**

Tailleurs pour dames (au rayon 17) — Emplettes aux magasins seulement Carlingwood et St-Laurent

Solde de vestes de ski de marques réputées, pour dames

En nylon matelassé ou nylon uni. Col uni ou encolures mandarines. Quelques-unes à piqûres nouveauté, épaulettes et ceinture en pareil. Diverses teintes unies. P, M, F. Valent de 14.98 à $40 — **9.99 à 26.66**

Vente de maillots de bain de marque réputée

Modèles une et deux pièces. Motifs imprimés et teintes unies. L'assortiment comprend des maillots en Helanca etxensible, en jersey et en coton. Tailles 30 à 38. Valent 12.98 à 16.98 — **6.49 à 8.49**

Vêtements sport pour dames (rayon 7) — Emlettes aux magasins seulement Carlingwood et St-Laurent

Solde de manteaux d'auto et cabans pour dames

Vous trouverez, dans cet assortiment, des vestes pelucheuses, des cabans en molleton, doublés de peluche et en molleton réversibles à revers quadrillé. Tailles 10 à 16. Ord. 19.98 à $25 — **12.99 et 14.99**

Vêtements sport pour dames (rayon 7) — Emplettes aux magasins seulement Carlingwood et St-Laurent

SOLDE de ROBES

plus chères, pour dames

Robes tout-aller et de sorties dans l'assortiment. Une aubaine à ne pas manquer! Hâtez-vous d'en profiter... vous y trouverez des robes pour toute occasion mais ne tardez pas car elles ne dureront pas longtemps à ce prix exceptionnel! Nombreux modèles, tissus et teintes. Tailles cadettes, jeunes filles et demi-tailles aux rayons !

Valent ord. jusqu'à $30 — **8.99 ch.**

Robes pour dames (rayon 31) — Emplettes au magasin seulement — Carlingwood ou St-Laurent

Fourrures luxueuses..! Solde de vison et de mouton de Perse!

Des économies de $74 à $100!

Etoles en vison chinois teint, 3 seulement	Valent $119	**69.00**
Jaquettes en vison chinois teint, 4 seulement	Valeur de $229	**155.00**
Jaquette en mouton de Perse teint noir, 1 seulement	Vaut $299	**199.00**
Manteau trois quarts en mouton de Perse teint noir, 1 seulement	Vaut $399	**299.00**
Manteau en mouton de Perse teint noir, 1 seulement	Vaut $399	**299.00**

Salon de la fourrure (rayon 74) — Emplettes aux magasins seulement — Carlingwood ou St-Laurent

Sandales pour dames

Sandales en cuir souple et très beau choix de modèles et de teintes. Que ce soit pour un séjour dans le Sud ou pour vos heures de loisirs à la maison, vous trouverez le modèle qui vous convient et s'harmonise à votre ensemble. Pointures 5 à 10. Italiennes et domestiques Valent 5.98 — **2.99**

Souliers pour dames (rayon 54) — Emplettes aux magasins seulement — Carlingwood ou St-Laurent

Souliers tout-aller pour dames

Prix démarqué ! Des cuirs souples et flexibles pour le confort de la marche ! Noir ou brun. Vous y trouverez dans cette gamme les souliers tout-aller que vous auriez achetés à prix plus considérable. Maintenant, au prix très avantageux de 9.99 ! Pointures 5½ à 9. Valent 17.98 — **9.99** la paire

Souliers pour dames (rayon 54) — Emplettes aux magasins seulement — Carlingwood ou St-Laurent

A rabais de solde! Chics souliers pour dames

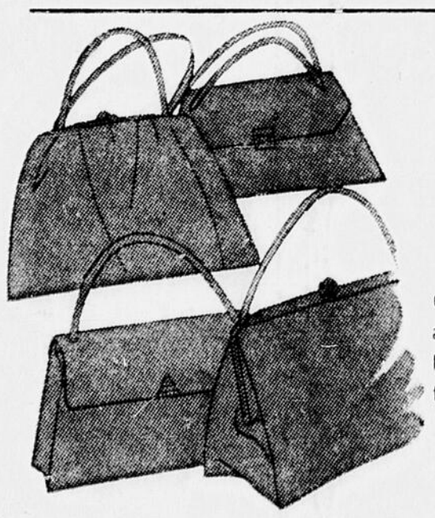
Fausses semelles coussinées de mousse; semelles en cuir intégrées. Talons cubains et illusion. Noir, brun et marine dans l'assortiment. Pointures 5½ à 9. Hâtez-vous de profiter de cette aubaine car elle sera tôt épuisée à ce prix-là ! Valeur de 11.98 — **6.99** la paire

Souliers pour dames (rayon 54) — Emplettes aux magasins seulement — Carlingwood ou St-Laurent

Bottillons d'hiver pour dames.

Doublure confortable. Tiges en vinyle. Parfaitement imperméables. Profitez de ce prix modique pour en acheter dès maintenant une ou deux paires de rechange pour la famille. Noir ou brun. Pointures 5½ à 8½. Valeur de 9.98 — **5.99** la paire

Souliers pour dames (rayon 54) — Emplettes aux magasins seulement — Carlingwood ou St-Laurent



A ½ prix !

SACS A MAIN EN VINYLE

Ord. $5 à $8 — **2.50 à 4.00**

Choix de modèles habillés et tout-aller. Noir ou brun. Cuir verni noir. Faites-en provision à ces prix extrêmement modiques !

Accessoires pour dames (rayon 88) — Emplettes aux magasins seulement. Carlingwood ou St-Laurent

MITAINES DE SKI pour enfants

Prix modique spécial ! Teintes au choix et pointures 2 à 7. **99c**

Accessoires pour dames (rayon 88) — Emplettes aux magasins seulement — Carlingwood ou St-Laurent

MITAINES EN FIL ACRYLIQUE

pour dames et fillettes

Choix de teintes et pointures.

Aubaine à **79c** la paire

Accessoires pour dames (rayon 88) — Emplettes aux magasins seulement — Carlingwood ou St-Laurent

EN SOLDE! À ½ PRIX

CHAPEAUX D'HIVER

Ord. 5.98 - 7.98 — **2.99 — 3.99**

Feutres, velours et autres tissus et grande diversité de modèles.

Accessoires pour dames (rayon 88) — Emplettes aux magasins seulement — Carlingwood ou St-Laurent

⅓ de rabais! PULL-OVERS de notre "Junior Bazaar"

Modèles à manches longues et courtes. Fibres acryliques. Cols unis et quelques-uns à garnitures contrastantes à l'encolure. Modèles classiques et à ceinture. Choix de teintes; P, M, F. Ord. $6 à $15 — **3.99 à 9.99**

Junior Bazaar (rayon 19) — Emplettes aux magasins seulement Carlingwood et St-Laurent

Fuseaux, vestons et jupes de notre "Junior Bazaar"

Un superbe assortiment en solde. Quadrillés, tartans estompés et quelques vêtements de teintes unies. Tailles 5 à 13, dans cet assortiment. Valeur $11 à $25 — **5.50 à 12.50**

Junior Bazaar (rayon 19) — Emplettes aux magasins seulement Carlingwood et St-Laurent

HULL ET LA RÉGION | LE DROIT

NEIGE
MINIMUM (cette nuit) 6
MAXIMUM (demain) 19
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316



Une journée de Montréal au Carnaval de Québec

(Téléphoto PC)

Le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, a confirmé la nouvelle voulant que Montréal ait sa journée au Carnaval de Québec. M. Drapeau a fait cette révélation au cours d'une réception en l'honneur des duchesses et du Bonhomme Carnaval, à Montréal, jeudi. On voit dans la photo la duchesse Ginette Vallée, le Bonhomme et le maire Drapeau qui visitera le Carnaval le 22 février. Le maire a souhaité plein succès aux duchesses lors de l'élection conduisant au choix de la reine le 6 février. Le Carnaval de Québec se tiendra du 14 au 27 février.

Britannia-Des Chênes

L'Hydro-Québec retarderait la construction du pont

par Michel BEAUPARLANT
du DROIT

L'Hydro-Québec retarderait la construction du pont Britannia-Des Chênes.

En effet, la société québécoise insiste pour conserver ses droits de propriété sur des terrains situés dans la partie sud de Des Chênes, là où un pilier et le tablier du pont projeté depuis 1914 doivent donner.

Le terrain concerné est composé de trois îlots, nommés A, B et C, ainsi que d'une partie, en bordure de l'Outaouais, du lot 15 a.

Le chef du contentieux de l'Hydro, Me Jean Archambault, s'est contenté, jeudi après-midi, de dire que le marchandage n'était pas terminé, mais il s'est refusé à fournir toute raison, évoquant le secret professionnel.

Au bureau de Hull cependant, l'agent de relations pour la région des Laurentides, M. Paul Talbot, nous a fait savoir que les négociations se poursuivent.

Présentement, le bureau des immeubles de l'Hydro s'assure, en consultant le dossier "Projets d'avenir", que le terrain en question n'entre pas dans les desseins de la compagnie. Cette étude se poursuit depuis 1964 . . .

M. Talbot nous a toutefois déclaré : "La Commission de la capitale nationale n'est pas pressée d'acheter".

De fait, nous avons rejoint un haut fonctionnaire de la CCN, mercredi après-midi, pour savoir si vraiment l'Hydro était propriétaire des terrains qu'elle refusait de vendre, dans ce secteur. Notre interlocuteur n'a pu nous fournir de détail, même après avoir consulté trois autres personnes qu'il a également décrites comme étant des hauts fonctionnaires.

A l'Hydro, on ne sait pas quand la transaction sera conclue. A la CCN, on ne sait évidemment pas quand le pont sera mis en chantier. On ne sait pas non plus s'il faudra faire plus d'expropriation dans Des Chênes. Déjà, on a exproprié 70 maisons dans ce dernier village, et 80 dans Baie Simard, un secteur de Lucerne.

A cet effet, notre interlocuteur de la CCN nous a dit que les plans du pont et du terrassement autour des approches ne sont pas encore prêts, plans sur lesquels on se basera pour déterminer s'il faut exproprier plus amplement.

Les taxes montent

Quand l'expropriation a été ordonnée en 1964, la CCN accaparait une valeur imposable de $301,000 du village de Des Chênes, soit un cinquième de l'évaluation globale. La proportion est un peu moindre maintenant.

En compensation, la société de la Couronne versera, semble-t-il, une somme de $250,000 en dédommagement à Des Chênes, soit le montant global (en valeur actuelle) qu'auraient versé en taxes de service, sur une période de 30 ans, les quelque 70 propriétaires délogés.

On a choisi ce montant car tous les services sont financés par emprunts remboursables en 30 ans. A date, la CCN a versé la somme de $50,000.

Depuis 1964, les factures de taxes des contribuables ont sensiblement augmenté. On ne sait pas encore s'il y aura nouvelle augmentation cette année, mais la perte d'un fort pourcentage de la taxe générale doit être comblée par le reste des propriétaires.

La construction du pont est attendue avec impatience dans le petit village de 1,670 âmes. Une source autorisée nous révèle que des entrepreneurs en construction se disputeraient les quelque 300 lots vacants du village. Tous attendent la réalisation du pont.

Deux hommes armés volent $3,000 dans un supermarché

La région de la capitale a enregistré jeudi soir son deuxième vol à main armé commis dans un supermarché IGA en moins d'une semaine, amenant à plus de $10,000 le butin des voleurs.

Quelques minutes avant la fermeture, soit vers 9 h., jeudi soir, deux individus armés ont fait irruption dans le supermarché Tassé IGA, 209, boulevard Gamelin,à Hull, et ont pris la fuite avec environ $3,000 en argent.

Au cours d'un vol similaire, samedi soir, au supermarché Manor Park IGA, boulevard St-Laurent, à Ottawa, trois cagoulards armés se sont enfuis avec les recettes de la journée, soit environ $7,500 en chèques et en espèces.

Malgré la similitude des deux forfaits, la police doute cependant que les deux vols soient l'oeuvre de la même bande.

Le propriétaire du IGA du boulevard Gamelin, M. Aimé Tassé, promenade Atholl Doune, à Lucerne, travaillait au comptoir des confiseries, jeudi soir, lorsque les deux apaches ont fait leur apparition. M. Ronald Desprès, d'Ironside, qui attendait à l'une des caisses, a déclaré qu'un des hommes a braqué son arme, une carabine de chasse dont le canon avait été coupé, sur M. Tassé, pendant que son complice raflait le contenu de deux des trois caisses.

Il semblerait que les deux apaches ont décidé de couper court leur visite lorsque M. Desprès, profitant d'un moment de distraction, est sorti du magasin pour tenter d'alerter la police. "Lorsqu'il a entendu le bruit de la porte, l'homme à la carabine a braqué son arme en ma direction", a raconté M. Desprès.

Un adepte du karaté, M. Desprès a ajouté qu'il avait choisi de ne pas intervenir afin de ne pas mettre en danger la vie de M. Tassé.

Avant de sauter dans sa voiture, garée à l'avant du magasin, M. Desprès a averti quatre jeunes hommes se trouvant à la porte qu'un vol se déroulait à l'intérieur, mais avant que ces derniers aient eu le temps de faire quoi que ce soit, ils se retrouvaient face à face avec l'homme à la carabine.

"En montrant son arme, il nous a sommés d'entrer dans le magasin", a déclaré M. Armand Mercier, 7, rue Montpetit, à Hull. "Le deuxième homme avait déjà quitté", d'ajouter M. Paul Saumier, 199 boulevard Gamelin, aussi à Hull.

Il semblerait qu'un troisième homme attendait dans la voiture garée dans le parc de stationnement. Un adolescent marchant sur le boulevard Moussette a failli être renversé par la voiture des fuyards. "L'automobile filait à toute allure, les phares éteints, dans la mauvaise voie", a déclaré le jeune Germain Bisson, 148, rue Caron. Selon ce dernier, le véhicule a effectué un virage sur la rue Bourque.

Un des employés du magasin, M. Yvon Saumier, 62, rue Berri, à Hull, a déclaré que les deux hommes ont visité le magasin quelque 15 minutes avant le vol. "L'un d'eux semblait dissimuler quelque chose sous son paletot", a dit M. Saumier.

Selon les témoins, l'un des voleurs portait des verres fumés et un paletot noir. Le police n'a pu obtenir qu'une description sommaire des voleurs et de leur automobile.

Les détectives Jacques Charbonneau et Roland Leduc mènent l'enquête pour le compte de la Sûreté municipale de Hull.

Assemblée de protestation des fonctionnaires

MONTREAL (PC) — L'Association nationale des fonctionnaires fédéraux à la retraite, section de la province de Québec, va tenir au début de la semaine prochaine à Montréal une assemblée spéciale de ses membres pour protester contre la décision du gouvernement central de geler les pensions de ses retraités.

Plan d'assurance-maladie commandité par les spécialistes en médecine

MONTREAL (PC) — Les spécialistes en médecine du Québec projettent de commanditer un plan d'assurance-santé qui pourrait être mis en opération dès le mois prochain, a déclaré hier un éminent spécialiste.

Dans une interview, le Dr Raymond Robillard, président de la Fédération des spécialistes en médecine, a déclaré:

"Nous avons l'intention d'offrir à des groupes un plan d'assurance-santé appuyé par les médecins spécialistes et fonctionnant par le truchement de sociétés d'assurance. Ce régime couvrirait 100 pour 100 de la plupart des actes médicaux sans aucune déduction annuelle et à un tarif fixe et auquel régime les spécialistes seraient associés.

"Nous commanditerions le régime au nom de tous les spécialistes mais tout médecin pourrait s'en retirer s'il désirait exiger des honoraires plus élevés que ceux fixés par le régime.

"Toutefois, nous sommes certains que la plupart des médecins s'en tiendraient à notre plan.".

La Fédération travaille aux divers détails du projet depuis 18 mois, car elle doute que les provinces puissent être financièrement en mesure d'être prêtes le premier juillet 1968, date fixée par le gouvernement fédéral pour l'inauguration du régime universel et obligatoire d'assurance-santé.

Ce régime gouvernemental nécessitera le paiement d'une cotisation dont le taux n'a pas encore été fixé, mais qui sera probablement plus élevé que celui actuellement exigé dans "les régimes déjà conçus et qui coûtent annuellement $50, ne défraie que 80 pour 100 de la plupart des actes médicaux et laisse aux assurés le soin de payer la différence existant entre le tarif fixé par la compagnie et les divers honoraires des médecins".

"Au début ce régime ne sera offert qu'à des groupes importants en nombre. Il permettra d'améliorer la protection offerte à plusieurs au moyen de régimes ordinaires et permettra à un grand nombre de Québécois qui ne possèdent présentement aucune protection de ce genre d'avoir une telle possibilité".

Le Premier ministre du Québec M. Daniel Johnson et le gouvernement provincial ont été mis au courant du projet mais n'ont pas été consultés à ce sujet.

"Pour le moment, cette assurance ne sera pas transférable d'une province à l'autre, mais je suis sûr qu'éventuellement elle le deviendra".

"Après que nous l'aurons établie, nous essaierons d'amener les compagnies d'assurance à se grouper à cette fin de façon à ce que les individus puissent y adhérer sans causer aux compagnies un risque trop grand".

"Ce régime couvrira la plupart des cas qui le sont sous d'autres régimes, de même que les traitements psychiatriques, les visites au bureau et les consultations, mais non la chirurgie esthétique".

Concernant les omnipraticiens, qui ont leur propre fédération, leurs soins ne seront pas intégrés à ce régime immédiatement. Des discussions étaient en cours à ce sujet et il est possible qu'une entente puisse être conclue pour qu'ils puissent y adhérer.

"Les Québécois qui ne pourraient pas payer les primes pourraient être traités au moyen d'un régime d'assistance médicale défrayé par la province", a ajouté le Dr Robillard

"Un acte héroïque d'honnêteté"

Un jeune homme d'une vingtaine d'années, Jean-Guy Lafleur, 425, promenade Sussex, app. 1 à Ottawa, qui avait trouvé une bourse contenant la jolie somme de $200, jeudi après-midi, vers les cinq heures, s'est empressé d'entrer en communication avec le propriétaire de l'argent perdu pour lui apprendre qu'il l'avait en sa possession et qu'elle pouvait la récupérer en allant le chercher chez lui. C'est ainsi que Mme Jean Cousineau, 693, boul. Smith, Gatineau, a recouvré un bien qu'elle croyait perdu définitivement.

Sans s'en rendre compte, Mme Cousineau avait échappé sa bourse dans la rue, au moment où elle avait ouvert la portière de l'auto de son époux pour laisser monter deux compagnes. A ce moment-là, M. Cousineau au volant du véhicule, attendait le feu vert, au coin des rues Sussex et St-Patrice, à Ottawa.

Ce n'est qu'une fois rendue à Gatineau qu'elle se rendit compte de la disparution de sa bourse. Cependant, quelques instants plus tard, ses enfants lui apprenaient qu'un homme avait téléphoné pour lui dire de ne pas s'inquiéter qu'il l'avait trouvée après qu'un lourd camion eut roulé dessus.

M. Cousineau s'est rendu chez l'honnête jeune homme et il lui a fallu insister pour qu'il accepte une récompense de $20. Enthousiasmé par tant d'honnêteté de la part du jeune homme qui aurait sûrement su quoi faire avec une telle somme, il a qualifié ce geste d'"acte héroïque d'honnêteté".



M. Jean-Guy Lafleur
(Photo Champlain Marcil)

Les illuminations

Remise des trophées le 16 janvier

La Jeune Chambre de commerce d'Aylmer - Lucerne, remettra, le mardi 16 janvier, à 20h. 30, en la salle de l'hôtel de ville de Lucerne, huit trophées aux gagnants de son concours d'illumination qu'elle avait organisé à l'occasion des fêtes de fin d'année.

Parmi les marchands et les résidants de Lucerne et d'Aylmer qui recevront des trophées, citons: Glenwood Bakery and Delicatessen dont le propriétaire est M. Heinz Shute, et Mme F. Payne, 5, rue Laval, tous deux de Lucerne; la Pharmacie Aylmer dont le propriétaire est M. Georges Gratton, et M. Alcide Graveline, 410, rue Parker, à Aylmer.

Les quatre autres trophées seront remis aux commerçants et résidants de Lucerne et Aylmer qui se sont classés deuxièmes dans leur secteur

La liberté de l'étudiant est en relation avec son milieu

par Jacques MARTEL
du DROIT

Les étudiants sont-ils conscients de leurs responsabilités individuelles et collectives face à l'enseignement, à la réforme scolaire et au rôle d'étudiant qui est leur ? D'autre part, les Syndicats d'étudiants que l'on appelle, prudemment, Associations d'étudiants, ont-ils le souci d'éveiller la responsabilité des étudiants dans les domaines cités plus haut ?

Ces questions, nous les avons posées à un directeur général d'école, à un directeur du Secondaire et à un président d'une Association d'étudiants.

Selon M. Omer Plouffe, directeur général des écoles, à la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, l'étudiant d'aujourd'hui est plus conscient qu'autrefois des responsabilités qui sont les siennes. Il est plus ouvert sur ce qui l'entoure, donc plus rapide à saisir ce qui doit être et ne pas être. "Autrefois, nous a dit M. Plouffe, l'instruction n'était pas ajustée à la société. Aujourd'hui, elle prépare l'étudiant à son rôle dans la société".

En ce qui concerne la liberté que l'étudiant doit posséder pour réussir à se réaliser complètement, M. Plouffe souligne le danger qu'il y aurait de couper cette liberté ou de l'atrophier d'une façon ou d'une autre. Pour bien expliquer son point de vue, il emploie l'image suivante: il compare la liberté de l'étudiant à un jeune arbre dont l'écorce symbolise la discipline qui a de tout temps structuré les sociétés. Empêcher que cette liberté s'épanouisse ne correspond ni plus ni moins qu'à faire une profonde entaille dans le tronc de l'arbre, voué dès cet instant, à une mort certaine.

L'expérience

Dans une certaine mesure, il s'en prend aux adultes qui voudraient que cette liberté neuve, mais surtout jeune, ne soit jamais l'occasion d'erreur. Pour mieux dire, il faudrait que l'étudiant qui ne possède, à vrai dire, que peu d'expérience des choses de la vie, pense et agisse comme un adulte que la vie a aguerri, ce qui est impossible. La maturité naît de l'expérience qui, elle, origine des échecs et des faux départs. Peut-on exiger d'un jeune chirurgien, fraîchement sorti de l'université, qu'il fasse des transplantations de coeurs ?

L'intransigeance de certains de ces adultes est donc déplorable au suprême degré et nuisible à l'étudiant en ce qu'elle paralyse ses mouvements de jeune homme qui se veut libre et peut même, ce qui arrive souvent, le rendre gauche. Un héritage dont il pourrait facilement se passer.

Tant et aussi longtemps que cette jeune liberté ne dépasse pas les limites imposées par la morale, ce dont toute société qui se veut bien oxygénée doit avoir, il n'y a pas lieu de s'alarmer inutilement.

M. Paul-Emile Séguin, directeur du Secondaire V, à l'école Marguerite d'Youville, opine dans le même sens, mais doute qu'une telle liberté soit possible.

L'étudiant, assez souvent, est aux prises avec de graves problèmes familiaux et éprouve quelque difficulté à s'intégrer dans la société. En fait, il est tellement sollicité à droite et à gauche par des contraintes de toutes sortes qu'il ne peut assumer totalement des responsabilités. Sa liberté est donc relative à ce qui l'entoure, en ce sens qu'elle est conditionnée par les pressions qu'on exerce sur lui dans d'autres domaines que celui de sa vie d'étudiant, en tant que telle.

L'inertie

Malgré tout, selon M. Séguin, ils sont plus optimistes que nous ne le serions nous-mêmes dans une telle situation.

M. André Guibord, président de l'Association générale des étudiants du CEGEP de Hull, dans l'entrevue qu'il nous a accordée, souligne, lui aussi, mais pour l'avoir vécue en tant que président d'une Association groupant des étudiants, l'inertie de la gent estudiantine. Et nous le citons: "Je ne sais pas à quoi cela est dû, mais il est bien difficile de les faire bouger. Ils sont amorphes".

D'après lui, dans chaque institution, il n'y a toujours que trois ou quatre étudiants véritablement engagés dans des activités parascolaires. Trois ou quatre sur une moyenne de 200 ou 300 élèves, c'est en effet très peu. Il est certain que ces trois ou quatre têtes qui essaient continuellement de faire réagir les autres et qui n'y réussissent pas toujours, ont d'autres chats à fouetter: ils ne peuvent pas donner plus d'importance à leurs activités parascolaires qu'à leurs études. Celles-ci doivent être menées de front avec leurs études, sans que la première nuise à la seconde.

Il ressort de notre conversation que si l'étudiant désirait vraiment utiliser sa liberté, il aurait les mécanismes nécessaires pour faire entendre sa voix: le journal étudiant, l'Union générale des étudiants du Québec (l'UGEQ) et l'Association générale des étudiants du CEGEP de Hull. Sans compter que 2 étudiants qui siègent au conseil d'administration du CEGEP de Hull, MM. Guy Bilodeau et Michel Merleau, si le besoin s'en faisait sentir, n'hésiteraient pas à se faire les avocats des étudiants en général auprès du Collège d'enseignement général et professionnel de hull.

La liberté

Pour un étudiant, qu'est-ce donc la liberté ? Est-ce le droit de se laisser pousser la barbe et les cheveux ? M. André Guibord prétend que l'étudiant, à un certain âge, est apte à s'autodiscipliner lui-même. "On est des adultes. On sait qu'un mégot de cigarette est fait pour aller dans un cendrier et non pas sur le plancher. 'N'empêche, se hâte-t-il d'ajouter, qu'il y a quand même des mégots de cigarette sur les planchers". Mais au CEGEP de Hull, contrairement à ce qui se fait dans d'autres institutions de la province de Québec, les mégots ne font l'objet que d'une petite remarque, au lieu d'une "longue conférence à ne plus finir".

Doit-on conclure que lorsqu'on a la liberté on ne sait pas quoi en faire, mais que lorsqu'on ne l'a pas on la désire plus que tout au monde? La réponse appartient à la "masse étudiante".

Quatre peintres exposeront à Hull

Quatre jeunes peintres de Toronto exposeront des toiles dans le cadre de ce qui sera la première exposition officielle de l'année 1967-1968 de la Bibliothèque municipale de Hull, à son édifice central, 39, rue Leduc, du 15 au 28 janvier. La nouvelle en a été annoncée par M. Bernard Robert, bibliothécaire à la Bibliothèque municipale de Hull.

David Bolduc, 23 ans, Jerry Santbergen, 26 ans, Barton Schoales, 27 ans, et Tom Seniw, 28 ans, tous de Toronto, présenteront au public connaisseur dix tableaux chacun à cette exposition tenue avec la collaboration de la Galerie nationale du Canada et la Fédération des centres culturels de la province de Québec.

Par leur originalité et leur vitalité, ces artistes comptent parmi les meilleurs jeunes chercheurs ontariens. Dû à leur jeunesse et leur refus de se soumettre à des cadres parfois trop restreints, ils ont réussi à créer des oeuvres d'une personnalité exceptionnelle.

L'on se souviendra que l'année dernière la bibliothèque offrait au public des expositions d'artistes locaux, tels MM. Pierre Debain, Jacques Duchemin, Guy Laliberté et le couple Michelle et Raymond Lévesque et trois expositions majeures, soit Graphisme '67, Art-Objet et Outaouais '67.

Enquête sur les détecteurs d'incendie

La Sûreté municipale de Hull a institué une enquête dans le but de retrouver un ou des vendeurs non autorisés de détecteurs domestiques d'incendie.

Depuis quelque trois mois, des individus font circuler dans les demeures ces appareils fonctionnant à piles sans avoir obtenu le consentement du laboratoire des assureurs du Canada ou du service local des incendies. Jusqu'à maintenant on relève huit cas.

De plus, les vendeurs n'ont pas obtenu de permis municipal pour effectuer la vente de porte en porte.

Interrogé à cet effet, le directeur du service des incendies, M. Roger Poitras, a expliqué qu'il ne pouvait pas contester l'efficacité du système ne l'ayant pas examiné.

Les vendeurs circuleraient dans la ville sous un faux nom de compagnie.

Les industries

M. Beaudry préconise un regroupement régional

VICTORIAVILLE (PC) — Le ministre provincial de l'Industrie et du Commerce, M. Jean - Paul Beaudry, préconise un regroupement régional des industries.

S'adressant aux membres du club Lions de Victoriaville hier soir, le ministre a dégagé les avantages d'une concentration d'entreprises dans les limites d'une région donnée. Selon M. Beaudry, la formule de regroupement industriel est plus sûre et plus efficace à long terme.

"Si une ville qui possède cinq ou six industries en perd une, les difficultés reliées aux pertes d'emploi ne sont pas aussi fortement ressenties", dit-il.

Les dépenses que nécessite une infrastructure industrielle deviennent plus rentables à long terme.

Dans certaines circonstances, de poursuivre le ministre, la chose est souhaitable et même nécessaire.

Toutefois, M. Beaudry reconnait que la petite entreprise doit continuer de jouer son rôle dans l'économie du Québec. "Il est faux de prétendre, précisa-t-il, que seules les grandes entreprises sont viables et l'ensemble des petites entreprises représentent une somme d'emploi plus importante que les grosses entreprises".

Le conférencier a également parlé de l'Office du crédit industriel du Québec dont le but, dit-il, est d'améliorer le sort des petites et moyennes industries au Québec.

Le directeur général de l'Office est entré en fonction le 1er octobre 1967. Le recrutement des membres du personnel est terminé. Le personnel a commencé son travail le 27 décembre dernier. "On a reçu jusqu'à maintenant environ 200 demandes de renseignement et déjà quelques prêts ont été consentis", a conclu le ministre dont le texte de la conférence a été remis aux journalistes avant le dîner.



(Photo John Gleason)

Un loup est capturé à East Templeton

M. Laurier Lapointe, d'East Templeton, a noté au cours de l'automne plusieurs pistes de loups dans la sixième concession au nord de sa demeure. M. Lapointe a installé des pièges et se rendant les lever a trouvé un loup qui tentait de se libérer. Avec la carabine 30-30 Winchester d'un voisin, il a mis fin aux jours du loup. M. Lapointe remettra la peau au garde-chasse, M. Jean-Marie Perrier, afin d'obtenir la prime de $35 qu'accorde la province de Québec à celui qui tue un loup. Des fermiers de la région se sont plaints des loups qui avaient assez d'audace pour s'approcher des bâtiments de ferme. LE DROIT est heureux de publier cette photo de chasse aux loups. Mais on ne peut espérer que d'autres chasseurs et amateurs auront la chance de voir leur exploit illustré dans nos pages. Cette restriction est due au manque d'espace.

Au procès de Bastien

Le témoin Gratton n'est pa déclaré témoin hostile

En dépit d'une motion du procureur de la Couronne, Me Lionel Mougeot, le témoin Fernand-Conrad Gratton, de Notre-Dame - de - la - Salette, n'a pas été déclaré témoin hostile dans le procès pour meurtre non-qualifié, de Michael Bastien, 22 ans, de Buckingham.

Gratton, un bûcheron de 25 ans, a déjà reconnu sa culpabilité dans le meurtre de M. Osias Clément, 69 ans, de Cole Lake, à quelques milles au nord de Buckingham, le 28 septembre dernier. Il a écopé d'une sentence à vie du juge Jacques Boucher.

Hier après-midi, Me Mougeot, en présentant sa motion, a relevé des conflits entre ce témoignage et celui de l'enquête du coroner, entre autre quant à l'identité de la personne qui a tiré le fusil.

Me Morris J. Fish, procureur de Bastien, a contesté la validité des critères sur lesquels Me Mougeot fondait sa motion.

Au cours de son témoignage, Fernand Gratton a admis avoir volé de la boisson, de l'argent et des cigarettes qu'il a partagés avec son compagnon. Il a de plus dit que les deux fusils introduits comme pièce à conviction appartenaient à la victime. Il s'agit de fusils de calibre .22 et .410

Ce matin, le frère de Conrad Gratton, Jean-Guy Gratton, 22 ans, a déclaré que le 28 septembre, vers cinq heures de l'après-midi, il a rencontré à l'hôtel Windsor de Buckingham les deux personnes impliquées.

Pendant qu'il consommait quatre bouteilles de bière, Bastien lui a offert une carabine de calibre .22 disant qu'il avait besoin d'argent. Après le refus de Jean-Guy, Bastien a dit qu'il aurait de l'argent en peu de temps.

Le procès se poursuit aujourd'hui. On révoit que le verdict des jurés ne sera pas connu avant demain.

Par ailleurs le juge Boucher a reporté à vendredi prochain le prononcé de quelques sentences découlant des présentes assises d'hiver. Il a dit que la cause en cours l'accaparait trop.

Réunion de l'exécutif de la Fédération des oeuvres

L'exécutif de la Fédération des oeuvres du district de Hull se réunira en assemblée le vendredi 19 janvier courant, afin de choisir les cinq membres du comité de nomination et les sept ou neuf membres du comité du budget.

Les 15 oeuvres dont s'occupe la Fédération ont jusqu'au 31 janvier courant pour faire connaitre les montants d'argent dont elles auront besoin durant l'année en cours.

Lors d'une réunion ultérieure, les membres du comité du budget étudieront les prévisions budgétaires et les états financiers des oeuvres membres afin de déterminer le montant global que la Fédération pourra demander au public sous forme de souscription.

On sait que l'an dernier l'objectif de $160,000 avait été non seulement atteint mais dépassé de $5,000.

Le nouveau Palais de justice à Hull en 1968 ?

D'après un fonctionnaire du gouvernement du Québec, la ville de Hull peut s'attendre à voir la construction d'un nouveau Palais de justice au cours de 1968.

Il appert même que les architectes commenceraient à préparer les plans et devis dès mars prochain, si le budget du gouvernement le permet. Et selon notre informateur, il s'agirait d'un édifice devant contenir les bureaux des différents ministères dans l'Ouest du Québec et la Cour du bien-être, érigé au coût d'environ $4,000,000.

Toutefois, l'emplacement de ce nouveau Palais de justice n'est pas encore déterminé. On hésite entre le construire, rue Principale, là ou est érigé l'édifice actuel, près de la prison commune de Hull ou encore boul. St-Joseph.

Des travaux de $300,000 à l'hôpital Pierre-Janet

Des rénovations s'élèvant au coût approximatif de $300,000 seraient bientôt entreprises à l'hôpital Pierre-Janet inc. de Hull, dans le cadre d'un projet visant à doubler le nombre des lits en rendant utilisable le rez-de-chaussée et le deuxième étage de l'immeuble.

On sait que l'hôpital Pierre-Janet a rénové son premier étage au printemps 1967, et de sanatorium, s'est transformé en institut psychiatrique.

L'hôpital dispose actuellement de 33 lits. Les travaux terminés, Pierre-Janet pourrait recevoir 66 patients. D'autres part, comme le déclarait le Dr Gaston Harnois, surintendant médical: "Les besoins des patients d'un hôpital psychiatrique ne sont pas les mêmes que ceux d'un sanatorium. Les premiers nécessitent des salles de détente, des ateliers de réadaptation, des salles de séjour, un cafeteria, etc... laboratoires, comme celui de l'électroencéphalographie, doivent être à la disposition du personnel d'un tel institut".

Le trésorier de la corporation de l'hôpital Pierre-Janet, M. Fernand Rousseau, déclarait aussi au représentant du DROIT que le besoin d'un tel hôpital est si pressant, que la corporation avant déjà fait parvenir au ministère de la Santé une demande visant à agrandir l'immeuble. Cette demande serait contenue dans la deuxième partie du programme de réaménagement.

Les travaux qui auraient dû commencer en avril dernier ont été retardés jusqu'à ce que le gouvernement puisse nommer un architecte en charge des chantiers. Cette nomination est attendue d'ici quelque jours.

Traverse

Les automobilistes qui ont à franchir la rivière Outaouais, entre Clarence et Thurso, peuvent maintenant le faire. On a annoncé que le froid sévissant depuis le début de la nouvelle année a formé un pont de glace entre les rives de l'Ontario et du Québec, à cet endroit, et qu'on peut s'y engager. Il faudra toutefois suivre la route tracée et être prudent.

Possibilité d'une clinique pour la fibrose kystique

Les autorités de l'hôpital Sacré-Coeur de Hull étudient sérieusement la possibilité d'aménager une clinique pour les enfants atteints de la fibrose kystique.

Le président de l'Association de la fibrose kystique, section de Hull, M. Robert Benoit, a déclaré que les pourparlers vont bon train et que sous peu son organisme aurait une réponse définitive à ce sujet. On sait que dans la région il n'existe aucune clinique de ce genre.

"Sitôt que la clinique sera établie, d'ajouter M. Benoit, on entreprendra des démarches auprès du gouvernement québécois pour obtenir les subventions devant payer les médicaments nécessaires aux enfants pour combattre cette maladie."

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC
HARDWARE LTD FERRONNERIE
- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m.
JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.

67 Wellington, HULL
777-1641

24 EQUIPES TOURNOI MIDGET KIWANIS 24 EQUIPES
25-26-27-28 janvier
ARENA DE HULL

A LOUER
STATION-SERVICE
HULL
TRES BON GALLONNAGE:
CAPITAL MINIMUM REQUIS
Soir 776-3461
Jour 746-8175

CONCESSION A LOUER
Cuisine-salle à manger dans restaurant-taverne. Expérience exigée. Ecrire:
Hôtel Le Moulin Rouge Ltée
C.P. 43, Hull, Qué.

En construction!
Demandez nos prix!
"Les cours à bois les plus complètes de la région"
Matériaux Bonhomme Ltée Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd. Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd. Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée Maniwaki — 449-3840 Mont-Laurier — 623-1245

CAISSIÈRES
AVEC EXPÉRIENCE DEMANDÉES
Pour travail à temps partiel ou à plein temps
AL A. L. RAYMOND Ltée 210 CHAMPLAIN — HULL

Pour vous...
Hommes de métiers
perfectionnez-vous...

... en suivant des COURS DE PERFECTIONNEMENT dans votre métier, d'une durée de 40 heures chacun, donnés à raison d'un soir par semaine.

Voici les différents cours qui vous sont offerts:

ELECTRICITE
—Contrôle électrique pour moteur (1ère série)
—Contrôle électrique pour moteur (2e série)
—Machine rotative et théorie du AC
—Transformateurs et connexions de transformateurs
—Courant continu (1ère série)
—Courant continu (2e série)

PLOMBERIE-CHAUFFAGE
—Calibrage de tuyauterie
—Mathématiques appliquées au métier
—Système à eau chaude

MENUISERIE-CHARPENTE
—Equerre de charpente
—Escaliers
—Armoires de cuisine
—Charpente de béton armé

PLATRE
—Fabrication de moules et ornementation
—Lattage

BRIQUE
—Foyers, cheminées, appareils

SOUDURE
—Soudure oxyacétylénique
—Soudure à l'arc
—Soudure à haute pression

FERBLANTERIE
—Traçage de patrons (1ère série)
—Traçage de patrons (2e série)

PEINTURE
—Théorie des couleurs
—Tapisserie

Pour suivre ces COURS GRATUITS qui commencent dans la semaine du 15 janvier 1968, on peut S'INSCRIRE à partir du LUNDI 8 JANVIER, entre 8 heures de l'avant-midi et 4 h. 30 de l'après-midi et entre 7 h. et 8 h. du soir au ...

CENTRE D'APPRENTISSAGE DE HULL
Situé dans la CITE DES JEUNES DE HULL
Boulevard de la Cité des Jeunes (anciennement rue Maurice)
Pour plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:
MONSIEUR LOUIS-N. FROMENT, DIRECTEUR — 771-7487

Pour une fin de semaine de plaisir...
COURSES D'AUTOS-NEIGE AUTOMOBILES — RECEPTIONS, Etc.
ENDROIT IDEAL POUR "SLEIGH RIDE"
Pour reservations appelez Paul Corneau
HOTEL SUR LE LAC
St-Pierre de Wakefield — 457-2256
(route complètement pavée)

TAPIS
VENTE D'ENTREPOT
COLONY BAY par "HARDING"
100% Acrilan pour un entretien facile et une longue durée.
ECONOMISEZ $2.50 la v. c.
sur une installation mur à mur comprenant un sous-tapis de qualité et l'installation.
CHOIX DE COULEURS

1	Nylon Dupont par Harding, couleur orange, 10'5" x 12'—Rég. $140	$86.50
1	Twist d'Acrilan, couleur abricot, 40x12. — Rég. $78.	$30.50
1	Hawthorne par Harding, Twist d'acrilan, 9x12. — Rég. $150	$99.95
1	100% nylon Hilltop Harding, couleur beige, 6x12. Rég. $82.50	$36.50
1	Colony Bay, Acrilan, antique Gold 9x16. — Rég. $175	$96.50
1	Colony Bay Acrilan, antique Gold — Rég. $99.95	$42.50
1	Colony Bay Acrilan, Oriental Gold, 6x12—Rég. $88	$35.00
1	Colony Bay, Acrilan, Gold, 3.6x6. Rég. $23.50	$ 9.50
1	Colony Bay, Acrilan, antique Gold, 5x12—Rég. $59	$25.75
1	Twist d'Acrilan, 3x8. — Rég. $33.50	$10.50
1	Colony Bay, Acrilan, turquoise, 3.4x12—Rég. $46.50	$16.50
1	Hudson Height, Acrilan, couleur Gold, 9.6x12 — Rég. $175	$98.50

SPECIAL DE LA SEMAINE
TAPIS WILTON, 27 x 51 Valeur régulière jusqu'à $19.50 — $2.50 au choix
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.


Guy Desjardins Ltée
69A Boulevard St-Joseph, Hull, P.Q. Tél.: 771-7468

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆

Après sa victoire sur Philadelphie

Le Canadien en 3e position, à cinq points de la tête

PHILADELPHIE (PA) — Les Canadiens de Montréal ont compté trois points en trois minutes et 14 secondes, à la deuxième période, jeudi soir, remportant ainsi une victoire de 4-2 sur les Flyers de Philadelphie, de la Ligue Nationale de hockey. Ils sont maintenant en 3e position, cinq points en arrière des meneurs.

La plus forte assistance de la saison, 14,126 personnes, a vu les Flyers subir leur septième défaite d'affilée à une équipe vétéran de la division de l'Est.

Les Flyers qui avaient une fiche de 4-11 contre les équipes expérimentées, au début de la joute, en sont maintenant une de 4-8-1.

Philadelphie menait 1-0 après 1:32 de jeu au premier engagement après que Rosaire Paiement eut compté d'un lancer de 15 pieds dans le coin droit des filets des Canadiens.

Ils ont conservé leur avance jusqu'à ce que Jean-Claude Tremblay égalise le pointage grâce à un lancer de 60 pieds de la ligne bleue. Les Canadiens qui ont remporté six victoires et fait deux matches nuls au cours de leur huit dernières parties, passant ainsi de la dernière position à la troisième de la division de l'Est, ont pris l'avance 29 secondes plus tard sur un but compté par Yvan Cournoyer.

Avant que la foule ne se soit calmée, Jacques Lemaire s'est échappé et, sur une belle passe de Bobby Rousseau, a compté par un lancer de 20 pieds, portant le compte à 3-1.

Les Flyers ont ensuite porté le compte à 3-2 après 7:15 minutes de la troisième période quand un lancer de Joe Watson a rebondi sur l'épaule de Terry Harper, des Canadiens, et a glissé dans les filets du gardien de buts de Montréal, Rogatien Vachon.

Les Canadiens ont cependant raffermi leur avance à 16:38 du dernier engagement alors que Gilles Tremblay y est allé d'un but.

Première période

1—Philadelphie, Paiement (1) (Kennedy) 1:32
Punitions: Larose 6:48, Hannigan 10:07, Zeidel 18:39.

Deuxième période

2—Montréal, J.-C. Tremblay (4) (Duff, Rousseau) 13:38
3—Montréal, Cournoyer (13) (Ferguson, Rousseau) 14:57
4—Montréal, Lemaire (13) (Rousseau) 16:52
Punition: Miszuk 14:46.

Troisième période

5—Philadelphie, Watson (5) (Dornhoefer) 7:15
6—Montréal, G. Tremblay (5) (Béliveau) 16:08
Punition: Rousseau 11:56.

LANCERS:				
Montréal	11	16	9	—36
Philadelphie	8	10	7	—25

Assistance: 14,126.



But de Cournoyer

(Téléphoto PC)

Yvan Cournoyer, 12, des Canadiens, pousse la rondelle en arrière de Bernard Parent, le gardien des Flyers de Philadelphie. Cournoyer, ici mis en échec par Larry Zeidel, en était à son 13e filet de la saison.

Ligue St-Esprit

Robert Gougeon a mené l'attaque des Bears qui ont défait les Castors, 4-1, jeudi soir, dans une joute régulière de la Ligue pee wee St-Esprit d'Eastview.

Mongeon a compté deux fois, Claude Lemieux et Bernard Payette une fois chacun. Gérald Gratton a évité le blanchissage aux perdants.

Ce soir, à 6 h. 30, les Chevaliers affrontent les Indiens et à 7 h. 30, les Pigeons jouent contre les Panthères.

St-Louis se rallie pour annuler avec Los Angeles

LOS ANGELES (PA) — Les Kings de Los Angeles ont enfilé deux buts rapides dès le début du match, hier soir, mais ont dû par la suite se contenter d'un match nul, 2-2, contre les Blues de St-Louis.

Mettant ainsi fin à une série de huit défaites d'affilée, les Kings se sont de plus assuré une égalité avec les North Stars de Minnesota, inactifs hier soir, en deuxième place dans la division ouest de la LNH.

Pour les Kings, ce sont Howie Hughes et Bill Flatt qui ont réussi à déjouer le gardien Seth Martin, et ce, dès le début de la joute.

Mais les Blues ont répliqué avec des filets de Gordon Berenson et Frank St - Marseille qui ont réussi à tromper la vigilance du cerbère Terry Shawchuk.

Los Angeles n'a effectué que 21 lancers contre Martin, tandis que les Blues en ont décoché 23 contre Sawchuk.

Première période

1—Los Angeles, Hughes (3) (Rolfe, Ménard) 7:30
2—Los Angeles, Flett (13) (Joyal, White) 8:09
3—St-Louis, Berenson (7) (B. Plager) 14:12
4—St-Louis, St-Marseille (7) 15:32
Punitions: Sabourin, Flett :57, Labossière 1:43, Hucul 6:19, Ménard 9:29.

Deuxième période

Aucun pointage.
Punitions: Fortin 15:54, White 19:06.

Troisième période

Aucun pointage.
Punition: R. Plager 12:53.

LANCERS:				
St-Louis	8	5	10	—23
Los Angeles	9	6	6	—21

Assistance: 6,894.

Les Braves d'Ottawa jouent deux fois à l'étranger

Les Braves d'Ottawa jouent deux joutes de la Ligue senior de ballon-panier de l'Ontario à l'étranger en fin de semaine.

Samedi soir, ils sont à Sarnia pour affronter les champions de l'an dernier, les Knights. Dimanche après-midi, ils jouent à Toronto contre le Central YMCA.

La prochaine joute locale des Braves est à l'affiche pour le 20 janvier, au gymnase de l'école Lisgar, contre les Jets de Peterborough.

Courses d'attelages de chiens dimanche

Dimanche après-midi il y aura, à Limbour, une course d'attelages de chiens avec départ, à 2h. de l'après-midi, devant le Manoir des Rapides.

Ces courses sont sanctionnées par le Gatineau Sled Dog Club. Ceux qui veulent y participer devront s'enregistrer avant 1h. le samedi, 13. La course consistera en deux étapes de 14 milles chacune. Une bourse de $400 et de nombreux trophées et prix seront remis aux méritants.

Selon Darryl Sly

Imlach a le coeur tendre

TORONTO (PC)—Punch Imlach, qui passe pour être le dur des Maple Leafs, de Toronto, doit avoir un coin de tendresse quelque part dans son coeur.

Il a rappelé cette semaine le joueur de défense Darryl Sly, des Américains de Rochester, afin qu'il puisse être à Toronto durant le temps que son fils de deux ans, Darryn, est hospitalisé.

L'automne dernier, au cours du camp d'entrainement, Sly avait appris que son fils devrait subir une opération pour le coeur.

"Punch a été plus que juste avec moi," a dit le joueur mercredi. "Il m'a dit de ne pas me tracasser, qu'il s'arrangerait pour que je sois à Toronto, au moment de l'opération. Il m'a renvoyé ensuite à Rochester, après quelques joutes, mais il s'est arrangé pour que je puisse être à Toronto, quand je le voudrais."

"Et il, a aussi déchiré mon contrat, et m'en a accordé un meilleur."

Mercredi, Sly était aux côtés de Darryn après l'opération et plus tard, au cours de la journée, il s'est assis sur le banc des joueurs au cours du match contre les Red Wings de Détroit.

"Nous nous sommes bien tracassés à propos de cette opération pour le coeur," a-t-il dit. "Mais il semble maintenant que la pression est devenue normale."

"Vous pouvez dire tout ce que vous voudrez de l'association des joueurs de hockey. Mais tant qu'il y aura encore des types comme Imlach pour faire ce qu'il a fait pour moi, je ne veux pas entendre parler d'association d'aucune sorte."

Le 14e but de Sanderson donne la victoire à Boston

BOSTON (PA) — Un but sur un échappé de la recrue Derek Sanderson, son 14e de la saison, a donné, jeudi soir, vers le milieu de la dernière période, aux Bruins de Boston une victoire de 5-4 sur les Red Wings de Detroit, de la Ligue Nationale de hockey.

Sanderson avait accepté une passe de Eddie Shack, qui était étendu sur la glace, et a déjoué le gardien de but Roy Edwards.

Deux buts de Phil Esposito, ses 20e et 21e de la saison, ainsi qu'un but par Skip Krake ont permis aux Bruins de prendre une avance de 3-0 dès la première période.

Norm Ullman, de Detroit, a porté le pointage à 3-1 avant la fin de l'engagement. Par la suite, Kent Douglas et Don Awrey ont compté chacun leur tour, et Ullman et Gordie Howe ont aussi compté, en moins de 67 secondes de différence, égalisant le pointage. Il s'agissait du 20e but de la saison de Ullman et du 19e de Howe.

La victoire porte les Bruins à moins de deux points des Black Hawks de Chicago, qui mènent la division de l'Est. Ces derniers étaient inactifs jeudi.

Première période

1—Boston, Esposito (20) (Smith, McKenzie) 4:22
2—Boston, Esposito (21) (Stanfield, Bucyk) 6:05
3—Boston, Krake (2) 12:54
4—Détroit, Ullman (19) (Prentice, Howe) 19:49
Punitions: Howe 5:02, Green, 11:23, Young 15:58, Sanderson 18:57.

Deuxième période

5—Détroit, Douglas (5) (Delvecchio) 0:59
6—Boston, Awrey (3) (Esposito, Williams) 13:10
7—Détroit, Ullman (20) (Douglas, MacGregor) 14:55
8—Détroit, Howe (19) (Delvecchio, Roberts) 15:51
Punitions: Orr, Roberts, min. doubles, 6:21, Young, Williams, 8:26, Douglas 9:22, Smith 14:55 Awrey, MacGregor, mais. 17:44.

Troisième période

9—Boston, Sanderson (14) (Shack, Orr) 8:05
12:30
Punitions — McKenzie, Prentice

LANCERS:				
Détroit	8	9	11	—28
Boston	15	16	6	—37

Assistance: 13,698.

Le hockey

LIGUE NATIONALE

Division de l'Est

Chicago	20	10	10	123	106	50
Boston	21	12	6	145	117	48
Montréal	18	14	9	116	96	45
Toronto	18	13	8	112	89	44
New York	17	14	8	115	108	42
Détroit	17	17	6	136	126	40

Division de l'Ouest

Philadelphie	18	15	6	98	87	42
Los Angeles	16	21	4	99	131	36
Minnesota	14	15	8	92	104	36
Pittsburgh	14	19	6	96	109	34
St-Louis	14	20	5	77	97	33
Oakland	8	25	8	80	119	24

JEUDI

Montréal 4 Philadelphie 2
Détroit 4 Boston 5
St-Louis 2 Los Angeles 2

CE SOIR

Toronto à Pittsburgh

ONTARIO JUNIOR

N. Falls	20	8	5	155	94	45
Montréal	20	9	2	142	103	42
Toronto	20	10	2	177	107	42
Kitchener	19	8	3	162	103	41
Hamilton	15	8	7	130	88	37
St. Cath.	14	16	2	119	121	30
London	11	17	4	92	142	26
Peterboro	7	18	7	104	151	21
Oshawa	9	18	3	105	158	21
Ottawa	3	26	3	60	185	9

JEUDI

London 3 Hamilton 6
Montréal 7 Peterborough 5

CE SOIR

Ottawa à Niagara Falls
Oshawa à Kitchener
Montréal à Toronto
Hamilton à London

A Limbour

Ligue Touraine

Voici le résultat des joutes disputées jeudi soir dans la Ligue Touraine de Rivière.

MOUSTIQUE:
LYNX 6 —
M. Beaudin (4), D. Terrien, Mike O'Donnell.
VAUTOURS 2 —
Paul Houle, Guy Tétu.
PEE WEE:
EPERVIERS 1 —
Guy Normand
Blanchissage: Guy Castonguay.
INDIENS 0 —
RENARDS 7 —
D. Courtemanche (3) Paul Chartrand (2), A. Charette, P. Charette.
CASTORS 2 —
D. Lortie, Philippe Spénard.

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON
à titre de
SPECIALISTE DE TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES COTTMAN
OBTENEZ VOTRE PART DU MARCHE MILLIARDAIRE QUI PREND DE PLUS EN PLUS D'EXPANSION. LA SOCIETE COTTMAN, UN NOM REPUTE DE PAR LE MONDE DANS LE DOMAINE DE LA TRANSMISSION, SE PREPARE A OUVRIR UN MAGASIN A
HULL et OTTAWA
AUCUNE EXPERIENCE DE TRANSMISSION N'EST REQUISE. LE PROGRAMME DE FORMATION EXCLUSIF DE COTTMAN VOUS DONNERA LE SAVOIR-FAIRE ET L'EXPERIENCE QUI NOUS ONT FAIT ACCEPTER COMME LE CENTRE DE SERVICE PAR LA GRANDE MAJORITE DE LA CLIENTELE LA PLUS EXIGEANTE DE L'UNIVERS.
AINSI, VOUS POSSEDEREZ LA REPUTATION COTTMAN A VOTRE MAGASIN MEME ET VOUS SEREZ SECONDE, TOUT AU COURS DE VOTRE ADMINISTRATION DES AFFAIRES, PAR LES COMMODITES UNIQUES DE NOTRE SOCIETE, Y COMPRIS L'EQUIPEMENT ET LES TECHNIQUES DES PLUS MODERNES.
SI VOUS VOUS QUALIFIEZ, VOUS POURREZ RECEVOIR LE MAXIMUM DE PROFITS DES VOTRE PREMIERE JOURNEE EN AFFAIRES — VOUS DEVEZ POUVOIR ADMINISTRER UN PLACEMENT DE $15,000 A $21,000, LEQUEL SERA PARTIELLEMENT FINANCE.
PRIERE D'ECRIRE OU TELEPHONER A FRAIS VIRES
COTTMAN TANSMISSIONS SYSTEMS
1912, AVENUE ROAD, SUITE 3, TORONTO 12, ONTARIO
(416) 787-6792
P.S.: COTTMAN ONT ACTUELLEMENT HUIT DEPOSITAIRES EN ONTARIO.

LA SOLUTION A VOS PROBLEMES DE CHAUFFAGE — SERVICE DE 24 HEURES
BOURQUE
HUILE
236-7316

HENRY "Macks" LIMITED
VENDREDI — SAMEDI
VENTE d'écoulement d'hiver
COMPLETS 2 pantalons
Ord. 89.95 69.90
• Grandeurs 36 à 52 inclusivement.
• Silhouettes ordinaires, courtes, grandes, corpulentes, courtes corpulentes.
• Modifications gratuites aux manches et bas de pantalons
CHEMISES et CHEMISES SPORT 3.85
Les 2 marques les plus réputées du Canada. Blanches, unies et rayées.
Ord. $6 à $8
CHAUSSETTES Ord. 1.50 - 1.75 — La paire 1.19 3 paires $3
CALEÇONS et CAMISOLES ch. 98¢
CRAVATES Notre marque la plus réputée Ord. 1.50-2.00 77¢
SURVETEMENTS
Vestes, paletots d'auto, etc.
$10 à 23.90
PLUS DE 1,000 PANTALONS 9.90 - 12.90 - 14.90
PRIMEUR! Chemises sans repassage à manches courtes 65% polyester, 35% coton — économisez $6 Ord. 7.00 3 pour $15
VESTONS SPORT Ord. 39.95 29.90
Pardessus $47-$57-$67
Nos meilleurs COMPLETS 1 pantalon Ord. jusq. $110 $77
Marque nationale - doublure Borg. Ord. $95 MANTEAUX doublés à glissière 33.75
Ouverts les vendredis soir jusqu'à 9 h.
HENRY "Macks" LIMITED
EN VILLE, 151, rue Rideau (près Dalhousie) — 233-4011
WEST END, Wellington et Holland — 728-6035
Portez à votre compte si vous le désirez !



(Photo Champlain Marcil)

Les plus méritants

L'Association de chasse et pêche d'Ottawa a fait jeudi soir la remise de trophées et prix à ses membres les plus méritants et le trophée Erskine-Smith pour le membre ayant le plus travaillé à la conservation est allé à Lorne Witty. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on voit Gordie Dundas, du club de conservation Carling; Peter L. Sherwood, gagnant du trophée commémoratif Lapointe pour la plus grosse prise; M. Fred Lapointe, Mme Erskine-Smith et le grand lauréat M. Lorne Witty.

Nancy Greene handicapée par la température

GRINDELWALD (PC - PA)— La température n'a pas favorisé la Canadienne Nancy Greene, championne du monde en ski, aux épreuves de ski alpin en Europe.

Par suite de la température, l'épreuve du slalom géant, où elle a terminé mercredi en première position, ne comptait pas pour le championnat mondial.

Et les conditions extrêmement mauvaises de la température sévissant jeudi dans cette localité de Suisse ont fait qu'elle a été disqualifiée dans un slalom spécial qui comptait pour le championnat mondial.

Vendredi dernier, à Oberstaufen, en Allemagne de l'Ouest, une tempête de neige aveuglante a obligé à contremander l'épreuve de descente et à la remplacer par un slalom géant. En dépit des mauvaises conditions de la température, Nancy qui habite Rossland, en Colombie-Britannique, a terminé en troisième position.

Mais parce que le slalom géant avait été tenu vendredi, le comité pour la coupe du monde a décidé que la même épreuve tenue à Grindelwald, mercredi, ne compterait pas pour le championnat du monde.

L'étudiante de 24 ans à l'université Notre - Dame, à Nelson, C.B., a été disqualifiée jeudi alors qu'elle a manqué une porte à sa deuxième descente. L'épreuve a été remportée par Gertraud Gabl, d'Autriche, qui a pris l'avance dans sa course au championnat.

Nancy était classée au cinquième rang de la course avant qu'on annonce qu'elle avait été disqualifiée.

Le classement non officiel de la course au trophée mondial donnait 30 points à Nancy Greene, ce qui la mettait en troisième position. Devant elle viennent Mlle Gabl, âgée de 19 ans, qui a 48 points et Marielle Goitschel, de France, avec 40 points.

Judi Leinweber, de Kimberley, en Colombie-Britannique, a aussi été disqualifiée jeudi. Betsy Cilfford, d'Ottawa, a abandonné l'épreuve.

Le mieux qu'on pouvait dire en décrivant les conditions de l'épreuve de jeudi, c'est qu'elles étaient difficiles. Il neigeait par une température froide. La piste a défoncé après les 30 premières skieuses, réduisant considérablement les chances des autres skieuses.

Nancy n'aime pas la neige molle. Elle a qualifié de "terrible" la condition de la piste jeudi.

Avant qu'on annonce sa disqualification, elle avait effectué la descente en 39.93 et 39.1 secondes, pour un temps total de 79.07. Pour les mêmes descentes, Mlle Gabl avait une fiche de 76.83 secondes; Isabelle Mir, de France, en avait une de 77.79; Mlle Goitschel, de 77.64 et Wendy Allen, des Etats-Unis, de 78.52.

La performance "fantastique et irréelle" de l'Américaine Judy Nagel a été la sensation de l'épreuve. Elle a pris 42.76 et 40.87 secondes pour les descentes, malgré le fait que lors de sa deuxième descente, la piste était tellement mauvaise que par endroits la pelouse était à découvert.

Nancy Greene avait pris l'avance dans le tournoi pour le championnat mondial, dès la fin de semaine, en remportant la coupe Staufen, à Oberstaufen, en Allemagne de l'Ouest. Les 30 points qu'elle possédait lui venaient de deux courses où elle avait terminé en troisième position.

Subventions au ski et hockey

M. Allan J. MacEachen, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, annonce aujourd'hui que les deux principaux sports d'hiver au Canada, soit le ski et le hockey bénéficieront de subventions aux termes du Programme de la santé et du sport amateur.

L'Association canadienne de ski amateur a en effet reçu une subvention totalisant $113,000 pour son programme de 1967-1968. Ce programme comprend les championnats nationaux et internationaux de ski, l'entrainement de l'équipe nationale de ski, les stages pour les instructeurs de ski et une aide aux skieurs en général.

L'Association canadienne de hockey amateur a reçu une subvention totalisant $85,000; la majeure partie de cette subvention ira aux équipes nationales de hockey qui se trouvent à Ottawa et à Winnipeg. La subvention aidera aussi à acquitter le coût de la participation du Canada aux Jeux olympiques d'hiver qui auront lieu à Grenoble

La subvention à l'Association canadienne de ski amateur prévoit:

$25,705 pour la tenue des championnats nationaux de ski (catégories senior et junior), qui comprennent les disciplines alpines, le cross-country et le saut;

$7,660 pour faciliter la participation de l'équipe nationale aux compétitions internationales (à l'exclusion des Olympiques);

$45,628 pour l'entrainement des équipes nationales — dans les disciplines alpines, le cross-country et le saut — au Canada et en Europe avant les Olympiques;

$20,851 pour un programme de stages pour instructeurs; et $10,750 pour aider à acquitter les dépenses accasionnées par la réunion annuelle et les réunions de l'exécutif ainsi que les frais de secrétariat; et pour publier des cartes touristiques et marquer les pistes à l'intention des amateurs de ski.

George Chuvalo et la Fédération canadienne sont à couteaux tirés

TORONTO (PC) — Une gauche, une droite, et le match se poursuit entre George Chuvalo, champion canadien des poids lourds, et la Fédération canadienne de la boxe professionnelle.

Irv Ungerman, gérant de Chuvalo, a décroché le dernier d'une longue série de coups, mercredi soir, en acceptant une suggestion de la FCBP de faire une demande formelle pour obtenir de l'aide pour décrocher un match contre Henry Cooper, de Londres, pour le championnat du Commonwealth.

Pearson

Auparavant, mercredi, Dick Pearson, commissaire de la FCBP, avait déclaré à St-Jean, Nouveau-Brunswick, qu'il n'était pas au courant que le groupe Chuvalo avait demandé qu'on l'aide à lui obtenir une chance de rencontrer Cooper, de façon répétée depuis cinq ans.

Ungerman, qui la semaine dernière avait déclaré que Chuvalo était prêt à reprendre ses activités dans l'arène après avoir été blessé à la joue droite, l'automne dernier, a révélé qu'un télégramme serait envoyé aujourd'hui même à Pearson, lui demandant formellement de faire pression sur le comité de contrôle britannique de la boxe pour un match mettant en jeu le championnat du Commonwealth.

"Je lui en ai parlé (**à Pearson**) quand George a livré un match hors - concours ocntre Yvon Durelle, à Halifax," a dit mercredi Ungerman.

"Je lui en ai aussi parlé dans la ville qu'il habite alors que George boxait contre Dave Russell.

"Il est parfaitement au courant que nous voulons à tout prix obtenir un combat contre Cooper, n'importe où, au Canada ou en Angleterre."

Faisant allusion à un ordre donné par la FCBP intimant à Chuvalo de défendre son titre canadien le plus tôt possible, Ungerman a déclaré:

"George affrontera n'importe qui, pour le championnat canadien, pourvu qu'on lui présente un promoteur et un prétendant et une proposition concrète.

Bob (Pretty Boy) Felstein, de Toronto, est le candidat qu'on a mis le plus souvent de l'avant comme prétendant au titre du Canada, et Ungerman s'est déclaré d'accord.

". . .Felstein est un candidat logique. Je considère ce match comme un exercice.

"George sera prêt en mars. Mais si le match a lieu à Toronto, il faudra que ce soit au Maple Leaf Gardens."

La carrière de Chuvalo est venue bien près de prendre fin depuis qu'il a été blessé par Joe Frazier, à Philadelphie, au cours d'un match qualifié d'élimination pour la couronne mondiale, vacante depuis que Cassius Clay l'a perdue en refusant de faire son service militaire.

NOMINATION



PAUL RICHARD

M. Dilawri, président de BONAVENTURE FORD SALES LIMITEE, situé au 198, rue Montcalm, Hull, désire annoncer la nomination de M. Paul Richard à titre de vendeur pour les produits Ford, comprenant les voitures Fairlane, Galaxie, Thunder Bird, Mustang, Falcon ainsi que les camions Ford.

M. Richard compte plusieurs années d'expérience dans ce domaine. Invitation à tous ses clients à venir lui rendre visite. Il se fera un plaisir de vous aider dans le choix d'une voiture ou d'un camion Ford.

BONAVENTURE FORD SALES LIMITEE
198, rue Montcalm, HULL
777-5251 Rés.: 777-8212

Chuvalo met son titre en jeu contre l'aspirant Felstein

TORONTO (PC) — George Chuvalo, de Toronto, champion poids lourd de la boxe au Canada, affrontera le challenger numéro un, Bob (Pretty Boy) Felstein, de Toronto, au début de mars.

Chuvalo, âgé de 32 ans, a annoncé jeudi, lors d'une conférence de presse, qu'il mettait son titre au jeu.

La Fédération canadienne de la boxe avait auparavant annoncé que Chuvalo devrait défendre son titre contre Felstein ou l'abandonner.

"Ils veulent ce match, et ils vont l'avoir," a dit Irv Ungerman, gérant de Chuvalo. "Ils ont poussé et poussé et maintenant nous allons nous battre."

Ungerman a déclaré que son groupe avait reçu une offre de $5,000 ou de 30 pour cent des recettes des billets pour un match contre Felstein, à Toronto, pour le championnat canadien.

"Mais nous avons aussi reçu une offre de $7,000 ou 35 pour cent de la vente des billets, pour un match contre Felstein à Calgary," a-t-il dit.

Chuvalo, qui au cours des deux dernières années, a été défait par Ernie Terrell, de Chicago, et par Cassius Clay, de Louisville, dans des matches de l'Association mondiale de la boxe, a été blessé l'an dernier lors d'un match contre l'indéfectible Joe Frazier, de Philadelphie.

Chuvalo a eu l'os de la joue brisé dans ce match, mais les médecins ont déclaré qu'il était parfaitement rétabli.

"George veut se battre, c'est un batailleur, et je ne peux l'en empêcher," a dit Ungerman.

Chuvalo a déclaré que sa femme et son gérant s'opposaient à son retour dans l'arène.

"Mais il faut qu'un homme fasse ce qu'il veut faire," a dit Chuvalo.

Felstein, qui a obtenu sa chance contre le champion canadien en battant Dick Wipperman, de Buffalo, à Toronto, le mois dernier, a déclaré:

"Toute ma vie, j'ai visé le championnat du Canada. Si je réussi à vaincre Chuvalo, je pourrai m'en aller aux Etats-Unis, où l'on gagne plus d'argent."

Ces déclarations ont été faites lors d'une conférence de presse tenue à Toronto, à l'occasion de l'inauguration d'une boîte de nuit, la plus récente entreprise de Chuvalo.

Victoire de dernière minute

Le Centre communautaire Juif a remporté la victoire dans les dernières minutes de jeu sur le Patro d'Ottawa au compte de 37 à 35, dans une joute de ballon-panier. La joute avait lieu au gymnase de l'"Ottawa Boy's Club". Pour les vainqueurs Green dirigea l'attaque avec 14 points tandis que Smith en avait sept. Pour les perdants les meilleurs furent Gravelle et Lacombe avec 12 points chacun.

Tournoi moustique à Buckingham

L'Association sportive de Buckingham organise un grand tournoi de hockey, calibre moustique, pour les 26, 27 et 28 janvier, à l'aréna de Buckingham. Seize équipes y participeront.

Les frais d'inscription sont $15, et le tournoi fait partie des activités du carnaval d'hiver de Buckingham.

Pour plus de détails, il faut communiquer avec le président de l'association, M. Raymond St-Jacques, à 986-3451, Buckingham.

Deux parties nulles de 5-5

Dans la ligue du Centenaire d'Eastview, Valiquette et Fils a fait match nul avec ABS, au compte de 5-5. Les compteurs du Valiquette furent: George Valiquette 2, Jim Larkin 2, Ray Gollinger, un. Pour le club ABS ont compté : Lorne Woods 1, Michel Lupé 2, Bernard Morrissette 2.

Dans une autre joute, autre match nul de 5-5 entre Kenard Rivard et Ernie's Fina. Les compteurs du Rivard furent: Willie A. Walker 2, Gilles Julien 2 et Phil Lafontaine un. Pour Ernie's, voici les compteurs: Bill Gaddy 1, Robert Gareau 2, André Giroux 1 et Pierre Maisonneuve 1.

Le club Kenard Rivard, renforcé par les nouveaux venus Philippe Lafontaine, Charles Boudreau et les frères Julien, affiche depuis quelques parties une meilleure tenue, après avoir perdu huit parties d'affilée, et grâce au beau travail du gardien de buts Lionel "Lou" Beaulac.

Les prochaines parties ont lieu dimanche soir à l'aréna d'Eastview, à partir de 8h. p.m. Elles opposeront: ABS à Ernie's et Valiquette à Kenard Rivard.

Victoire du Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — André Strevez a compté le but gagnant à 13:08 de la troisième période quand les Castors de Buckingham ont défait les Braves de Hawkesbury au compte de 5-4, jeudi soir, dans une joute de la Ligue junior "B" de la Vallée de l'Outaouais.

André Clément, Maurice Morin, Denis Lafrance et Marc Daoust ont été les autres compteurs des gagnants. Les filets des perdants allèrent à Raymond Lalonde, avec deux, André Comptant et Gilles Brunet.

Dimanche, à 2 h. 30, les Castors reçoivent la visite des 67's d'Ottawa.

Lorne Witty gagne le trophée Erskine-Smith

L'Association de chasse et pêche d'Ottawa a honoré, jeudi soir, les pêcheurs qui se sont le plus distingués au cours de la dernière année et a également fait la remise du trophée commémoratif Erskine - Smith au membre qui a le plus travaillé pour la conservation ainsi que le trophée commémoratif Peter C. Lapointe au membre, qui a enregistré la plus grosse prise.

Il s'agissait alors de la soirée de conservation Carling et c'est à Lorne Whitty que le trophée Erskine - Smith a été présenté. Whitty a pendant deux années remplis les fonctions de président de la Commission de conservation interprovinciale en plus d'être très actif comme membre de "l'Ottawa Duck Club". Whitty est aussi très actif comme membre du club de chasse et pêche R.L. Crain de l'Association de chasse et pêche d'Ottawa. Il est aussi membre du bureau de direction du camp Echon où il aide les jeunes dans leur travail de conservation. Il est de plus un instructeur qualifié lorsqu'il s'agit de la sûreté de la chasse.

Le trophée Lapointe a été mérité par Peter L. Sherwood pour avoir pris un brochet de 16 livres 1-2.

Les autres pêcheurs, qui ont mérité des prix lors de cette soirée annuelle ont été M. J.-A. Malboeuf, pour un doré de 10 livres et 1-4; M. M. Patry, pour une truite mouchetée de 6 livres et 12 onces; M. Roger Burton, pour un achigan, de 6 livres; M. Marcel Pitre pour une truite de lac de 10 livres et 1-4 et Mme Ann Wight pour un doré de 7 livres et 1-4.

M. Bruce Turner, officier gérant du bureau de Kemptville, de la conservation pour le ministère des Terres et Forêts de l'Ontario, a été le conférencier invité lors de cette soirée. M. Gordie Dundas, de la brasserie Carling, a aussi profité de l'occasion pour remettre au président du club, M. Gerry Wilson, une somme de cinquante dollars afin d'aider cette association dans son travail de conservation.

Ligue junior "A"

Canadien rejoint Toronto en deuxième position

Quatre joueurs ont compté deux buts chacun, jeudi soir dans la Ligue junior "A" de l'Ontario, lorsque les Red Wings de Hamilton ont défait le National de London au compte de 6-3 et que les Canadiens de Montréal ont remporté une victoire de 7-5 sur les Petes de Peterborough.

L'ailier droit Danny Lawson a compté ses 29e et 30e buts de la saison pour mener les Red Wings de Hamilton à la victoire devant une foule de 1,267 partisans de l'équipe.

Rich Petit, Rick Smith, René LeClerc et Ron Climie ont compté les autres buts de Hamilton. Rick Kessell, Barry Boughner et Mac Westgate ont compté un but chacun pour le National. Cette joute a donné lieu a du jeu fort ouvert puisque le Hamilton a conservé un avantage de 43-42 dans les lancers.

Deux pour Lessard

A Peterborough, Paul Lessard et André Gaudette ont marqué deux buts chacun pour mener le Canadien à la victoire sur les Petes. Ces victoire a permis au Tricolore de rejoindre les Marlboros de Toronto en deuxième position du circuit.

Les autres buts du Tricolore ont été enregistrés par Pierre Bouchard, Art Quoquochi et Jean-Guy Gratton.

Gordie Tucker a enregistré deux buts pour les Petes, qui subissaient une cinquième défaite cette saison aux mains du Canadien. Les autres buts des Petes ont été enregistrés par Dick Ramsay.

Les Canadiens ont compté trois buts durant la troisième période pour ainsi mettre fin à une lutte très serrée. Deux de ces buts ont été réussis en l'espace de 70 secondes.

Joutes ce soir

Quatre joutes sont à l'affiche, ce soir. Les 67's d'Ottawa jouent à Niagara Falls et le joueur de défense Bob Graham sera de retour au jeu après une absence de plusieurs semaines; Oshawa est à Kitchener; Montréal joue à Toronto et Hamilton est à London.

Esposito passe à la quatrième position

Phil Esposito lance plus souvent et connait ainsi beaucoup plus de succès depuis qu'il est passé aux Bruins de Boston, des Black Hawks de Chicago. La tenue de Esposito lui permet de figurer parmi les dix meilleurs compteurs de la Ligue nationale de hockey à l'heure actuelle.

Après avoir compté 20 buts et plus durant trois saisons consécutives avec les Hawks et plus particulièrement comme joueur de centre pour Bobby Hull, Esposito est passé aux Bruins alors que le gérant général Milt Schmidt était à la recherche de joueurs d'attaque plus puissants et plus agressifs.

Heureux avec sa nouvelle équipe, ce joueur de 25 ans, originaire de Sault Ste-Marie, Ont., a compté deux buts, jeudi soir et a ajouté une assistance lorsque les Bruins ont remporté une victoire serrée de 5-4 sur les Red Wings de Detroit.

Cette performance lui a permis de passer à la quatrième position chez les meilleurs compteurs de la Ligue nationale avec un total de 41 points, dont 21 buts et 20 assistances.

Stan Mikita, du Chicago, demeure toujours en tête avec un total de 50 points, grâce à 25 buts et 25 assistances. Bobby Hull a 48 points au deuxième rang, suivi de Fred Stanfield avec 42.

Hull est le meilleur franc-tireur du circuit avec 31 buts et il a aussi récolté 17 assistances pendant que Stanfield a compté 12 buts et fourni 30 assistances.

Voici la liste des meilleurs compteurs:

	B	A	Pts	Pu.
Mikita, Chi.	25	25	50	2
B. Hull, Chi.	31	17	48	14
Stanfield, Bos.	12	30	42	2
Esposito, Boston	21	20	41	4
Bucyk, Boston	20	21	41	0
McKenzie, Boston	15	26	41	53
Wharram, Chi.	14	26	40	12
Howe, Détroit	19	20	39	35
Delvecchio, Dét.	11	28	39	6
Ratelle, NY	14	24	38	6
Gilbert, NY	14	24	38	6

Ballon sur glace à Clarence Creek

CLARENCE CREEK (DNC) — La Ligue de ballon sur glace de Clarence Creek a tout récemment inauguré sa saison régulière en présentant un programme double.

Dans la première joute, l'équipe de l'hôtel Grondin a blanchi l'équipe de l'Hôtel Union alors que Gilbert Lavictoire a marqué le seul but. Dans la deuxième joute, l'équipe Lavictoire a remporté une victoire de 2-0 sur l'équipe Pilon grâce à deux buts de Raymond Laroche.

Clarence Creek blanchit le Bourget, 2-0

CLARENCE CREEK (DNC) — La Clarence Creek a tout récemment remporté une victoire de 2-0 sur le Bourget lors d'une partie régulière de la Ligue de hockey Russell présentée à l'aréna de Clarence Creek.

Yvon Savage et Jacques Pagé ont compté un but chacun pour les gagnants pendant que Roger Pilon réussissait le blanchissage, soit le premier de la Ligue cette année.

Conditions de ski

L'espoir de température moins froide laisse présager des conditions extrêmement favorables pour les amateurs de ski en fin de semaine.

A Camp Fortune, l'état des pistes est des meilleurs et les conditions y varient entre bonnes et excellentes. Onze remonte-pentes sont en opération et il y a quatre cafétérias à la disposition des visiteurs.

A **Carlington,** sur le Queen's Way, on signale un fond de 24 pouces de neige poudreuse et les T-Bars fonctionnent jour et soir, excepté le dimanche soir.

A **Mont-Ste-Marie,** les conditions varient de bonnes à excellentes; la descente George Vanier est en parfait état. On signale que les routes d'accès à ce centre de ski sont bien entretenues et généreusement couvertes de sable. John Clifford annonce de plus que dès la semaine prochaine, on pourra ouvrir un chalet muni d'un permis de la Régie des alcools.

Tout laisse donc prévoir des records d'assistance pour cette fin de semaine, dans des conditions idéales.

HOCKEY

Equipe nationale du Canada
vs
Gaulois de St-Hyacinthe

DIMANCHE 14 jan. 7 h. 30 p.m.

ARÉNA DE HULL

Billets réservés: $2.50 - $2.00 — Entrée générale: $1.50
Enfants et étudiants: $1.00

Billets en vente:
• CONTROLE DE L'ARENA DE HULL 777-2791

Si vous aimez le bon brandy...



vous aimerez le PAUL MASSON

PAUL MASSON & CO. LIMITED, MONTRÉAL, CANADA

ATTENTION SKIEURS

Les autobus "EDELWEISS" suivront les routes suivantes :

Départ d'Ottawa rue George	9 h.
Angle Wellington et Bank	9 h. 10
Hull, parc Eddy	9 h. 15
Place Cartier, boul. St-Joseph	9 h. 25

RETOUR D'EDELWEISS
4 h. 30 p.m.

Pour informations

235-1115 — 771-8381 — 771-6641

Snow Cruiser '68



l'auto-neige la plus perfectionnee jamais construite

voyez-la maintenant

SNOWMOBILES USAGEES

1966 Snow Cruiser 20½" électrique . . . $785.00

1967 Ski-Doo 14½ c.v. $675.00

STAN'S OUTBOARD Ltée

1484, rue Scott, OTTAWA
728-8340 728-8307

Sur semaine, 8 h. à 5 h. 30. Samedi, 8 h. à midi.

CAVALCADE SPORTIVE

par Gerard GOSSELIN

Les deux plus grandes villes du Canada seront rivales pour l'obtention des Jeux Olympiques de 1976. On se souvient du travail gigantesque du maire Jean Drapeau qui échoua dans sa tentative pour ceux de 1972. Il avait préparé un mémoire formidable, avait fait de nombreux voyages en Europe, pour plaider sa cause avec des membres de l'organisation internationale. Tout semblait aller bien quand, en dernier ressort, le vote massif des pays derrière le rideau de fer fit perdre les Jeux à Montréal. Déçu mais non découragé, le maire Drapeau inscrivit de nouveau, dès lors, le nom de sa metropole pour les assises de 1976. Continuant son travail de persuasion parallèlement à ses préparatifs de l'EXPO, Jean Drapeau n'a jamais oublié son rêve d'abriter les Jeux. Ce premier échec a probablement servi de stimulant à son opiniâtreté et il a dû se dire, là et alors : "Nous allons montrer à ses messieurs ce que nous pouvons faire". Et il y a eu l'EXPO, la plus grande jamais tenue qui a fait connaître non seulement le Canada, non seulement la province de Québec, mais aussi et surtout la ville de Montréal, au monde entier. Des rois, des chefs d'Etat, des membres influents du bureau international olympique, des hommes puissants comme Avery Brundage ont pu voir sur place, que la grande ville canadienne est prête. Etant un pays relativement jeune et ne menaçant aucunement l'équilibre des grandes puissances, l'endroit est idéal pour des rencontres internationales.

* * *

Jean Drapeau est probablement devenu le Canadien le plus connu, aimé et respecté dans le monde entier. A cause de ses contacts personnels, toujours si éclairés et si dignes, il fait ouvrir les portes de toutes les ambassades devant lui. Il a ses allées et venues partout. Par ailleurs, de tous les coins du monde, à cause des visites faites à l'EXPO, on a pris la mesure de Montréal et de son premier magistrat. Mais tous ces succès n'ont pas été sans creuser des pincements de jalousie ailleurs. Un peu tard, d'autres villes ont vu ce qu'elles avaient perdu en ne posant pas les gestes qu'il faut pour réaliser des projets de cette envergure. Certains ont même protesté du fait que les contributions fédérales, alimentant un projet montréalais, forçaient les gens de tous les coins du pays à y contribuer. Avec le projet des Jeux Olympiques, le même problème et le même ressentiment se posent. Le gouvernement fédéral contribuerait encore pour un tiers à ces assises sportives internationales et ce serait encore Montréal, déjà auréolée d'un prestige peu commun à la suite de l'EXPO, qui en bénéficierait. Je crois que c'est un peu dans cette perspective que la ville de Toronto s'inscrit pour les Jeux de 1976.

* * *

Il semble que Toronto ne cherche pas tant à obtenir ces Jeux qu'à empêcher Montréal de les décrocher. Car, il faut bien l'avouer en toute objectivité, Toronto n'est pas prête et Montréal l'est déjà. Tout ce qui manque à Montréal est un stade à la mesure de sa taille et son érection est dans les projets immediats de la ville. Montréal possède d'ailleurs d'autres priorités, ne fut-ce que celle d'être bilingue. Les deux langues les plus parlées au monde restent le français et l'anglais. Pour ces milliers d'athlètes, d'instructeurs, de journalistes, de touristes, ce n'est pas dans la Ville Reine qu'on peut s'écarter de l'unilinguisme anglais. Il y a une autre raison qu'il faut aussi invoquer: celle de l'hospitalité. Toronto est une ville froide, certains diront même peu accueillante, retranchée derriere des législations archaïques. Qui veut passer un week-end à Toronto ? Ces handicaps pourraient cependant être facilement surmontés, si les autorités municipales avaient eu la prescience d'un Jean Drapeau, qui ne gouverne pas, avec des objectifs immédiats, mais qui ne pose jamais un acte officiel sans en assurer la durabilité et sans en étudier les perspectives sur l'avenir.



(Photo Champlain Marcil)

Troisième tournoi annuel

Le troisième tournoi annuel de hockey midget du club Kiwanis de Hull sera présenté à l'aréna de Hull du 25 au 28 janvier courant. M. André Pommet, président du tournoi, a révélé mercredi lors d'une conférence de nouvelles, que vingt-quatre equipes se disputeront les honneurs cette année. Ci-dessus, nous voyons les directeurs du tournoi discutant des derniers préparatifs et l'on remarque de gauche à droite, Gilles Marcoux, vice-président; André Pommet, président; René Boivin, vice-président, et Roland Savaria, secrétaire-trésorier. Richard Malette, vice-président était absent lorsque la photo a été prise.

Le Tricolore à Ottawa

Les recettes seront versées au hockey mineur de la région

par Marcel FORTIN
du Droit

Habituellement, le Canadien de Montréal, de la Ligue nationale de hockey ne dispute aucune partie hors-concours après le premier janvier de l'année courante. Mais, une exception à la règle vient d'être faite et le Tricolore sera à Ottawa le 22 janvier courant afin de disputer une partie amicale aux 67's d'Ottawa de la Ligue junior "A" de l'Ontario.

Les Canadiens viendront à Ottawa pour l'inauguration officielle du nouveau Centre municipal et lors de cette joute ce sera le hockey amateur de la region Ottawa-Hull, qui en profitera sans doute le plus.

En effet, cette joute avait été bâclée depuis le mois d'août dernier lorsque le gérant général Sam Pollock, du Tricolore, avait accepté que son équipe vienne à Ottawa tout spécialement pour l'inauguration officielle du nouveau centre sportif. C'est Howard Darwin, gérant-général des 67's, qui a révélé que le Tricolore serait prochainement de passage à Ottawa et il a de plus ajouté que toutes les recettes de cette joute seraient mis dans un fonds spécial pour venir en aide au hockey amateur de la région Ottawa-Hull.

Darwin a de plus révélé que ces fonds seront entièrement administrés par un comité formé de MM. Gordon Johnson et Jack Urie ainsi que du Dr Sandy Watson, qui jugeront plus tard de la manière la plus adéquate à en faire la distribution.

L'équipe entière

Floyd Curry, directeur de promotion du Canadien et qui était de passage à Ottawa, jeudi, a révélé que l'équipe entière du Canadien serait à Ottawa pour l'occasion. Durant la semaine du vingt janvier, le Tricolore jouera le samedi soir contre le Chicago et ne sera pas ensuite à l'oeuvre avant le jeudi 25 janvier contre les Bruins de Boston. "C'est tout probablement à cause de cette période d'inactivité que Pollock a accepté de venir disputer une joute hors-concours à Ottawa", de dire Curry. "Tous les joueurs seront en uniforme, ce soir-là" d'ajouter Curry, mais il ne savait pas encore ce qui serait fait pour renforcer les 67's.

Pour renforcer l'équipe des 67's, M. Darwin a declaré qu'il serait possible que d'autres joueurs de calibre amateur, plus précisément quelques-uns du Canadien junior se joignent à son équipe à cette occasion. Si toutefois la chose n'est pas possible, des joueurs du Tricolore seront prêtés à l'équipe d'Ottawa et l'on songe alors aux jeunes du club comme Jacques Lemaire, Mickey Redmond, Terry Grant.

Une invitation a déjà été envoyée au Premier ministre Pearson afin qu'il officie à la mise au jeu officielle. Et alors que les recettes seront versées au hockey amateur de la région, les organisateurs espèrent qu'une foule record assistera à cette joute et l'on songe même à obtenir des recettes de plus de $15,000.

Les conducteurs au Connaught souffrent du froid aux mains

Que doit-on porter pour se tenir au chaud en conduisant des chevaux à la piste Connaught cet hiver?

La réponse est la suivante: tous les vêtements dont vous disposez.

Mais ce sont les mains qui souffrent le plus du froid.

"Tenir le corps chaud est facile, de dire Bob O'Dwyer, un des conducteurs, mais les mains gelent. Il faut porter des gants minces afin de bien connaître l'esprit du cheval. Après 10 minutes sur la piste, nos mains sont gelées".

Ivan Farr, qui a gagné trois courses dimanche dernier, porte un uniforme de ski-doo, mais se dit non gêné par le froid. "J'ai passé plusieurs années dans la Marine canadienne durant la guerre. Quand vous avez voyagé dans le Nord de l'Atlantique l'hiver, il n'y a plus rien qui puisse vous intimider".

Au Connaught, la piste même est en excellente condition et le secrétaire John Mace a préparé un autre programme de choix pour dimanche. La première course se mettra en branle à 2 h. précises.

Dimanche dernier, malgré un froid sous zéro, plus de 2,000 amateurs de courses sous harnais ont assisté aux dix courses et on parié près de cent mille dollars.

Premières courses en raquettes, dimanche

Les premières competitions de raquettes pour l'année 1968 sont à l'affiche pour dimanche. En effet, les neuf clubs de l'Union locale Ottawa - Hull seront les invités du club Le Fleur de Lys Inc. Alors que l'on sera témoin de courses de longues et courtes distances.

Tous les membres de l'Union locale Ottawa - Hull qui désirent participer à cette journée sont priés de noter que le local du Fleur de Lys est situé à 194B, boulevard St-Joseph, Hull.

Cette première journée de la raquette débutera à 9 h. 15 du matin alors qu'il y aura rassemblement de tous les raquetteurs au local du Fleur de Lys pour défiler jusqu'à l'église St-Joseph, où il y aura messe à 9 h. 45.

Les épreuves débuteront à 11 h. du matin pour se terminer vers les cinq heures de l'après-midi. M. Claude Gibson, président du comité des courses, espère que les athlètes participeront des plus nombreux à cette première rencontre. La distribution des médailles et trophées aux meilleurs athlètes de la journée se fera au local du Club Fleur de Lys vers les 5 h. 30.

Durant l'avant-midi soit à 11 h. et 11 h. 30 l'on sera témoin des épreuves de marches forcées pour dames et hommes. L'épreuve pour les dames sera d'une distance d'un mille pendant que celle des hommes sera d'une distance de quatre milles.

Les épreuves de courtes distances soit de 60, 100 et 200 verges pour dames; de 100, 220 et 440 pour hommes junior et 100, 220 et 440 pour hommes seniors seront présentées à compter de 2 h. De plus, il y aura deux épreuves spéciales, soit l'une de 440 verges pour dames de plus de 40 ans et une autre de 880 verges pour hommes de plus de 40 ans.

En marge du carnaval

Quinze équipes déjà inscrites au tournoi de ballon sur glace

Déjà quinze équipes se sont inscrites au tournoi de ballon sur glace O'Keefe à l'affiche pour l'aréna McNabb d'Ottawa, du 29 janvier et 4 février et organisé en marge du carnaval d'Ottawa.

Ce tournoi, le plus vaste jamais organisé à Ottawa, réunira 64 équipes d'hommes et huit de femmes, et on distribuera plus de $1,500 en prix.

Ce tournoi est réservé aux équipes de calibre "A". Chaque équipe, cependant, a droit à un joueur de calibre "A".

Deux équipes de Montréal et une de Sarnia sont parmi les 15 qui se sont déjà inscrites.

Les intéressés n'ont qu'à s'aboucher avec M. Bill Olmstead, 236-3014, ou M. Ed Kirk, 731-3023. La date limite de l'inscription est le 20.

HOUSTON (PA) — George Webster, la recrue de l'année de la Ligue Américaine de football, commence son service militaire et ne pourra assister à la joute d'étoiles, à Jacksonville, en Floride, le 21 janvier.

Les Oilers de Houston ont annoncé jeudi que Webster devra se rapporter vendredi à la base de l'aviation de la Nouvelle-Orléans, et qu'il sera stationné à la base de l'aviation de San Antonio.

A Eastview

Eastview reçoit Cornwall

Aucune joute n'a été présentée, jeudi soir, dans la Ligue centrale d'Ottawa mais deux parties sont à l'affiche pour ce soir. En effet, il y aura joutes à Eastview et à Brockville.

A l'aréna d'Eastview, les Astros de l'endroit reçoivent la visite des Royaux de Cornwall et il s'agit de la dernière rencontre de la saison entre ces deux clubs. Cette partie débutera à 9 h. A Brockville, les Braves, qui sont en tête du circuit seront les hôtes des Little Lumber Kings de Pembroke.

Les Astros, qui ont défait les Royaux au compte de 6-4 récemment à Cornwall et qui bataillent pour tenter de participer aux prochaines éliminatoires du circuit, auront deux nouveaux joueurs dans leur alignement. Il s'agit de Kenneth Quaile, un ailier droit de 17 ans et de Guy Lacroix, un joueur de centre.

Quaile formera un trio offensif avec Daniel Rheault et Dave Hunt. Lacroix, un joueur d'Eastview qui a commencé la saison avec les Bears de Smith's Falls, jouera aux côtés de Dave Larabie et Larry Boyd. La direction des Astros espère que l'adition de ces deux nouveaux joueurs permettra au club de connaitre de meilleurs succès d'ici la fin de la saison régulière.

Victoire des Vics de Granby

GRANBY (PC)—Les Vics de Granby ont décroché une victoire de 5-4 aux dépens des Castors de Sherbrooke, hier soir, dans un match de hockey de la Ligue provinciale Senior du Québec.

Cinq joueurs ont compté les buts des Vics, dont Gilles Bédard, J.L. Goyette, Jean Feita, Gilles Ménard et Michel Gosselin.

Pierre Lepage a enregistré deux filets pour les perdants, alors que Robert Dupré et Gaston Bouchard complétaient le pointage.

ST-HYACINTHE (PC) — Les Gaulois de St-Hyacinthe ont défait les Tigres de Victoriaville 3-1, dans un match de hockey de la Ligue provinciale Senior du Québec, disputé hier soir.

Réal Viens, Pete Lombo et Gilles Gosselin ont réussi les filets des Gaulois, alors que Jacques Morin évitait le blanchissage des perdants.

L'équipe de Roma Lévesque est championne

L'équipe pilotée par Mme Roma Lévesque a remporté, jeudi, le trophée Gaston Isabelle, don du député de Gatineau au fédéral.

Mme Lévesque a défait Mme Roland Laflèche par 12-5 pour s'accaparer des honneurs du tournoi disputé au Club d'Hiver de Hull.

Les autres membres de l'équipe championne sont Mme Lucille Poulin, 3e Mme Rolande Lacroix, 2e, et Mme Marie-Paule Ouellette, lead.

Deux autres matches avaient également lieu. Mme Hélène Ouellette a perdu 6-4 aux mains de Mme Jeannette Montpetit et Mme Suzanne Beaulne a défait Mme Doris Pitre, 10-2.

Les Astros portent leur avance en tête à sept points

Les Astros d'Ottawa ont augmenté leur avance en tête du classement de la Ligue junior "B" de la Vallée de l'Outaouais à sept points sur les 67's d'Ottawa en battant au compte de 8-5, jeudi soir, les Blue Wings de Perth, à l'aréna St-Laurent.

Les deux mêmes équipes s'affrontent, dimanche, à Perth.

John Kennedy a mené l'attaque des gagnants avec deux buts et trois passes. Brian Larabie et Ron Chiarelli ont également compté deux buts pour les gagnants, Jack Charron et Marc Tessier un but chacun.

Jerry Mahon, Greg Bowes, Terry Bryan, Ross Saunders et Ken Patterson ont compté pour les Blue Wings.

SILENCIEUX



GARANTI SANS CONDITION POUR LA VIE DE VOTRE AUTO

Auprès de plus de 400 ateliers à travers le Canada et les Etats-Unis. Cette garantie vous assure une entière protection contre tout risque: rouille, usure, perforation, etc . . .

INSTALLATION GRATUITE ET IMMEDIATE

722-7621 — 1772 Carling ave près BROADVIEW

232-4275 — 450 Bronson ave près GLADSTONE

INSPECTION DES AMORTISSEURS GRATUITE
TOUTES LES CARTES DE CREDIT SONT ACCEPTÉES
Ouvert tous les jours à 8 a.m.

SAMEDI . . . 9 h. A.M.

JOE FELLER VENTE

CHEMISES $1
167 seulement. Valant jusqu'à 6.00
89 AU MAGASIN DE LA RUE RIDEAU
78 AU MAGASIN ST-LAURENT
CHAQUE CHEMISE EST PARFAITE — UNE PAR CLIENT

SLAX . . . valant jusqu'à $8.95 (pas de modifications) 4.99

COMPLETS $29 $39 $49 $59
VALANT JUSQU'A $99.50
(modifications aux manches et bas de pantalon seulement)

BAS Valant jusqu'à $1.50 79¢
(quelques sous-types) 4 PAIRES POUR 3.00

CHEMISES Valant jusqu'à $7.95 3.99
(MARQUES REPUTEES)

CRAVATES Valant jusqu'à $3.50 79¢
2 POUR 1.50

SOUS-VETEMENTS Caleçons — Camisoles Maillots "T" 79¢
MARQUES REPUTEES (quelques sous-types) 4 POUR 3.00

CHANDAILS Valant jusqu'à $14.95 8.99

CHEMISES SPORT Régulières et modèles jac. Valant jusqu'à $9.95 3.99

ENSEMBLES DE ROBES DE CHAMBRE ET PYJAMAS Valant jusqu'à $19.95 8.99
MARQUES REPUTEES

VESTONS SPORT Valant jusqu'à $49.95 24.99

COMPLETS 2 PANTALONS — Valant jusqu'à $135 $85

PANTALONS Valant jusqu'à $25 16.99

PALETOTS Valant jusqu'à $89.50 $49
D'autres à rabais extraordinaires

PALETOTS D'AUTO Valant jusqu'à $39.50 19.99

VESTONS DE SKI ET COUPE-VENT 14.99
Valant jusqu'à $24.95

SOULIERS Valant jusqu'à $21.95 13.99
2 PAIRES POUR 27.00

JOE FELLER VENTE

DE NOTRE RAYON POUR GARÇONS

COMPLETS POUR GARÇONS. 2 PANTALONS 17.99
Valant jusqu'à $29.95

VESTONS SPORT POUR GARÇONS Valant jusqu'à $19.95 10.99

PANTALONS LAVEZ-PORTEZ EN FLANELLE AU KORATRON 4.99
POUR GARÇONS — Valant jusqu'à $7.95

CHEMISES SPORT Régulier $3.95 2.99
POUR GARÇONS

CHANDAILS Valant jusqu'à $12.95 7.99
POUR GARÇONS

COUPE-VENT ET VESTONS DE SKI 9.99
POUR GARÇONS Valant jusqu'à $19.95

RAYON DES GARÇONS A ST-LAURENT

NOMBREUX ARTICLES NON ANNONCÉS
CONDITIONS FACULTATIVES SANS VERSEMENT COMPTANT.

DEUX MAGASINS ST-LAURENT et RIDEAU près Nicholas

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

A L'AFFICHE!



A PARTIR DU LUNDI 15 JANVIER
Entrée RESERVEE aux 18 ANS ET PLUS.



Cinémas ODEON Theatres



2e SEMAINE

JILL ST. JOHN · RICHARD CONTE
GENA ROWLANDS · SIMON OAKLAND
JEFFREY LYNN · LLOYD BOCHNER
and SUE LYON as Dena

SPECTACLE POUR ADULTES

en plus, au ciné-parc "THE HIGH BRIGHT SUN" en couleur

SOMERSET AT BOTH THEATRES — FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS — QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

IL NE RESTE QUE 14 JOURS !



Excellentes places disponibles, tous les jours
Soirée: dim. jusqu'au vend. à 8 h. 30 p.m.
Samedi: à 6 h. 00 et 9 h. 15 p.m.

JULIE ANDREWS IS THOROUGHLY MODERN MILLIE

Elmdale theatre
728-2333

Tous les sièges réservés
Contrôle ouvert tous les jours de midi à 9 h. p.m.
Dim. et congés de 1h. p.m.
Matinées: merc., sam., dim. à 2h.00

★ 20th CENTURY THEATRES ★

DE BONS SIEGES ENCORE DISPONIBLES AU GUICHET POUR TOUTES LES REPRESENTATIONS

CAMELOT

TECHNICOLOR® PANAVISION® FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS

NELSON
325 RIDEAU at NELSON · 237-4880

MAT. MERC.-SAM.-DIM. et Tous les JOURS de FETE 2h.
SOIREES LUNDI au SAM. 8 H.
DIM. SOIR 7 H. 30

Billets aussi en vente au Régent, de 12 h. 30 à 9 h. tous les jours

Tous les jours: 1.30 — 3.30 — 5.30 — 7.30 — 9.35

"HOW I WON THE WAR"
COLOR

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

Vous n'avez jamais vu ce film auparavant!

ELGIN

4e ET DERNIERE SEMAINE !

JOSEPH E. LEVINE présente
SHIRLEY MacLAINE
ALAN ARKIN
ROSSANO BRAZZI
MICHAEL CAINE
VITTORIO GASSMAN
PETER SELLERS

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

VITTORIO De SICA's
Woman Times Seven
COLOR

AS NAUGHTY AS A BLACK LACE NIGHT-GOWN!

LITTLE ELGIN

Représentations tous les jours à: 1.30 — 3.30 — 5.30 — 7.30 — 9.35

4e et DERNIERE SEMAINE !
A 1.20 - 3.25 - 5.25 - 7.30 - 9.40

COLUMBIA PICTURES presents
DEAN MARTIN
SENTA BERGER
JANICE RULE
as MATT HELM
in THE AMBUSHERS
TECHNICOLOR®

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

SECOND FILM AU CINEPARC SEULEMENT
"APACHE GOLD"
couleur

CONT. FROM 1 p.m. — RIDEAU at DALHOUSIE — ALL WEEK AT BOTH THEATRES — BRITANNIA DRIVE-IN — HIGHWAY 17 - TA. 8-2672 • CHILDREN UNDER 12 FREE

GRATIS! Chauffe-autos électriques au cinéparc Britannia !

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Penthouse" (D) 1.05 - 3.10 - 5.15 - 7.20 - 9.25. Dern. 9.05.

CARTIER — "Le Requin est au parfum" (?) 6.30 - 9.38. "Ces Dames s'en mêlent" (?) 8.10.

CENTRE — "The Mummy's Shroud" (6) 12.06 - 3.20 - 6.40 - 9.55. "Frankenstein Created Woman" (4) 1.45 - 5.00 - 8.20.

CINEMA DE PARIS — "Belle de jour" (3) 6.20 - 9.45. "Les Sacrés liens du mariage" (?) 8.20. Dern. 8.10.

CINEMA VENDOME — "L'Incompris" (4) 6.36 - 9.49. "Alerte à toutes les polices" (6) 8.31. Dern. 8.20.

ELMDALE — "Thoroughly Modern Millie" (Aa). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00. Soirs: dim. à vend.: 8.30; sam. 6.00 et 9.15.

ELGIN (Main) — "How I Won the War" (A) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.35. Dern. 9.25.

LITTLE ELGIN — "Woman Times Seven" (5) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.34. Dern. 9.10.

LAURENTIEN — "A tout coeur à Tokyo pour Oss 117" (4). "Jerk a Istambul" (6). Tous les soirs à partir de 6.30.

LINDEN — "A Thousand Clowns" (A) 1.00 - 3.30 - 7.35. "A Patch of Blue" (A) 1.30 - 5.35 - 9.40. Dern. 7.20.

MAYFAIR — "The Honey Pot" (3) 5.35 - 9.15. "Oh Dad, Poor Dad" (AR) 7.45. Dern. 7.45.

NELSON — "Camelot" (4). Matinées: merc., sam., dim. et congés 2.00. Soirs: lun. à sam. 8.00; dim. 7.30.

REGENT — "Charlie, the Lonesome Cougar" (5) 1.00 - 3.35 - 6.15 8.50. "Jungle Book" (5) 2.15 - 4.50 - 7.30 - 10.10. Dern. 8.50.

RIALTO — "Son of Samson" (AR) 1.10 - 6.15. "Trojan Horse" (Aa) 2.55 - 8.00. "Goliath and the Dragon" (?) 4.45 - 10.00. Dern. 6.15.

RIDEAU — "The Ambushers" (5) 1.25 - 3.25 - 5.30 - 7.30 - 9.40. Dern. 9.15.

SOMERSET — "Tony Rome" (4) 1.10 - 3.10 - 5.15 - 7.20 - 9.25. Dern. 9.15.

CINEMAS EN PLEIN AIR

BRITANNIA — "The Ambushers" (?) "Apache Gold" (Aa). Guichet ouvert à 7.00.

QUEENSWAY — "Tony Rome" (4). "The High Bright Sun" (A9R). Guichet ouvert à 7.00.

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

Valeur artistique:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles . . . par tous, y compris les enfants.

Aa—Adultes et adolescents: Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus.)

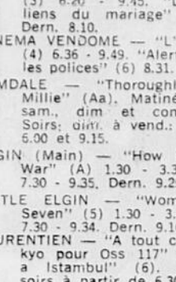
A —Adultes: Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR—Adultes, des réserves: Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D —A déconseiller: Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P —A proscrire: Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!



PARAMOUNT PICTURES presents PETER O'TOOLE in
"The Penthouse"
TECHNICOLOR®
ENTRÉE RÉSERVÉE

CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579
de 1 h. p.m.

4e et DERNIERE SEMAINE !

A SWINGING SAFARI OF LAUGHS!
WALT DISNEY'S
The Jungle Book
TECHNICOLOR®

and WALT DISNEY'S
Charlie, the Lonesome Cougar
TECHNICOLOR®

Aujourd'hui et samedi dès 1 h. p.m.

REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111

Matinée spéciale POUR ENFANTS, demain à 1 h.
2 films en Technicolor
"VIOLENCE DANS LA VALLEE"
Joel McCrea — Virginia Mayo
"LE DANGER VIENT DE L'ESPACE"
Paul Hebschmid — Madeleine Fisher
Dernière fois ce soir
"CES DAMES S'EN MELENT"
"LE REQUIN EST AU PARFUM"

Cartier
HULL, QUEBEC

APRES 36 SEMAINES DE SUCCES A MONTREAL
MAINTENANT DANS LA REGION

L'OEUVRE LA PLUS REMARQUABLE DE L'ANNEE
A L'AFFICHE !
l'incompris
EN COULEURS



ALERTE A TOUTES LES POLICES

HORAIRE: "L'incompris": sem. 6.36 - 9.49; dim. 12.30 - 3.33 - 6.36 - 9.49

STATIONNEMENT GRATUIT — CINÉMA VENDÔME — PLACE CARTIER HULL: 776-1440

EN COULEUR

LION D'OR GRAND PRIX VENISE 1967

CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403

2e SEMAINE !

Réservé aux adultes, 18 ans et plus !



(SOUS-TITRES ANGLAIS)
aussi: DANY CARREL — CLAUDE CERVAL
PAUL FRANKEUR — JACQUES DACQMINE
"CES SACRES LIENS DU MARIAGES"
OUVERT TOUS LES JOURS A 6h., LE DIMANCHE A MIDI



BOAZ, un musicien bizarre et doué, est l'une des étoiles du Grand music-hall d'Israël qui tiendra l'affiche pendant deux jours, les 16 et 17 janvier, à 8h. 30, au Capitol. La jeune troupe compte soixante membres. Il y a des chanteurs, des danseuses et des instrumentistes comme Boaz, plus haut. C'est un spectacle comamndité par les Concerts Tremblay.

"The Deviates", de Don Matthews

Le Drama Guild crée une nouvelle pièce, ce soir, à 8 h. 30

Le nouveau doyen de l'Ecole d'art dramatique de l'université Yale, Robert Brustein, a dit que les universités ont le devoir de se prêter à de la recherche dans le domaine du théâtre tout autant que dans celui des sciences.

Le Drama Guild de l'Université d'Ottawa a été touché par cette donnée, semble-t-il. Du moins, la troupe d'expression anglaise a-t-elle décidé de poursuivre ses propres recherches.

Selon cette optique de recherche, le directeur artistique du Drama Guild, James Flannery, a choisi de monter une nouvelle pièce, "The Deviates", de Don Matthews, instituteur de Parry Sound, Ontario. Originaire du pays de Galles, M. Matthews a fait plusieurs métiers, dont celui d'acteur en Angleterre, avant d'aller s'établir à Parry Sound.

Trois de ses textes ont été joués à la télévision. "The Deviates", toutefois, est sa première pièce pour la scène.

M. Flannery a mis la main sur le texte grâce au Centre canadien du théâtre. Il a été touché par le lyrisme et l'esprit du dialogue, par la subtilité et la sensibilité des personnages, par la musicalité de l'oeuvre et par l'honnêteté de son point de vue.

Le directeur artistique a fait appel à un acteur professionnel pour incarner Olivier, le premier rôle de "The Deviates". Al Kozlik est attaché à la compagnie du Festival shakespearien de Stratford depuis déjà quelques années. M. Kozlik sera entouré d'étudiants de l'Université d'Ottawa. On retient les noms de Mary Devidson (Christine), Diane Holland (Heidi) et Alfred Therrien (Paul).

Le Drama Guild crée "The Deviates", ce soir, à 8h. 30, à la salle académique de l'Université d'Ottawa, 133, rue Wilbrod. Il y aura reprise, le samedi 13, ainsi que du 16 au 20 janvier.

LINDEN
A L'AFFICHE !
"A PATCH OF BLUE"
Sidney Poitier — Elizabeth Hartman
(RECOMMANDE POUR ADULTES)
"A THOUSAND CLOWNS"
Jason Robarts

LAURENTIEN
GATINEAU — 663-4515
2 FILMS D'ACTION
EN COULEUR
"A TOUT COEUR A TOKIO OSS 117"
Frederic Stafford
Marina Vlady
"JERK A ISTANBUL"
Y. Gabrieli — U. Pagliai

LE CABARET
GOLDEN RAIL
★ SPECTACLE
★ DANSE
A la musique de "FRANK BROWN and the SHADOWS"
HOTEL Lafontaine
749-5937 — 336 Montreal Road

CENTRE MUNICIPAL
"Civic Centre"
Parc Lansdowne
Les productions SAGA présentent
Le premier GALA-CONCERT
CE SOIR
8.30 p.m.
l'immortel orchestre de
★ Glenn MILLER
Universellement connu, sous l'habile direction de
BUDDY DE FRANCO
Suivant la tradition et les arrangements authentiques de Glenn Miller (R.C.A. Victor).



Tout le charme de
Ginette RENO



Tout l'entrain de
Marc GELINAS
Admission à prix populaires
Billets en vente au guichet du CENTRE MUNICIPAL jusqu'à l'heure du concert
4.50 - 3.50 - 3.00 - 2.50

DEL MAR
RESTAURANT
58, rue Rideau, Ottawa Tél. 236-5525
• STEAK
• BAR-B-Q
• SIS-KEBAB
• COMMANDES A EMPORTER

Théâtre Buckingham climatisé
116 McLaren — BUCKINGHAM
JUSQU'A SAMEDI!
Un programme formidable
"C'EST SUREMENT UN DES GRANDS EVENEMENTS CINEMATOGRAPHIQUES"
François BEAULIEU
EN FRANÇAIS
Oribaba



Réservé aux adultes, 18 ans et plus.
Aussi en couleur :
"PAPA SA FEMME ET MOI"
Domenico Modugno l'interprète de "Volare"

LE MUSEE NATIONAL
présente
"THE CARE OF PETS"
Un programme "d'aventures du Musée"

M. K. G. Switzer, gérant de la Société protectrice des animaux nous explique ce qu'il y a "à faire" et "à ne pas faire" lorsque nous nous occupons de nos animaux choyés. On présentera également deux films "David and the Puppy" et "A Dog Named Charlie".

DEMAIN MATIN A 9 H. 30 et 11 H.

Pour les jeunes de 7 ans et plus
ENTREE LIBRE

L'UNIVERSITE CARLETON
présente
une conférence publique gratuite de la série
"L'Union soviétique depuis Khrouchtchev"
par
Alexander Dallin
Titulaire de la chaire Adlai E. Stevenson, en relations internationales et directeur adjoint de l'Institut de recherches sur les affaires communistes à l'Université Columbia
"L'URSS et le communisme international"
Le vendredi 12 janvier, 8.30 p.m.
Amphithéâtre des Anciens, Salle H. S. Southam
Université Carleton
Autobus jusqu'au campus: 1-A Bank-Carleton University

le BISTRO présente
les 12, 13, 14 JANVIER

Bistro — CE SOIR — "Casselman" ARENA — les AVENTURIERS
Bistro — CE SOIR — "d'Orléans" SOUS-SOL DE L'EGLISE — les CARROUSELS
Bistro — SAMEDI — "150" 150 STANLEY — Danielle Dominique interprète de Montréal
Bistro — SAMEDI — "1260" 1260 KILBORN — Robert Grégoire chansonnier de Hull
Bistro — DIMANCHE — "212" 212 MURRAY — Thee Lovin' Hates

En vedette ! Les
TSARS
ORCHESTRE POPULAIRE
—aussi—
DEUX CHARMANTES
DANSEUSES A GO-GO



TOUS les VENDREDIS et SAMEDIS à 11 h. et 1 h. a.m.
DIMANCHE 5 h. et 9 h. 30 — Aucuns frais de couvert
HOTEL UNION
THURSO, QUE.
LA ROUTE SUR GLACE est maintenant ouverte entre Clarence et Thurso

LE CONTRÔLE maintenant OUVERT
de midi à 6 h.
au Théâtre Capitol
(fermé samedi et dimanche)
pour

le prodigieux et dynamique
GRAND MUSIC-HALL D'ISRAEL
Présenté récemment au programme d'Ed Sullivan
Musique joyeuse
Voix harmonieuses
Danses enlevantes



Première tournée à grand succès de l'Amérique du Nord
UNE TROUPE JEUNE ET CHARMANTE DE
60
CHANTEURS, MUSICIENS ET DANSEURS
Les mardi et mer. 16 et 17 jan. à 8 h. 30 p.m.
AU THEATRE CAPITOL
BILLETS : 3.00 — 4.00 — 5.00 — 6.00
CONCERTS TREMBLAY 729-1121



Une des tapisseries

françaises contemporaines que le grand public pourra voir dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville d'Ottawa à compter du 17 janvier. L'inauguration officielle aura lieu la veille par Son Exc. M. François Leduc, ambassadeur de France au Canada, et Son honneur le maire Don Reid, premier magistrat de la capitale nationale. Ces tapisseries seront exposées jusqu'au 1er février. Cette exposition est rendue possible grâce à une initiative de la Compagnie Rothmans de Pall Mall.

Une exposition de tapisseries françaises à l'hôtel de ville

L'une des principales collections de tapisseries françaises contemporaines au monde sera exposée à l'hôtel de ville d'Ottawa pendant une période de deux semaines à partir du mercredi 17 janvier 1968. C'est ce que viennent d'annoncer M. John H. Devlin, le président de la Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Limitée, et son honneur le maire Don B. Reid, d'Ottawa.

"C'est la première collection importante de tipisseries à parcourir le Canada depuis plusieurs années", dit M. Devlin, "et Rothmans est fier d'avoir la chance de l'exposer dans un édifice tel que l'hôtel de ville d'Ottawa."

Le président du Conseil d'administration du groupe mondial des compagnies Rothmans s'est procuré cette collection de 32 tapisseries en France et l'a laissée au Canada pour les années 1967 et 1968 où elle fait l'objet d'une exposition à l'échelle nationale.

Les tapisseries qui seront en montre à Ottawa sont le fruit des années de labeur de feu Jean Lurçat qui dès 1915 combattait pour ranimer un art qui semblait s'être assoupi depuis plus d'un siècle. Ce n'est que vers la fin de la deuxième guerre mondiale qu'il réussit à rassembler un groupe d'artistes intéressés à la renaissance de cette forme ancienne de l'art mural. Cette collection constitue une chronique de leurs travaux.

Parmi les plus célèbres auteurs des tapisseries incluses dans la collection Rothmans, on compte Lurçat lui-même, ses collègues Jullien, Lagrange, Picart le Doux et Dom Robert, de même que les peintres français coutaud, Singier et Saint-Saëns, et l'architecte français de renom, le Corbusier. Les tapisseries d'une valeur de plus de $160,000 ont été tissées entre les années 1941 et 1965.

L'ouverture officielle de l'exposition aura lieu, le mardi 16 janvier, en soirée, sous la patronage de Son Excellence M. François Leduc, ambassadeur de France, et de son honneur le Maire Don B. Reid d'Ottawa. Jusqu'au 1er février, le public pourra voir cette exposition chaque jour de dix heures du matin jusqu'à dix heures du soir et le dimanche de midi à neuf heures du soir.

Le produit de la vente du catalogue en couleur, préparé par Rothmans, sera gracieusement remis à l'Hôpital de Pédiatrie de l'Est d'Ontario.

Parlant au nom de la ville d'Ottawa, le maire Reid dit: "Nous devons féliciter la Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Limitée de permettre au peuple canadien de voir cette collection et je suis certain que les citoyens d'Ottawa lui réservent un accueil des plus chaleureux".

Le jugement sur les "Saltimbanques"

MONTREAL (PC) — Le juge Gérard Tourangeau, de la Cour municipale de Montréal, rendra son jugement le 10 avril prochain dans la cause des neuf comédiens de la troupe des Saltimbanques accusés d'avoir présenté un spectacle obscène au pavillon de la Jeunesse à l'Expo 67.

Les procureurs de la défense ont appelé hier leurs trois derniers témoins. Un vendeur de disques, M. Philippe Marquine, a établi que la bande sonore qui reproduisait "des sons, des gémissements et des murmures" avait été faite à partir d'un disque de musique électronique.

Ce disque, intitulé Electronic Music, est sur le marché depuis deux ans, a dit le témoin. Le directeur de la troupe des Saltimbanques, M. Rodrigue Mathieu, a affirmé qu'il a mis les paroles de la pièce de Pierre Moretti sur cette musique.

M. Réginald Hamel, directeur du Centre de recherche des lettres canadiennes - françaises de l'Université de Montréal, a qualifié "d'oeuvre d'art symbolique très valable sur le plan artistique" le neuvième tableau de la pièce "Equation pour un homme actuel. M. Hamel a témoigné n'avoir pas trouvé obscène le spectacle des Saltimbanques.

Le juge Tourangeau a déclaré hier qu'il retardait son jugement pour permettre aux procureurs de la défense et de la Couronne de présenter leurs arguments respectifs par écrit.

Les neuf accusés sont Wilma Chezzi, 25 ans; Jacques Crête, 21 ans, et sa femme; Rodrigue Mathieu, 33 ans; Olivier Normand, 21 ans; Réal Tremblay, 34 ans; Pierrette Lambert, 19 ans; Carol Lord, 23 ans, et Gaétane Bouchard, 22 ans, tous de la région montréalaise.

A Carleton

2e concert de musique de chambre

Le second de quatre concerts de musique de chambre offerts par l'université Carleton au Théâtre des anciens a été prévu pour le samedi 13 janvier. A cette occasion, les abonnés de la série entendront le Contemporary Chamber Ensemble que dirige Arthur Weisberg.

Depuis sa fondation, en 1960, ce groupe a parcouru beaucoup de chemin. Grâce à une subvention de la Fondation Rockefeller, l'Ensemble est attaché à l'université Rutgers, N. Jersey.

Les membres de l'Ensemble enseignent la musique à Rutgers. Pour sa part, Arthur Weisberg fait partie de la faculté de l'Ecole de musique Julliard et est chef de l'Orchestre da Camera. Il a dirigé récemment les symphonies de Milwaukee et du Brésil.

Samedi soir, à 8h. 30, le Contemporary Chamber Ensemble interprétera un programme consacré à Stravinsky et Varèse.

Il y a 25 mois, à Avignon...

Mireille Mathieu collait 40,000 enveloppes pour le maigre salaire de $15 par semaine

Quand je rencontre Mireille Mathieu après plusieurs mois d'absence, je suis toujours surpris de retrouver la même petite fille simple et gentille, la "copine" qui ne refuse jamais de bavarder un moment entre deux chansons. Le succès et la gloire montante glisse sur elle sans laisser de taches, sans toucher à son naturel et sa spontanéité.

Edith Piaf avait mis dix ans pour réussir, Mireille Mathieu quelques mois seulement. C'est le plus rapide succès jamais vu dans le domaine de la chanson.

Il n'y a qu'elle, dans sa charmante naïveté pour ne pas s'en rendre compte.

La gamine provençale, qui est devenue la "Demoiselle d'Avignon" en quelques trimestres, a tout juste vingt ans. Elle a laissé passer la guerre pour venir au monde, en 1947. Elle a fêté au champagne ses 20 ans, le 22 juillet dernier.

Elle est toute petite, menue, toujours prête à sourire.

— Quelle vie mènes-tu donc-Mireille ?

— Je me lève à 8 heures, parfois même avant, car je n'aime pas "traîner" au lit... Je saute tout de suite sur mon petit déjeuner. Du pain noir, des croissants, du beurre, du miel. Le matin, j'ai toujours très faim, et j'avalerai n'importe quoi... Je crois bien qu'"oncle Johnny" (c'est de Johnny Stark, son impresario, qu'il s'agit) sait combien il y a de calories sur ma table, et au fond de mon bol.

— Tu marches... aux calories?

— C'est à peu près ça; et après dès la toilette finie, le travail commence.

Le travail, c'est les répétitions, les leçons de chant et de diction, les exercices respiratoires sous la direction de Jean Lumière, le chanteur suave des années 30.

Et l'après-midi que fais-tu ?

— Qu'imagine-tu? Je travaille... Madame Brown, qui est très patiente et très gentille, m'enseigne l'anglais et la culture générale "Là-devant", il y a tant de choses à apprendre que j'en arrive à me demander si je suis allée à l'école. Pourtant, j'y suis allée...

A l'école Mireille chantait déjà. Elle chantait aussi à



MIREILLE MATHIEU
... $5,000 par récital ...
(Photo Hugues Vassal)

l'église, et plus tard, à l'usine.

— J'ai toujours aimé chanter. D'ailleurs, je crois que je ne pourrais pas vivre sans chanter. Mais, il me reste encore beaucoup de progrès à faire. Je dois me perfectionner pour devenir un jour une grande artiste. Alors je travaille tant que je peux... Sais-tu que je prends aussi des leçons de danses rythmiques?

— Ne regrettes-tu pas la provence?

— Si... Son soleil me manque, et quand il pleut dans les villes où je passe, j'ai parfois le cafard. Je me console en pensant à la grande villa où vit maintenant ma famille dans le Midi. Toute l'année, elle est éclaboussée de beau soleil.

Elle est adorable. Elle songe sans cesse à sa famille, à ses parents, à ses frères et à ses soeurs plus jeunes. Tous les jours, elle téléphone à Avignon pour avoir de leurs nouvelles et pour leur envoyer à tous "de grosses bises". Mireille habite dans un grand appartement, à Neuilly, avec la soeur de son père.

— Autrefois, Mireille, tu gagnais à l'usine 300 nouveaux francs ($60) par mois. Et maintenant?

— Je touche pour un seul gala quatre ou cinq ans de mon salaire d'ouvrière... En Amérique, on me donnait $5,000 par récital.

La famille Mathieu avait une "cigale" à la maison et en était fière.

Le lundi matin, M. Mathieu, ne voulant pas oublier qu'il avait appartenu au choeur du théâtre d'Avignon, "ressortait" sa voix de ténor pour "sonner le réveil".

A 6 heures, Mireille, mal réveillée, aidait vite sa mère à préparer le café. Le grand bol avalé, elle rejoignait l'usine à bicyclette où toute la journée, elle allait coller des enveloppes.

— Plus de 40,000 enveloppes par semaine...

Mireille chantait, chantait, chantait encore...

A un radio-crochet régional, elle fut éliminée. Cela ne la découragea pas, bien au contraire. Bien sûr, ce soir-là, il y eut quelques larmes, mais grandmère était encore là pour l'inciter à persévérer... Elle eut raison, car par la suite, elle gagna, avec "La vie en rose" un concours de chant amateur.

Et le soir Mireille rêvait. Elle se voyait déjà sur une scène, noyée dans la lumière des projecteurs, dans une petite robe toute simple, chantant de belles chansons qui pénétreraient dans le coeur de tous, des jeunes comme des moins jeunes.

— Moi je suis fait pour chanter, disait-elle... mais je suis sûr que les autres ne pourraient pas vivre sans écouter des chansons... Une chanson, c'est de la joie, de l'amour, de la tendresse, mais aussi du soleil, des rires, des fleurs et mille autres choses.

Si Mireille Mathieu est sur la bonne voie, elle n'en est pas encore là. Pourtant,ça ne tardera pas, car Mireille "s'arrache" déjà à prix d'or.

Nous avons peur maintenant qu'on nous l'enlève. Les offres venues d'outre - Atlantique se font pressantes. Aussi, il n'est pas impossible que la "Demoiselle d'Avignon" deviennent, à bref délai, la "petite fiancée" de l'Amérique.

Parlons-en de l'Amérique ! Trois fois déjà, elle a traversé l'Atlantique.

Après ses débuts à l'Olympia avec Sacha Distel, elle est allée d'abord participer à l'"Ed Sullivan Show", quelque chose de gigantesque. Ce fut ensuite le "Johnny Carson Show".

Le troisième voyage fut celui de la victoire. Après quelques chansons, elle a fait la conquête des Etats-Unis.

Elle a signé un contrat pour un feuilleton télévisé d'une cinquantaine d'épisodes qu'elle tournera en 1969.

Mais les plus beaux souvenirs de ce voyage resteront sa participation à la "Quinzaine française" de Dallas où elle fut accueillie par Lily Pons qui l'invita à dîner, et sa présentation par Maurice Chevalier au public élégant de l'"Empire Room", la luxueuse salle du Waldorf Astoria.

Elle est retournée aux E.-U. pour enregistrer le "Danny Kaye Show"... De New York à Los Angeles, elle a participé à de nombreux galas.

Le producteur Joe Pasternak a déjà engagé Mireille pour deux films, une comédie: "Concours de beauté", et un western musical "Guitar City".

Elle sera aussi la grande vedette de la soirée de réveillon à la télévision où on la verra chanter et danser sur les thèmes du film (très fou) consacré aux nouvelles aventures de James Bond "Casino Royal".

NIC ROMANS



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

L'Orchestre San Pietro de Naples sous la direction de Renato Ruotolo, aux Concerts Tremblay

Voir Naples et mourir, dit-on. Il faut compléter en ajoutant ENTENDRE l'orchestre San Pietro de Naples et mourir.

C'est ce qui a été donné à près de 2,300 personnes, hier soir, au Capitol, au premier Concert Tremblay de 1968.

Les quelque vingt musiciens ont apporté toute la chaleur de Naples. Aussi l'auditoire est-il sorti du Capitol ravi.

Ce qui nous a surpris le plus, jeudi soir, même avant que le maestro et fondateur Renato Ruotolo n'élève la baguette pour "Lo Sposo Senza Moglie", de Cimara, c'est de constater tous les jeunes visages de l'Orchestre San Pietro de Naples. Ces instrumentistes sont, pour la plupart, dans la vingtaine. D'où viennent-ils. Sans doute des conservatoires et écoles de musique d'Italie. Ces institutions doivent être de très haute qualité.

Sous la direction du maestro Ruotolo, qui complète leur formation, ces jeunes musiciens donnent tout de leur jeunesse et de leur fougue. Une oeuvre comme le Concerto no 3 en fa majeur pour cordes, de Scarlati, retrouve un nouvel élan.

Sandro Bonelli, hautbois, devait nous donner un exemple sans réplique de la qualité de cet ensemble jeune et talentueux. A 23 ans, il a étonné de par le Concerto pour hautbois et cordes, de Marcello. Sandro Bonelli a prouvé ses aptitudes de virtuose de hautbois surtout par les contrastes que lui imposaient les deuxième et troisième mouvements, Adagio et Presto. Son souffle fut aussi bien contrôlé et égal. C'était à couper le souffle de son auditoire qui n'a pas souvent l'occasion d'entendre un soliste du genre. Le public ne manqua pas de lui témoigner sa reconnaissance.

En deuxième partie, un autre jeune de talent, Felice Cusano, violoniste, a offert un second exemple de la qualité et de la musicalité des membres de l'ensemble de l'Orchestre San Pietro de Naples. Peut-être pas aussi impressionnant que son confrère Bonelli, le Recitativo pour violon et cordes, de Bonporti, n'en fut pas moins un des clous de cette excellente soirée.

La premier partie s'était terminée par le Concertino no 2 en sol majeur, de Pergolesi, la seconde était consacrée à la Symphonie no 29 en la majeur, K. 201, de Mozart. Sauf pour la finale du



RENATO RUOTOLO
... bravo ...

troisième mouvement, Minuetto, dont quelques notes nous semblèrent écorchées ce fut un ravissement.

En rappel, l'ensemble de Renato Ruotolo interpréta avec autant de charme et de souci, quant au style, l'ouverture Edipo a Colono, de Sacchini. Ainsi se terminait un autre Concert Tremblay très apprécié.

Et ce n'est pas tout. Le jeudi 1er février, on pourra entendre le pianiste Peter Frankl.

DE CECI ET DE CELA

D'un orchestre à un autre... Ce soir, à 8 h. 30, au **Centre municipal du parc Lansdowne... Buddy de Franco**, le célèbre clarinettiste, dirigera l'orchestre du regretté **Glenn Miller**... Au même programme: **Marc Gélinas** et **Ginette Reno**...

Ce soir également, à 8 h. 30, à la salle académique de l'Université d'Ottawa... Première mondiale de la pièce **'The Deviates"**, de **Don Matthews**, de Parry Sound, une production du **Drama Guild.**

Visite probable

Le Shah d'Iran et l'impératrice Farah rendront bientôt visite à la Malaisie, après quoi ils se rendront en Thailande où ils séjourneront pendant sept jours.

Kmart
A Division of the S. S. Kresge Company Limited

RABAIS DU TONNERRE

SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE
Sur tous les
PALETOTS ET VESTES D'AUTOMNE ET D'HIVER
Rabais de 33⅓ et plus
pour hommes et garçons
SAMEDI SEULEMENT

RABAIS du TONNERRE — 8 seulement
LAMPES A SOUDER A ESSENCE
Consomme toute essence propre
Prix ordinaire Kmart 12.95
Prix d'escompte spécial 6.49
SAMEDI SEULEMENT

RABAIS du TONNERRE — 144 seulement
EPONGES DES PLUS SOUPLES
Pour cuisine, salle de bains et automobiles. Absorbent bien l'eau et la retiennent bien.
Prix d'escompte spécial ..... 33¢
SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE — 30 seulement
Plateaux à hors-d'oeuvre
à trois étages
Un chic plateau chromé à trois étages
Prix Kmart ordinaire 5.77
Prix d'escompte spécial 3.69
SAMEDI SEULEMENT

RABAIS du TONNERRE — 244 seulement
CHEMISES TARTAN POUR HOMMES
Choix de Black Watch Royal Stewart et Crawford
Prix Kmart ordinaire 4.44
Prix d'escompte spécial 3.29
SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE — 16 seulement
CASSETTES A DISQUES "View-Master"
Prix Kmart ordinaire 3.39
Prix d'escompte spécial 2.49
SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE — 300 seulement
SOUTIENS-GORGE pour dames
Teintes diverses
Tailles 30A à 38C
Prix Kmart ordinaire 93¢
Prix d'escompte spécial 69¢
SAMEDI SEULEMENT

1651, ch. Merivale — PRES PROMENADE MEADOWLANDS

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

TROUVÉ: chapelet, étui blanc, avec photo de fillette, près église Notre-Dame, Hull. 215C Laurier, Hull. 3-244

PERDU, porte-monnaie, Hull, vendredi, récompense, 777-5142. 3-244

TROUVEE, boucle d'oreille d'argent église Sacré-Coeur, Ottawa, messe de minuit de Noël, 232-3042. 3-245

PERDUE — plume réservoir Parker 75, de valeur, finie argent, pointe en or, 771-0676. 3-246

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

Agents demandés (4)

VENDEUR bilingue à la commission. La série la plus complète au Canada, de calendriers et articles publicitaires. Charles Roynon & Company, 20 Bates Road, Montréal. 4-245

Hommes demandés (5)

BARBIER, avec qualifications du Québec, très bon salaire, 777-3544. 5-244

JEUNE HOMME de 20 à 35 ans, pour représentation dans compagnie d'édition internationale. Revenu au-dessus de la moyenne. Bonne apparence et mise soignée. Présentez-vous à 265 St-Patrice de 10 à 6 h. et demandez M. Chevrier. 5-244

COMMIS aux pièces d'auto demandé par un important concessionnaire. Diplôme de 12e année. De préférence avec expérience. Bon salaire. Excellentes conditions de travail et tous les bénéfices. Canadian Automotive Warehousing Ltd., Service de U.A.T. Inc., demandez M. G. Moreau au 731-6319. 5-245

PERCEPTEUR, enquêteur, gérant de crédit, temps plein ou partiel, tout à fait expérimentés, de préférence bilingues, 235-9113, M. Snow. 5-248

SOYEZ EN AFFAIRES
A VOTRE COMPTE
LOUEZ UN TAXI
RED LINE

12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaissances des rues d'Ottawa.

S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191
5

CORPORATION
DE LA CITE
D'EASTVIEW

POMPIER DEMANDE

Les demandes pour le poste de pompier pour la cité d'Eastview seront reçues par le soussigné jusqu'au 31 janvier 1968. Les candidats doivent être âgés de 18 à 30 ans, tailles 5'8", posséder une 10e année et doivent être en parfaite condition physique. Pour des formules de demande et autres détails, communiquez avec le chef des pompiers, P.-E. Corbeil, en téléphonant au numéro 749-5576.
5

Hommes demandés (5)

TRÉSORIER

pour la Commission des écoles séparées de Timmins, Ont.

Devra assumer la responsabilité des calculs d'octroi, du contrôle budgétaire, de la tenue de livre générale, de l'achat et du contrôle du matériel scolaire.

L'heureux candidat commandera un salaire proportionné à ses capacités ($6,000-$11,500).

Il doit être bilingue, et disponible immédiatement.

On doit soumettre sa lettre de demande avant le 15 janvier 1968, y énumérant le degré d'instruction, l'expérience, l'état civil, le salaire désiré, et les références.

Prière de s'adresser à

M. André LECLERC, administrateur,
Commission des écoles séparées de Timmins,
Timmins, Ont.
5

Hommes-femmes demandés (6)

La Commission royale d'enquête
sur le bilinguisme et le biculturalisme

RECHERCHE LES SERVICES D'EDITEURS D'EXPERIENCE

à temps complet et à temps partiel
à Ottawa ou à Montréal

LE TRAVAIL
révision et correction de manuscrits, préparation de manuscrits pour l'impression, correction d'épreuves

EXIGENCES
excellente connaissance du français, bonne connaissance de l'anglais écrit, bonne formation générale avec spécialisation dans les sciences humaines, expérience préalable en édition (universitaire de préférence)

SALAIRE
établi selon l'expérience et la compétence

Adressez votre demande d'emploi, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une description de votre expérience à:

Monsieur l'agent administratif,
Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme,
Case postale 1508, Ottawa, Ontario.
6

Hommes demandés (5)

ATTENTION, jeune homme intelligent pour passer journaux le matin dans centre ville et Côte-de-Sable, 722-4213; 771-3802. 5-245

QUE DIRIEZ-VOUS si vous deveniez un vendeur? Plein temps ou partiel, 4 heures chaque soir et fins de semaine, $3.00 l'heure ou à commission à votre choix, en vue de présenter des appareils de sécurité. Auto nécessaire, rendez-vous déjà fixés. Appeler, 722-4209. 5-245

LA COMPAGNIE ELECTROLUX
A BESOIN de 2 représentants à temps patiel et à temps continu dans la région de Hull et les environs. Appelez 232-6085. 5-260

BUCHERONS avec équipement, aussi camionneurs, chargeuse fournie, s'adresser 371 Mondoux, Gatineau, 663-7143. 5-245

STAGIAIRE aspirant au poste de gérant de banque demandé, diplômé d'école secondaire, de préférence bilingue, se présenter à la Banque Toronto-Dominion, Centre commercial Glenwood Domaine, Aylmer, Québec. 5-248

JEUNE homme pour la vente de chaussures. S'adresser: magasin LaSalle Factory, 3775 chemin de Richmond, Bell's Corners. 5-247

VILLE D'OTTAWA

INGENIEUR IV

Barème de traitement
$8,604 - $10,032

Demandé immédiatement au Service de la distribution et du pompage du Service d'aqueduc. Le postulant doit être un diplômé en génie d'une université reconnue et posséder au moins quatre années d'expérience, de préférence dans le domaine de l'aqueduc. C'est un poste permanent offrant de nombreux bénéfices aux employés. Le traitement sera proportionné à l'expérience et aux connaissances du postulant.

S'adresser au:
Service du personnel,
Pièce 406, Hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa, Ontario.

VILLE D'AYLMER

ASSISTANT SECRETAIRE-TRESORIER

De demandes seront reçues par le soussigné jusqu'au 26 janvier 1967 pour la position d'assistant secrétaire-trésorier de la ville d'Aylmer.

QUALIFICATIONS
De préférence, les candidats devront posséder leur 12e année scolaire au minimum et plusieurs années d'expérience dans la comptabilité. Une connaissance municipale serait désirable, mais non essentielle. Les candidats doivent être bilingues. Salaire initial selon les qualifications.

J.-M. Racine,
secrétaire-trésorier,
120, rue Principale,
AYLMER, P.Q.
5

Hommes demandés (5)

DEMANDE immédiatement homme marié, fiable, d'âge moyen pour travail le soir de 6 à 2 a.m.: lavage d'autos et moteurs. 728-1901. 5-246

4 MECANICIENS demandés. S'adresser en personne, 81 Front, Hull. 5-244

DEMANDE
IMMEDIATEMENT

MECANICIEN A LA PRODUCTION

Travail d'équipes
Excellents avantages sociaux

S'adresser à:
AMERICAN CAN OF CANADA LTD.
145, rue Spruce, Ottawa
5

DEMANDES
IMMEDIATEMENT

2 MACHINISTES D'ENTRETIEN

avec expérience pour machinerie de production de grosseur moyenne; emplois temporaires de 2 à 3 mois.

S'adresser à:
AMERICAN CAN OF CANADA LTD.
145 Spruce — Ottawa
5

Hommes-femmes demandés (6)

AVONS emploi disponible le soir pour hommes et femmes; nettoyage d'édifices publics; travail régulier. Bon salaire. Expérience un atout. 771-7472 de 9 a.m. à 12 a.m. — 1 p.m. à 5 p.m 6-247

LE COLLEGE ALGONQUIN
D'ARTS APPLIQUES
ET DE TECHNOLOGIE

demande un(e)

SECRETAIRE

pour le DEPARTEMENT DES LANGUES

Quoique les fonctions requerront de la compétence tout particulièrement en anglais, il est essentiel que le titulaire puisse lire et écrire le français.

TRAITEMENT: $4,000—$4,800
Prière de répondre par écrit au:
Directeur du personnel,
Collège Algonquin,
1385, avenue Woodroffe,
OTTAWA 5, Ontario
6

Femmes demandées (7)

ASSISTANTE-COIFFEUSE demandée temps partiel ou plein temps. — 776-3609. 7-248

ASSISTANTE INFIRMIERE
LICENCIEE pour "nursing home" à Embrun, 5 jours par semaine, bon salaire, pour renseignements, Guy Lapalme, Embrun. 443-2852. 7-246

AIDE demandée, vente produits Stanley, 777-3172. 7-245

BONNE, 40 ans ou plus, 2 enfants 10-11 ans; références; très bon salaire. 749-2237. 7-246

BONNE demandée, devra être propre et distinguée, légers travaux ménagers, soin un enfant, 2 ans, bon salaire, logée, 777-5647. 7-245

BESOIN urgent, ménagère d'âge mûr pour soin de 3 enfants, 1 pré-scolaire, de préférence logera ici. 733-6525. 7-246

COIFFEUSE d'expérience demandée, très bon salaire. 776-1311. 7-246

CHERCHE jeune fille de campagne, vivre chez moi, près d'Eastview, soin de bébé 5 mois, et un peu de ménage, 745-5063. 7-248

COIFFEUSE avec clientèle dans Wrightville demandée; bon salaire. 776-3609. 7-248

COMMIS pour le contrôle inventaire sur fichier Cardex pour important dépositaire de pièces d'automobiles. Semaine de 37½ heures, excellentes conditions de travail, tous les bénéfices, salaire selon qualifications ou expérience. Téléphoner à M. G. Moreau, au 731-6319. 7-247

COMMIS pour travail général de bureau et tenue de livres. Doit être bilingue. Emploi à plein temps. Semaine de 5 jours. S'adresser en personne. Sol Max Ltd. 100, rue Rideau. 7-244

COMMIS dactylo pour agence de perception dans Hull. 11e année bilingue, semaine 5 jours. Salaire selon expérience. 43 Principale. 7-12, 15, 16 jan.

DAME, garder garçon 2 ans, ici, légers travaux domestiques, contre chambre et pension ou rémunération. Permanent, soir 729-0634. 7-247

4 DAMES avec expérience pour le nettoyage de bureaux. Téléphonez après 4 h. 30, 233-6284. 7-244

EMBALLEUSE de viande, avec expérience. S'adresser à la boucherie Gédéon Monette, 124 Eddy, Hull. 7-246

FILLE ou femme, garder 1 enfant chez moi; travaux légers; conditions et salaire à discuter. — 777-0827. 7-245

FEMME ou fille pour soins enfants et travaux domestiques, Pte-Gatineau, 776-1013. 7-248

FILLE fiable, garder 3 enfants; lundi au vendredi. 663-6884. 7-246

FILLE de campagne préférée; ouvrage domestique; logera ici, $25 777-5830. 7-245

FILLE de table, expérimentée, demandée, aussi aide cuisinière. Se présenter au Restaurant Jack, 333 Notre-Dame, Gatineau. 7-248

FILLE pour répondre au téléphone et préparer commandes pour apporter; temps partiel. Restaurant Luck, 234 Montcalm, Hull. 7-246

FILLE ou femme, travail domestique; chambre privée; références. Orléans 824-2085. 7-244

FEMME âgée seulement, soin 2 enfants, logée; du lundi au vendredi. 663-3295 après 6h. 7-246

NON CLASSÉ par Larry Hurb



"Ça vaudrait bien quelques dollars de plus pour ne pas avoir à grimper jusqu'au sixième, hein?"

Femmes demandées (7)

FEMME de ménage, travaux généraux, aime les enfants, logera ici ou non, bons revenus. 224-5165. 7-246

FEMME d'âge mûr pour s'occuper du ménage, 1 enfant, logera ici seulement, soirs et fins de semaine libres, salaire selon qualifications. 777-6250 après 5 heures. 7-246

GARDIENNE, 5 jours par semaine, de 7h. a.m. à 3h. 30, bon salaire, 2 enfants 6-10, légers travaux, permanente, après 5 heures, 663-4833. 7-245

GERANTE demandée pour développer et gérer un groupe de dames. $100 par semaine, entraînement gratuit. 771-6959. 7-11, 16, 24

GARDIENNE chez moi (bébé 6 mois), 5 jours par semaine, Manor Park, 745-4694. 7-248

GARDIENNE chez moi, Manor Park, 749-7041. 7-249

GATINEAU, gardienne, travaux légers, 5 jours par semaine, 663-2002, après 6h. 7-246

JEUNE coiffeuse demandée. 749-6396. 7-248

LAVEUSE de vaisselle, s'adresser M. Michaud, hôtel Eastview. 7-245

LE SERVICE de transfusion de sang de la Croix-Rouge canadienne a besoin d'une adjointe du dispensaire à titre permanent. Il y aura quelques voyages à faire à l'extérieur. S'adresser au 634, avenue Bronson ou téléphonez au superviseur de garde-malades au 232-7133, du lundi au vendredi, 9-5. 7-245

MENAGERE pour couple plus âgé, bungalow moderne, logera ici, 728-5472, entre 4 et 8h. p.m., s'adresser en anglais. 7-247

SERVEUSE d'expérience pour restaurant chinois, bon salaire, New Canton Restaurant, 331 Laviolette, Gatineau. 7-248

SERVEUSE pour restaurant, 4h. p.m. à minuit, $1.25 l'heure, restaurant Marier, 201, rue Marier. 7-244

JEUNE FILLE DEMANDEE POUR CAISSE POPULAIRE

Bonnes conditions de travail. Semaine de 5 jours. Avantages marginaux. Apparence soignée.

Faire parvenir demandes au gérant:
CAISSE POPULAIRE
DE CYRVILLE LTEE
1066, chemin Cyrville,
Ottawa 7, Ont.
7

COMMIS-DACTYLO

demandée
Travail près de chez vous.

Cherchez-vous du travail? Bureau moderne où il est agréable de travailler, situé dans votre voisinage.

Vous pourrez travailler comme commis-dactylo tout en cumulant la fonction de réceptionniste. Compagnie locale offrant bon salaire au début avec augmentation régulière selon le mérite. Avantages sociaux et vacances payées.

Faire demande en personne, entre 1 p.m. et 4 p.m.

Linval Acceptance Corporation Ltée
277, boulevard, St-Joseph,
Hull, P.Q.
7

Femmes demandées (7)

SERVEUSE d'expérience demandée, s'adresser 42 Montcalm, Hull. 7-251

SERVEUSE avec expérience, travail du soir. Restaurant Luck, 234 Montcalm, Hull. 7-246

SERVEUSES expérimentées, travail du jour ou soir. S'adresser 201 Rideau. 7-246

TELEPHONISTE plein temps, bilingue, avec expérience. Mme Moisan, 233-5611 de 9 à 4h. 30. 7-244

WRIGHTVILLE, femme d'âge moyen légers travaux ménagers, 2 garçons âge scolaire. 771-3504. 7-248

COMMIS-DACTYLO

EXPERIMENTE

Dactylo sachant écrire avec précision et répondre aimablement au téléphone, pour travailler dans notre département de crédit.

Appeler entre 2.30 et 4.30
M. R. GARNEAU,
236-0471
7

COUTURIERE

pour travaux de retouche aux vêtements d'hommes

Poste permanent, bon salaire, atelier à l'air climatisé, plan d'hospitalisation, bénéfices intégraux aux employés, semaine de 5½ jours.

S'adresser à
M. R. GOUGEON
JOE FELLER LTD.
139, rue RIDEAU
7

Un important magasin d'articles de ménage et d'ameublement au détail a deux postes de libres pour une

ENQUETEUSE DE CREDIT

et une

CAISSIERE

possédant de l'expérience et bilingues

Semaine de 5 jours, tous les bénéfices de la société; les postes sont déjà libres.

Pour un rendez-vous, communiquez avec
M. V. BEDWARD
COLONIAL FURNITURE
403, rue BANK
236-9411
7

Pour bébés (8)

GARDERAIS enfants le jour, à la semaine. Rue Châteaubriand — 777-0657. 8-246

PRENDRAIS un bébé en pension ou en adoption (soins maternels), 777-8366. 8-245

GARDERAIS enfants le jour, 777-3620. 8-244

GARDERAIS enfants le jour pendant que mère travaille. 746-0381. 8-244

PRENDRAIS enfants en pension. Lundi au vendredi, rue Fontaine. 776-4707. 8-245

Pour bébés (8)

PRENDRAIS bébé en pension. 268, boul. St-Joseph, 777-8681. 8-249

PRENDRAIS 2 enfants en pension, 3 à 5 ans, $20. 234-1043. 8-244

GARDERAIS enfants de 3 à 5 ans chez moi, à la semaine. 771-5036. 8-246

GARDERAIS enfants chez moi; projet Riviera. 771-8700. 8-244

GARDERAIS enfants à la journée, 8 à 6. 776-3028. 8-247

PRENDRAIS en pension fillette de préférence, au mois; prix raisonnable. 771-2640, Pte-Gatineau. 8-247

WRIGHTVILLE, garderais 2 enfants, lundi au vendredi; cour clôturée. 777-9253. 8-248

GARDERAIS enfants chez moi, jour, semaine, mois. 232-4685, rue Besserer. 8-248

GARDERAIS bébés chez moi, à la semaine, samedi si désiré. 745-6313 8-246

GARDERAIS enfants, ma demeure, près Place Cartier. 771-7984. 8-249

GARDERAIS enfant, 1 an ou plus, jour. 663-7502 8-249

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, 777-0492, jour. 8-249

GARDERAIS enfants chez moi, bon foyer, Eastview. 745-5904. 8-249

GARDERAIS enfant chez moi, jour ou semaine. 771-7549. 8-246

JEUNE maman garderait fillette de 5 ans pour compagnie à son enfant du même âge. 777-4554. 8-246

Position vacante (9)

VILLE D'OTTAWA

COMPTABLE

Traitement:
$542.87 - $669.75

Demandé immédiatement pour répondre, au Surintendant, de la gestion financière et commerciale du Foyer de l'Ile et du Centre de gériatrie. Les fonctions embrassent la comptabilité des revenus et déboursés, de l'actif et du passif, des démarches bancaires, etc.

Les postulants doivent avoir au moins un diplôme d'études secondaires et au moins dix années d'expérience comme aide-comptable et comptable. C'est un poste permanent qui comporte de nombreux avantages. Traitement conforme au degré d'expérience et de compétence.

Faire demande au
Service du personnel
Pièce 406, hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
OTTAWA 2e (Ontario).
9

Instituteurs demandés (10)

INSTITUTRICE bilingue, diplômée, pour 2 janvier 1968. Devra enseigner les grades 3 et 4. Veuillez donner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, sec. R.C.S.S. Gogama, Ont. Tél.: 150. 10-j.n.o.

Emplois demandés (11)

REPARATION poêles, sécheuses, laveuses de toutes marques. 684-7668. 11-245

COUTURE et réparations, tous genres; expérience. 746-6070. 11-245

FERAI le transport de pulpe, bois, billes, foin, etc. Communiquer avec Eugène Vanier, Berwick, Ont. 984-2676. 11-246

Logements demandés (12)

LOGIS, 1er février, 4 enfants; chauffé; Hull ou Eastview; 824-2837. 12-247

HOMME seul demande petit appartement, sous-sol ou 1er. Quadrilatère Rideau, Bruyère, Sussex, King-Edward, 1er février, 234-9484. 12-245

Propriétés demandées (15A)

NOUS AVONS CLIENTS pour bungalows dans Parc de la Montagne. Comptant, $4,000. Guaranty Trust courtier. 771-6655. 15A-AN

PRIVÉ — Immédiatement double ou duplex, Côte-de-Sable au centre-ville; 3 chambres à coucher pour propriétaire. 236-4263 soir. 15A-247

Propriétaires
de bungalows
URGENT!

Etes-vous intéressé à vendre?
- Acheteurs sérieux
- Possession 1er mars ou 1er mai

CONRAD SIGOUIN
LTEE
Realtor — 26 St-Raymond
771-6266
15-A

Fermes demandées (17)

FERME demandée, limite 30 milles d'Ottawa; environ $3,000 en acompte, mensualités; possession juillet-août. 828-6988. 17-244

Divers demandés (21)

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

Divers demandés (21)

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749 8421. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729 9915. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

Logements à louer (22)

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, non chauffé, stationnement, $115; 1er février. Adultes. 777-6106. 22-248

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, éclairé. 771-1808, de 6 à 9h. 22-248

APP. chauffé, 5 pièces, cuisine équipée, garage, 1er plancher, $135. 771-1600. 22-245

APP. 1 chambre à coucher, couple tranquille qui travaille, libre. 139 Joliet, Eastview. 22-246

APP. HULL, central, 4 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, tapis, $110 adultes, références, 771-1286. 22-244

APPARTEMENT sous-loué, 3 chambres à coucher, chauffé, $90. — 232-8538. 22-245

APPARTEMENT moderne, 2e étage 3 pièces, stationnement gratuit; balcon; $115; chauffé; idéal pour couple. 776-4246. 22-247

1er mars $100, 1er avril
APPARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, grand salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, stationnement gratuit, idéal pour couple ou futurs mariés, 59 Lanctôt, pour rendez-vous, 771-1434. 22-j.n.o.

BUNGALOW moderne, 7 pièces, boul. Riel, $140; libre 1er février. 777-4591 après 5h. 22-244

2 CHAMBRES à coucher, appareils menagers électriques, facilités de lavage. Adultes seulement, $115, 235-3537. 22-j.n.o.

CHAUFFE, éclairé, 3 pièces. — 234-9912. 22-245

GATINEAU, possession immédiate, logis de 2 et 3 chambres à coucher, neufs, des plus modernes, à partir de $115. Immeubles A.G.A. courtiers, 663-4824. 22-j.n.o.

GATINEAU, rue Oak, logis 2 chambres à coucher, libre 1 février, 663-6720. 22-245

GARÇONNIERE, 65, rue Laurier. — S'adresser 69, rue Laurier, Hull. 22-249

GATINEAU, logis 2 et 3 chambres à coucher, moderne, libre 1er janvier, 663-7723; 663-6551. 22-j.n.o.

HULL, spacieux logis moderne, 3 chambres à coucher, salle à manger, 1er étage, $140 chauffé; 1er février. — LOGIS moderne, 3 pièces, genre garçonnière, poêle et réfrigérateur inclus, $90 chauffé. Consultez M. Parent, Tessier et Tessier Inc., courtiers, 771-5867. 22-244

LOGIS complètement privé, chauffé; personne tranquille. 39 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-245

PETIT logis 2 pièces, $35 par mois. 776-1004. 22-246

LIBRE, 1er mars, app. moderne chauffé, 1 chambre à coucher, $95, 88 Vaudreuil coin Laval, Hull. 777-9761. 22-246

3 LOGIS neufs, modernes, chauffage eau chaude, grandes pièces, 2 de 3 chambres à coucher, $135, sous-sol, 2 chambres à coucher, $115, 7 Meunier, prêts 1er mars, 777-9347. 22-247

MAISONNETTE, 5 pièces, sous-sol, chauffage électricité, $155. 776-3887. 22-245

LOGIS 4 pièces, chauffé, 53A Walker, Hull. 22-244

MAISON, près centre de ski Mont Ste-Marie, chauffée, commodités. 771-6553. 22-245

POINTE-GATINEAU, rue Raoul, garderais 1 enfant, 777-4045. 22-246

354½ GAUTHIER, Gatineau, logis 3 chambres à coucher, non chauffé; adultes seulement, 663-3497. 22-245

URGENT, appartement 1 chambre à coucher, tout confort, 8e étage, centre-ville, $135 par mois, 258, rue Lisgar, 234-9693. 22-246

VILLA CARTIER MacDONALD, Hull Québec, garçonnière, 3e étage, $105. 15 février. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA CARTIER MacDONALD Hull, Québec, garçonnière, 5e étage, $110. 1er mai. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA CARTIER MacDONALD Hull Québec, 1 ch. à coucher, 4e étage, $120. 1er février. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA CARTIER MacDONALD Hull Québec, 1 ch. à coucher, 4e étage, $120. 1er février. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA CARTIER MacDONALD, Hull Québec, maisonnette 2 ch. à coucher, $130. 1er février. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA CARTIER MacDONALD, Hull Québec, maisonnette, 3 ch. à coucher, $140. 1er février, 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA CARTIER MacDONALD, Hull Québec, maisonnette, 3 ch. à coucher, $140. 1er mars, 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA CARTIER MacDONALD, Hull Québec, semi-détaché, 4 ch. à coucher, $165. 777-8835. 22-j.n.o.

Appartements meublés (22A)

LIBRE, garçonnière et appartement d'une chambre à coucher, meublés, édifice neuf, commodités de buanderie, région Côte-de-Sable; 233-8964. 22A-247

HULL, 1er plancher, garçonnière, adultes, honnêtes, sobres, propres, 777-6796. 22A-248

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $80 — 749-4567. 22A-246

Chambres à louer (23)

CHAMBRE, pièce pour homme seulement; stationnement. 263 Berri, Wrightville. 23-244

2 CHAMBRES, hommes, rue Champlain, près pont Interprovincial. 777-2688. 23-247

CHAMBRE très confortable dans famille française; accès cuisine; près centre commercial Elmvale; stationnement. Autobus 61 vers université, 85 vers Banks. 731-4075. 23-244

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, 19 Laurier, 777-6471. 23-265

CHAMBRE, près université, privilège de cuisine, $40, 235-3240. 23-248

CHAMBRE près église St-François-d'Assise, Ottawa, 728-7734. 23-245

CHAMBRE pour homme, centre Ottawa. 236-5680. 23-245

CHAMBRE meublée pour jeune fille, femme qui travaille. 353 Charette, 663-3497. 23-245

MONSIEUR, chambre confortable, cuisson, stationnement, entrée privée. 771-8527. 23-248

ANGLE Laramée et Walker, belle grande chambre, bon foyer, 15 Walker, Wrightville. 23-248

CHAMBRE pour monsieur tranquille, 777-5378. 23-248

CHAMBRE à 2 lits pour jeunes filles, pension si désirée, Parc de la Montagne, 771-6590. 23-248

CHAMBRE centre - ville, stationnement, 777-7159, 106 Eddy, Hull. 23-245

CHAMBRES meublées, entrée privée, stationnement, 777-3192. 23-248

CHAMBRE meublée, fille qui travaille, privilèges, 777-6489. 23-266

GRANDE chambre, lits jumeaux, entrée privée, pension si désirée. 745-5987. 23-249

GRANDE chambre, lits jumeaux; cuisine, entrée privée; jeunes filles. 771-2767. 23-249

CHAMBRE meublée, près cinéma Nelson; privilèges; références. — 232-4158. 23-249

GATINEAU, hommes, grande chambre, lits jumeaux; stationnement. 663-4472. 23-249

CHAMBRE, une ou 2 personnes, salles de bains privée, résidentiel. 777-7147. 23-249

CHAMBRE meublée, pour 2 jeunes filles, privilège de cuisine, 731-6027 après 6h. 30. 23-249

CHAMBRE à louer, $45. 185 Ste-Marie, 771-7961. 23-244

CHAMBRE meublée, dame, tapis mur à mur, Gatineau, stationnement. 663-2078, le matin. 23-244

CHAMBRE moderne, fille, $15, Eastview. 745-5213. 23-262

CHAMBRE, service de poêle, salle de bains avec douche. 207 Jogues. 663-2701. 23-246

CHAMBRE avec lits jumeaux et cuisine meublées pour étudiants, près université. 236-5157. 23-244

CHAMBRE meublée, Pointe-Gatineau, 771-9457. 23-244

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains pour roulottes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villégiature (35A)

ECOLE SECONDAIRE D'EASTVIEW

On requiert immédiatement les services de

- PROFESSEURS DE MATHEMATIQUES NOUVELLES
  10e et 11e années
  Salaire $6,100 à $12,800
- STENO-DACTYLO et DACTYLO
  pour travail général de bureau, diplôme de 12e année; salaire selon qualifications et expérience.

Adressez vos demandes par écrit à:

R. SCANTLAND, directeur,
Ecole secondaire d'Eastview,
235, chemin McArthur,
Eastview, Ont.

Pour rendez-vous, composez 746-8113.

LE DROIT présente le

petit guide

d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tél.: 237-3050

Tarif: $1.35 la semaine
Minimum 10 mots

Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G.-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

RADIATEURS - CHAUFFERETTES — Service rapide. Prix équitables. Capital Dominion Radiators, 410, avenue Gladstone, 232-2237; 232-1033. G-j.n.o.

Réparation et rénovation

POUR RENDRE votre sous-sol plus habitable, profitez de nos prix réduits d'hiver 777-0657 G-246

MENUISIER spécialisé finition sous-sol, réparations tous genres. 777-1483. G-265

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance. 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Déménagement

DOMPIERRE transfer, livraison, déménagement de tous genres, entreposage, 771-7573. G-254

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-254

Couture

FERAIS couture et réparations pour dames et enfants. Gatineau, 663-3609. G-249

DONNERAIS cours de couture à domicile sur votre machine. 771-0794, Mme Pagette. G-255

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Soudure

SOUDURE générale (welding) installation de "hitch" pour roulotte. Maurice Marengère, 771-4847. G-264

Planchers

GEO. PROVOST ENRG. SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Neige

Déblaiement de la neige
ENTREES, promenades, neige et glace enlevées des toits. 729-6900. G-260

Enlèvement de la neige
CHARGEUR sur pneus, taux commercial, $6 l'heure ou selon estimation, taux résidentiel $2 pour entrée simple, $3 pour entrée double, 729-4857. G-260

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals. 776-1318.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-A.N.

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.c.

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Fournaise à l'huile

NETTOYAGE de fournaise à l'huile, de plancher, carburateur, par expert. 777-0477. G-260

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes. 771-7182. 23-246

CHAMBRES pour monsieurs $10 et plus par semaine, Dominion House, 26 York. 23-252

COTE-DE-SABLE jolie chambre meublée, 234-7846. 23-244

Chambres et pension ..... (24)

CHAMBRE et pension, Pte-Gatineau, 771-7916. 24-245

CHAMBRES, pension pour homme, ambiance familiale, 114 Wellington, Hull. 24-244

"GILMOUR REST HOME"
CHAMBRES pour personnes âgées, bons repas, bons soins; prix raisonnable, 234-7249. 24-254

HOMME, lundi au vendredi. 91 Richard, Hull, 771-1694. 24-246

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. Pension seulement si désirée. 234-0881. 24-252

CHAMBRE et pension pour homme, centre de Hull. 771-2275. 24-257

CHAMBRE et pension, 5 jours par semaine; entrée privée; lavabo; stationnement, 776-2132. 24-261

CHAMBRE et pension près hôpital et autobus. 771-9224. 24-244

DANS FOYER pour vieillards, chambre privée, très bon chez-soi, 771-8073. 24-249

CHAMBRE et pension pour homme; Basse-Ville. 233-6752. 24-245

CHAMBRE et pension, stationnement. 237-3377. 476 Nelson. 24-247

CHAMBRE et pension; excellente nourriture. 771-6715. 24-247

CHAMBRE et pension pour homme, $20. 771-4729. 24-246

CHAMBRE et pension pour hommes, près de Rideau. 235-6132. 24-249

Appartement à partager . (24A)

COUPLE demandé pour partager bungalow avec homme seul, 2 chambres à coucher, Touraine. 777-6396. 24A-ven. sam.-257

Bureaux à louer ..... (25)

BUREAUX ou chambres simples à vendre, aussi grand sous-sol, disponible, 375 Lisgar ou 233-7102. 25-246

BUREAUX de médecin, service partagé de salle d'attente et réceptionniste, central. 236-3422. 25-245

CHEMIN MONTREAL et rue Palace. Edifice récemment rénové. Un bureau et salle d'attente au deuxième étage, fenêtres sur les 3 côtés. $75 par mois. Demandez M. Tate au 749-5975. 25-j.n.o.

Commerces à louer ..... (26)

EQUIPEMENT complet pour barbier. 771-6109. 26-245

LOCAL commercial à louer 105 Sterling, 729-7966. 26-245

Divers à louer ..... (30)

ROBES de mariée, louer et vendre, 236 Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, à louer ou à vendre. Mme Campeau, Boutique Gaby, 369, boul. St-Joseph. 771-4023. 30-245

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30 A.N.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph. 771-1941. 30-an.

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée, 777-7980. 30-

A louer ou à vendre ... (31B)

RESTAURANT à vendre ou à louer, avec logis, 771-1860. 31B-245

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

BLOC 6 logis, 131 Jolliet, Eastview, $40,000. 731-9600. 32-248-Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

NEW EDINBURG: Rue Creighton. Maison en stuc de 2 étages, 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, grand terrain. Appeler R. Lepage, 749-0528.

EASTVIEW: Rue Barrette — Maison 3 logis — Prix réduit à $15,000 — Revenu mensuel: $145.00. Appeler R. Lepage, 749-0528.

EASTVIEW: Triplex en brique; 3 logis de 2 ch. à coucher chacun, stationnement. Prix: $26,300. Mme Pilloud, 746-0422.

OVERBROOK: Duplex en stuc; 1 ch. à coucher chaque logis. Réduit à $14,500. Gaétan Roy, 749-3143. 32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

RUE LAVERGNE, 3 logis brique, lot 50x100, garage double. Simard 749-1966.

RUE JOLLIET, duplex, 2 ch. lot 40x100, chauffage eau chaude, Simard, 749-1966.

BUNGALOW près du ch. Cyrville, 3 ch. à coucher, terrain 65x100, termes faciles. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW duplex, près église Notre-Dame de Lourdes, $18,500. Labranche, 745-3753.

ORLEANS, maison brique, 5 ch, garage, salle de jeux, central, 2 salons, $3,000 comptant Paul, 733-5067.

EASTVIEW, triplex ciment et stuc très propre, 2 de 2 ch. un de 1 ch., revenu de $300 par mois, aubaine avec $2,500 comptant, Paul 733-5067.

OVERBROOK, prop. stuc, salon, salle à manger, 4 ch. à coucher, garage, $18,900. Gauvin, 745-6145.

OTTAWA centre, maison ch., parfaite condition, bien louée, revenu $530 par mois, taxes $360.68 garage double, $26,500, acompte $3,000. Gauvin, 745-6145. 32-j.n.o.-Ont.

Louis Titley LIMITED
IMMEUBLES — REAL ESTATE
237-3131

EASTVIEW, triplex, brique et stuc, 2 logis de 2 ch. à coucher, grands salons et grandes cuisines, stationnement pour plus de 3 autos, cour clôturée. Offert à $25,500.00. Alain Gravelle, 745-2479.

EASTVIEW: bloc de 6 logis, bon revenu, entièrement loué, terrain de 92'x95'. Offert à $41,500.00. Léo Dubuc, 749-5517.

745-6801

EASTVIEW près de l'église, école, autobus. Triplex en stuc, logis de 3 ch. à coucher, pour acheteur, garage double, $25,000 avec $5,000 comptant. Roger Prégent, 745-5697.

OVERBROOK, bungalow de six pièces, terrain 70'x92'. Termes très faciles à $14,800. 745-6801.

BASSEVILLE près Dalhousie, première fois annoncé. Triplex immense, 6 pièces par logis, sous-bassement libre, chauffage eau chaude. Balcons $24,900. Ivanhoé Perrier, 746-0200.

CHEMIN MARIER, bâtisse 3 logis de 2 et 1 ch. à coucher, chauffage eau chaude, garage. Seulement $22,000. Laurent Roy, 749-5635.

725-1186

EASTVIEW bâtisse en stuc de 4 apt., lot 45x83, chauffage air chaud, revenu $300 par mois. Prix demandé $19,500 avec $2,000. comptant, tél.: 725-1186.

RUE TROJAN, bungalow en brique double de 3 ch. à coucher chacun avec salle à manger, cave, chauffage air chaud, revenu de $270 par mois. S'achète avec $6,000 comptant, balance termes faciles. Tél. 725-1186.

RUE GARLAND 4 logis en brique lot 33x100, 2 de 2 ch. à coucher et 2 de 1 ch. à coucher, revenu $3,240 par année, s'achète avec $2,500 comptant, balance, termes faciles. Tél.: 725-1186.

RUE HINCHEY, duplex en stuc de 2 et 3 ch. à coucher, garage pour 3 autos, chauffage air chaud, revenu $190 par mois. Prix demandé $13,500 avec $2,000 comptant. Tél. 725-1186. 32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

35 RUE Noël, triplex, chauffage à eau chaude et huile, moderne $28,500, George D. Howith, realtor, courtier en immeubles, assurance; 749-9971. 32-AN. Ont.

6 PIECES, village important, 25 milles d'Ottawa, prix $4,500. S'adresser à J. D. Flake, courtier, Osgoode, Ont., tél.: 826-2949. 32-246 Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

A. CHARRON LIMITEE
BUNGALOW, 3 chambres à coucher, garage, occupation immediate, 7%, 777-1483, 129 boul. Riel. 32-244 Qué.

HULL, 31 Bourgogne, Maisonnette d'un an, 3 chambres à coucher, léger comptant requis. 771-5980. 32-249 Que.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

GATINEAU, rue Principale, édifice commercial, comprenant 2 commerces et 5 logis, revenu alléchant, offre raisonnable considérée, 771-2927, Mme P. Gandy.

HULL, aubaine à $1,500, terrain 33 x 100, Edgar Chénier, 777-1198.

RUE WALKER, duplex, de 1 et 2 chambres à coucher, intérieur rénové, $14,200, termes avantageux, Edgar Chénier, 777-1198.

IMMEUBLES JACQUES LTEE
Service M.L.S. — Realtor
58, rue Lois, Hull
Jour: 777-3860; soir: 771-0005
Prêts sur hypothèque

POINTE-GATINEAU, 24 Smith — Joli et très propre — bungalow 25 x 36, brique, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle de bains en céramique, grande cave, chauffage central, gaz naturel, âge 4 ans, avec abri d'auto, paysager et clôturé, dans un très beau décor.

HULL — Une très belle résidence, $23,000, bungalow 3 ch. à c., salle à manger, salon avec foyer naturel, tapis mur à mur, dans un décor merveilleux.

73 WRIGHT — Duplex, 15A PLESSIS — Duplex, très propre. 32-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIER - REALTOR
DE 9 à 5 — 771-6655

HULL, boul. St-Joseph, près Montcalm, 4 logis, prix demandé, $25,000.

41-43 WELLINGTON, comprend épicerie, plus logis. Faites une offre.

RUE JOLICOEUR, bungalow "split level", 3 ch. à coucher, salle à manger, plafond cathédrale, plusieurs extras.

TERRAINS résidentiels et commerciaux, Hull et les environs.

JACQUES SEGUIN
771-7816 32-Qué.

La vie est agréable sur . . .

"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6h. de l'après midi.

Pour renseignements :
771-0515
771-8378
L. D. MACLEOD CONSTRUCTION LTD.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

GATINEAU, 450 rue Plouffe, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, $12,500; 1ère hypothèque 6 p. 100. Appeler 663-6153 pour plus de détails. Occupation immédiate. 32-247-Qué.

$1,800 MAISON meublée, 4 chambres à coucher, 8 acres, Ste-Thérèse de Gatineau, 13 milles via Maniwaki. 745-1531 ext. 18. 32-244 Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

WRIGHTVILLE, rue Brodeur, semi-bungalow, 4 ch., chauffage central, termes faciles.

WRIGHTVILLE — Duplex, stuc, logis, et 3 chambres, petit acompte.

BOULEVARD St-JOSEPH, 5 logis et commerce, termes.

RUE BOURQUE, 5 logis, revenu $340. Termes à discuter. 32-Qué.

Sarra-Bournet LIMITEE
Courtier-Realtor
176, boul. St-Joseph
771-7356

DUPLEX, rue Coallier Val-Tétreau, logis 2 c. à c. et 1 c. à c., sur grand terrain 50' x 100'. Prix demandé $8,900.00. Conditions faciles d'achat.

LOT 100' x 100, 6e Avenue Aylmer, seulement $1,000, acompte $350.

PRES de Buckingham, bungalow, 3 c. à c., cuisine, salon, garage, grand terrain sur la rivière. $8,900. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
Realtor—Courtier en immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

PTE-GATINEAU, rue St-Antoine — Triplex stuc, 2 logis de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains; et, 1 logis de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Prise de possession: 30 jours. Pour renseignements: Phil Thibodeau, jour: 663-3903; 663-3635 soir. No 701.

PRETS HYPOTHECAIRES 32-Qué.

ARMAND COUTURE COURTIER
IMMEUBLES — REAL ESTATE
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Rés.: 663-4991

GATINEAU, Parc avenue, 2 étages brique et bois, 3 ch. à coucher, cuisine, salle à manger, salon avec foyer, chauffage eau chaude, complètement paysager, garage, lot 120x120, un coin de l'église et écoles, comptant requis $4,000, solde avec propriétaire à 7%. 32-Qué.

IMMEUBLES
DUSSAULT Inc.
Courtier - Realtor
33 Laval, Hull — 771-3211

87 CHARLEVOIX, duplex, chauffage central à l'huile, logis du proprio de 4 ch. à coucher, 1 logis loué à $65. En parfaite condition. $13,500. E. Wielgo, 771-5646.

145 ARCHAMBAULT, lot vacant, superficie 18,096 pi. Très bien situé pour construction de maison appartement. $16,000. J. P. Querry, 776-2990.

PARC DE LA MONTAGNE, 107, ch. Cameron, bungalow en brique de 5 pièces, construit en 1963 avec garage sur terrain 80 x 100', complètement terrassé. Aubaine à $16,800. L. Pitre, 777-3883. 32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON-PROPRIETE, 3 logis, prix et conditions très avantageux. 777-6690. 32-249 Que.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
771-2605

Aubaine de la semaine — rue Jolicoeur, bungalow en brique, 6 pièces, financement 6½%, prix demandé $16,000.

RUE PHARAND, bungalow de 6 pièces, salle de récréation; garage. Prix demandé, $22,000. Termes. 32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

BUNGALOW à vendre, 776-1900. 32-252-Que.

GATINEAU, vente privée, bungalow 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains, grande salle de jeux, entrée pavée, complètement tourbé et clôturé, près école et église. 663-4694. 32-246 Qué.

BOUL. HADLEY, duplex moderne, garage chauffé; acompte à discuter. 777-0561. 32-249-Qué.

STE-ROSE-DE-LIMA, 24 Forget, 4 logis, 2 ch. à coucher moderne, $24,500. Revenu $285 mensuel. 663-2918. 32-262-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
IMMEUBLES — SERVICE M.L.S.
PRETS HYPOTHECAIRES
120, rue Principale, HULL — 771-3221

CONSTRUITE DEPUIS PEU DE TEMPS, maison à 2 étages. Chemin de la Montagne. Prix très raisonnable, léger comptant, solde en 1ère hypothèque avec le vendeur. Roger Lauzon, 771-8036.

EDIFICE POUR HOMMES D'AFFAIRES. Situé à 103-105, rue Hôtel-de-Ville, face à l'hôtel Duvernay. Edifice rénové. Plus de 3,000' carrés de plancher. Chambre forte au sous-sol. Benoit Barrette, 684-6362.

QUELLE OCCASION! A 15 milles de Hull, ferme de 30 acres, maison vaste et en bel état. En plus, poulailler pour 400 poules. Roger Lauzon, 771-8036. 32-Qué.

Riviera

Taxes municipales **$97** incluant: pavage de rues, bordures de ciment, entrée d'auto pavée, taxes d'eau

Acompte minimum **$435**
BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE — 771-6694 32-Qué.

RHEAU SEGUIN
IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL — 771-7325

ROUTE 8: Avez-vous des idées futures pour un commerce avantageux? Alors, venez voir ce vaste terrain de 364,644 pi. ca., prêt à la construction. Pour plus de renseignements communiquez avec Mme H. Carrier, 684-4453 (154).

HULL: duplex de 2-2 c.c., à prix très raisonnable. Très bonne propriété, venez la voir. R. Seguin (105).

HULL: duplex de 2-1 c.c, à prix très raisonnable. Acompte $2,000.00. Proprio prendrait 1ère hyp. à 7%. Mme J. Paradis, 684-6644 (150).

GATINEAU: bungalow de 3 c.c., salle à manger. Garage. Terrain paysager. AUBAINE $16,500. Comptant à discuter. Venez le voir. A. Dupuis (137). 32-Qué.

SIGOUIN
CONRAD HULL — 771-6266 — 26 ST-RAYMOND — REALTOR LTEE

PAS CHER A $18,500.00 — ne tardez pas — sont rares les bungalows de qualité à prix raisonnable. Possession immédiate — 1,200' carrés, fenêtres Rusco, foyer, salle à manger, abri d'auto, etc. Informiez-vous aujourd'hui en vous adressant à . . .
Hector Marsolais 777-3494

193 ST-LAURENT, triplex très bien conservé dans paroisse St-Rédempteur, locataires heureux d'y demeurer — $1,700.00 comptant.
Jean Charbonneau, 771-2176

$2,000.00 COMPTANT — achetent ce triplex, chauffage électrique, rapporte $180.00 par mois — Taxes seulement $280.00 — Hypothèque à 7%.
Clément Giroux, 771-1101

16 ROY, près de St-Raymond, 8 logis en brique, 3 ch. à coucher — amplement de stationnement — S'achète avec $15,000.00 comptant.
Val Chénier, 771-7697

$27,000.00 — à 2 pas du chemin d'Aylmer, chemin Grimes, Lucerne, bungalow ranch, moderne en granit — terrain 1 acre, plusieurs extras. Il faut visiter.
Jacques Fournier, 777-0367

NOUVELLE INSCRIPTION: édifice commercial, rue Crémazie — Presque neuf. Demande seulement $35,000.00 — S'achètent avec $5,000.00 comptant.
Rod Bellemare, 776-2319 32-Qué.

LA GALERIE DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

RUE JEANNE D'ARC, près boul. St-Joseph. Duplex en brique avec garage attenant. Logis principal de 2 ch. à coucher, grande cuisine, salon plus salle de jeux au sous-sol pouvant se convertir en 3e chambre. Autre logis de 3 pièces. Murs en plâtre. Chauffage central. En excellent état. Près centre commercial, école et église. Demande $13,500. Consultez C. Tessier, 771-5867.

GATINEAU, rue Glaude. 4 logis avec une petite maison de 2 ch. à coucher. Revenu mensuel de $270. Seulement $15,000. Idéal comme placement. J. Laflamme, 771-5860.

RUE ROLAND, joli bungalow de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, tapis mur à mur. Salle de jeux. Près autobus et école. Consultez R. Barbeau, 777-8302.

RIVERSIDE DRIVE, Templeton. Beau bungalow de 2 ch. à coucher avec vue panoramique. Endroit paisible. Seulement $1,000 d'acompte. Appelez R. Dalpé, 777-5167.

GATINEAU, rue Mondoux, 1½ étages, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de lavage. Chauffage central. Réduit à $7,500. Petit acompte. R. Gavard, 777-6418.

AUBAINE — Boul. St-Joseph, duplex extérieur brique. Logis 6 et 4 pièces. Cave 6½'. Idéal pour bureau ou pour commerce. Devons vendre. Faites votre offre. M. Glazer, 771-5122.

PROPRIETE 2 étages fini papier brique rue Papineau. 4 ch. à coucher, salle à manger. Acompte $1,000. Une seule hypothèque à 7%. R. Sabourin, 777-8351.

PTE-GATINEAU rue Raoul. Joli bungalow en brique avec tapis mur à mur dans toutes les pièces. Chauffage central. Cave 8 pi. Demande $14,500. Termes. R. Deziel, 771-3380.

HULL, rue St-Laurent, duplex stuc. Logis 2 et 3 ch. à coucher. Revenu mensuel $140. Construction à toute épreuve. Acompte $1,500. 771-5867.

GROS CHOIX de terrains résidentiels ou commerciaux à Gatineau. Boul. Maloney et Subdivision Achbar. Tous les services. Consultez-nous. 771-5867.

GALERIE PTE-GATINEAU — 776-3186
141 boul. Gréber, Pte-Gatineau

RUE MARIE-BERNARD — Magnifique bungalow fini brique et pierre, 3 ch. à coucher, salon avec foyer, cuisine avec dinette. Tapis mur à mur inclus. Entrée pavée. Terrain clôturé. Seulement $15,300. Acompte $2,000. G. Tessier, 776-2233.

MAISONS SUR DEMANDE. Construction DuBarry. Prix à partir de $14,000 comprenant 3 ou 4 ch. à coucher. Tous les planchers en chêne. Ch. de bain céramique avec vanité. Extérieur angel stone. Venez voir nos jolis modèles. 776-3186.

GATINEAU rue St-André. Triplex. Logis de 5 et 4 pièces ainsi qu'un bachelor meublé. Excellent revenu. Garage. Chauffage central. Acompte $3,000 ou à discuter. 776-3186.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

REDUIT A $19,500. Rue St-Alexandre, Limbour. Splendide bungalow de 8½ pièces. Garage chauffé. Grandes pièces. Terrain entièrement paysagé. Foyer. Il faut le voir. Consultez B. Séguin, 684-6022.

RUE ELGIN, Glenwood Domaine, bungalow brique et aluminium, construction récente, 3 ch., salon 22x12, grande cuisine avec poêle encastré. Ch. de bain céramique. Garage attenant. Terrain paysagé et clôturé, entrée pavée. Une seule hyp. à 6¼% payable $122 par mois, taxes incluses. B. Séguin, 684-6022.

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tél. 180
32 Principale, St-André-Avellin

ROUTE 8, Templeton (coin chemin Perkins). Terrain commercial 8,450 pi. ca. P. Aubry, tél. 180.

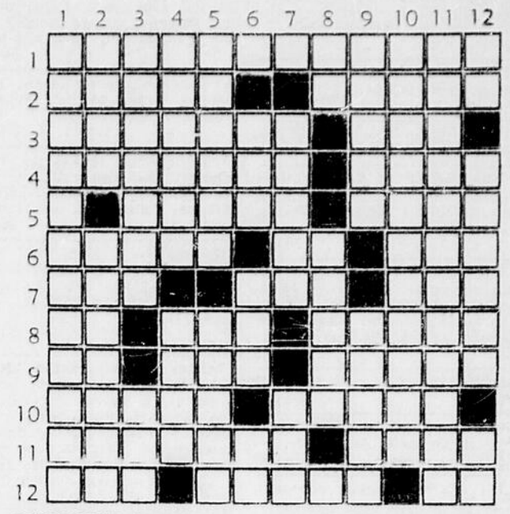
GALERIE MANIWAKI — 449-2881
55, boul. Desjardins, Maniwaki

RUE KING, Maniwaki. Triplex fini bois et stuc. Logis de 2 et 3 ch. à coucher. Garage pour 3 autos. Chauffage central. Appartement refait à neuf. Très moderne. Excellent revenu. R. Hansen, 449-2881. 32-Qué.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES (ouvertes de 9 à 9) OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PRES DE CHEZ VOUS

Mots croisés du Droit

— No 2995 —



HORIZONTALEMENT

1—Inflommation autour d'une veine.
2—Etudiant. — Oeuvre littéraire sans valeur.
3—Ne pas parler sérieusement. — Se rendra.
4—Divinité, dans la croyance des indiens de l'Amérique du Nord. — Groupe de sporanges chez les fougères.
5—Espace sablé où combattaient les gladiateurs. — Robe de magistrat (renversé).
6—Qui sont plus âgés que les autres. — En cet endroit. — Patriarche biblique.
7—Se dit d'un pied difforme. — Choisi. — Troublé.
8—Préfixe. — Appréter avec de l'emploi.
9—Mesure chinoise. — Règle obligatoire. — Ensemble des tours d'une coquille enroulée, comme celle des gastéropodes.
10—Seul. — Fatiguée et amaigrie.
11—Résidence du chah d'Iran. — Rivière d'Allemagne.
12—Espace de temps. — Greffes. — Laize.

VERTICALEMENT

1—Propriété des corps qui se laissent traverser par des liquides, des gaz.
2—Soutira. — Provoquer une production d'ions dans un électrolyte.
3—Dominant. — Interjection qui sert à appeler.
4—Il forme la plus grande partie des dents. — Avant nous.
5—Petits boucliers thraces. — Lagune maritime des Flandres.
6—Chez les gnostiques, esprit émané de l'intelligence éternelle. — Tête d'une tige de blé. — Douze mois.
7—Passage. — Explosif.
8—Dans. — Autant, également.
9—Effleure. — Prix de passion pour quelqu'un.
10—Habitudes de s'enivrer.
11—Salon de thé. — Petite monnaie d'Espagne.
12—Sert à joindre. — Chaume qui reste sur place après la moisson. — Note.

SOLUTION DU PROBLEME No 2994

■ **HORIZONTALEMENT**: 1. Imprécations; 2. Néroli — Allia; 3. Statère — Si; 4. Vont — Bog; 5. Lassant — Paru; 6. Idiot — Amenai; 7. Drisses — NN; 8. Alitons — Enta; 9. Tau — Noël; 10. Ma — Briller; 11. Os — Mas — Salve; 12. Nuées — Pesées.

■ **VERTICALEMENT**: 1. Insalivation; 2. Met — Ad — Là — Su; 3. Praesidium; 4. Rot — Sort — Ame; 5. Elévation — As; 6. Ciron — Snobs; 7. Entasser; 8. Ta — Me — Lise; 9. Ils — Pèse — Las; 10. Oliban — Nulle; 11. Ni — Oran — Eve; 12. Sanguinaires.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

IMMEUBLES
Guénette
Enrg.
Courtier—60 Frechette, Hull
771-4561

DES CHENES bon commerce d'épicerie très bien équipé pour épicerie et restaurant clientèle établie. Seulement $8,000.

TEMPLETON, grand terrain 80' x 125' avec plusieurs beaux arbres. $1,300. 32-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

3 LOTS résidentiels, rue Sirois, 58⅔ x 100; service payé. 746-4966. 32A-263

LOT d'une acre, boisé, région limitée, excellent paysage, 5 minutes d'Aylmer, 828-1011 32A-245

Commerces à vendre .... (33)

HOTEL à vendre, Rouyn, Qué., 21 chambres à coucher, 7 suites, potentiel d'environ 200 sièges pour le grill, garage pour 4 voitures, grand terrain de stationnement; $20,000 comptant. Adressez-vous à Howard Brinkworth, tél. Shawville, 647-3218. 33-247

BATISSE commerciale, rue Richmond, 2 étages en brique avec magasins, lot 54 x 104 sur coin, $6,000 comptant demandés, solde, une hypothèque à 7¼%. Louis Titley, immeubles, tél.: 725-1186. 33-249

SALLE de billards avec 10 tables, "lunch counter", equipement moderne, gros chiffre d'affaires, $5,000 comptant requis, balance, termes très faciles. Louis Titley, immeubles, tél.: 725-1186. 33-249

Fermes à vendre ..... (34)

FERME avicole, capacité 15,000 poules, bâtiment moderne, résidence en brique, Noël Potvin, 234-3426. Louis Titley Ltd. Immeuble, 745-6801. 34-247

Terrains pour chalets .. (34A)

COMMENCEZ L'ANNEE EN BEAUTE EN ACHETANT UN LOT A
PERKINS-SUR-LE-LAC
23 milles d'Ottawa
Le jour 776-2691
Après 5 h. p.m., 828-2865
34A

Automobiles à vendre ... (36)

1961 CHEVROLET, 6, automatique, $495, 771-4976. 36-j.n.o.

1962 FORD 6, manuelle, 43,000 milles, 1 proprio, $495. 745-4925. 36-j.n.o.

Automobiles à vendre ... (36)

$10 comptant, $36 par mois pour 1963 Comet. No de plaque: 125344 Maurice Motors, 991 Wellington 36-24

1967 DODGE Polara 500 de diplomate, automatique, servo-direction et servo-freins, bas millage. Un sedan à 4 portes à prix raisonnable. 235-8810. 36-24

1965 ENVOY Epic De luxe, 23,000 milles, 663-6342. 36-262

MOINS de vingt-cinq ans? Première licence? Assurance Automobile. Licencié Québec et Ontario. 777-2087. 36-j.n.o.

1961 FORD 500, 8 ordinaire, $195. 777-9027. 36-J.N.O.

CAMION International 1960, "Tandem" avec bascule en fer 13 pieds, 4 tonnes, V-8, très bon état, $1,275. 777-6185. 36-249

PENIT MOTORS
214-218, ch. Montréal
745-1463 — 746-4609
Notre spécialité: REPARATION DE VOLKSWAGEN
36

IL EST TELLEMENT FACILE D'ACHETER des
AUTOS NEUVES et D'OCCASION
chez
CYRVILLE
CHRYSLER-DODGE Ltd.
900, boul. ST-LAURENT angle ch. McArthur
745-7051
36

9-27 REPAIRS



"Dommage qu'il n'y ait pas de Croix-Bleue pour les autos, hein, docteur ?"

Automobiles à vendre (36)

1962 DODGE, 6 automatique, $295, 1 proprio. 777-9027. 36-j.n.o.

1962 CORVAIR, $295. 41 Brébeuf. 771-4976. 36-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1960 $275. 41 Brébeuf. 771-4976. 36-j.n.o.

VALIANT 1960 familiale, $295. 771-4976. 36-j.n.o.

1962 PEUGEOT, bon état, transmission manuelle, $395, 663-6635. 36-257

1967 MONACO 500, décapotable, tout équipée, 663-6417. 36-245

METEOR Rideau 500, 1965, $1,250. 771-3893. 36-248

$10 D'ACOMPTE et $44 par mois achètent 1963 Pontiac familiale, plaques X33321. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-245

1966 MERCURY Park Lane, 2 portes, toit rigide, climatisée, entièrement équipée, comme neuve. Plaques 26802A. Prix total $2,475. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-245

1963 ACADIAN $525. 771-4976. 41 Brébeuf. 36-j.n.o.

FORD Falcon 1964, 4 portes, radio, en état de salle de montre. — 236-7825. 36-247

1961 FALCON familiale, bon état, $250. 777-9027. 36-j.n.o.

FORD 1959, bon état, $125. 40 Hadley, Hull, 776-2872. 36-245

CHRYSLER Windsor 1961, 2 portes, toit rigide, bon état, ou en échange contre camion ½ ou ¾ tonne, de livraison, 1964 à 1967 Ford ou Chevrolet. 824-1312 jour. 36-247

MODELE RARE

OLDSMOBILE Starfire 1962, décapotable, noire, intérieur rouge, transmission au plancher, complètement équipée, vitres, sièges, antenne électriques, "stereo-tape", 235-2528. 36-249

1961 PONTIAC Laurentian familiale, en parfait état, $695. 749-7326. 36-j.n.o.

LE NOM MYERS est synonyme de BONNE AUBAINE

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Choisissez l'automobile de votre choix et conduisez-la au mécanicien de votre choix avant d'acheter: Myers défraiera les frais d'inspection.

PLUS DE 125 AUTOS AU CHOIX

MYERS MOTORS

ELGIN et CATHERINE

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac

233-5653 233-8411

36

IL FAIT BEAU ET FROID MAIS LES AFFAIRES SONT EXCELLENTES CHEZ LE GROS "B"

Profitez du choix complet d'autos à votre disposition !

N'ATTENDEZ PAS QUE LE FROID VOUS ENVAHISSE

Faites le meilleur achat MAINTENANT chez le "GROS B" du 444 ch. MONTREAL

BÉLISLE

Votre concessionnaire autorisé

Chevrolet-Oldsmobile

444, ch. Montréal

749-5941

749-5948

36

Automobiles à vendre (36)

1962 COMET, 36,000 milles, 6, automatique, $595. 1961 Corvair, familiale, automatique, $250; 1957 Buick, propre, comme neuve, toit rigide, $175, 1964 Skoda $250 1962 Acadian, 4 cylindres, manuelle, $375, 1950 Dodge camion, ¾ tonne, $150, 1963 Ford, 6 cylindres, transmission au plancher, $350. 50 Brébeuf, Hull, 776-4115. 36-j.n.o.

PONTIAC 1966 décapotable, radio, tout équipée, comme neuve, $2,500; Plantagenet, Ont. 673-4364. 36-253

1963 PONTIAC Parisienne, 8, automatique, radio, comme neuve, 1 proprio, 777-9027, $795. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE et $41 par mois achètent 1963 Chevy II, toit rigide, automatique. Plaques 24745A. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-245

1962 VAUXHALL $275, 1961 Pontiac $395, 1959 Pontiac $275, 1958 Chevrolet $155, 1957 Chevrolet $135, 1960 Austin $125. 41 Brébeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

Termes bancaires disponibles

1963 PONTIAC Laurentian, sedan, 4 portes, 6 cylindres, automatique, servo-direction, servo-freins, pneus à flancs blancs, couvre-roues pleine grandeur, radio. Fini bleu ciel avec intérieur bleu assorti. Très chic. Termes bancaires disponibles. Pl. L674342 — 725-3101, 771-8695 après 9h. p.m. Demandez M Hector Fleury. 36-246

1963 CHEVROLET
BEL AIR
PRIX GLOBAL $1298

Cette excellente automobile au fini brun bois de hêtre avec intérieur assorti est équipée d'un moteur économique 6 cyl., transmission automatique et radio, entièrement revisée d'un bout à l'autre. Premier arrivé, premier servi.

BONAVENTURE
FORD MOTOR SALES
198, rue Montcalm, Hull
777-5251
36

LA TEMPERATURE EST PLUS CLEMENTE (c'est presque zéro) alors LA VENTE DELIRANTE de JIM TUBMAN COMMENCE A ECLATER !

SAMEDI A L'INTERIEUR. OBTENEZ UNE VERITABLE AUBAINE PARMI LES 120 VOITURES

COMME CELLES-CI:

1966 CHEVELLE, sedan, 6, automatique 44269J $1795
1965 PONTIAC Custom Sport, 2 portes, toit rigide, L59742 $2374
1964 RAMBLER, familiale, X29579 $1322
1963 PONTIAC sedan, 6, automatique, radio. D9028 $695
1964 CHEVROLET, familiale, 6 cylindres X24188 $1494

JIM TUBMAN PONTIAC

"Carsville" — rue Bank et Alta Vista

733-4050

36

LA GRANDE VENTE BAT SON PLEIN !

Voici l'occasion unique d'acheter une excellente auto usagée à prix d'aubaine !

1965 FORD Fairlane 500, familiale, 6 cylindres, automatique. Un propriétaire. EN PARFAIT ETAT. No de plaque: X0353 $1595

1965 PLYMOUTH, 6 cylindres, radio. Revisée et à prix réduit pour VENTE RAPIDE. No de plaque: 55866A $1295

1965 MG MIDGET décapotable. Un propriétaire. En parfait état. No de plaque: 17847G $1295

1967 THUNDERBIRD, landau 4 portes. Démonstratrice d'un directeur, elle n'a roulé que moins de 7,000 milles. Tous les servos et la climatisation. No de série: 153561.

1967 GALAXIE 500 XL, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, pneus à flancs blancs. Sous garantie du manufacturier. Plaques 8360-A $2995

CAMPBELL

votre dépositaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 47 ans

265, ave Laurier-Ouest

232-445-6 232-9447-8

36

Automobiles à vendre (36)

DODGE Dart 1962, décapotable, moteur et transmission neufs, fraîchement peinturée, très propre. 771-1768. 36-246

1962 STUDEBAKER, 6 automatique, propre, comme neuve, $350. 777-9027. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET, $375, 1961 Plymouth Fury, 2 portes, toit rigide, $400. 230 Kent, Hull, 771-1445.

Economisez des $$$ achetez aujourd'hui

1964 METEOR, décapotable, tous les servos. Ton argent brumeux, intérieur rouge. Cette voiture en vente à prix hors saison. No de stock 179. 725-3101, 771-8695 après 9h. p.m. — Demandez Hector Fleury. 36-246

1964 PONTIAC Parisienne, toit rigide, V-8, automatique, radio, 32,000 milles, $1,490. 771-5509. 36-246

FARGO 1965 à bascule, très bon état. Ford 700, 1967, à bascule, a très peu roulé, prix de vente à perte. Eugène Vanier, Berwick, Ont. 984-2676. 36-246

VALIANT 1964 bon état, automatique, radio, cause départ. Demandez B. Maillefer, 233-3153. 36-249

1963 FORD familiale
PRIX GLOBAL $998

Cette automobile d'un seul propriétaire au fini blanc hermine avec capitonnage rouge contrastant, équipée d'un moteur économique de 6 cyl., transmission automatique et radio, entièrement revisée. Premier arrivé, premier servi.

BONAVENTURE
FORD MOTOR SALES
198, rue Montcalm
777-5251
36

QU'Y A-T-IL DE SI EXTRAORDINAIRE A ACHETER UNE VOITURE D'OCCASION de chez

BEDARD
AUTOMOBILES LTEE ?

Lorsque vous en achetez une, vous avez la certitude d'avoir acheté en toute confiance.

1966 FORD Fairlane GT, transmission automatique, servo-freins, radio, fini bleu diplomate avec intérieur assorti, no de stock 85A.

1966 FORD XL, 2 portes, toit rigide, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, toiture en vinyle, fini bleu argenté avec intérieur assorti. No de stock 74A.

Pour la meilleure aubaine de votre vie, voyez votre vendeur préféré.

A. DEMERS — AB MORRISON
G. ST-GEORGE
C. DESCHAMPS

BEDARD
AUTOMOBILES LTD.

Votre concessionnaire autorisé RENAULT

"L'auto compacte la plus unique dans son genre"

424, CH. RICHMOND

725-2061

36

AVANT QU'UNE AUTO SOIT O. K. POUR VOUS ELLE DOIT ETRE O. K. POUR NOUS

1966 OLDSMOBILE Cuttless, toit rigide, 4 portes, 8 cyl., automatique, radio, servo-direction, servo-freins, bleu Marina, toit vinyle noir, capitonnage bleu. No de stock 10011 $2595

Demandez Jim Crampton

1965 CHEVROLET Impala, sedan, 8 cyl., moteur 327, différentiel à double traction, automatique, servo-direction, couvre-roues pleine grandeur, ton blanc avec capitonnage rouge, no de stock 12451 $1995

Demandez Ubald Bélanger

1965 CHEVROLET super-sport, toit rigide, 8 cyl., transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, pneus à flancs blancs, fini rouge avec intérieur rouge, no de stock 10311 $2295

Demandez Bun Chamberlin

1964 CHEVROLET Impala, toit rigide 2 portes, 6 cyl., automatique, radio, rouge avec toit blanc. No de stock 12221 $1695

Demandez Paul Plouffe

LES RESIDANTS DE L'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

GUEST

MOTORS 1964 LTD.

Chevrolet — Oldsmobile

72, rue Leduc, Hull, Qué.

777-2732

36

Automobiles à vendre (36)

1963 PONTIAC, 6, automatique, aubaine $495, 771-1445. 230 Kent, Hull. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET, 2 portes, toit rigide, 8, automatique, mécanisme parfait, $390, 771-1445. 36-j.n.o.

1962 PONTIAC 6, automatique, 1 proprio, $695. 749-7326. 36-j.n.o.

1962 CORVAIR Monza, radio, automatique, en parfait état, $495. 745-4925. 36-j.n.o.

1957 FORD V-8, automatique, 58,000 milles, $195. 749-7326. 36-j.n.o.

1961 PONTIAC 6, automatique, radio, bon mécanisme et propre, $495. 745-4925. 36-j.n.o.

Faites-vous accompagner de votre mécanicien de choix

1965 ACADIAN — familiale, V-8, automatique, pneus à flancs blancs, radio. Fini blanc coquille d'oeuf avec capitonnage assorti. Termes bancaires disponibles. L'état de cette voiture est immaculé d'un bout à l'autre. No de série 5243104, 725-3102; après 9h. p.m. 771-8695. Demandez Hector Fleury. 36-246

1965 PONTIAC
Strato Chief
PRIX GLOBAL $1798

Cette ravissante automobile au fini marron royal avec capitonnage beige contrastant est équipée d'un moteur 6 cyl., transmission automatique et radio, plusieurs autres caractéristiques, entièrement revisée. Premier arrivé, premier servi. 36

BONAVENTURE
FORD MOTOR SALES
198, rue Montcalm, Hull
777-5251
36

N'ACHETEZ PAS avant d'avoir vu PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, CH. RICHMOND

729-5121 729-5121

36

SPECIAL DU JOUR

1963 OLDSMOBILE Dynamic 88, toit rigide, 2 portes, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini bleu minuit avec intérieur assorti. Pl. 19683A $1465

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.

1666, ave Carling angle Clyde

Tél. 728-1901

36

1965 VOLKSWAGEN de luxe, fini bleu et intérieur assorti. No de stock P6717. $845

MORTON MOTORS

"Le dépositaire de Volkswagen le plus progressif en ville"

740, rue Bank

233-5673

36

Roulottes à vendre (36A)

BELLEVUE "TRAILER PARK"

ROULOTTES, maisons mobiles; "Rambler", "Pyramid", accessoires. Orléans, 824-1497. 36A j.n.o.

Divers à vendre (37)

AUTOS-NEIGE neuves et usagées, Centre Skiroule, 771-6786. 37-244

A VENDRE, "Bar-Joist", longueurs variées; ,75 le pied de long. 771-6247, F. Thibault. 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-A.N.

VENTE DE JANVIER

Mobilier de salon, style provincial. 40% de rabais rég. $529 $299
Lit continental complet $79 chacun 2 pour 99.95
Matelas et sommier-boîte Serta. $139 ens. 99.95
Buffet provincial en cerisier par Fitton-Parker $199 $99
Commode, fini noyer $50 $29
Bureau et miroir, fini noyer. $60. $35
Chaises scandinaves $59. $29
Tables à cigarettes, dessus en marbre. $37. $24
TV 16" RCA Victor, portatif $189 avec échange $125
TV 25" en couleur, RCA Victor $895 avec échange $675

Et plusieurs autres item tels que peintures originales, mobiliers de salon traditionnels et espagnols, lampes et pièces décoratives à des prix ridicules. Venez MAINTENANT et constatez par vous-même les grandes économies que vous réaliserez durant cette VENTE DE JANVIER, chez

CADIEUX & TITTLEY

217, ch. de Montréal, Eastview

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures

Tél. 745-1230

37

Divers à vendre (37)

A GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

AMPLIFICATEUR 4 pieds, 2 hauts-parleurs 12 pouces. 777-9786. 37-245

ASPIRATEUR et polisseuse usagés, 745-3950. 37-245

4,000 BALLOTS de foin, de légumineuses. Oscar Montpetit. Williamstown. 37-245

BASSE électrique "Fender" modèle "précision"; valeur $450. 745-9924 après 6 heures. 37-245

BOTTINES de ski Henke à 5 boucles, pointure 7½, homme, portées 1 fois seulement; valeur $95, meilleure offre. 749-1348 entre 6 et 7h. 37-245

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée. 771-6247. 37-j.n.o.

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameulement de salle à manger avec tous les accessoires. Termes faciles à $425. — 749-5975. 37-j.n.o.

CATALOGNE de nylon, traîneau pour ski-doo, 771-4679. 37-245

CHAISES de barbier, équipement au complet, aubaine. 771-6109. 37-263

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

ECLAIRAGE fluorescent, très bon état, unités à 2 tubes, tant qu'il y en aura. $5.00 chacun. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 37-j.n.o.

FOURNAISES à l'huile à vendre, échanger, réparations. 777-1893. 37-259

FIXTURES fluorescentes, très bon état, 2 tubes, tant qu'il y en aura, $5.00 chacun. Cohen & Cohen Ltd., 1963 ch. Merivale. 37-j.n.o.

Bottes en loup marin

GRANDE vente, véritable loup marin, hommes, femmes, 777-7598, soir. 37-

GUITARE électrique principale "Pyramid" à 2 pick-ups, très bon état, 777-9286, soir. 37-248

GILET ski dame, chic, fait à la main $10, 2 manteaux, $5 chacun, polisseuse "Hoover", 777-2548. 37-244

JOLIES peintures à l'huile, scènes canadiennes et européennes. 236-5157. 37-244

LESSIVEUSE Thor, usage 1½ an. $75. 233-9866. 37-245

LESSIVEUSE à vendre, très propre. General Electric. 771-2809. 37-246

MANTEAU long, rat musqué, $100, grandeur 12 ans. 153 Montclair, Hull. 37-245

MACHINE à écrire "Underwood", scie électrique, échelle aluminium, 777-3428. 37-244

MANTEAU rat musqué, 14-16 ans. 43 Champlain, Hull. 37-248

MANTEAU long, dame, 12-14, mouton rasé brun, comme neuf, $25, 771-1817, 58 Demontigny, après 6 heures. 37-245

MACHINE à laver à vendre. 777-0549. 37-248

MACHINE A COUDRE White, meuble compris. 771-3854. 37-245

MOTO SKI

4 MODELES dont le Cadet, Capri, Zéphir avec moteur de 297 c.c. J.L.O. et Hirth 300 et 375 c.c. ainsi que le Zéphir M. S. 18. Aucun dépôt nécessaire, 36 mois pour payer. Choix d'autos-neige usagées. Migneault & Frères, 218 Jacques-Cartier, Quincaillerie Gatineau, 663-2043; soir, 663-5885. 37-246

MACHINE A COUDRE Singer, completement automatique, fait boutonnières, brodene, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $92.30. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37 A.N.

AMEUBLEMENTS usagés, 255 St-André, Gatineau, 663-7119 — 663-7063. 37-244

AUTOS-NEIGE Moto-Ski neuves et usagées, pas d'acompte, jusqu'à 36 mois pour payer. 745-6063. 37-246

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141, 771-3235. 37-j.n.o.

PIANO petit format, bon état, lit double, matelas neuf, tapis 7 x 9, tentures vertes 80 x 90. 236-5157. 37-j.n.o.

PIANO droit, orme, format moyen, presque neuf, $280. 232-7279. 37-245

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452. 37-J.N.O.

PIANOS, vente 15e anniversaire. Rabais de 10% sur piano Mason & Risch, Mozart Classic, Bell, etc. Ken Parisien, piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 745-7071. 37-j.n.o.

PETIT PIANO d'appartement, comme neuf, $500. 777-0477. 37-245

REMBOURRAGE. Commandez maintenant pour spéciaux de janvier. Estimation gratuite, choix de tissus, travail garanti. Cadieux et Titley, 217 Chemin Montréal. 745-1230. Ouvert le soir de 7-9. 37-260

ROBE de mariée, dentelle, longue, 13-14, patins, fille, 6½, galoches, nylon, homme, 7. 771-4034 37-245

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $61.65; termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37 A.N.

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial. Meubles Landriault, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

SCIE à chaîne, pneus d'hiver, lits jumeaux, 236-5157. 37-244

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux Eastway TV Rentals, 749-2261. 37

URGENT, ameublement neuf complet de 3 pièces, $400, cause départ, 258, rue Lisgar, 234-9693. 37-246

Occasions d'affaires (37A)

ENTREPRISE de nettoyage à sec à vendre; outillage moderne et bonne location. West End. Tél.: 236-9111 entre 9h. et 5h. 37A-244

DISTRIBUTEUR et dépositaire demandés, produit révolutionnaire déjà lancé. Faites parvenir vos qualifications en écrivant à case 221 LE DROIT. 37A-j.n.o.

Animaux (40)

JOLIS CHIENS berger Shetland, petits colleys, chiens et chiennes, enregistrés. 729-0347. 40-249

CHAT siamois mâle, meilleure offre, 663-6669. 40-248

CHIOT Chihuahua enregistré. 728-2506. 40-246

CHEVAL de trait à vendre, 663-6443. 40-245

Argent disponible (42)

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Service rapide et efficace. Sarra Bournet Ltée, courtier, realtor. 771-7356. 42-an.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42 A.N.

POUR ACHETER, construire ou refinancer votre commerce ou votre résidence. Intérêt de 8¼ et de 8½. Immeubles Jacques Ltée, 777-3860. 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjardins, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ARGENT A PRETER sur tout genre de propriétés

TESSIER & TESSIER INC.

courtiers représentants exclusifs de la

CROWN LIFE INSURANCE CO.

pour l'ouest du Québec

M. Parent, représentant 236, boul. St-Joseph, Hull 771-5867 42

Personnel (44)

COUPLE, partager dépenses voyages en Floride, en auto. 749-0467. 44-246

MAUVAISE ODEUR, moisissure, fumée, détruites à jamais; domestique ou commerciale. 777-0623. 44-j.n.o.

PARIS MONTMARTRE STUDIO

INVITE les hommes d'affaires à venir se détendre dans une atmosphère moderne hygiénique. — Bain sauna, etc., un mille du pont Macdonald-Cartier. 776-3332. 44-245

SI VOUS SOUFFREZ d'asthme, bronchite, fièvre des foins, sinusite, etc., soulagement immédiat garanti. Appelez immédiatement: 777-0623. 44-j.n.o.

LECTURE de la pensée et tirage de cartes, conseils sur tous les problèmes de la vie. 722-0772. 44-250

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

JOUISSEZ de la vie. Laissez-nous prendre soin de cette tâche. — Classic Cleaner and Launderer, Ottawa-Hull; 8 magasins. 728-4679 44-j.n.o.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

Réparations et services (45)

REPARATION d'appareils électriques de tous genres, 90 Eddy, Hull. 37-267

Professionnels (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46 A.N.

Cours privés (47)

HAUT FONCTIONNAIRE retraité donne cours privés, anglais, français, conversation, correspondance, annonces et administration. Equipement et dernières méthodes. Audiovisuelles. 749-7145. 47-247

Ecoles de langues (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines cours de groupe ou privé; audio visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A j.n.o.

Cours privés (47)

Vous pouvez maintenant apprendre le

Speedwriting®

Pas de symboles, pas de machine! Méthode simple de

STÉNOGRAPHIE

ADAPTEE AU FRANÇAIS

RAPIDE et PRECISE

On peut s'inscrire présentement AUX COURS DU JOUR ET DU SOIR

Vous pourrez commencer vos études en tout temps.

WILLIS BUSINESS COLLEGE

Fondé en 1896

85, rue O'Connor (Edifice Burnside) Tél. 233-3031 233-1127

47

Avis légaux (53)

VILLE D'OTTAWA

Département de la trésorerie
Service des achats

"Installation d'une main-courante"
"Impression de bons de commande ordinaires"

Des soumissions sous plis cachetés adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, à l'hôtel de ville d'Ottawa et portant la mention: "Soumission pour l'installation d'une main-courante" ou selon le cas échéant, seront reçues par le secrétaire jusqu'à 11 heures du matin, heure normale de l'Est, le mardi 23 janvier 1968.

On pourra se procurer les bordereaux de soumissions ainsi que les renseignements afférents en s'adressant au bureau du Coordonnateur des achats, département de la trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. Hastey
10 janvier 1968.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
REGION DE LA CAPITALE

APPELS D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: Surveillant des appels d'offres, Région de la Capitale, ministère des Travaux publics, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4 (Ont.) et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR L'INSTALLATION DE CARREAUX EN CERAMIQUE ET LA PEINTURE A L'INTERIEUR, BUREAU FEDERAL DE LA STATISTIQUE, TUNNEY'S PASTURE, OTTAWA (ONT.)" seront reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi (heure normale de l'est), LE MARDI 30 JANVIER 1968.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 117, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4 (Ont.).

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le surveillant des appels d'offres, JEAN DROUIN.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
REGION DE LA CAPITALE

APPELS D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: Surveillant des appels d'offres, Région de la Capitale, ministère des Travaux publics, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4 (Ont.) et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR MODIFICATIONS AU LABORATOIRE DES PRODUITS FORESTIERS, OTTAWA (ONT.)" seront reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi (heure normale de l'est), LE MARDI 6 FEVRIER 1968.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $50.00 sous forme d'un chèque bancaire visé établi au nom du Receveur Général du Canada, par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 117, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa et on peut les consulter au bureau du "Builders' Exchange" à Ottawa.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le surveillant des appels d'offres, JEAN DROUIN.

Fleuristes (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT DE 5 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-0801
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS rte 15, 828-5146
CENTRE D'EMPLETTES ST-LAURENT — 745-9491

55

Remerciements (59)

REMERCIEMENTS

CHALIFOUX — Les membres des familles René et Eugène Lavigne et Schryer désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Antoinette Chalifoux (Schryer) survenu le 26 décembre 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Merci spécial au personnel de l'Hôpital St-Isidore d'Aylmer.

Remerciements (59)

REMERCIEMENTS

LAFLECHE — M. et Mme Zéphir Laflèche et leurs enfants désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Fernand Laflèche, survenu le 9 décembre 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites, ou assistance aux funérailles.

Promotion de W. T. Foster

L'honorable M. René Brunelle, ministre des Terres et Forêts, vient d'annoncer la nomination de M. William Thomas Foster, âgé de 42 ans, au poste de surintendant de la protection de la forêt en Ontario. Il en occupait la fonction par intérim, depuis le décès de J.M. Whalen, en décembre.

Né à Toronto, M. Foster y a fait ses études, les complétant au Riverdale Collegiate. Il gradua en sylviculture à l'Université de Toronto en 1947. Il travailla quelque temps pour Abitibi Pulp and Paper Company, à Timmins et en 1949 il était embauché par le ministère où il occupa divers postes à White River et Fort Frances.

Il est marié à Vivian Cooper et est père de trois enfants.

On trouve de vieilles photos dans la collection Zavitz

Dans la collection du Dr Edmund John Zavitz, âgé de 92 ans, on a trouvé des photos vieilles de plus de 60 ans qui témoignent des première méthodes de faire sécher les conifères, de la première pépinière de St. Williams en 1908.

Le Dr Zavitz fut le premier sous - ministre des Terres et Forêts, de 1925 à 1934 et il prit sa retraite en 1953, étant nommé aviseur du ministère durant les cinq années suivantes.

Il n'en continua pas moins de poursuivre ses recherches dans un vieil appartement du Parlement.

Ce n'est que récemment, soit depuis qu'il s'est retiré dans une maison pour veillards, qu'on a pu apprécier la valeur et l'étendue de sa collection. Plusieurs de ses agrandissements ornent les corridors de l'aile Whitney, dans les édifices du Parlement, à Toronto.

En signe d'affection pour le personnel de Peel County Manor, où il est actuellement un patient bien docile, il se propose d'offrir un agrandissement de la fleur qui orne le blason de l'Ontario, le trillium.

Concours d'affiches

L'honorable M. Brunelle a joué le rôle du Père Noël, peu avant le 25 décembre, pour la jeune Margaret Speed, 11 ans, en lui offrant le plus beau cadeau qu'elle ait jamais reçu, un chèque de $100.

Margaret, élève de 6e année à Bucannan Public School, est en effet la grande gagnante du concours d'affiches par enfants, à l'Exposition de Toronto. Les affiches devaient respecter le thème de la conservation des ressources naturelles de la province, y compris la prévention des incendies en forêts.

Des centaines d'enfants envoyerent leur inscription, mais le dessin de Margeret a retenu l'attention des juges. Elle avait dessiné une grenouille bien dodue, se réchauffant au soleil sur le lit d'un nénuphar, et coassant dans une mortaise: "Où il y a de la fumée, il y a des humains . . . attention au feu".

Conseils de sécurité

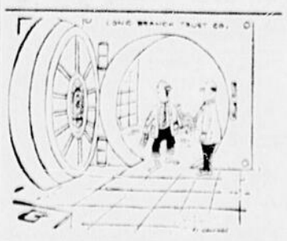
Il n'est jamais trop tard pour être prudent.

Sans parler des risques de blessures graves au volant d'une voiture, au bain, à la chasse, il y a aussi une foule d'autres dangers de malaises graves comme les maux de reins souvent appeles les "tours de reins".

Ils arrivent souvent de la façon la plus inattendue et même bénigne. Ne jamais donc oublier les conseils suivants:

Pour soulever des poids, utiliser les jambes et non le dos. Si le fardeau est trop lourd, demander de l'aide. Rechercher un bon équilibre, un pied en avant et les jambes écartées. S'approcher aussi bas que possible, par la flexion des genoux, du poids à lever. Garder le dos aussi droit que possible. Poigne solide, soulever un coin d'abord, puis se relever lentement, et non d'un coup sec, en redressant toujours le dos.

Aujourd'hui peut avoir des consequences pour demain. La sécurité est toujours l'affaire d'aujourd'hui.



"Moi, j'aime patauger dans l'argent !"

Nécrologie

FUNERAILLES SAMEDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BROUSSEAU M. Alphonse	Départ de la maison funéraire Whelan, 515, rue Cooper, Ottawa.	Service religieux à 8 h. en l'église St. Patrick.
DURAND M. Adélard	Départ de la maison funéraire Landreville, 578 ouest, rue Somerset, Ottawa à 8 h. 40.	Service religieux à 9 h. en l'église St-Gérard.
GUERETTE M. Rosario	Départ de la maison funéraire Roméo Emond, 81, rue St-Laurent, Hull, Qué. à 8 h. 55.	Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Grâce à 9 heures.
GIBEAU Mme Albert (née Reina Lepage)	Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau à 9 h. 45.	Service religieux en l'église St-Jean-Marie-Vianney, Gatineau à 10 h.
JORDAN M. Vincent	Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull à 8 h. 55.	Service religieux en l'église Notre-Dame-de-l'Annonciation, Hull à 9 h.
HOULE M. Josaphat	Départ de la maison funéraire Théo Brunet, 151 Laurier, Rockland, Ont., à 9 h. 45.	Service religieux en l'église Ste-Trinité, Rockland à 10 heures.
HIMBAULT M. J.-Emery	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview à 8 h. 40.	Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview à 9 h.
LEMIEUX Mme Georges (née Lida Brousseau)	Départ de la maison funéraire, Brunet, 115 MacLaren, Buckingham à 9 h. 15.	Service religieux à 9 h. 30 en l'église St-Grégoire-de-Nazianze.
LALANDE Mme Omer (née Laurette Marcotte)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, ave Fairmont, Ottawa à 7 h. 45.	Service religieux en l'église Notre-Dame-des-Anges à 8 heures.
REV. FRERE LEONCE, f.é.c. (né Armand Brais)	Départ de l'école St-Joseph d'Alfred.	Service religieux à 3 h. en l'église St-Victor d'Alfred.
NADON Mme Napoléon (née Blanche Brûlé)	Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau à 2 h. 45 p.m.	Service à 3 h. en l'église Ste-Maria-Goretti.
PLOUFFE M. Alfred	Départ de la maison funéraire Beauchamp, Ltée. 171, rue St-Laurent, Hull à 7 h. 55.	Service à 8 h. en l'église Ste-Bernadette.
RENAUD M. Pierre	Départ de la maison funéraire Kelly, 2313, ave Carling.	Service religieux à 10 h. en l'église de la paroisse Ste-Jeanne d'Ar d'Ottawa.
RACETTE M. Albert	Départ de la maison funéraire Charbonneau et Quesnel, Casselman, Ont., à 9 h. 45.	Service religieux en l'église St-Viateur de Limoges, Ont., à 10 heures.
SEGUIN M. Wilfrid	Départ de la maison funéraire Lamarre et Fils, Ifred, Ont.	Service religieux à 2 h. en l'église St-Victor d'Alfred.

BROUSSEAU — M. Alphonse Brousseau est décédé dans un hôpital à l'âge de 84 ans, le 10 janvier 1968. Il était l'époux de feu Hélène Primeau de Cornwall, Ontario. Il laisse une fille, Marie (Mme Charles Hogan), deux fils, René et Reggie, une soeur, Mme Joséphine Pigeon; 15 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants. La dépouille repose aux salons funéraires Whelan, 515 Cooper. Les funérailles auront lieu samedi à l'église St. Patrick où il y aura grand-messe à 8h. a.m. L'inhumation au cimetière Notre-Dame. 60-244

BRAIS — Le révérend Frère Léonce (né Armand Brais), des Frères des Ecoles chrétiennes, de l'école St-Joseph d'Alfred, Ont. est décédé le 10 janvier 1968 à l'âge de 82 ans. Il laisse un frère, Georges-H. Brais, de Longueuil; deux soeurs, Mmes Floran Fournier (Normande), de St-Amable, Qué., et Rose Lapalme, en Saskatchewan. La dépouille repose en chapelle ardente en l'école St-Joseph d'Alfred, d'où aura lieu le départ le samedi 13 janvier pour service à 3 heures en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction: Lamarre et Fils, d'Alfred. 60-244

CHARRON — M. Cléophas Charron, est décédé dans un hôpital local le jeudi 11 janvier 1968 à l'âge de 81 ans. Il était l'époux de Mélanie Couillard. Il laisse 2 fils: Jean-Louis, Ottawa, Léopold, de Trenton; 5 filles: Mlle Jeannine, Ottawa, Mme Paul-Emile Jacques (Françoise), Eastview, Mme Daniel Audet (Marie-Reine) et Mme Marcel Evraire (Odette), d'Ottawa, Mme Laurent Cossette (Madeleine), St-Bruno; 1 frère, Philibert, de Montréal; 27 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview, d'où aura lieu le départ à 7h. 45 le lundi 15 janvier pour service à 8 heures en l'église St-Charles. Inhumation au cimetière Notre-Dame, d'Ottawa. 60-245

DURAND — M. Adélard Durand, de 68, rue Pamilla, est décédé dans un hôpital local, le mardi 9 janvier 1968 à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de feu Marie-Louise Farrell. Il laisse 2 fils, Jean-Louis (John), Ottawa, Marcel, RCASC, London, 2 filles, Mmes Aldège Deschamps (Benoite), Gilbert Lalonde, (Georgette), 1 frère, Eugène, 1 soeur, Mme Aurore Poitras, 21 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Landreville, 578 ouest Somerset, d'où aura lieu le départ à 8h. 40 le samedi pour service à 9h. en l'église St-Gérard. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-244

GUERETTE — M. Rosario Guérette, époux de Emerelda Dusseault, du 63, rue Kent, Hull, est décédé le mercredi 10 janvier 1968 à l'âge de 75 ans et 10 mois. Outre son épouse, il laisse un fils, Jean-Louis; deux filles, Mmes André Martineau (Florence) et Alice Beaulne, de Hull; un frère, Léo, de Longueuil; quatre soeurs, Mmes Régina Robitaille, Emilia Thibodeau, de Montréal, Sr Gertrude-Marie, congrégation Marie de Namur, Vankleek Hill, et Mlle Jeanne, de Hull, 1 bru, Mme Yollande Guérette, Hull. Départ de la maison funéraire Roméo Emond, 81 St-Laurent, Hull le samedi 13 janvier à 8h.55 pour service à 9 heures en l'église Notre-Dame-de-Grâces. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-244

RACETTE — M. Albert Racette, célibataire, de Limoges, Ont., est décédé le 10 janvier 1968, à l'âge de 80 ans.. il laisse plusieurs cousins et cousines. La dépouille repose à la salle paroissiale de Limoges, Ont., d'où aura lieu le départ à 9h. 45 le samedi 13 janvier, pour service à 10h. en l'église St-Viateur de Limoges. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Charbonneau et Quesnel, Casselman. 60-244

GIBEAU — Mme Reina Gibeau (Lepage), est décédée dans un hôpital local le mardi 9 janvier 1968 à l'âge de 64 ans. Outre son époux, M. Albert Gibeau, elle laisse 2 fils, Raymond, Montréal et Rosaire, Gatineau; 2 filles, Mmes Marcel Osborne (Gilberte), Jules-Hector Rochon (Gisèle), de Gatineau; 5 soeurs, Mmes André Blanchette (Emérentienne), Roméo Montreuil (Robertine), Gatineau, Rémi Provost (Dorina), Thurso, Paul Manseau (Marie), Montréal et Albert Amyot (Valentine), St-Sixte, une belle-soeur, Mme Germaine Lepage, Thurso, ainsi que 11 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest boul. Maloney, Gatineau, d'où aura lieu le départ à 9h. 45 le samedi 13 janvier pour service à 10h. en l'église St-Jean-Marie-Vianney. Inhumation au cimetière paroissial. 60-244

HIMBAULT — M. J.-Emery Himbault, époux de Albertine Gilardeau, est décédé dans un hôpital local, le mercredi 10 janvier 1968, à l'âge de 89 ans. Outre son épouse, il laisse deux filles, Mme T Pilon (Lucienne) et Mme Eugène Villeneuve (Irène); ainsi que trois petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview, le samedi 13 janvier à 8h.40 pour service à 9 heures en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Eastview. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-244



HOULE — M. Joseph Houle est décédé dans un hôpital le mardi 9 janvier 1968, à l'âge de 66 ans. Il était l'époux de Blanche Chrétien. Outre son époux, il laisse 6 fils, Montcalm, Montréal, Marcel, Denis et Serge, Rockland, Rémi, Aylmer, Robert, Ville de Laval; 1 fille, Mme Jean-Yves Allard (Aline), Rockland, 3 frères, Laurent, Rouyn, René, Gatineau, Arcade, Orléans, 1 soeur, Mme Wilfrid Ethier (Brigitte), Rockland, 8 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Théo. Brunet, 157 Laurier, Rockland, d'où aura lieu le départ à 9h. 45 samedi, pour service à 10h. en l'église Ste-Trinité, Rockland. Inhumation au cimetière paroissial. 60-244

LEMIEUX — Mme Georges Lemieux (née Lida Brousseau), de la rue McPike, Buckingham, est décédée dans un hôpital le mercredi 10 janvier 1968 à l'âge de 63 ans. Elle laisse 6 filles, Mme André Trempe (Juliette), Mme Roger Gauthier (Jacqueline), Mme Marcel Filion (Rollande), toutes trois de Buckingham, Mme Lucien Hotte (Jeannine), Thurso, Mme Paul Labelle (Gertrude), Rockland, Mlle Gisèle, de Buckingham, 2 frères, Aimé, d'Angers, Ludger, de Buckingham, 1 soeur, Mme Georges Simard, de St-Jérôme. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 9h. 15 le sam. 13 janvier pour service à 9h. 30 en l'église St-Grégoire-de-Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-245

JORDAN — M. Vincent Jordan, du 112, rue Fontaine, Hull, est décédé dans un hôpital local, mercredi le 10 janvier 1968, à l'âge de 59 ans. Il était le fils de feu Thomas Jordan et de feu Margaret Coyne. Outre son épouse, Alice Legault, il laisse 7 fils, Clifford, Arthur, Raymond, Albert, Terrance, Vincent, fils et Thomas, 2 frères, Edmond et Preston, 1 soeur, Mme Marcel Legault (Jeanne), tous de Hull, 4 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, 271 boul. St-Joseph, d'où aura lieu le départ à 8h. 55 le samedi 13 janvier, pour service à 9h. en l'église Notre-Dame-de-l'Annonciation. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-244

LEENEY — M. James C. Leeney, de Pembroke, ancien secrétaire de la Commission scolaire catholique de l'endroit, est décédé à Marian Hill où il habitait. En 1963 il avait reçu la décoration "Bene Merenti". Il laisse dans le deuil quatre filles: la R. Soeur Margaret-Helen, d'Ottawa; Isobel et Frances, d'Ottawa et Mary, de Pembroke; une soeur, Mme E. Gorman, de Pembroke. Les funérailles ont eu lieu en la cathédrale de Pembroke. (PEMBROKE DNC)

LALANDE — Mme Omer Lalande (Laurette Marcotte), est décédée dans un hôpital local, le mercredi 10 janvier 1968, à l'âge de 55 ans. Elle laisse 3 fils, Bernard, Robert, Georges, 5 filles, Mmes Peter Skokos (Gabrielle), Albert Bond (Thérèse), Jack Cross (Patricia), Aimé Grenon (Claire), Mlle Pierrette, tous d'Ottawa, 1 soeur, Mme Leonard Labrecque (Albertine), Ottawa, 1 beau-frère, Roméo Mallette, Ottawa, 14 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7 Fairmont, d'où aura lieu le départ à 7h. 45 le samedi 13 janvier pour service à 8h. en l'église Notre-Dame-des-Anges. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-244

LANTHIER — Mme Ernest Lanthier (née Alice Allen), du 20, rue Bancroft, est décédée le jeudi 11 janvier 1968 dans un hôpital local à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Ernest Lanthier. Elle laisse 2 fils: Aldebert et Joachim, de Hull; 3 filles: Mme Albert Hébert (Téona), de Hull, Mme Albert Boisvenue (Alice), Buckingham, Mme Jean Barbeau (Marie-Anne), St.Georges de Beauce; 1 soeur, Mme Omer Lamoureux (Rose-Alma), de Luskville. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, rue Parker, Aylmer, d'où aura lieu le départ à 7h. 40 le lundi 15 janvier pour service à 7h. 45 en l'église St-Paul, d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial. 60-245

NADON — Mme Napoléon Nadon (née Blanche Brûlé) du 590, rue Clément, Gatineau, est décédée le jeudi 11 janvier 1968, à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse de feu Henri Lincourt et en 2e noces de feu Napoléon Nadon. Lui survivent 3 belles-filles: Mmes Cécile Laurin, Donat Pilon (Jeanne) et Emile Touchet (Ida) toutes de Gatineau. Les funérailles auront lieu le samedi 13 jan.. Départ à 2h. 45 p.m. de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau pour service à 3h. en l'église Ste-Maria Goretti. Inhumation au cimetière paroissial. 60-245

PLOUFFE — M. Alfred Plouffe, du 92, rue Wright, Hull, est décédé le mercredi 10 janvier 1968, à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de Yvonne Bard. Outre son épouse, il laisse 4 fils, Jean-Paul, d'Orléans, Robert, Raymond et Jacques, de Hull; 3 filles, Mme Yvette Bertrand, Mme Wilfrid Monette (Lucille), Mme Claude Villeneuve (Pierrette), toutes de Hull; 1 frère, Joseph, de Sault-Ste-Marie; 1 soeur, Mme Marie-Anne Bergeron, Hull, 16 petits-enfants, 15 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h. 55 le samedi 13 janvier, pour service à 8h. en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-244

RENAUD — M. Pierre Renaud, est décédé le mercredi 10 janvier 1968, à sa résidence, 382, avenue Princeton, à l'âge de 88 ans. Il était l'époux de Rosanna Baizanna. Il laisse 3 fils, Joseph, Hector, (chef de peloton, Service des incendies, Ottawa), et Albert, (Ab), 2 filles, Mlle Marguerite, Mme I. Baillargeon (Madeleine), ainsi que 9 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Kelly, 2313 avenue Carling à l'ouest de Woodroffe, d'où aura lieu le départ samedi pour service en l'église de la paroisse Ste-Jeanne-d'Arc. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-244

SEGUIN — M. Wilfrid Séguin, époux de Marie-Laure Rouleau, d'Alfred, est décédé le jeudi 11 janvier 1968 à l'âge de 85 ans. Outre son épouse il laisse trois fils, Gérard de Lachine, Aurèle, de Chomedy et Jean-Marie, de Montréal; six filles, Mmes Rodolphe Lajoie (Laurette), Eugène Lalonde (Albertine), d'Alfred, Georges Evanturel (Laurencia), Clément Lavoie (Gabrielle), Léo Giroux (Marie), toutes de Montréal et Lucien Dallaire (Thérèse), de Pont-Viau. La dépouille repose à la maison funéraire Lamarre et Fils, d'Alfred, Ont. Départ samedi 13 janvier pour service à 2 heures en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 60-244

SMITH — Mme Ellard, née Gladys Bigelow du 22, rue Chénier, Templeton, est décédée le jeudi 11 janvier 1968 à l'âge de 57 ans. Elle laisse outre son époux, sa mère, Mme Sarah Jane Bigelow; 1 fils, Jack, de Templeton; 5 filles: Mme Keith Sinden (Doris), de Templeton, Mme Archie McMillan (Mary), d'Aylmer, Mme Robert Benson (Jean), de Cantley, Mme John Tassé (Merle), de Buckingham, Mme Arnold Beaudoin (Helen), de Templeton; 1 frère, Harvey, de Templeton; 3 soeurs: Mme George Welburn (Myrtle), de Gatineau, Mme Bert Smith (Rachel), de Toronto, Mme Marvin Valley (Violet), de Cobalt; 29 petits-enfants, et 1 arrière-petit-enfant. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau. Départ le lundi 15 janvier à 1h. 45 pour service en l'Eglise Unie de Templeton à 2 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60-245

L'alcool serait responsable

Il semble que la consommation progressante de l'alcool en Pologne soit responsable de la plupart des 7,000 cas ou plus où les parents sont condamnés de négligence.

Alana Wilson, de Toronto, mène le bal à Vancouver

VANCOUVER (PC) — L'une des luttes les plus âpres livrées cette année au tournoi pour le championnat canadien de patinage artistique a commencé jeudi, dans les simples féminins junior, où six patineuses ont terminé les figures obligatoires avec seulement 11.2 points de différence.

Une Ontarienne mène le bal: Nancy Wicks, s'est classée Alana Wilson, de Toronto, a reçu 433.2 points et détient une avance de 4.2 points sur Mary Ellen Kinsey, de New Westminster. L'épreuve de patinage libre devait avoir lieu hier soir.

Une patineuse de Winnipeg, troisième, suivie de Janice Maikawa, de Dundas, en Ontario; Susan Platz, de Winnipeg et de Judy Williams, de Guelph, en Ontario.

Par ailleurs, les figures obligatoires des femmes senior et la finale de la danse junior, auront lieu aujourd'hui.

Les championnats ont été décidés dans trois épreuves, jeudi, troisième journée du tournoi.

Karel Latham, de Vancouver-Nord, détenait une avance de 7.8 points avant d'entreprendre l'épreuve de patinage libre des débutantes.

On s'attend que ses plus grandes rivales seront Sarah Kawahara, de Toronto, Terry Gail Flint, d'Edmonton et Pamela Reynolds, de Toronto.

Des patineurs de la Colombie-Britannique se sont emparés des trois premières positions des figures obligatoires junior pour hommes.

Patrick McKilligan, de Vancouver-Nord, menait l'avalanche tandis que Jim Reid, de Vancouver, se classait comme deuxième et Corby Coffin, de Vancouver-Nord, en troisième position.

Steven Sugar, de Toronto, détenait l'avance avant de commencer l'épreuve de patinage libre des débutants, mais deux patineurs de Colombie-Britannique étaient sur ses talons.

Malgré le fait que Sugar ait pris une avance de 11.8 sur David MacDonald, de Victoria, et de 19.9 sur Tony Michaud, de Vancouver-Nord, les deux patineurs de la Colombie-Britannique sont considérés comme des meilleurs patineurs dans le patinage libre et ont leur accorde une bonne chance de dépasser Sugar.

Le tournoi canadien de championnats se termine dimanche par les finales dans toutes les épreuves senior et par la désignation des membres de l'équipe olympique et de celle du tournoi mondial.

Nancy fait la manchette des journaux de France

PARIS (PC)—La championne de ski de la Colombie-Britannique était mercredi l'héroïne des pages sportives des journaux français.

"Bravo, Nancy," proclamait les manchettes d'un journal parisien, faisant allusion à la victoire de mercredi remportée par Nancy Greene, lors du slalom géant tenu à Grindelwald, en Suisse.

Les Français ont porté une attention aprticulière à la victoire de Nancy, même si elle aurait entraîné inévitablement la défaite de l'orgueil de la France sur les pentes de ski, Mlle Marielle Goitschel.

Le Figaro disait de Nancy:

"Elle possède maintenant la sûreté de l'équilibre, et le pouvoir de concentration, requis pour un effort maximum dans toutes les épreuves de ski."

L'Aurore prédisait que la skieuse canadienne remporterait plusieurs victoires aux prochains Jeux oylmpiques d'hiver, qui doivent débuter à Grenoble, le mois prochain.

Les journaux prétendaient que c'étaient les méthodes spartiates d'entrainement de Nancy Greene qui lui avaient donné "la résistance extraordinaire" nécessaire pour soutenir la tension d'une compétition du calibre du championnat mondial.

Seule Mlle Goitschel est dans la même classe qu'elle, aurait dit le pilote de l'équipe française, Jean Béranger, d'après L'Aurore.

Etalant une photographie de Nancy sur sa première page, le journal Le Jour, de Paris, se consolait à la pensée que Mlle Goitschel, depuis longtemps l'enfant chérie des sportifs français, pourrait bientôt se venger de la Canadienne, faisant de la victoire remportée mercredi par Nancy, une simple contrariété.

Nancy Greene au 4e rang

NEW YORK (PA) — La skieuse Nancy Greene, qui fut choisie l'athlète la plus remarquable au Canada en 1967, a aujourd'hui capturé la quatrième position lors du vote de la Presse Associée pour le choix de l'athlète féminin de l'année.

372 rédacteurs et commentateurs sportifs ont participé à ce vote de la Presse Associée et Mme King, de Long Beach, Californie, a mérité un total de 186 votes et 854 points.

Mlle Whitworth, l'athlète féminin la plus remarquable en 1965 et 1966, a mérité 70 votes de première position pendant que Mlle Fleming a capturé la troisième place avec 43 votes de première place et 382 points.

Mlle Greene, de Rossland, Colombie-Britannique, la sensation de la dernière saison de ski, a terminé au quatrième rang suivie de Debbie Meyer, âgée de seulement 15 ans, et déjà une très grande vedette de la nage libre.

Mlle Greene a capturé les honneurs de la Coupe du Monde, accumulant le plus grand nombre de points à la suite d'une saison complète de compétitions de ski. Elle était membre de l'équipe olympique canadienne en 1964 et elle est du groupe des favorites pour remporter les honneurs aux Jeux olympiques, qui seront présentés à Grenoble en France le mois prochain.

Mlle Meyer a gagné deux médailles d'or lors des Jeux panaméricains de 1967 à Winnipeg et elle a établi des records mondiaux de nage libre durant les épreuves des 400, 800 et 1,500 mètres ainsi que durant l'épreuve des 500 verges.

Ils ont suivi leur idole dans la mort

TEHERAN (PA)—On a rapporté que huit lutteurs iraniens se seraient enlevés la vie cette semaine au cours d'une vague de suicides qui fait suite à la mort du champion du monde Gholam-Rexa Takhti, âgé de 37 ans, qui s'est suicidé lundi.

Le bureau du coroner a confirmé les huit morts mais n'a révélé qu'un seul nom, celui de Parviz Moafi, qui a avalé une trop grande quantité de somnifère, mardi.

Trois jeunes lutteurs sont morts, mercredi, laissant des notes qui disaient que "nous ne pouvons supporter la mort de notre idole". La presse iranienne n'a pas publié de détails mais il semble que les suicidés n'étaient pas des champions.

Des lutteurs des Etats-Unis, de l'Union soviétique, du Japon, de Turquie et de Bulgarie, participent ici à une compétition.

Deux joueurs au rancart

WINNIPEG (PC)—Les dislocations d'épaule ont coûté à l'équipe canadienne de hockey les services de deux joueurs, 19 jours avant que l'équipe parte pour Grenoble, en France, pour participer aux Jeux olympiques.

Roger Bourbonnais, centre et ailier, d'Edmonton, ne pourra jouer durant trois semaines, ayant été blessé samedi dernier, lors de la dernière partie du tournoi international canadien.

Brian Harper, ailier droit, de Régina, a été blessé mardi, lors d'un match contre l'équipe nationale des Etats-Unis, à Minneapolis. Harper sera aussi retiré du jeu pour trois semaines.

Naissances

PATENAUDE — Le Dr et Mme Gilles Patenaude, de St-Onge, Ont. désire faire part de la naissance de leur fils le 8 janvier 1968, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. 244

LEFRANÇOIS — M. et Mme Lionel Lefrançois (Germaine Démoré), de Markstay, sont heureux de faire part de la naissance de leur fils, baptisé en l'église St-Marc par le R. P. Arthur Bérubé, s.j., sous les prénoms de Joseph-Gilles-Raymond. Le parrain est M. Raymond Démoré, cousin de l'enfant et la marraine, Mlle Viviane Lefrançois, soeur du nouveau-né. (Markstay—DNC)

OUIMET — M. et Mme Roger Ouimet (Nicole Touchette), de Crysler, sont heureux de faire part de la naissance d'une fille, baptisée Marie-Ginette-Michèle. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Gérard Touchette. La porteuse a été Mlle Hélène Duhaime. (Crysler—DNC)

PIGEON — M. et Mme Georges Pigeon (Claudette Lavigne), de Treadwell, sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Yvette-Ginette. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Simon Lécuyer, oncle et tante de l'enfant. La porteuse a été Mlle Suzanne Lavigne, tante de l'enfant. (Treadwell—DNC)

Omnium Bing Crosby

Avance d'un coup pour Lou Graham

PEBBLE BEACH, Cal. (PA)-Lou Graham a remporté jeudi par 68 quatre coups sous la moyenne la première ronde du tournoi de golf Bing Crosby mettant en jeu des bourses s'élevant à $104,000.

Graham avait un coup de moins que Tommy Jacobs et Dave Hill, qui ont eu chacun 69, et deux de moins que Johnny Pott.

Jack Nicklaus, champion du tournoi de l'an dernier, est demeuré dans la compétition en roulant 71, mais Arnold Palmer a roulé 76 soit deux de plus que la moyenne. George Knudson, de Toronto, a roulé 73.

Graham, Nicklaus et Pott faisaient partie du groupe qui a joué la première ronde à Cyprès Point, club de golf de 6,464 verges, situé au bord de la mer et dont la moyenne est de 37-35. Palmer et Jacobs jouaient sur le parcours beaucoup plus difficile de Pebble Beach, comportant 6,747 verges.

Billy Casper, deuxième, derrière Nicklaus, l'an dernier et deux fois vainqueur du tournoi Bing Crosby, a roulé sa première ronde à Spyglass Hill, un nouveau parcours de 6,972 verges, et a roulé 73.

Le vétéran Mike Fetchick, a roulé 71 à Pebble Beach, égalant Nicklaus et est ainsi devenu l'un des cinq golfeurs à battre la moyenne.

Même dans la catégorie pro-amateur: l'équipe formée de Vott et Virgil Sherill. Dans le tournoi Crosby, les 168 professionnels forment chacun équipe avec un partenaire amateur, pour les trois premiers jours, durant lesquels ils doivent jouer chacun sur les trois parcours.

Après la ronde de Samedi, le nombre des concurrents est réduit à 60 professionnels et à 40 équipes, pour la finale de 18 trous dimanche.

Individuellement, les professionnels cherchent à décrocher le premier prix de $16,009 tandis qu'un autre de $2,700 est réservé au professionnel qui remportera le prix des équipes pro-amateur.

Nouvelle franchise à Kansas City

KANSAS CITY (PA)—Ewing M. Kauffman, âgé de 51 ans, président des Marion Laboratories, a été choisi jeudi par la Ligue Américaine de baseball comme propriétaire de la franchise 1969 du nouveau club de baseball de Kansas City.

La ligue a accordé la franchise en octobre afin de remplacer celle du club des Athletics, détenue par O. Finley, qui opèrent maintenant à Oakland.

Kauffman est le premier citoyen de cette ville à être propriétaire d'un club de baseball des ligues majeures. Au cours de ses 13 années dans la ligue de baseball, commencant en 1955, le club de Kansas City avait toujours appartenu à un étranger, les six premières années à feu Arnold Johnson, de Chicago, et les sept autres à Finley, aussi de Chicago.

Kauffman a commencé les Marion Laboratories dans la cave de sa demeure en 1950. La compagnie est maintenant devenue la plus grande compagnie de produits pharmaceutiques du Missouri et la 41e des 600 compagnies de cette sorte aux Etats-Unis. Les profits nets de la compagnie sont passés de $1,100 la première année à $2,000,000,000 l'an dernier. Ses actions valent plus de $50,000,000,000.

"J'ai parlé à trois ou quatre hommes importants qui veulent être vice-présidents du club," a dit Kauffman. "Nous annoncerons mardi prochain, la composition du comité de direction, qui sera formé entièrement de citoyens de la ville de Kansas City.

"Le comité s'entretiendra ensuite avec les hommes auxquels j'ai parlé et choisira un vice-président exécutif qui dirigera le club."

Candidat unique

Kauffman était le seul candidat offrant d'acquérir seul la franchise du club, ce que la ligue préfère.

Kauffman a clairement indiqué que le club demeurerait toujours à Kansas City, que l'équipe serait conduite exclusivement par des professionnels du baseball et que tous les profits seraient réinvestis dans le club.

La franchise coûtera à Kauffman près de $6,000,000, la plus grande partie représentant le prix des 30 joueurs à $175,000 chacun.

"Nous nous attendons de dépenser de $200,000 à $300,000 en 1968, tout en ne recevant rien du baseball, afin de monter une organisation pour recruter des joueurs, et nous serons prêts pour le recrutement des joueurs.

"Nous nous attendons à perdre $1,500,000 au cours des quatre premières années," a dit Kauffman.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Le samedi 13 janvier 1968

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Le destin place sur votre route des appuis, des consours, des circonstances souvent inespérées. Il vous faudra, cependant, prendre certains risques.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

C'est prochainement que vous verrez se réaliser une espérance longtemps attendue. Votre influence est particulièrement efficace en ce qui concerne les problèmes domestiques.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Un détail apparemment insignifiant vous mettre sur la voie à suivre. Inspirez-vous des leçons du passé. Des joies sont prévisibles pour la fin de la journée.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Vous aurez des élans d'anthousiasme et tout ce qui aura trait à l'expansion et à l'amélioration sera largement favorisé. Le climat astral est à la réussite.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Votre planète vous fournit, aujourd'hui, le sens pratique, de l'énergie et de l'à-propos. Si la solution de vos difficultés ne se présente pas tout de suite, elle ne tardera pas à le faire.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Vous recevez des nouvelles intéressantes, mais elles ne sont pas définitives. Vous aurez, aujourd'hui, une heureuse inspiratio .

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vous pourriez exercer une plus grande influence dans votre entourage. Même si vous n'obtenez pas tout ce que vous désirez, vous enregistrez des gains appréciables.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Il semble qu'une joie inattendue vous sera causée par une personne qui ne vous intéresse plus. Une opposition soudaine peut entraver certains projets.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

La matinée est propice aux entrevues, démarches et aux affaires sous forme de marchés ou d'emplettes. Il y a beaucoup de compréhension dans votre entourage.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Un projet s'élabore en vue d'améliorer votre carrière ou votre genre de vie. Si vous projete zun déplacement ou une démarche incertaine, il vaudrait mieux retarder.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Ne manifestez pas trop de curiosité devant certaines prespectives qu'on fait miroiter devant vos yeux. Les bonnes intentions ne suffisent plus.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Changez de milieu temporairement, si possible; ne perdez plus de temps. Vous auriez intérêt à vous montrer attentif aux conseils.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes patient, tenace, aimable et généreux. Vos belles et nombreuses qualités ne seront peut-être pas toujours assez appréciées et vous vous croirez victime d'injustice. L'expérience et la chance aidant, votre condition sera très bonne vers l'âge moyen. Tout ira bien sur le plan sentimental et, sans aventures extraordinaires. Une vie paisible vous apportera le bonheur.

Le dimanche 14 janvier 1968

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Une chsoe qui, autrefois, ne vous intéressait aucunement, commence maintenant à vous intriguer. Il faut, plus que jamais, ne vous baser que sur des faits.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Ne faites pas passer le plaisir avant le travail. Prenez soin de vos finances; vous aurez une décision à prendre à ce sujet. Interprétez les faits comme il convient de le faire.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Aujourd'hui, les gens semblent agressifs et nerveux dans votre entourage. Une action porte ses fruits et vous permet de prendre de loisirs charmants.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Vous pouvez constater une sorte de jalousie autour de vous quoique vous fassiez votre possible pour plaire à tous. N'engagez pas votre parole à la légère.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Les finances sont meilleures, ce qui rend vos relations familiales plus agréables. Les projets que vous ferez aujourd'hui seront facilement réalisables.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Votre esprit est très lcuide ce matin et votre travail s'en ressent. Ne faites aucun changement dans votre façon de procéder ni dans vos relations d'affaires.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vous pouvez faire un travail profitable aujourd'hui. Vous aurez l'occasion de donner une interprétation exacte à certains faits.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Il ne faut pas gâcher une chance de succès en vous montrant d'une ambition excessive. Vos entreprises exigent que vous soyez aimable et empressé.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous recevez une agréable visite. D'autre part, vous pourrez avoir des difficultés à vous entendre avec votre partenaire ou votre conjoint.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Si vous savez y mettre le tact voulu, vos projets réussiront bien. Vous constatez qu'il y a de nombreuses possibilités.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous aurez des propositions douteuses qu'il faudra étudier. Vous ne pouvez devancer vos rivaux. Votre planète dominante intensifie votre tendance à vous faire des soucis exagérés.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Vous devrez remettre des visites sans plus tarder. Les affaires s'améliorent sensiblement, mias vos proches peuvent vous causer de l'inquiétude.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez une énergie combative, résistante à la fatigue et à l'échec. Vos idées sont justes et originales. Très réaliste et pratique, en dépit d'une apparence flegmatique. Vous aimez l'ordre et la tranquilité et vous n'agissez que selon une règle de conduite établie d'avance. Vous semblez destiné à la vie à deux.

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •••

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT



(Photo PC)

Presque, mais...

La jeune actrice Jennifer Leek pose ici pour une photo publicitaire. Elle a presque eu le rôle titre féminin dans "Candy", qui met en vedette Ringo Starr et Marlon Brando, et a aussi presque eu un rôle dans une émission au réseau anglais de television de Radio-Canada. Ah, les méandres de la chance et du destin...

Profitez de vos loisirs

La civilisation des loisirs devient peu à peu une réalité: la durée du temps libre augmente régulièrement. Ce temps libre est précieux: ne prenez pas le risque de la gaspiller mais l'assurance de votre enrichissement.

Apprenez donc, par exemple, à jouer aux échecs, ou au bridge, ou faites des mots croisés. C'est une bonne façon de s'amuser et de se délasser tout en faisant travailler la matière grise. On se laisse prendre par le jeu, mais en même temps, et presque sans s'en apercevoir, l'on développe ses facultés mentales: aux échecs, et au bridge, on développe sa mémoire, son imagination, son pouvoir de concentration, et on apprend à prévoir, et à faire des plans d'action; les mots croisés nous aident à améliorer notre vocabulaire et étendent nos connaissances. Si vous voulez composer vos propres mots croisés, essayez le jeu que l'on nomme Scrabble.

M de CN

C'est lui

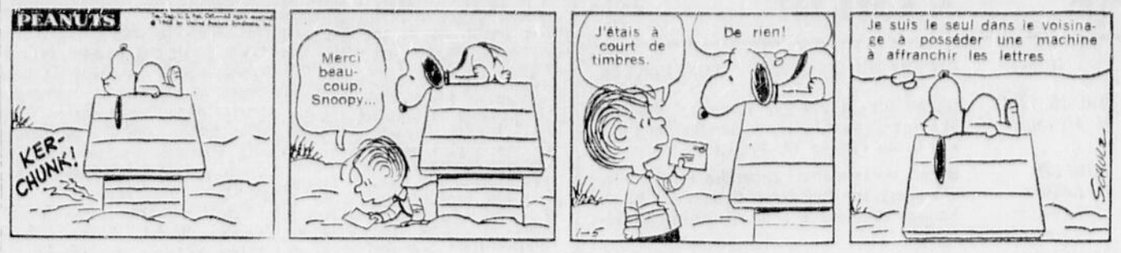
— Je me suis sentie le coeur tendre ce matin et j'ai donné cinq piastres à un "bum".

— Et qu'est-ce que ton mari a dit de ça?

— Il m'a dit merci.

Réponses

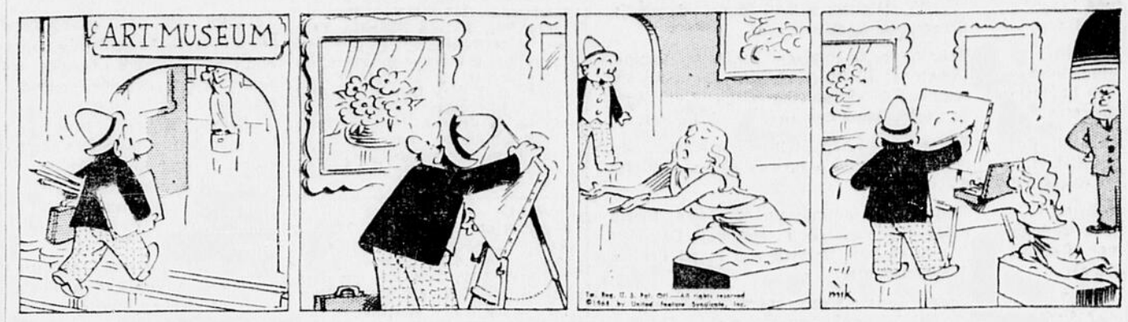
1—Les cheveux de la demoiselle sur la banque.
2—La casquette du garçon de salle.
3—Le pouce de l'homme assis sur la banque.
4—La bouche de la femme derrière le garçon de salle.
5—La peinture à droite.
5—Le noeud de la ficelle est plus haut.
7—Le pochet du visiteur.
8—La main du visiteur.



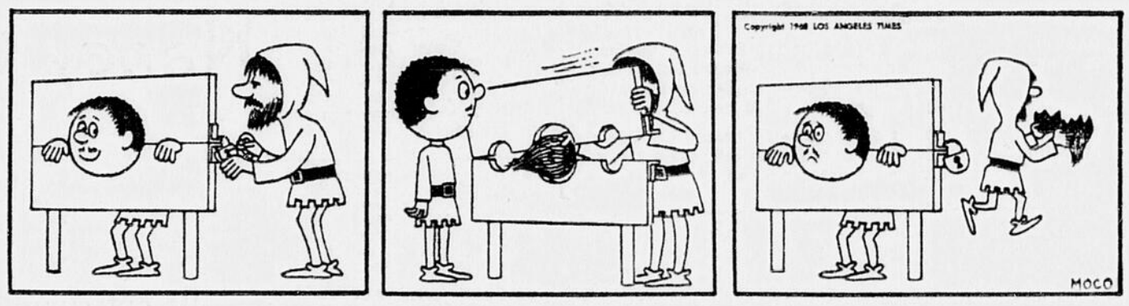
PHILOMENE



FERDINAND



MOCO



PILOTE TEMPETE



LARRY BRANNON



BISTRO "Clubs des Jeunes"

"BISTRO de Casselman"

Vendredi le 12 janvier, aréna, Casselman, Ontario danse avec orchestre et disques. Orchestre invité: **les AVENTURIERS.**

"BISTRO d'Orléans"

Vendredi le 12 janvier, soubassement de l'église, Orléans, Ontario danse avec orchestre et disques. Orchestre invité: **les CAROUSELS.**

"BISTRO-150"

Samedi le 13 janvier, 150, rue Stanley, Ottawa (2e), Ontario disques du palmarès pour la danse, et spectacle . En vedette: **DANIELLE DOMINIQUE** interprète, de Montréal (3e visite au "150").

"BISTRO-1260"

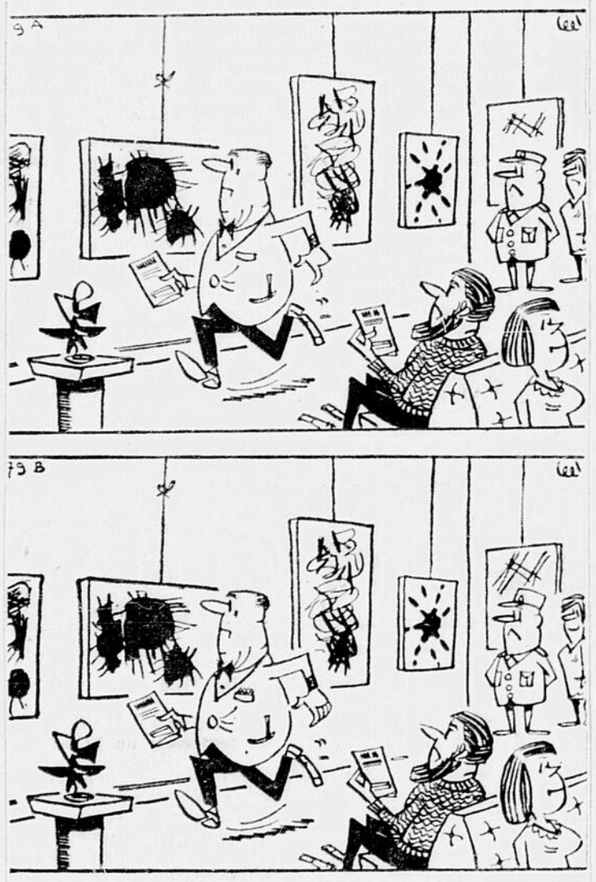
Samedi le 13 janvier, 1260, rue Kilborn, Ottawa (8e), Ontario disques pour la danse, et spectacle. Artiste invité: **ROBERT GREGOIRE** chansonnier de Hull.

"BISTRO-212"

Dimanche le 14 janvier, 212, rue Murray, Ottawa (2e), Ontario: disques et orchestre pour danse. Orchestre invité: **THE LOVIN' HATES.**

Palmarès de la chanson française

1	1	**La dernière valse** — Ginette Reno — Grand Prix GP 5301 — Lucky Blondo — Fontana 261622 — Petula Clark — Trans Canada TC 3234.
2	7	**Bébé Requin** — France Gall — Philips 37058 — Marthe Fleurant — Vedettes VD 3063 — Caroline — RCA Victor 45-58.
3	2	**Un monde avec toi** — Raymond Berthiaume — Vedettes VD 3056
4	5	**Marchant dans la plaine** — Bel-Air — Citation CN 9027
5	18	**Les filles en sucre d'orge** — Ronnie Bird — Philips 373.991
6	3	**Dans tes yeux** — Pierre Lalonde — Prestige DP 4712
7	9	**L'église** — Robert Cogoi — Philips P 319.901
8	23	**Liverpool** — Renée Martel — DSP 8609
9	20	**Le néon** — Adamo — Pathé 77.720
10	4	**Je me retracte** — Nanette — Canusa C 332



Trouvez les erreurs

Examinez les deux dessins attentivement. Ils semblent identiques et pourtant il y a plusieurs erreurs. Pouvez-vous les trouvez. Il en existe huit. Voir solution ailleurs dans cette page.

LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE





LES DOUZE MEMBRES de la famille Richard Fahrenkrog du Michigan, se sont réunis autour des 4 nouveaux membres de la famille, les quadruplés Brian, Dwayne, Mark et Paul, qui ont eu 4 mois le jour de Noël, pour une photo souvenir. Kevin, 2 ans, assis sur le divan, ne semble pas aimer le photographe!

(Téléphoto PA)

Une rétrospective

L'année du Centenaire à été riche en événements agricoles au pays

OTTAWA, 29 décembre 1967 — L'année du Centenaire a été riche en événements agricoles. Mentionnons la mise à effet d'une nouvelle politique laitière, la menée à bonne fin des négociations Kennedy avec leur promesse d'abaissement des tarifs douaniers à l'égard de nombreux produits agricoles et d'articles qui intéressent les agriculteurs; les changements apportés au code d'éthique en matière de dumping et l'Accord international sur le blé. La dévaluation en novembre dernier de la livre sterling est grosse de conséquences de grande portée et d'incalculables effets. Une Commission de planification de l'agriculture canadienne a été nommée pour déterminer nos objectifs agricoles à longue échéance.

Associées à la production, les ventes de denrées ont rapporté aux agriculteurs des revenus en espèces estimés à 4.4 milliards de dollars, ce qui établit un nouveau sommet. Néanmoins, le revenu net, en raison des changements survenus dans les réserves, serait en baisse par rapport à 1966.

Sur le plan national, un des événements des plus riches en conséquences est sans conteste le plan mis de l'avant par la Commission canadienne du lait. Cet organisme nouvellement institué a annoncé pour la campagne laitière 1967-1968 un programme qui prévoit l'augmentation des subventions du gouvernement de 90 millions en 1966-1967 à 120 millions de dollars pour l'année courante. En termes pratiques, l'augmentation fait passer la subvention de 85 cents à $1.21 les 100 livres de lait industriel d'une teneur de 3.5 p. 100 de matière grasse, moins la retenue de 11 cents prévue pour les frais d'exportation des surplus, le cas échéant. Le gouvernement a offert aussi d'acheter le beurre au prix de 63 cents la livre, la poudre de lait écrémé au prix de 20 cents la livre, et le fromage Cheddar au prix de 38 cents la livre (plus l'aide à l'exportation), autant de mesures qui ont permis aux industriels de payer aux producteurs le prix de $3.50 environ.

Pour la première fois le gouvernement, par l'intermédiaire de la Commission canadienne du lait, a annoncé l'application de la subvention à une production contingentée. La production laitière de 1966-1967 a été jugée suffisante pour répondre aux besoins du marché. En conséquence, les producteurs ont été avisés que le paiement de la subvention en 1967-1968 s'appliquerait uniquement à une quantité égale à celle de leurs ventes de lait de transformation en 1966-1967. La Commission a cependant prévu les cas particuliers d'exception, mais elle a fait savoir qu'elle orientait son action dans le sens du relèvement des quantités minimales reçues au régime de l'assistance gouvernementale.

L'undustrie laitière a fait les manchettes toute l'année. Les organisations agricoles ont été convoquées à plusieurs réunions le printemps dernier et, en octobre et décembre, le minsitre de l'Agriculture, M. J.J. Greene, et les hauts fonctionnaires du Ministère ont tenu des réunions avec les représentants interprofessionnels de l'industrie laitière pour examiner avec eux les problèmes du jour.

Le Ministère a poursuivi son projet d'offrir aux éleveurs de nouvelles lignées sanguines de bovins. C'est ainsi qu'en avril ont été libérées et remises aux acheteurs les 214 têtes de bovins Charolais importés de la France l'année précédente et tenus en quarantaine à la Station de la Grosse-Ile (Québec) sous la surveillance de la Direction de l'hygiène vétérinaire. Cet automne encore, le Ministère a autorisé l'importation à la Station de la Grosse-Ile de 236 autres têtes de bovins des races Charolaise et Simmental. Concurremment des mesures ont été prises pour assurer que les bovins Charolais de race soient gardés au pays, en conformité de l'esprit du programme mis en route, plutôt que d'être vendus immédiatement à l'étranger.

Le programme du soutien des oeufs prévoit des bénéfices accrus aux producteurs du fait que le prix d'achat par le gouverenment fédéral de 34 cents la douzaine a été étendu à la production entière échelonnée entre 1,000 et 10,000 douzaines vendues par tous les producteurs admis au programme. Au mois de juillet, le gouvernement est intervenu en achetant les surplus d'oeufs qui ont été réduits en poudre et ont été donnés à titre de contribution au Programme alimentaire mondial. Cette mesure a eu pour effet de faire hausser les prix; la moyenne nationale des prix des oeufs A gros de la présente campagne étant de 36.7 cents la douzaine, il n'a pas été nécessaire de verser de paiement d'appoint. Un programme fédéral - provincial à frais partagés a été mis à effet pour venir en aide aux producteurs de pommes de terre lorsqu'il est devenu évident que l'offre dépassait nettement les besoins du marché. Les excédents ont été détournés vers les féculeries et ont servi à l'alimentation du bétail aux frais des gouvernements.

Le prix de soutien des betteraves sucrières a été fixé à $15.50 la tonne étalon (250 livres de sucre) livrée aux raffineries; un paiement d'appoint provisoire a été fait subséquemment. Cette mesure prise par le gouvernement fédéral a incité les producteurs de l'Ontario à cultiver les superficies que les raffineurs ont indiquées comme minimum nécessaire pour leur permettre de se maintenir en 1967; en outre, elle a mis les producteurs à l'abri des amples fluctuations des prix mondiaux.

Un paiement d'appoint de 18.3c. la livre de laine a été versé en mars.

Cet automne le gouvernement a pris certaines mesures contre l'importation de dindons vivants offerts en bas du prix de revient.

Les provinces de l'Ontario et de la Colombie - Britannique ont institué un régime de l'assurance - récoltes en 1967; les estimations placent à 33,000 le nombre d'agriculteurs de toutes les provinces qui participent à ce programme et à 90 millions de dollars les montants touchés par eux à titre de règlements cette année.

On a assoupli les rouages de la Société du crécit agricole en ce qui regarde les prêts hypothécaires, savoir la surpension des remboursements dans certaines circonstances, délais qui peuvent s'étendre jusqu'à cinq ans dans le cas de prêts pour une période de trente ans.

Le ministre de l'Agriculture et les hauts fonctionnaires ont appuyé dans toute la mesure du possible les responsables du Pavillon de l'agriculture de l'EXPO 67 tenue à Montréal d'avril à octobre. M. Greene a officiellement ouvert le Pavillon de "L'Homme et l'agriculture", a présenté des certificats aux personnes et sociétés qui ont aidé à son établissement; il a agi comme hôte des ministres de l'Agriculture des pays étrangers qui sont venus visiter l'Expo. Le personnel inspecteur des abattoirs et des produits carnés ont joué un rôle important en interdisant l'entrée au pays de produits prohibés en usant de doigté pour intervenir le moins possible dans l'exposition des multitudes d'articles étrangers.

En mars les services du Ministère, qui auparavant étaient dispersés à Ottawa dans dix-huit édifices, ont tous été réunis à la Ferme expérimentale centrale dans le nouvel édifice Sir John Carling devenu le siège du ministère de l'Agriculture du Canada. Y sont logés les personnels du Ministre et du Sous-ministre et ceux des Directions de la production des marchés, de l'économie, de l'hygiène vétérinaire, des affaires financières et administratives, ainsi que de la Société du crédit agricole. Les nouveaux postes de sous-ministre pour l'Economie et la Production et les marchés ont été pourvus de titulaire. Les bureaux principaux se trouvent maintenant à quelques cents verges seulement de la Direction de la recherche, logée dans l'édifice K.W. Neatby.

Le ministre de l'Agriculture a représenté le Canada à la Conférence de la FAO des Nations unies tenue à Rome en novembre. Il a insisté sur la nécessité de pourvoir l'organisation de rouages fonctionnels pour lutter efficacement contre la faim mondiale, et sur le besoin, pour le succès des programmes directeurs, de l'apport de l'industrie privée sous forme de compétences administratives et de capitaux.

Le Ministre a annoncé que son ministère versera désormais aux municipalités, à compter de 1968, des subventions égales au plein montant de la taxe foncière à l'égard de six élévateurs du gouvernement. Depuis 1961 le Ministère, en vertu des dispositions de la Loi sur les subventions aux municipalités, versait des subventions égales seulement à 50 p. 100 de l'impôt foncier.

L'inauguration l'été dernier du barrage de la rivière Saskatchewan-Sud marquait le parachèvement de sept années de travaux exécutés sous la surveillance des ingénieurs de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies, ministère de l'Agriculture du Canada. Le réservoir, la canalisationn d'irrigation et le gourpe générateur, construits au coût de 100 millions de dollars, sont connus sous les noms de Barrage Gardiner et de Lac Diefenbaker.

Un barrage de $200,000 a également été autorisé dans la région d'Esterhazy, région qui compte de nombreuses fermes et une mine de potasse qui offre de nombreux emplois aux résidants de l'endroit et aux gens qui y affluent.

L'équipe de douze fonctionnaires dépêchés au Ghana par l'Administration du rétablissement agricole des Prairies il y a deux ans pour aider à aménager les ressources hydrauliques et à former un personnel compétent, continue ses travaux.

Durant l'année, la Commission Barber a poursuivi son enquête sur l'industrie des machines agricoles.

A l'automne M. Greene a nommé une Commission de planification agricole pour projeter les objectifs de notre agriculture nationale et recommander les plans directeurs propres à les atteindre. Ce groupe comprend des économistes, un expert - gestionnaire des affaires et un comptable; l'équipe a tenu plusieurs réunions avant la fin de l'année.

Vers la fin du mois de novembre une douzaine de vétérinaires de la Direction de l'hygiène vétérinaire du Ministère ont été dépêchés en Grande - Bretagne pour aider à réprimer une grave épidémie de fièvre aphteuse.

La valeur pratique des résultats de la recherche s'est fait sentir de façon très claire en 1967. En effet, malgré le temps défavorable, le rendement du blé à l'acre n'a baissé que de 6 p. 100 par rapport à la moyenne décennale. Les effets combinés de la culture de variétés améliorées, des moyens de répression des ennemis, des pratiques de la fertilisation, des méthodes culturales propres à conserver l'humidité du sol et de l'efficacité de la conduite des travaux de la récolte ont atténué l'action défavorable du climat. Chaque facteur mis à contribution est le résultat d'années de recherches.

La vie agricole

Dans nos cercles

A Marionville

MARIONVILLE (DNC) — Les Dames fermières de Marionville ont terminé l'année 1967 par une grande soirée récréative à laquelle leurs époux étaient les invités spéciaux. L'abbé Jean-Charles Mougeot, aumônier du cercle, était présent de même que quelques amis. Un cadeau a été présenté à Mme Cécile Clément, présidente du cercle, comme marque de reconnaissance pour son dévouement au cours de l'année. Les principaux prix du tirage ont été remportés par M. Alban St-Pierre et par Mme Noëlla Drouin. M. Gustave St-Pierre a remporté le jeu d'adresse. On a pris le réveillon servi par les Dames du cercle pendant que de jolis airs de Noël égayaient la soirée.

A Earlton

EARLTON (DNC) — Les dames du Cercle des fermières d'Earlton prendront part à plusieurs expositions d'artisanat au cours de la nouvelle année. Elles ont été invitées à exposer des travaux lors du prochain Salon national de l'agriculture qui se tiendra à l'aréna Maurice Richard, à Montréal, du 8 au 18 février prochain. Elles prendront part également au congrès annuel qui se déroulera à Ottawa en 1968 puis elles exposeront à Noëlville lors de l'Exposition régionale.

Les dames qui sont inscrites à ce jour sont Mmes Arthur Cloutier, Hervé Boileau, François Loranger, Maurice Gauthier, Blaise Loranger, Armand Boileau, Mlle Florence Léveillé, Mmes Honoré Darêche, Francis Leguen, Lorenzo Forget et Armand Savoie.

Mme Lucien Léveillé enseignera comment confectionner des sacs à main en janvier.

Mme Dorothy Houston, coordonnatrice du comité du Centenaire pour la région de Temiskaming, a été juge pour les articles exposés en fin d'année. Elle a accordé le premier prix à Mme Joseph Cayer et le deuxième prix à Mme Armand Boileau.

Mme Léopold Ducharme a été nommée vice-présidente du cercle, succédant à Mme Grégoire Bournival.

Le cercle des fermières a fait un don au comité des loisirs à l'occasion de Noël. Les dames ont aussi présenté un cadeau à leur aumônier, le curé Jean-Marc Naud. Les membres ont profité de cette dernière réunion de 1967 pour faire l'échange de cadeaux. Mme François Loranger a mérité le prix de présence.

A Templeton

TEMPLETON (DNC) — Les dames de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de Ste-Rose-de-Lima ont présenté un cadeau en argent aux pensionnaires du Foyer Ste-Rose, afin de pourvoir certaines douceurs à l'occasion des Fêtes.

La dernière réunion de l'année 1967, présidée par Mme Marie-Claire Rollin, a permis aux membres d'échanger des voeux. Mme Rollin a fait savoir que la récente soirée du bon vieux temps avait remporté un éclatant succès. Elle a félicité les dames pour leur généreuse participation.

L'étude sociale, dirigée par Mme Lucienne Bourgeois, a porté sur l'alcoolisme. "Le meilleur moyen pour prévenir l'alcoolisme est d'éduquer les jeunes et leur donner le bon exemple", a conclu Mme Bourgeois. Mme Rolande Corbeil, présidente du comité des arts ménagers, a remercié les dames qui avaient apporté des pièces d'artisanat à exposer. Le prix pour travaux étalés a été mérité par Mme Gertrude Robitaille tandis que Mme Jeanne Lalonde a remporté le prix de présence.

Mousses spéciales à base de protéine fabriquées pour protéger contre la gelée

Des mousses spéciales fabriquées à base de protéine peuvent constituer, semble-t-il, un moyen pratique de protéger les fruits et les légumes contre les gelées précoces.

M. David Siminovitch, chef de la section de cryobiologie (biologie du froid) à l'Institut fédéral de recherches en biologie cellulaire, vient de réaliser des expériences couronnées de succès. Il insiste toutefois sur "moyen pratique".

Les essais en question ont eu lieu avec des tomates au début d'octobre, à l'annonce immédiate des gelées. Le champ expérimental comportait dix rangs de cent pieds de long. La mousse a été appliquée sur le feuillage, par un tuyau à ajutage spécial, en bandes de 18 à 20 pouces de largeur et deux à cinq d'épaisseur. Il a fallu deux ou trois de ces bandes parrallèles pour couvrir une rangée et l'on a alterné les lignes traitées avec les lignes témoins. Le traitement, effectué vers 3 ou 4 heures de l'après-midi, a subsisté pendant 18 heures sans guère se crevasser ni s'affaiser. La mousse est stable et sa persistance dépasse de beaucoup la durée requise pour donner une protection efficace contre la gelée.

On a pu mesurer la valeur des essais par des thermomètres et par l'évaluation du nombre de plantes suivantes. A cinq pouces au-dessus du sol en dehors du feuillage, la température était de 25 degrés F. dans les rangs non traités. Sous mousse, la température était de 38 degrés F. Ces deux températures minimales ont duré pendant quelque temps à l'aube. La différence de 13 degrés F. ainsi obtenue est plus que suffisante pour servir de protection efficace.

Sous couverture de mousse, les tomates n'ont subi pratiquement aucun dégât, tant aux fruits qu'au feuillage; par contre, les plants non traités ont été presque totalement abîmés: tous les fruits avaient des taches de gelure et les feuilles étaient détruites.

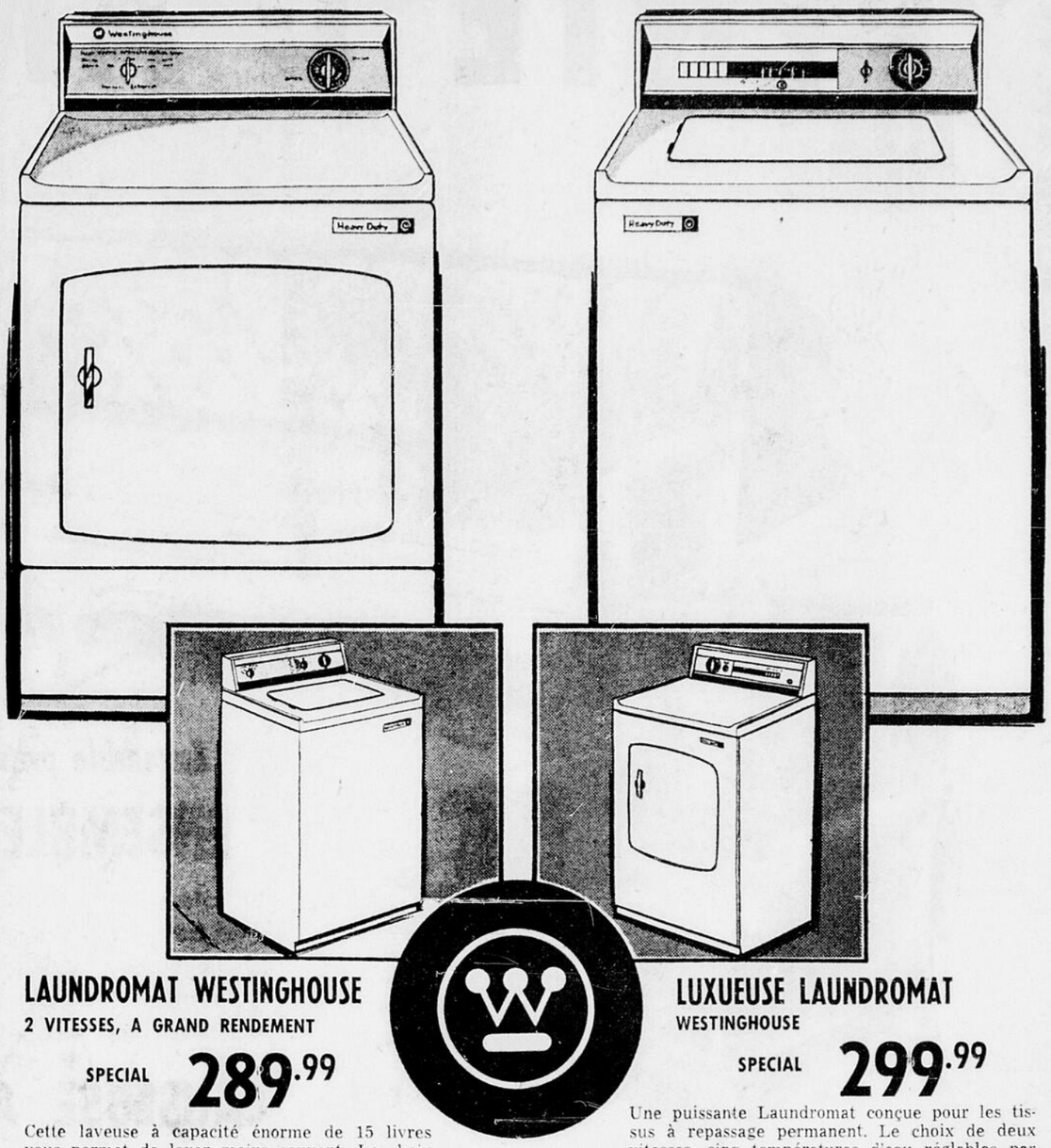
C'est depuis 1957 que M. Siminovitch s'intéresse activement à la question de la protection des plantes contre la gelée au moyen de mousses. En 1965, M. William Ball, du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, avait eu la même idée, à la suite d'essais réalisés avec des mousses pour la production de neige artificielle pour le ski.

Grâce à leurs efforts concerté, on produisit d'abord en laboratoire une mousse à base de protéine obtenue de la Laurentian Concentrates Ltd., d'Ottawa. Elle pouvait servir à la protection de petits champs de tomates, mais sa trop grande fluidité et son manque de stabilité en interdisaient l'emploi sur de grandes étendues. En 1967, la compagnie précitée a mis au point une mousse dotée des qualités nécessaires: stabilité, consistance, densité, et dilatation. La mousse se désagrège petit à petit sur une période de 48 heures et ne laisse plus que de négligeables résidus apparemment inoffensifs.

FREIMAN

WESTGATE • CENTRE-VILLE • ST-LAURENT

VENTE d'AMEUBLEMENT



LAUNDROMAT WESTINGHOUSE
2 VITESSES, A GRAND RENDEMENT
SPECIAL 289.99

Cette laveuse à capacité énorme de 15 livres vous permet de laver moins souvent. Le choix de deux vitesses agençables à cinq degrés de température, contrôle à volonté du niveau d'eau, robuste transmission, indicateurs de cuvée en couleur, deux cycles de rinçage et luxueux dosseret de commande.

SECHEUSE ULTRA-RAPIDE
WESTINGHOUSE A GRAND RENDEMENT
SPECIAL 159.99

L'avantage de 4 programmes de séchage pour tous les genres de tissus, cycle de séchage automatique et chronométreur; circulation bien distribuée de l'air chaud, grande cuve à l'émail vitrifié et filtre à charpie au devant.

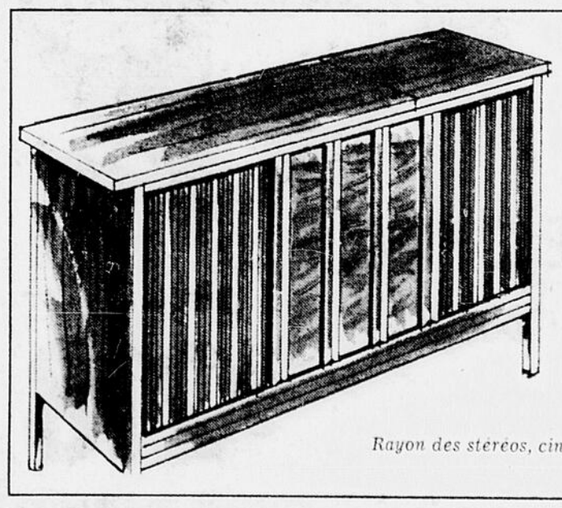
LUXUEUSE LAUNDROMAT
WESTINGHOUSE
SPECIAL 299.99

Une puissante Laundromat conçue pour les tissus à repassage permanent. Le choix de deux vitesses, cinq températures d'eau réglables par poussoirs, récupérateur d'eau savonneuse à six positions, cycle de lavage préliminaire et de trempage, distributeur automatique d'adoucisseur de tissus et couvercle de sûreté.

LUXUEUSE SECHEUSE
AUTOMATIQUE WESTINGHOUSE
SPECIAL 169.99

Destinée aux grosses cuvées, elle est étudiée en fonction des tissus à repassage permanent. L'avantage d'un réglage automatique pour les tissus à repassage permanent, de séchage automatique et d'un séchage chronométré. Un témoin sonore vous prévient lorsque les vêtements sont secs; éclairage automatique du tambour.

Rayon des gros appareils ménagers, cinquième étage chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.



5 ALBUMS DE DISQUES GRATUITS!

COMBINE STEREOPHONIQUE ULTRA-MODERNE

Châssis à circuits entièrement transistorisés; 15 transistors et 14 diodes. Tourne-disque automatique BSR, type UA, 25, radio AM/FM, changement automatique d'aiguille et superbe tonalité.

SPECIAL 239.99

Rayon des stéréos, cinquième étage chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

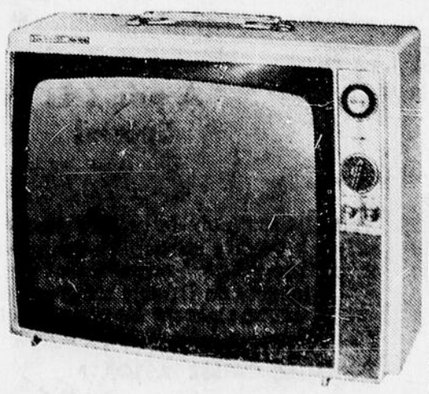
TELEVISEUR CONSOLE RCA DE 23"

Ebénisterie moderne en contre-plaqué de noyer; syntonisation précise, réglée d'avance; lampe-écran aluminisée et grand angle de 23 pouces; contrôle automatique de gain.

SPECIAL 249.99

Console surbaissée 259.99





TELEVISEUR PORTATIF RCA DE 19"

L'avantage d'une syntonisation précise, pré-réglée, d'un haut-parleur au devant, d'une antenne télescopique bipolaire et d'un châssis à transformateur d'alimentation. Syntonisateur "New Vista".

SPECIAL 189.99

Rayon des téléviseurs, cinquième étage chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — Composez 232-6464

FREIMAN — Au Westgate, centre-ville et St-Laurent • Ouvert tous les jours de 9 à 6 p.m. — Vendredi 9 h. 30 à 9 p.m.—Tous les articles annoncés sont vendus au 3 magasins à moins d'avis contraire — Stationnement facile au centre de stationnement Westgate, centre-ville, St-Laurent

TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRES 6 H. P.M.

FREIMAN

WESTGATE — CENTRE-VILLE — ST-LAURENT

VENTE D'AMEUBLEMENT



Ensemble provincial français, capitonné à la main

ENSEMBLE DE 2 PIECES POUR LE SALON

Le sofa à 4 places et le fauteuil assorti ont les montures finies bois fruitier et des coussins en forme de "T" en véritable caoutchouc-mousse. Style provincial français avec dossiers capitonnés à la main. Bel assortiment de recouvrements décoratifs en matelassé bleu/vert, rôti/melon ou vert/or.

L'ENSEMBLE **$299**

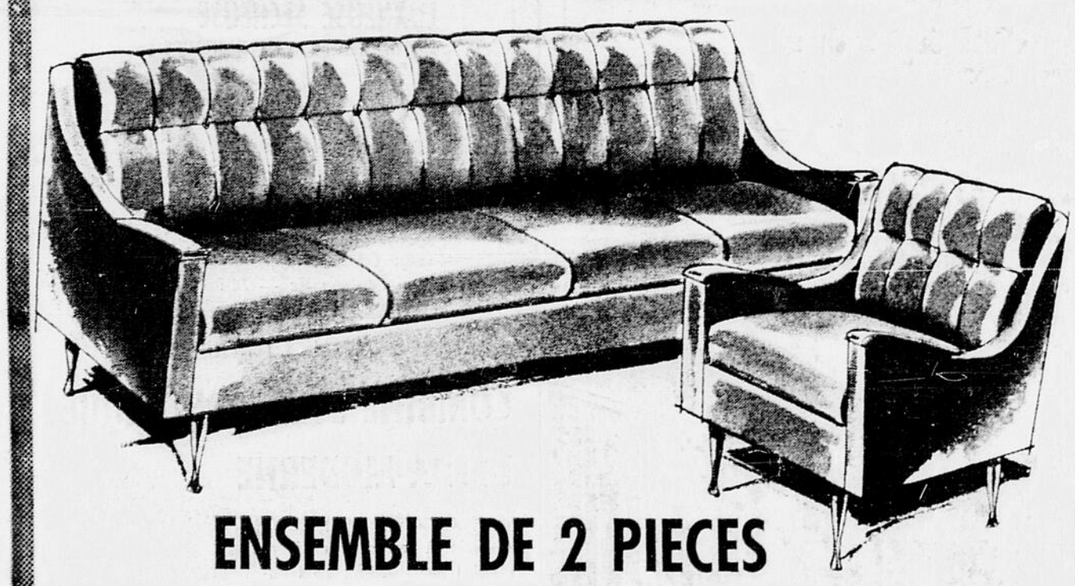
UTILISEZ VOTRE "CHARGA-PLATE" FREIMAN

Pas de dépôt, légers paiement mensuel sur votre C.I.A.*

*Rég.

CAUSEUSE ASSORTIE . . . . En spécial $179 CHACUNE

Rayon des meubles au cinquième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.



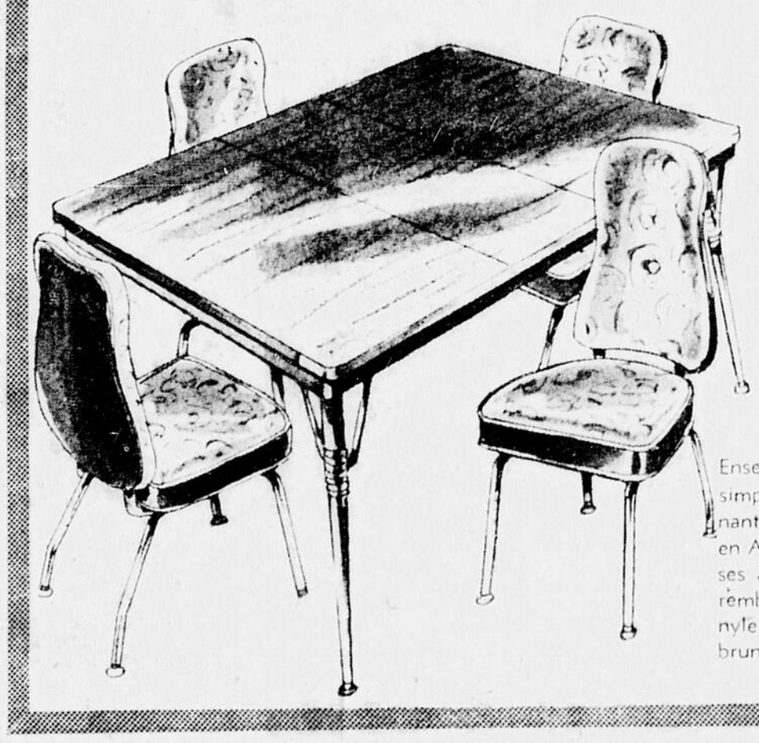
ENSEMBLE DE 2 PIECES

STYLE MODERNE A HAUT DOSSIER

Ensemble élégant d'un chesterfield et d'un fauteuil à haut dossier coussinés de mousse et capitonnés en forme de biscuits, coussins de siège arrondis et accoudoirs en noyer. Recouvrement à motif tweed ou en relief, en vert, mandarine, avocat, bleu/vert ou rouge.

SPECIAL **$218**

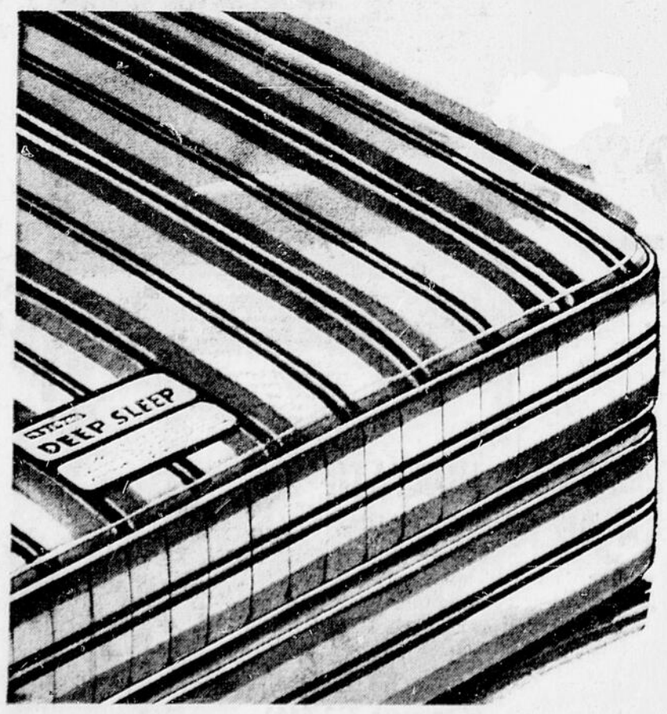
ENSEMBLE DE DINETTE DE 5 PIECES



A DESSUS EN ARBORITE SIMILIBOIS

SPECIAL **78.00**

Ensemble de dinette aux lignes simples et modernes, comprenant table extensible avec dessus en Arborite similinoyer et 4 chaises à haut dosser et sièges bien rembourrés. Recouvrement en vinyle à motif fleuri or sur fond brun.



AUBAINE! MATELAS "DEEP-SLEEP" DE SIMMONS

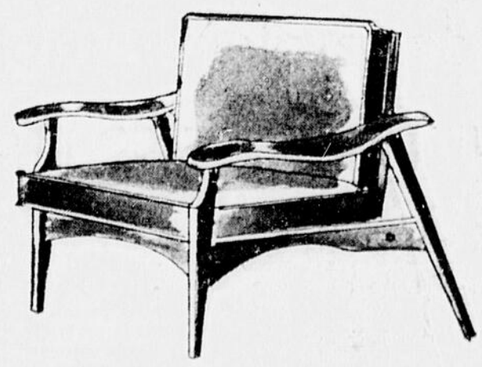
Annoncés par tout le pays, à prix plus considérable

A prix très Spécial **54.95**

Vous pouvez jouir du confort reposant d'un matelas Simmons qui vous est offert à un prix spécial. Vente annuelle unique de Simmons pour ses matelas "Deep Sleep" actuellement en réclame partout au pays. Construction à 405 ressorts de fermeté moyenne et coussinée de feutre blanc, avec bords droits, coutil résistant à rayures tissées et surfaces lisses. Disponibles en trois largeurs ordinaires: 4'6", 4', 3'3".

SOMMIER-CAISSE ASSORTI **54.95**

COMMANDEZ PAR TELEPHONE, COMPOSEZ 232-6464



FAUTEUILS MODERNES DE STYLE DANOIS

Fauteuils modernes de style danois et fabriqués avec soin, à montures en bois dur au fini noyer, sangles en caoutchouc, coussins libres de siège et dossier en mousse. Recouvrement en tissu de laine uni et à rayures.

SPECIAL **22.88**

Rayon des meubles au cinquième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

FREIMAN CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et le SAMEDI DE 9 H. 30 A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT VENDUS AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU CENTRE DU STATIONNEMENT AU CENTRE-VILLE, WESTGATE ou ST-LAURENT